

Manuel d'utilisation Chevrolet Corvette 2014

En bref	1-1
Tableau de bord	1-2
Informations pour un premier déplacement	1-4
Caractéristiques du véhicule	1-17
Performances et maintenance	1-19
Clés, portières et vitres	2-1
Clés et Verrous	2-1
Portes	2-13
Sécurité du véhicule	2-15
Rétroviseurs extérieurs	2-19
Rétroviseur intérieur	2-20
Glaces	2-21
Toit	2-23
Sièges et dispositifs de retenue	3-1
Appuis-tête	3-2
Sièges avant	3-2
Ceintures de sécurité	3-8
Système d'airbag	3-16
Sièges pour enfant	3-29

Rangement	4-1
Compartiments de rangement	4-1
Autres aménagements de rangement	4-4
Instruments et commandes	5-1
Commandes	5-2
Témoins, jauges et indicateurs	5-7
Affichage d'informations	5-28
Messages du véhicule	5-35
Personnalisation du véhicule	5-48
Éclairage	6-1
Éclairage extérieur	6-1
Éclairage intérieur	6-7
Fonctions d'éclairage	6-8

Infotainment System	7-1
Introduction	7-1
Commandes de climatisation	8-1
Systèmes de commandes de climatisation	8-1
Bouches d'aération	8-5
Maintenance	8-6
Conduite et utilisation	9-1
Informations relatives à la conduite	9-2
Démarrage et conduite	9-16
Gaz d'échappement	9-22
Boîte de vitesses manuelle	9-23
Freins	9-27
Systèmes de réglage de suspension	9-31
Régulateur de vitesse	9-42
Systèmes d'assistance au conducteur	9-45
Carburant	9-47
Traction d'une remorque	9-51
Conversions et équipements complémentaires	9-51

Manuel d'utilisation Chevrolet Corvette 2014

Soins du véhicule	10-1
Informations générales	10-2
Contrôles du véhicule	10-6
Réglage de phare	10-42
Remplacement d'ampoule	10-42
Circuit électrique	10-44
Roues et pneus	10-53
Démarrage par câbles auxiliaires	10-73
Comment remorquer le véhicule ?	10-77
Soins d'aspect	10-78

Entretien et maintenance ...	11-1
Informations générales	11-1
Entretien de routine	11-2
Fluides, lubrifiants et pièces recommandés	11-5

Caractéristiques techniques	12-1
Identification du véhicule	12-1
Données relatives au véhicule	12-3

Informations client	13-1
Informations client	13-1
Enregistrement des données du véhicule et vie privée	13-1
Index	i-1

Introduction iii

Les noms, logos, emblèmes, slogans, noms des modèles de véhicules et conceptions de carrosserie de véhicule apparaissant dans ce manuel, y compris, sans toutefois s'y limiter, GM, le logo de GM, CHEVROLET, l'emblème de CHEVROLET, et CORVETTE sont des marques de commerce et/ou des marques de service de General Motors LLC, ses filiales, ses affiliés ou ses concédants de licence.

Ce manuel décrit des fonctions qui peuvent exister ou non sur votre véhicule spécifique soit parce qu'il s'agit d'options que vous n'avez pas achetées soit parce que des changements ont été apportés après la mise sous presse de ce guide du propriétaire. Prière de vous référer à la documentation d'achat propre à votre véhicule pour avoir

confirmation des équipements et fonctions disponibles sur votre voiture.

Conserver ce manuel dans le véhicule pour s'y référer rapidement.

Comment utiliser ce manuel

Pour localiser rapidement des informations sur le véhicule, consultez l'Index à la fin du manuel. Il s'agit d'une liste alphabétique du contenu du manuel, ainsi que du numéro de la page où figurent les informations.

Danger, attention et avertissement

⚠ Danger

Les textes associés à la mention Danger ⚠ renseignent sur les risques de blessures mortelles.

(Suite)

Danger (Suite)

Le fait de ne pas tenir compte de ces informations peut mettre des vies en danger.

⚠ Attention

Les textes associés à la mention Attention ⚠ renseignent sur les risques d'accident ou de blessures. Le fait de ne pas tenir compte de ces informations peut entraîner des blessures.

⚠ Avertissement

Les textes associés à la mention Avertissement ⚠ renseignent sur les risques pouvant conduire à des blessures, voire la mort. Le véhicule peut également subir des dommages.

iv Introduction



Un cercle barré d'une ligne diagonale est un symbole de sécurité signifiant « Interdiction », « Interdiction de faire ceci » ou « Ne pas laisser ceci se produire. »

Symboles

Le véhicule est doté de composants et d'étiquettes sur lesquels figurent des symboles au lieu d'un texte. Les symboles sont illustrés à côté du texte décrivant le fonctionnement ou de l'information relative à un composant, une commande, un message, une jauge ou un indicateur particulier.

 : Ce symbole est présent lorsque vous devez consulter le guide du propriétaire pour des instructions ou informations supplémentaires.

 : Ce symbole apparaît lorsque vous devez consulter un manuel de réparation pour des instructions ou informations supplémentaires.

Tableau des symboles du véhicule

Voici quelques symboles supplémentaires que l'on peut trouver sur le véhicule et leur signification. Pour de plus amples informations sur ces symboles, se reporter à l'index.

 : Témoin de disponibilité de sac gonflable

 : Climatisation

 : Système de freinage antiblo-cage (ABS)

 : Commandes audio intégrées au volant de direction

 : Témoin du système de freinage

 : Système de charge

 : Régulateur de vitesse

 : Température du liquide de refroidissement du moteur

 : Éclairage extérieur

 : Phares antibrouillard

 : Jauge de carburant

 : Fusibles

 : Inverseur feux de route/feux de croisement

 : Sièges pour enfant à système LATCH

 : Témoin d'anomalie

 : Pression d'huile

 : Puissance

 : Démarrage à distance du véhicule

 : Rappels de ceinture de sécurité

 : Surveillance de la pression des pneus

 : Système de commande antipatinage/contrôle de stabilité

 : Liquide de lave-glace avant

En bref

Tableau de bord

Tableau de bord 1-2

Informations pour un premier déplacement

Informations pour un premier déplacement 1-4

Système d'accès à distance sans clé (RKE) 1-4

Serrures de porte 1-5

Déverrouillage du coffre 1-7

Vitres 1-8

Réglage des sièges 1-8

Fonctions de mémoire 1-9

Sièges chauffés et ventilés 1-10

Ceintures de sécurité 1-11

Système de détection de passager 1-11

Réglage des rétroviseurs 1-11

Réglage du volant 1-12

Éclairage intérieur 1-13

Éclairage extérieur 1-13

Essuie-glace / lave-glace

avant 1-14

Commandes de climatisation 1-15

Boîte de vitesses 1-16

Caractéristiques du véhicule

Commandes au volant 1-17

Régulateur de vitesse 1-17

Système d'infodivertissement 1-17

Centre d'informations du conducteur (CIC) 1-17

Caméra de vision arrière (RVC) 1-18

Prises de courant 1-18

Panneau de toit 1-18

Décapotable 1-19

Performances et maintenance

Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control 1-19

Surveillance de pression des pneus 1-20

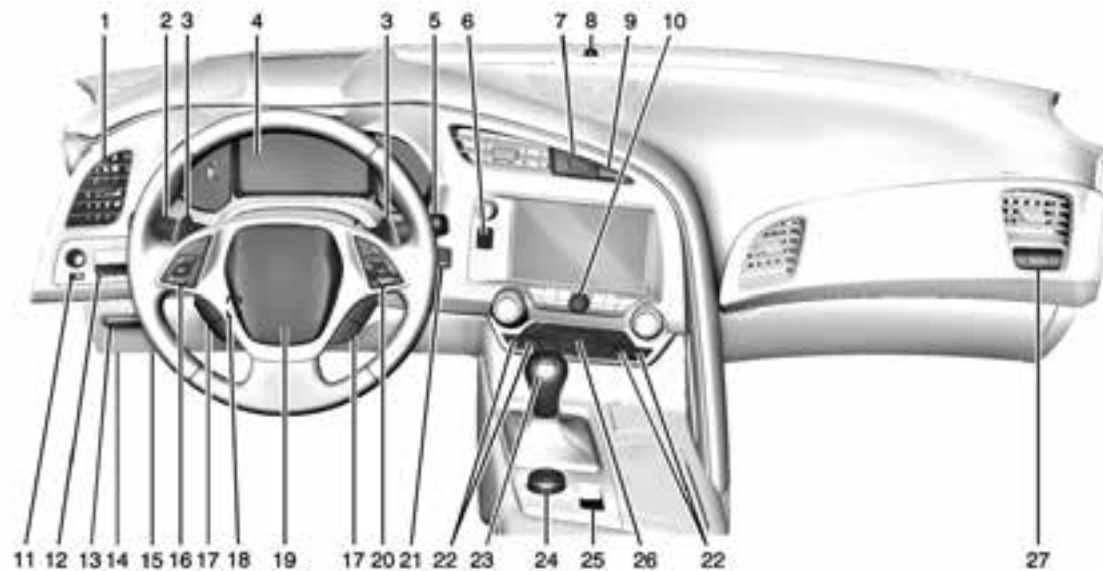
Système de durée de vie de l'huile moteur 1-20

Conduite économique 1-20

Batterie 1-21

1-2 En bref

Tableau de bord



En bref 1-3

1. *Bouches d'aération à la page 8-5.*
2. *Levier de clignotants. Consulter Clignotants de changement de direction et de file à la page 6-6.*
Commutateurs de feu extérieur à la page 6-1.
3. *Palettes actives Rev Match (option) Consulter Fonction Rev Match active à la page 9-26.*
4. *Combiné d'instruments à la page 5-9.*
5. *Essuie-glace / lave-glace avant à la page 5-3.*
6. *Bouton de rangement dans le tableau de bord Consulter Rangement dans le tableau de bord à la page 4-1.*
7. *Témoin de l'état de l'airbag passager. Consulter Système de détection de passager à la page 3-22.*
8. *Détecteur de lumière Consulter Phare automatique à la page 6-3.*
9. *Feux de détresse à la page 6-6.*
10. *Infodivertissement à la page 7-1.*
11. *Réglage électrique à la page 2-19.*
12. *Commandes d'affichage tête haute (option) Consulter Affichage à tête haute à la page 5-31.*
13. *Bouton de déverrouillage du hayon/coffre. Consulter Hayon à la page 2-13.*
Commutateur de désactivation des capteurs d'intrusion et d'inclinaison Consulter Système d'alarme du véhicule à la page 2-15.
14. *Connecteur de diagnostic (DLC) (pas illustré). Consulter Témoin de dysfonctionnement à la page 5-18.*
15. *Déverrouillage du capot (hors de vue) Consulter Capot à la page 10-6.*
16. *Régulateur de vitesse à la page 9-42.*
17. *Commandes au volant à la page 5-3.*
18. *Réglage du volant à la page 5-2.*
19. *Avertisseur sonore à la page 5-3.*
20. *Commandes Bluetooth Consulter Commandes au volant à la page 5-3.*
Commandes de reconnaissance vocale Consulter Commandes au volant à la page 5-3.
Commandes du centre d'informations du conducteur Consulter Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-28.
21. *Allumage sans clé Consulter Positions de la serrure de contact à la page 9-17.*

1-4 En bref

- 22. Commandes redondantes de siège conducteur et passager chauffé et ventilé (option)
Consulter *Sièges avant chauffés et ventilés* à la page 3-7.
- 23. Levier sélecteur. Consulter *Boîte de vitesses manuelle* à la page 9-23.
- 24. Sélecteur de mode de conduite
Consulter *Mode Compétitif* à la page 9-37.
- 25. *Frein de stationnement électrique* à la page 9-28.
- 26. *Climatisation automatique à double zone* à la page 8-1.
- 27. Commandes de température passager Consulter *Climatisation automatique à double zone* à la page 8-1.

Commandes de siège passager chauffé et ventilé (option). Consulter *Sièges avant chauffés et ventilés* à la page 3-7.

Informations pour un premier déplacement

Ce chapitre offre un rapide aperçu de quelques-unes des fonctions importantes qui peuvent être présentes ou non sur votre véhicule spécifique.

Pour de plus amples informations, consulter les chapitres se rapportant à chacune des fonctions plus en avant dans ce manuel.

Système d'accès à distance sans clé (RKE)

Le système d'accès sans fil permet d'accéder au véhicule lorsque la télécommande est à portée. Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-3.

L'émetteur RKE est utilisé pour verrouiller et déverrouiller les portes à une distance maximale de 60 m (197 pieds) du véhicule.



Modèle décapotable illustré, berline similaire

Appuyer sur le bouton pour retirer la clé. La clé peut être utilisée pour verrouiller et déverrouiller et pour ouvrir le coffre/hayon en cas de perte de l'alimentation électrique du véhicule. Consulter *Hayon* à la page 2-13.

🔒 : Appuyer pour déverrouiller la porte du conducteur. Appuyer à nouveau dans les cinq secondes pour déverrouiller les deux portes ainsi que pour le verrouillage de sécurité.

En bref 1-5

 : Appuyer pour déverrouiller toutes les portes. Appuyer deux fois dans les cinq secondes pour le verrouillage de sécurité.

 **HOLD** : Maintenir enfoncé pour déverrouiller le hayon/coffre.

 : Maintenir enfoncé puis relâcher  (option) puis maintenir immédiatement enfoncé  pour ouvrir complètement le toit rabattable. Relâcher le bouton pour arrêter le mouvement. Ce bouton ouvre uniquement la capote.

Consulter *Toit décapotable* à la page 2-27.

 : Appuyer une fois puis relâcher pour initialiser le localisateur de véhicule. Maintenir enfoncé pendant trois secondes pour déclencher l'alarme de panique. Appuyer à nouveau ou faire démarrer le véhicule pour arrêter l'alarme de panique.

Consulter *Clés* à la page 2-1 et *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-3.

Serrures de porte

Pour verrouiller ou déverrouiller une porte de l'extérieur, appuyer sur  ou sur  sur l'émetteur d'accès sans clé (RKE).



Porte du conducteur

1. Capteur de poignée de porte
2. Commutateur de verrouillage de porte électrique

3. Bouton de loquet de porte

Pour l'accès sans clé, maintenir la télécommande RKE à 1 m (3 pi) de la poignée de la porte. Saisir et presser le capteur de la poignée de porte (1). Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-3. Cette fonction peut être programmée. Consulter *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

1-6 En bref



Porte de passager

Pour verrouiller ou déverrouiller une porte depuis l'intérieur, utiliser le commutateur de serrure électrique de porte.

 : Appuyer pour déverrouiller les portes.

 : Appuyer sur pour déverrouiller toutes les portes.

Pour ouvrir une porte de l'intérieur, appuyer sur le bouton de loquet de porte.

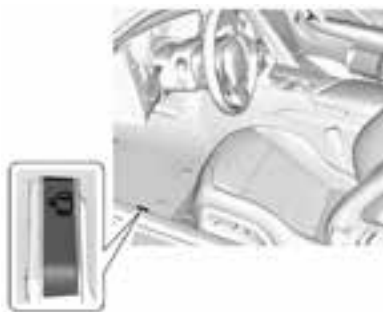
La trappe à carburant est également verrouillée et déverrouillée en utilisant ces fonctions.

Consulter *Verrouillage élec. des portes* à la page 2-11.

Perte de l'alimentation électrique du véhicule

Si la batterie est déchargée, ouvrir manuelle la porte du conducteur.

Depuis l'intérieur du véhicule



Tirer sur la poignée d'ouverture de porte.

Depuis l'extérieur du véhicule



Utiliser la clé pour ouvrir le hayon/coffre.

Depuis l'intérieur du hayon/coffre



Tirer sur la poignée d'ouverture de porte manuelle.

Déverrouillage du coffre

Le contact doit être coupé ou le véhicule doit être arrêté avec le frein de stationnement serré pour pouvoir déverrouiller le hayon/coffre. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* à la page 9-28.



- Appuyer sur .
- Appuyer et maintenir  **HOLD** sur l'émetteur de télé-déverrouillage (RKE). Consulter *Système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-2.



- Appuyer sur le patin tactile de déverrouillage de hayon/coffre avec la télécommande RKE à portée ou utiliser la clé dans le barillet de clé. Consulter *Système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-2. Consulter *Clés* à la page 2-1.

Consulter *Hayon* à la page 2-13.

1-8 En bref

Vitres

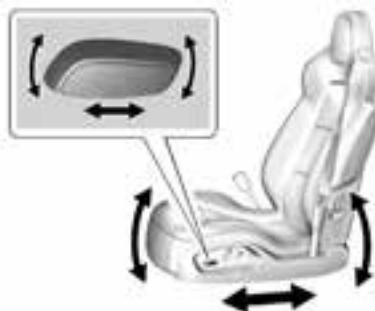


Tirer ou enfoncer le commutateur pour faire monter ou descendre la vitre. Consulter *Lève-vitres électriques* à la page 2-21.

Le système de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) permet d'opérer les lève-vitres électriques avec le contact coupé. Consulter *Système de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP)* à la page 9-21.

Réglage des sièges

Sièges électriques



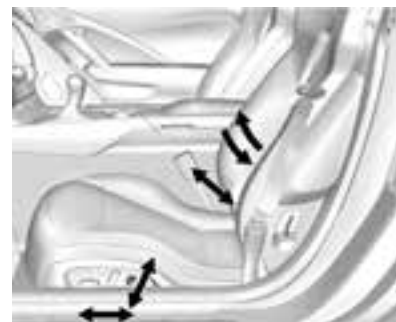
Pour régler le siège :

- Déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière en faisant glisser la commande vers l'arrière ou l'avant.
- Lever ou abaisser la partie avant du coussin de siège en déplaçant la partie avant de la commande vers le haut ou vers le bas.

- Relever ou abaisser le siège en soulevant ou en abaissant l'arrière de la commande.

Consulter *Réglage électrique des sièges* à la page 3-2.

Réglage de soutien lombaire et de rembourrage



Pour régler le soutien ou support lombaire (selon l'équipement) :

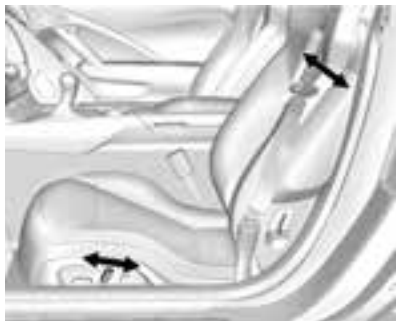
- Maintenir enfoncé la commande vers l'avant ou l'arrière pour augmenter ou diminuer le soutien lombaire.

En bref 1-9

- Maintenir enfoncé la commande vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le soutien de rembourrage latéral (option).

Consulter *Réglage lombaire* à la page 3-3.

Dossiers de siège inclinables



Pour régler le dossier de siège :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier.

- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour redresser le dossier.

Consulter *Dossiers de siège inclinables* à la page 3-3.

Fonctions de mémoire



Selon l'équipement, les boutons «1», «2», SET et  (sortie) sur la porte du conducteur, servent à enregistrer manuellement et à rappeler les réglages en mémoire pour le siège du conducteur, les

rétroviseurs extérieurs, l'inclinaison électrique et la colonne de direction télescopique.

Consulter *Sièges à mémoire* à la page 3-4 et *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

1-10 En bref

Sièges chauffés et ventilés



Commandes redondantes de conducteur et de passager

Les boutons de conducteur (option) se trouvent sur l'empilement central. Pour le fonctionnement, le contact doit être mis.

Appuyer sur ou sur le côté gauche du panneau de commande de climatisation pour ventiler ou réchauffer le siège du conducteur. Un siège ventilé possède un ventila-

teur qui aspire ou refoule l'air à travers le siège. L'air n'est pas refroidi.



Commandes de passager

Les boutons de passager se trouvent à droite du groupe d'instruments, sous la bouche d'air.

Appuyer sur ou pour réchauffer ou ventiler le siège de passager. Le conducteur peut activer ou désactiver le chauffage et la ventilation de siège de passager en utilisant les boutons du côté droit du panneau de commande de climatisation.

Presser une fois le bouton pour le réglage le plus élevé. A chaque pression du bouton, le siège passe au réglage inférieur suivant, puis à la position arrêt. Les témoins montrent trois pour la position la plus élevée et un pour la position la plus basse. Si les sièges chauffants sont sur haut, le niveau peut être abaissé automatiquement après environ 30 minutes.

Consulter *Sièges avant chauffés et ventilés* à la page 3-7.

Ceintures de sécurité



Consulter les chapitres suivants, car ils offrent des informations importantes sur la façon d'utiliser correctement les ceintures de sécurité :

- *Ceintures de sécurité à la page 3-8.*
- *Comment porter les ceintures de sécurité correctement à la page 3-10.*
- *Ceinture de sécurité à trois points à la page 3-11.*

- *Systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX à la page 3-40*

Système de détection de passager



Le système de détection de passager désactive le coussin gonflable frontal de passager avant extérieur dans certaines conditions. Aucun autre coussin anti-chocs n'est affecté par le système de détection de passager. Consulter *Système de détection de passager à la page 3-22.*

L'indicateur d'état d'airbag du passager s'allume au tableau de bord au démarrage du véhicule. Consulter *L'indicateur d'état d'airbag du passager à la page 5-17.*

Réglage des rétroviseurs

Rétroviseurs extérieurs



Pour régler les rétroviseurs :

1. Appuyer sur «L» ou «R» pour sélectionner le rétroviseur du côté gauche ou du côté droit.

1-12 En bref

2. Appuyer sur le pavé de contrôle pour régler le rétroviseur.
3. Faire revenir le commutateur sur le centre pour sélectionner le rétroviseur.

Consulter *Réglage électrique* à la page 2-19.

Si le véhicule est doté d'une fonction mémoire, une position préférée du rétroviseur peut être mémorisée. Consulter *Sièges à mémoire* à la page 3-4.

Pour replier, déplacer le rétroviseur le long du véhicule. Pousser le rétroviseur vers l'extérieur pour qu'il reprenne sa position d'origine.

Rétroviseur intérieur

Réglage

Régler le rétroviseur pour voir clairement la zone située derrière le véhicule.

Position nuit automatique

Le rétroviseur réduit automatiquement l'éblouissement provenant des phares des véhicules derrière. La fonction de position nuit est activée chaque fois que le véhicule est démarré.

Consulter *Position nuit automatique* à la page 2-20.

Réglage du volant



Appuyer sur la commande pour déplacer le volant de direction en position d'inclinaison ou télescopique vers le haut et le bas ou vers l'avant et l'arrière.

Les positions de la colonne de direction télescopique et de l'inclinaison peuvent être mémorisées avec les réglages en mémoire. Consulter *Sièges à mémoire* à la page 3-4.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté.

Éclairage intérieur

Lampes de courtoisie

Lorsqu'une porte ou le hayon/couvercle de coffre est ouvert, l'éclairage intérieur s'allume, à moins qu'il fasse jour.

Pour allumer ou éteindre les lampes de courtoisie, faire tourner le bouton d'intensité lumineuse au tableau de bord complètement dans un sens ou dans l'autre.

Lampes de lecture



Les lampes de lecture se trouvent dans le vide-poches de pavillon. Les lampes s'allument lorsqu'une porte est ouverte. Lorsque les portes sont

fermées, appuyer sur les boutons de lampe pour allumer chaque lampe.

Commande d'éclairage intérieur

Le bouton pour cette fonction est sur le côté gauche du tableau de bord. Faire tourner dans un sens ou l'autre pour augmenter ou diminuer l'intensité lumineuse. Tourner complètement le bouton dans le sens horaire pour allumer l'éclairage intérieur.

Pour de plus amples informations sur l'éclairage intérieur, consulter :

- *Commande d'éclairage du tableau de bord à la page 6-7.*

Éclairage extérieur



Le commutateur de feu extérieur se trouve sur le levier de clignotants.

Il y a quatre positions .

☰ : Éteindre tous les feux.

AUTO: Régler l'éclairage extérieur sur le mode automatique. Le mode AUTO allume et éteint l'éclairage extérieur en fonction des conditions de luminosité à l'extérieur du véhicule.

☷ : Allume les feux de stationnement, y compris tous les feux sauf les phares.

1-14 En bref

 : Allume les phares, ainsi que les feux de stationnement et les éclairages du tableau de bord.

 : Faire tourner la bande vers  puis la relâcher pour allumer et éteindre les feux antibrouillard arrière .

Consulter :

- *Commutateurs de feu extérieur à la page 6-1*
- *Clignotants de changement de direction et de file à la page 6-6*

Essuie-glace / lave-glace avant



Lorsque le contact est en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/

marche/démarrage), déplacer le levier pour sélectionner la vitesse de balayage.

HI: Utiliser pour les balayages rapides.

LO: Utiliser pour les balayages lents.



INT: Déplacer la manette vers le haut sur INT pour des balayages intermittents, tourner alors la bague  INT vers le haut pour des balayages plus fréquents ou vers le bas pour des balayages moins fréquents.

OFF (arrêt): Utiliser la commande pour arrêter l'essuie-glace.

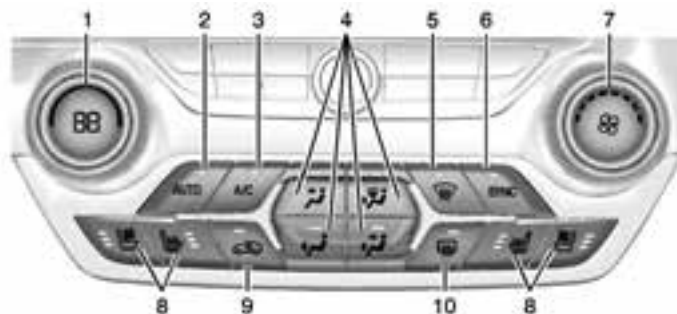
1X : Déplacer brièvement la manette vers le bas pour un seul balayage. Déplacer la manette vers le haut pour plusieurs balayages.

 : Tirer la manette vers vous pour vaporiser le liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces.

Consulter *Essuie-glace / lave-glace avant* à la page 5-3.

Commandes de climatisation

Le chauffage, le refroidissement et la ventilation de votre véhicule peuvent être contrôlés par ce système.



1. Commande de température conducteur
2. AUTO (fonctionnement automatique)
3. A/C (climatisation)
4. Modes de distribution d'air
5. Dégivrage
6. SYNC

7. Commande de la soufflante
8. Sièges avant de conducteur et de passager avec commande redondante de chauffage et de ventilation.
9. Recyclage
10. Désembueur de lunette



Commande de la température passager

La commande de température de passager se trouve sous la bouche d'air côté passager.

Consulter *Climatisation automatique à double zone* à la page 8-1.

1-16 En bref

Boîte de vitesses

Active Rev Match (boîte de vitesses manuelle)



La fonction Active Rev Match (ARM) contribue à un passage souple des rapports en accordant le régime moteur au rapport suivant sélectionné. Le système est activé et désactivé en appuyant sur les palettes marquées REV MATCH sur le volant de direction. Consulter *Fonction Rev Match active* à la page 9-26.

Changement de rapport un à quatre (boîte de vitesses manuelle)

Quand ce message du centralisateur informatique de bord (CIB) s'affiche, la boîte de vitesses ne peut passer que de la première (1) à la quatrième (4), au lieu de la première (1) à la seconde (2).

Pour de plus amples informations sur le changement de rapport afin d'optimiser la consommation de carburant, voir *Messages de la boîte de vitesses* à la page 5-46.

Témoin de changement de rapport



Le témoin de changement de rapport s'allume dans le combiné d'instruments quand un rapport de

vitesse est recommandé pour une meilleure économie de carburant. Quand la flèche est orientée vers le haut, un passage de vitesse ascendant est recommandé. Quand la flèche est orientée vers le bas, une rétrogradation est recommandée. Le numéro affiché avec la flèche indique le rapport recommandé.

Caractéristiques du véhicule

Commandes au volant

Le système infodivertissement peut être commandé au volant. Dans le manuel d'infodivertissement, se reporter à la description «Des commandes au volant».

Régulateur de vitesse



RES/+ : Appuyer pour activer et désactiver le régulateur de vitesse.

RES/+ : Appuyer brièvement pour que le véhicule reprenne la vitesse précédemment réglée ou appuyer et maintenir enfoncé pour accélérer. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule.

SET/- : Appuyer brièvement pour régler la vitesse et activer le régulateur de vitesse. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour ralentir le véhicule.

⌫ : Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

Consulter *Régulateur de vitesse* à la page 9-42.

Système d'infodivertissement

Consulter le manuel d'infodivertissement pour l'information au sujet de la radio, des lecteurs audio, du téléphone et du système de navigation. Ceci inclut également l'information au sujet des réglages.

Centre d'informations du conducteur (CIC)

L'affichage du centralisateur informatique de bord (CIB) se trouve dans le combiné d'instruments. Il affiche l'état des nombreux systèmes du véhicule.

1-18 En bref



△ ou ▽ : Appuyer pour faire défiler une liste vers le haut ou vers le bas.

◁ ou ▷ : Appuyer sur ◁ pour ouvrir les menus d'application du côté gauche. Appuyer sur ▷ pour ouvrir les menus d'interaction du côté droit.

SEL: Appuyer pour sélectionner une option de menu. Maintenir enfoncé pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-28.

Caméra de vision arrière (RVC)

Le système de caméra arrière (RVC) affiche une partie de la zone à l'arrière du véhicule sur l'écran du système d'infodivertissement, lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée.

Consulter *Caméra de vision arrière (RVC)* à la page 9-45.

Prises de courant

Utiliser une prise d'alimentation des accessoires pour brancher un équipement électrique, tel qu'un téléphone portable ou un lecteur MP3.

Trois prises de courant pour accessoires sont présentes :

- À l'intérieur du compartiment de rangement dans la console centrale
- À l'avant du porte-gobelet.
- Dans le compartiment arrière

Soulever le couvercle pour avoir accès à la prise et le reposer lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Consulter *Prises de courant à la page 5-5.*

Panneau de toit

Si équipés d'un panneau de toit amovible sont équipés de trois verrous de déblocage. Deux loquets se trouvent à l'avant du panneau de toit et un loquet se trouve à l'arrière du panneau de toit. Consulter «Retrait du panneau de toit» sous *Panneau de toit* à la page 2-23.

Une aide peut s'avérer nécessaire pour déposer le panneau de toit. Toujours ranger le panneau de toit correctement dans le compartiment de rangement arrière.

Pour de plus amples informations :

- Consulter «Rangement du panneau de toit» sous *Panneau de toit* à la page 2-23.
- Consulter «Pose du panneau de toit» sous *Panneau de toit* à la page 2-23.

Décapotable

La capote en option peut être ouverte et fermée automatiquement. Pour les instructions étape par étape, consulter *Toit décapotable* à la page 2-27.

Performances et maintenance

Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control

Le système de contrôle antipatinage limite le patinage des roues. Le système est activé automatiquement chaque fois que le véhicule est démarré.

StabiliTrak est un système informatisé qui aide le conducteur à maintenir le contrôle directionnel du véhicule dans des conditions difficiles de conduite. Ceci s'obtient en appliquant sélectivement l'un des freins du véhicule. Le système est activé automatiquement chaque fois que le véhicule est démarré.

- Pour désactiver la commande de traction, appuyer sur le bouton TCS/StabiliTrak  sur la console centrale et relâcher.  s'allume dans le combiné d'instruments.

- Pour désactiver l'antidérapage et StabiliTrak, maintenir enfoncé le bouton TCS/StabiliTrak , jusqu'à ce que le message Traction Off  et le message StabiliTrak OFF  s'allument au combiné d'instruments.
- Appuyer et relâcher le bouton TCS/StabiliTrak  pour activer les deux systèmes.

Consulter *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control* à la page 9-31.

Le véhicule est équipé de la commande de mode de conduite et peut être équipé du mode de conduite compétitif. Consulter *Commande de mode du conducteur* à la page 9-33 et *Mode Compétitif* à la page 9-37.

1-20 En bref

Surveillance de pression des pneus

Ce véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).



Le témoin de basse pression de pneus permet d'avertir en cas de chute importante de la pression de gonflage dans l'un des pneus du véhicule. Si le témoin s'allume, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette de renseignements sur la charge des pneus. Consulter *Limites de charge de véhicule* à la page 9-14. Le témoin reste allumé jusqu'à ce que la pression correcte de gonflage soit atteinte.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression de pneus est basse et que les pneus ont besoin d'être gonflés à la pression correcte.

Le TPMS ne remplace pas l'entretien normal mensuel des pneus. Maintenir une pression de pneus correcte.

Consulter *Système de surveillance de la pression des pneus* à la page 10-60.

Système de durée de vie de l'huile moteur

Le système de durée de vie de l'huile moteur calcule la durée de vie de l'huile moteur en se basant sur l'utilisation du véhicule et affiche le message Vidange moteur nécessaire lorsqu'il est nécessaire d'effectuer une vidange d'huile moteur et

un changement du filtre. Le système de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé à 100% uniquement après une vidange d'huile.

Réinitialisation de la durée de vie d'huile moteur

Une fois la vidange de l'huile effectuée, le système de durée de vie d'huile doit être réinitialisé. Contacter un concessionnaire pour l'entretien.

Consulter *Système de durée de vie de l'huile moteur* à la page 10-18.

Conduite économique

Les habitudes de conduite peuvent affecter la consommation de carburant. Quelques conseils de conduite sont proposés ci-après pour obtenir la consommation de carburant la plus économique.

- Éviter des démarrages rapides et accélérer modérément.
- Freiner progressivement et éviter des arrêts brusques.

- Éviter de faire tourner le moteur au ralenti pendant de trop longues périodes de temps
- Quand les conditions météorologiques et de circulation le permettent, utiliser le régulateur de vitesse.
- Toujours observer les limites de vitesse indiquées ou conduire plus lentement lorsque les conditions l'exigent.
- Veiller à ce que les pneus soient toujours gonflés à la bonne pression.
- Grouper plusieurs trajets en un seul.
- Remplacer les pneus du véhicule avec des pneus ayant le même numéro de spécification TPC moulé sur le flanc du pneu, à côté de la taille.
- Suivre la maintenance planifiée recommandée.
- Sélectionner le mode Eco pour économiser le carburant. Ceci peut améliorer le fonctionnement de la gestion active de carburant (AFM). Consulter *Gestion active du carburant^{MD}* à la page 9-22.
- Pour les vitesses recommandées de changement de rapport, se reporter à *Boîte de vitesses manuelle* à la page 9-23,

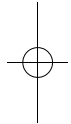
Supercarburant

Un carburant de haute qualité est recommandé. Consulter *Carburant* à la page 9-47.

Batterie

Ce véhicule est doté d'une batterie sans entretien. Consulter *Batterie* à la page 10-33 et *Démarrage par câbles auxiliaires* à la page 10-73.

L'accès à la batterie n'est pas nécessaire pour faire démarrer le véhicule avec des câbles auxiliaires. Deux bornes positive (+) et négative (-) sont situées sous le capot.



Clés, portières et vitres 2-1

Clés, portières et vitres

Clés et Verrous

Clés	2-1
Système d'accès à distance sans clé (RKE)	2-2
Utilisation du système «Remote Keyless Entry» (RKE) («Accès à distance sans clé»)	2-3
Serrures de porte	2-8
Verrouillage élec. des portes	2-11
Verrouillage temporisé	2-11
Serrures de portes automatiques	2-12
Dispositif antiverrouillage	2-12

Portes

Hayon	2-13
-------------	------

Sécurité du véhicule

Sécurité du véhicule	2-15
Système d'alarme du véhicule	2-15

Système de verrouillage antivol	2-17
Système d'immobilisation	2-17
Fonctionnement du système d'immobilisation	2-17

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes	2-19
Rétroviseurs électriques	2-19
Rétroviseurs rabattables	2-19
Rétroviseurs chauffants	2-19
Rétroviseur à position nuit	2-20
Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière	2-20

Rétroviseur intérieur

Rétroviseurs intérieurs	2-20
Rétroviseur à gradation automatique	2-20

Glaces

Glaces	2-21
Glaces électriques	2-21
Pare-soleil	2-23

Toit

Panneau de toit	2-23
Toit décapotable	2-27

Clés et Verrous

Clés

Attention

Laisser des enfants dans le véhicule avec un émetteur d'accès à distance sans clé (RKE) présent est dangereux et les enfants ou des tiers pourraient être blessés gravement, voire mortellement. Ils pourraient faire fonctionner les lève-vitres électriques ou d'autres commandes ou faire rouler le véhicule. Les vitres fonctionneront avec l'émetteur RKE dans le véhicule, et les enfants ou des tiers pourraient être piégés lorsque la vitre se ferme. Ne pas laisser les enfants dans le véhicule avec un émetteur RKE.

2-2 Clés, portières et vitres



La clé intérieure de l'émetteur RKE peut être utilisée pour ouvrir le hayon/coffre si l'alimentation électrique du véhicule est coupée. Se reporter à *Hayon à la page 2-13*.



Afficher avec toit amovible, similaire sans capote

Appuyer sur le bouton dans le bas de l'émetteur RKE pour enlever la clé. Ne jamais pas extraire la clé sans appuyer sur le bouton.

Ce véhicule est équipé d'un système d'accès sans clé avec démarrage par bouton poussoir. Voir *Positions de la serrure de contact à la page 9-17* pour plus d'informations sur le démarrage du véhicule.

S'il devient difficile de tourner la clé, vérifier la présence éventuelle de débris sur la lame de clé.

Système d'accès à distance sans clé (RKE)

Se reporter à *Déclaration de conformité à la page 13-1*.

Si la portée de la télécommande RKE diminue :

- Vérifier la distance. L'émetteur peut être trop loin du véhicule.
- Vérifier la localisation du véhicule. Il se peut que d'autres véhicules ou objets bloquent le signal.

Clés, portières et vitres 2-3

- Vérifier la pile de l'émetteur de télécommande. Voir la rubrique «Remplacement de la pile» plus loin dans ce chapitre.
- Si l'émetteur ne fonctionne toujours pas bien, consulter votre distributeur / réparateur agréé ou un technicien qualifié pour le faire réparer.

Utilisation du système «Remote Keyless Entry» (RKE) («Accès à distance sans clé»)

Le système d'accès sans clé permet d'accéder au véhicule lorsque l'émetteur se trouve à 1 m (3 pi). Se reporter à la description «De l'accès sans clé», plus loin dans ce chapitre.

La portée de la télécommande RKE peut être atteinte dans 60 m (197 pi).

D'autres circonstances peuvent affecter le fonctionnement de l'émetteur. Se reporter à *Système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-2.



Afficher avec toit amovible, similaire sans capote

🔒 (verrouillage): Presser pour verrouiller toutes les portes. Les clignotants peuvent flasher et/ou le klaxon peut retentir pour indiquer le verrouillage. Appuyer deux fois dans

les cinq secondes pour le verrouillage de sécurité. Se reporter à la description du « Verr., déverr., démarr. à dist. », sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Si la porte du conducteur est ouverte lorsque 🔒 est enfoncé et que le Ne pas verrouiller porte ouverte est activé avec la personnalisation du véhicule, toutes les portes se verrouillent et la porte du conducteur se déverrouille immédiatement. Consulter «Ne pas verrouiller porte ouverte» sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48. Si la porte passager est ouverte lorsque 🔒 est pressé, toutes les portes se verrouillent.

Une pression sur 🔒 peut également armer le système antivol. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* à la page 2-15.

Quand les portes sont verrouillées, la trappe à carburant est également verrouillée.

2-4 Clés, portières et vitres

Ⓜ (déverrouillage): Presser pour déverrouiller la porte du conducteur. Appuyer une nouvelle fois dans les cinq secondes pour déverrouiller les deux portes. De nuit, lors du déverrouillage à distance du véhicule, les phares et les feux de recul s'allument pendant environ 30 secondes pour éclairer votre approche du véhicule. Les voyants de clignotants peuvent clignoter pour indiquer le déverrouillage. Les positions de siège mémorisées peuvent être rappelées lors du déverrouillage du véhicule. Se reporter à la description du « Verr., déverr., démarr. à dist. », sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-48*.

Appuyer deux fois dans les cinq secondes pour le verrouillage de sécurité.

Se reporter à la description du « Verr., déverr., démarr. à dist. », sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-48*.

Une pression sur **Ⓜ** désarme le système antivol. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule à la page 2-15*.

Quand les portes sont déverrouillées, la trappe à carburant est également déverrouillée.

Ⓜ (système de localisation de véhicule/alarme): Appuyer et relâcher pour initialiser le locateur le véhicule. Les feux extérieurs clignotent et l'avertisseur sonore retentit à trois reprises. Maintenir **Ⓜ** enfoncé pendant trois secondes pour déclencher l'alarme de panique. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants flashent pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que **Ⓜ** soit à nouveau enfoncé ou que le véhicule démarre.

Ⓜ HOLD (hayon/coffre): Maintenir enfoncé pour relâcher le hayon/coffre. Si le moteur tourne, le levier de changement de rapport doit

occuper la position de point mort (N) et le frein de stationnement doit être serré.

Ⓜ (Toit amovible): Presser puis relâcher **Ⓜ** (option) puis maintenir immédiatement enfoncé **Ⓜ** pour ouvrir complètement le toit amovible. Relâcher le bouton pour arrêter le mouvement. Ce bouton ouvre uniquement le toit amovible.

Toit décapotable

- Ne pas tenter de faire démarrer le véhicule en utilisant l'émetteur RKE pour ouvrir le toit amovible. Relâcher l'émetteur RKE et le bouton ENGINE START/STOP. Attendre quelques secondes avant de faire démarrer le véhicule normalement.
- La fonction de déverrouillage passif de porte peut ne pas fonctionner en utilisant l'émetteur RKE pour ouvrir le toit amovible.

Clés, portières et vitres 2-5

Fonctionnement de la télécommande

Ce véhicule est équipé d'un système d'accès sans clé qui permet de déverrouiller et débloquer les portes ainsi que d'avoir l'accès au coffre sans retirer l'émetteur RKE de la poche, du porte-monnaie, porte-documents, etc. L'émetteur RKE doit se trouver à 1 m (3 pieds) de la porte à ouvrir. Il existe un patin tactile à l'intérieur des poignées de porte.

Le système d'accès sans clé est programmable pour déverrouiller toutes les portes dès la première activation du bouton verrouillage/déverrouillage de la porte du conducteur. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Déverrouillage sans clé

Appuyer sur le capteur de poignée de porte pour déverrouiller et ouvrir les portes si l'émetteur RKE se trouve à portée. Consulter «Déverrouillage passif portes» sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Verrouillage passif

Cette fonction verrouille le véhicule plusieurs secondes après la fermeture de toutes les portes, si le contact est coupé et si au moins un émetteur RKE a été retiré de l'habitacle ou si aucun émetteur RKE ne reste dans l'habitacle.

La trappe à carburant se verrouille simultanément.

Les feux de direction peuvent clignoter et l'avertisseur sonore peut retentir pour indiquer le défaut de verrouillage de sécurité du véhicule.

Pour la personnalisation du verrouillage automatique des portes en quittant le véhicule, consulter «Verrouillage passif des portes» sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48 pour de plus amples informations.

Fonction de verrouillage passif, désactivation temporaire

Désactiver temporairement le verrouillage passif en maintenant enfoncé  sur le commutateur intérieur de porte avec une porte ouverte pendant au moins quatre secondes ou jusqu'à ce que trois sonneries retentissent. Le verrouillage passif reste désactivé jusqu'à la pression sur  à l'intérieur de la porte ou jusqu'à la mise en marche du véhicule.

Pour la personnalisation du verrouillage automatique des portes en quittant le véhicule, consulter la description du Verr., déverr., démarr. à dist., sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

2-6 Clés, portières et vitres

Télécommande dans véhicule

Lorsque le contact est coupé et qu'une télécommande est laissée dans le véhicule, l'avertisseur sonore retentit trois fois après la fermeture des portes. Pour activer ou désactiver la fonction, se reporter à «Alerte télécomm. dans véhicule» sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Ouverture du coffre sans clé



Appuyer sur le pavé tactile de déverrouillage pour ouvrir le coffre si la télécommande RKE est à moins de 1 m (3 pi).

Programmation d'émetteurs pour le véhicule

Seuls les émetteurs RKE programmés pour ce véhicule fonctionneront. En cas de perte ou de vol, un émetteur de remplacement peut être acheté et programmé chez le distributeur / réparateur agréé. Lorsque l'émetteur de remplacement est programmé pour ce véhicule, tous les émetteurs restants doivent également être programmés. Tout émetteur perdu ou volé ne fonctionnera plus une fois qu'un nouvel émetteur est programmé. Jusqu'à huit émetteurs peuvent être programmés pour un véhicule. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour programmer les émetteurs pour ce véhicule.

Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible

Si la pile de l'émetteur est déchargée ou en cas d'interférence avec le signal, le CIB peut afficher Aucune télécom. détectée ou Aucune télécommande détectée. Mettre la clé dans la poche du transmetteur puis démarrer le véhicule. Message lorsque que vous tentez de faire démarrer le véhicule. Se reporter à *Messages relatifs aux clés et serrures* à la page 5-40.

Avertissement

Lors du changement de la pile, ne pas toucher la circuiterie sur l'émetteur. L'énergie statique du corps peut endommager l'émetteur.

Clés, portières et vitres 2-7

Pour démarrer le véhicule :



1. Placer la télécommande dans la pochette de télécommande de la colonne de direction, avec les boutons chromés dirigés vers le haut et la base dirigée vers le côté passager.
2. Le point mort N étant sélectionné, appuyer sur la pédale de frein et effleurer le bouton ENGINE START/STOP.

Remplacer la pile de l'émetteur d'accès sans clé le plus vite possible.

Remplacer la pile

⚠ Attention

Il est important de se débarrasser des piles usagées dans le respect des règles de protection de l'environnement afin de protéger l'environnement et sa propre santé.

⚠ Avertissement

Lors du changement de la pile, ne pas toucher la circuiterie sur l'émetteur. L'énergie statique du corps peut endommager l'émetteur.

Remplacer la pile en cas d'affichage au CIB du message Remplacer pile dans télécommande (remplacer la pile de la clé).

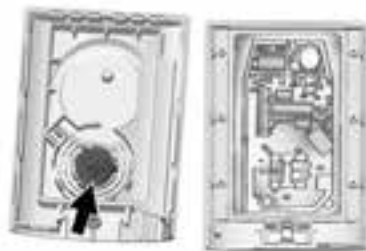


1. Appuyer sur le bouton près de la base de l'émetteur et retirer la clé.

2-8 Clés, portières et vitres



2. Utiliser la base ovale de la lame de la clé pour séparer les deux moitiés de l'émetteur.



3. Retirer la pile usagée. Ne pas utiliser d'objet métallique.
4. Introduire la nouvelle pile sur le boîtier arrière, côté positif vers le bas. Remplacer avec une pile CR2032 ou équivalente.
5. Aligner le bouton de déverrouillage de clé et emboîter le dos de l'émetteur.

Serrures de porte

Attention

Des portes non verrouillées peuvent être dangereuses.

- Les passagers, notamment les enfants, peuvent facilement ouvrir les portes et tomber hors du véhicule en mouvement. Si une porte est verrouillée, il n'est pas possible de l'ouvrir. Le risque d'éjection hors du véhicule au cours d'un accident augmente si les portes ne sont pas verrouillées. Il est important d'attacher correctement sa ceinture de sécurité et de verrouiller les portes lorsque le véhicule est en marche.
- De jeunes enfants laissés à l'intérieur d'un véhicule verrouillé pourraient ne pas pouvoir en sortir seuls. Un enfant peut alors être

(Suite)

Clés, portières et vitres 2-9

Attention (Suite)

soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur. Il est important de toujours verrouiller un véhicule dont on vient de sortir.

- Des inconnus peuvent facilement accéder au véhicule par une porte non verrouillée quand le véhicule ralentit ou s'arrête. Cela peut être évité en verrouillant les portes.

Pour verrouiller ou déverrouiller de l'extérieur, appuyer sur  ou sur  sur l'émetteur d'accès sans clé (RKE).



1. Capteur de poignée de portière
2. Commutateur de serrure de portière électrique
3. Bouton de loquet de portière

Pour l'accès sans clé, maintenir la télécommande RKE à 1 m (3 pi) de la poignée de porte. Saisir et presser le capteur (1) de poignée de porte pour ouvrir. Se reporter à *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE)* à la page 2-3. Si la portière passager est ouverte en premier, la portière conducteur sera aussi

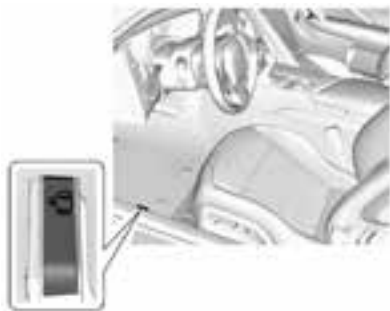
déverrouillée. Pour programmer cette fonction, se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Pour verrouiller ou déverrouiller depuis l'intérieur, utiliser le commutateur (2) de serrure électrique de porte. Se reporter à *Verrouillage élec. des portes* à la page 2-11.

Pour ouvrir une portière de l'intérieur, appuyer sur le bouton du loquet de portière (3).

2-10 Clés, portières et vitres

Si le véhicule n'a plus de batterie, il est possible d'ouvrir manuellement la portière conducteur :



De l'intérieur du véhicule, tirer sur la poignée d'ouverture de portière.



De l'extérieur du véhicule, utiliser la touche pour ouvrir le hayon/coffre. Consulter *Clés à la page 2-1*.



Tirer la poignée d'ouverture de portière manuelle.

Clés, portières et vitres 2-11

Verrouillage élec. des portes



Porte du conducteur



Porte de passager

Pour verrouiller ou déverrouiller les portes et la trappe à carburant depuis l'intérieur du véhicule, presser  ou  sur un commutateur de serrure électrique de porte. La lampe indicatrice du commutateur s'allume lorsque la porte est verrouillée.

Verrouillage temporisé

Cette fonction diffère le verrouillage effectif des portes pendant cinq secondes après la fermeture de toutes les portes.

Le verrouillage différé peut être mis en fonction uniquement lorsque la fonction anti-verrouillage de porte non verrouillée a été désactivée.

Lorsque  est enfoncé sur le commutateur de verrouillage électrique des portes avec la porte ouverte, une sonnerie retentit trois fois pour indiquer que le verrouillage différé est actif.

Les portes sont verrouillées automatiquement cinq secondes après la fermeture de toutes les portes. Si une porte est à nouveau ouverte que cinq secondes se soient écoulées, le temporisateur de cinq secondes se remet à zéro une fois que toutes les portes sont à nouveau fermées.

Appuyer à nouveau sur  du le commutateur de verrouillage de porte ou sur  sur l'émetteur RKE, pour neutraliser cette fonction et verrouiller les portes immédiatement.

2-12 Clés, portières et vitres

Le verrouillage différé peut être programmé via le centre d'informations du conducteur (CIB). Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-48*.

Serrures de portes automatiques

Le véhicule est programmé pour verrouiller les deux portes lorsque la vitesse du véhicule dépasse 13 km/h (8 mi/h).

Utiliser le commutateur de déverrouillage électrique de portes pour déverrouiller la porte quand le véhicule est à l'arrêt. Si la porte est à nouveau fermée, les portes se verrouillent si la pédale de frein est relâchée ou si le véhicule atteint une vitesse supérieure à 13 km/h (8 mph) environ. Le verrouillage automatique de porte peut être configuré, se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-48*.

Déverrouillage automatique de porte

Le véhicule est programmé pour déverrouiller les deux portes lorsque le contact est coupé ou en position d'alimentation prolongée des accessoires (RAP).

Dispositif antiverrouillage

Si le véhicule est sur ACC/ACCES-SORY ou sur ON/RUN/START et que le commutateur de verrouillage électrique des portes est enfoncé avec la porte du conducteur ouverte, les portes se verrouillent et seule la porte du conducteur se déverrouille.

Si le contact est coupé et si «verrouillage de porte impossible si ouvert» est activé, la porte du conducteur est ouverte et le verrouillage de porte est demandé en utilisant le commutateur de serrure de porte ou l'émetteur RKE. les deux portes se verrouillent et seule la porte du conducteur se déverrouille. La fonction «Unlocked

Door Anti Lockout» (anti-verrouillages de porte déverrouillés) peut être tournée en position de marche ou d'arrêt en utilisant les menus de personnalisation du véhicule.

Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-48*.

La protection contre le verrouillage peut se neutraliser manuellement avec la porte du conducteur ouverte en maintenant  enfoncé sur le commutateur de verrouillage électrique des portes.

Clés, portières et vitres 2-13

Portes

Hayon

Attention

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule s'il est conduit avec le hayon ou le coffre ouvert ou si des objets passent par le joint entre la carrosserie et le hayon ou le coffre. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est invisible et inodore. Le monoxyde de carbone peut engendrer des états d'inconscience voire la mort.

Si le véhicule doit être conduit avec le hayon ou le coffre ouvert :

- Fermer toutes les vitres.
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.

(Suite)

Attention (Suite)

- Régler le système de climatisation de sorte qu'il n'amène que de l'air extérieur et régler le ventilateur à la vitesse maximale. Voir «Systèmes de climatisation» dans l'index.
- Si le véhicule est équipé d'un hayon à commande électrique, désactiver le fonctionnement électrique du hayon.

Pour plus de renseignements sur le monoxyde de carbone, se reporter à *Gaz d'échappement à la page 9-22*.

Ouverture du hayon / coffre

Le contact doit être coupé ou le véhicule doit être au stationnement avec le frein de stationnement serré. Se reporter à *Frein électrique de stationnement à la page 9-28*.

Pour déverrouiller le hayon/coffre :



- Appuyer sur  sur le tableau de bord.
- Appuyer et maintenir  HOLD sur l'émetteur de télé-déverrouillage (RKE). Se reporter à *Système d'accès à distance sans clé (RKE) à la page 2-2*.

2-14 Clés, portières et vitres



Appuyer sur le patin tactile de déverrouillage du hayon/coffre avec l'émetteur RKE à portée ou utiliser la clé dans le barillet de serrure. Se reporter à *Clés à la page 2-1*.

Fermeture du hayon/coffre

Avertissement

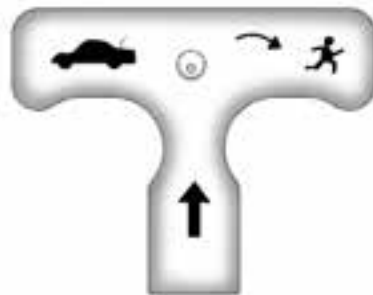
Ne pas ranger des objets lourds ou tranchants dans les compartiments de rangement arrière situés dans la section du hayon/coffre
(Suite)

Avertissement (Suite)

coffre. Les objets risquent d'endommager le dessous du hayon/coffre.

Utiliser la cuvette de traction pour fermer le hayon/coffre avec une force légère.

Poignée de déverrouillage de secours du coffre (capote)



Avertissement

Ne pas utiliser la poignée de déverrouillage de secours du coffre comme point de fixation ou d'ancrage pour arrimer des objets dans le coffre : cela pourrait endommager la poignée.

Il existe une poignée fluorescente de déverrouillage de secours du coffre sur le couvercle de coffre. Cette poignée brille en fonction de son exposition à la lumière. Tirer sur la poignée de déverrouillage pour ouvrir le coffre depuis l'intérieur.

Clés, portières et vitres 2-15

Sécurité du véhicule

Ce véhicule comporte des fonctions antivol ; toutefois, elles ne le rendent pas impossible à voler.

Système d'alarme du véhicule

Ce véhicule est équipé d'un dispositif antivol.



Le témoin du tableau de bord, près du pare-brise, indique le statut du système.

Éteint: Le système d'alarme est désarmé.

Allumé en permanence: Le véhicule est sécurisé pendant la durée de l'armement du système.

Clignotement rapide: Le véhicule n'est pas sécurisé. Une porte, le capot ou le hayon/coffre est ouvert(e).

Clignotement lent: Le système d'alarme est armé.

Armement du système d'alarme

1. Couper le véhicule.
2. Verrouiller le véhicule de l'une des trois manières suivantes :
 - Utiliser l'émetteur RKE.
 - Utiliser le système d'accès sans clé.
 - Pendant qu'une porte est ouverte, presser  sur l'intérieur de la porte.

3. Après 30 secondes, le système d'alarme s'arme et le témoin commence à clignoter lentement pour indiquer que le système d'alarme est actif. Appuyer une deuxième fois sur  situé sur l'émetteur RKE annule le délai de 30 secondes et permet d'activer immédiatement le système d'alarme.

Le système d'alarme du véhicule n'est pas armé si les portes sont verrouillées au moyen de la clé.

Si la porte du conducteur est ouverte sans un premier déverrouillage au moyen de l'émetteur RKE, l'avertisseur sonore retentit et les feux clignotent pour indiquer la situation avant alarme. Si le véhicule ne démarre pas, ou si la porte n'est pas déverrouillée en pressant  sur l'émetteur RKE dans les 10 secondes de la préparation d'alarme, l'alarme est activée.

L'alarme est également activée si la porte de passager, le hayon/coffre ou le capot est ouvert(e) sans avoir

2-16 Clés, portières et vitres

désarmé le système en premier lieu. Lorsque l'alarme est activée, les feux de direction clignotent et l'avertisseur sonore retentit pendant 30 secondes environ. Le système d'alarme se réarme ensuite pour l'incident suivant.

Désarmement du système d'alarme

Pour désarmer le système d'alarme ou arrêter l'alarme si elle a été activée, agir comme suit :

- Presser  sur l'émetteur RKE.
- Déverrouiller le véhicule en utilisant le système d'accès sans clé.
- Démarrer le véhicule.

Pour éviter de déclencher l'alarme par mégarde :

- Verrouiller le véhicule après que tous les occupants soient sortis et que toutes les portes sont fermées.
- Toujours déverrouiller une porte avec l'émetteur RKE ou en utilisant le système d'accès sans clé.

Le déverrouillage de la porte du conducteur au moyen de la clé ne désarme pas le système ou n'arrête pas l'alarme.

Détection de tentative de vol

Si  est pressé sur l'émetteur et si l'avertisseur sonore retentit trois fois, une alarme antérieure s'est produite pendant que le système était armé.

Si l'alarme a été activée, un message s'affiche au centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages de sécurité* à la page 5-44.

Capteur d'inclinaison de sondeur d'alimentation et capteur d'intrusion

En plus des fonctions standards du système antivol, le système possède également un capteur d'inclinaison et un capteur d'intrusion.

Le sondeur électrique fournit une alarme sonore différente de l'avertisseur sonore du véhicule. Il possède sa propre source d'alimentation et peut faire retentir une alarme lorsque la batterie du véhicule est compromise.

Le capteur d'inclinaison déclenche l'alarme s'il détecte un mouvement du véhicule par exemple comme un changement d'orientation du véhicule.

Le capteur d'intrusion surveille l'habitacle et peut activer l'alarme s'il détecte un accès non autorisé dans l'habitacle. Ne pas laisser de passagers ou d'animaux dans le véhicule lorsque le détecteur d'intrusion est activé.

Clés, portières et vitres 2-17

Avant d'armer le système d'alarme antivol et d'activer le détecteur d'intrusion :

- Toutes les portes du vitre doivent être complètement fermées.
- Assujettir tous les éléments lâches tels qu'un store.
- S'assurer qu'aucun objet n'obstrue les détecteurs.

Commutateurs de désactivation des capteurs d'intrusion et d'inclinaison

Il est recommandé de désactiver les capteurs d'intrusion et d'inclinaison si des animaux domestiques sont abandonnés dans le véhicule ou si le véhicule est transporté.

Contact coupé, appuyer sur  du côté droit du bouton de déverrouillage du hayon. La lampe indicatrice s'allume momentanément, indiquant que ces capteurs ont été désactivés pour le cycle suivant d'armement du système d'alarme.

Système de verrouillage antivol

Le véhicule est équipé d'un système de condamnation des portes en plus des serrures standards de porte.

La condamnation des portes est activée si l'on appuie à deux reprises dans un délai de

cinq secondes sur  situé sur l'émetteur RKE, avec toutes les portes fermées et le véhicule arrêté. La condamnation des portes peut également être activée avec le système d'accès sans clé. Consulter « Fonctionnement de la télécommande » sous *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE)* à la page 2-3.

Une fois les portes sécurisés à l'aide de ce verrou de sûreté, les boutons de verrouillage manuel des portes ne peuvent plus activer le déverrouillage.

Appuyer une fois sur  de l'émetteur d'accès sans clé pour désenclencher le verrou de sûreté et

déverrouiller la porte du conducteur. Ré-appuyer sur le bouton dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes.

Système d'immobilisation

Se reporter à *Déclaration de conformité* à la page 13-1.

Fonctionnement du système d'immobilisation

Le véhicule est équipé d'un antivol passif.



Le témoin de sécurité s'allume sur le combiné d'instruments en cas de problème d'armement ou de désarmement du système antivol. Ce témoin s'allume aussi brièvement lorsque le moteur démarre.

2-18 Clés, portières et vitres

Le système est armé automatiquement lorsque le contacté est coupé.

Le blocage du démarrage est désarmé quand le commutateur d'allumage est placé en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/allumage/démarrage) et qu'un émetteur valide se trouve dans le véhicule.

Vous n'avez pas à armer ou désarmer manuellement le système.

Le système possède un ou plusieurs émetteurs d'accès sans clé (RKE) correspondant à une unité de commande de blocage du démarrage du véhicule. Seul un émetteur d'accès sans clé (RKE) correspondant permet de faire démarrer le véhicule. Le véhicule peut ne pas démarrer si l'émetteur RKE est endommagé.

Si le moteur ne démarre pas et que le témoin de sécurité s'allume, le blocage du démarrage présente

peut-être un problème. Appuyer à nouveau sur le bouton ENGINE START/STOP.

Si le véhicule ne démarre pas et que l'émetteur d'accès sans clé (RKE) ne semble pas endommagé, essayer un autre émetteur d'accès sans clé (RKE). Ou bien placer l'émetteur dans son réceptacle. Voir l'explication « Aucune télécom. détectée » sous *Messages relatifs aux clés et serrures à la page 5-40*. Vérifier le fusible. Se reporter à *Fusibles à la page 10-44*. Si le moteur ne démarre toujours pas avec l'autre émetteur, le véhicule doit être réparé. Si le moteur parvient à démarrer avec la deuxième carte, la première carte d'accès sans clé utilisée est probablement invalide. Consulter le distributeur / réparateur agréé qui peut programmer un nouvel émetteur d'accès sans clé (RKE) sur le véhicule.

Le blocage du démarrage peut apprendre des émetteurs d'accès sans clé (RKE), neufs ou de remplacement. Huit émetteurs RKE au maximum peuvent être programmées pour le véhicule. Pour programmer des télécommandes supplémentaires, se reporter à la rubrique « Programmation de télécommandes couplées au véhicule » sous *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE) à la page 2-3*.

Ne pas abandonner dans le véhicule la clé ou le dispositif qui désarme ou désactive le système antivol.

Clés, portières et vitres 2-19

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes

Attention

Un rétroviseur convexe peut donner l'illusion que les choses (telles que d'autres véhicules) semblent plus éloignées qu'elles ne le sont en réalité. Si vous passez trop brusquement sur la voie de droite, vous pourriez heurter un véhicule situé à votre droite. Vérifier la distance sur le rétroviseur intérieur ou regarder par-dessus l'épaule avant de changer de file.

Le rétroviseur côté conducteur et passager est convexe. Une surface convexe de rétroviseur est incurvée afin de voir davantage à partir du siège du conducteur.

Rétroviseurs électriques



Pour régler les rétroviseurs :

1. Appuyer sur «L» ou «R» pour sélectionner un rétroviseur.
2. Appuyer sur le boîtier de commande pour régler le rétroviseur.
3. Replacer le commutateur au centre pour désélectionner le rétroviseur.

Si le véhicule est équipé de la fonction de mémorisation, il est possible de mémoriser une position de rétroviseur favorite. Se reporter à *Sièges en mémoire à la page 3-4*.

Rétroviseurs rabattables

Pour rabattre le rétroviseur, le tirer vers le véhicule. Pousser le rétroviseur vers l'extérieur pour le replacer en position d'origine.

Rétroviseurs chauffants

Pour les véhicules à rétroviseurs chauffés :

 (**désembueur de lunette arrière**): Appuyer pour chauffer les rétroviseurs.

Voir «Désembueur de lunette arrière» sous *Climatisation automatique à double zone à la page 8-1*.

2-20 Clés, portières et vitres

Rétroviseur à position nuit

Le rétroviseur extérieur du conducteur se règle automatiquement en fonction de l'éblouissement provenant des phares des véhicules derrière.

Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière

Si l'option de mémoire fait partie de l'équipement, les rétroviseurs extérieurs sont dotés d'un dispositif d'inclinaison en marche arrière. Cette fonction bascule les rétroviseurs dans une position pré sélectionnée lorsque le véhicule est en R (marche arrière) Ceci permet au conducteur de voir le trottoir pour se garer parallèlement.

Le rétroviseur côté passager et/ou côté conducteur retourne à sa position d'origine quand le véhicule n'est plus en marche arrière (R) ou quand le contact est coupé.

Cette fonctionnalité doit être sélectionnée lors de la personnalisation du véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Rétroviseur intérieur

Rétroviseurs intérieurs

Régler le rétroviseur pour obtenir une vue dégagée de la zone située derrière le véhicule.

Ne pas pulvériser de produit de nettoyage pour vitres directement sur le rétroviseur. Utiliser une serviette douce imprégnée d'eau.

Rétroviseur à gradation automatique

Le rétroviseur s'assombrit automatiquement afin de réduire l'éblouissement des phares du véhicule derrière. Cette fonction est activée lorsque le véhicule est démarré.

Clés, portières et vitres 2-21

Glaces

Attention

Ne jamais laisser un enfant, un adulte en détresse ou un animal seul dans un véhicule, surtout par temps chaud et avec toutes les vitres fermées. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur.



Glaces électriques

Attention

Plusieurs raisons nous poussent à recommander de ne pas laisser des enfants dans le véhicule avec l'émetteur de l'accès à distance sans clé (RKE) présent. Les enfants ou des tiers pourraient être blessés gravement, voire mortellement. Ils pourraient faire fonctionner les lève-vitres électriques ou d'autres commandes ou même faire rouler le véhicule. Les vitres fonctionnent lorsque la télécommande se trouve dans le véhicule et les enfants pourraient être gravement blessés ou tués s'ils étaient coincés lors de la fermeture d'une vitre. Ne pas laisser de télécommande RKE dans un véhicule où se trouvent des enfants.



Enfoncer le commutateur jusqu'au premier cran pour abaisser la vitre. Tirer jusqu'au premier cran pour lever la vitre. Relâcher pour arrêter à la position désirée.

Si les vitres sont actionnées de manière répétitive à bref intervalle, le fonctionnement de la vitre est désactivé pour un bref laps de temps.

2-22 Clés, portières et vitres

La prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) permet l'utilisation des lève-vitres électriques après que le contact est coupé. Se reporter à *Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) à la page 9-21*.

Fonctionnement rapide de vitre

Cette fonction permet d'ouvrir et de fermer la vitre complètement de manière automatique.

- Pour activer l'abaissement rapide, appuyer complètement sur le commutateur jusqu'au second cran puis relâcher le commutateur.
- Pour activer le levage rapide, tirer complètement sur le commutateur jusqu'au second cran puis relâcher le commutateur.
- Pour arrêter le déplacement de la vitre, pousser ou tirer brièvement sur le commutateur.

Détection d'obstacle

Cette fonction est active pendant les déplacements rapides avec le commutateur d'allumage en position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) ou lorsque le moteur est arrêté et que la fonction de prolongement de l'alimentation des accessoires est active. La détection d'obstacle fonctionne également pendant le prolongement de l'alimentation des accessoires lorsque le commutateur est maintenu en position haute.

Si la vitre rencontre un objet pendant la fermeture, elle s'arrête et s'ouvre à une distance prédéterminée.

Un froid sévère ou le gel peuvent également provoquer la marche arrière automatique de la vitre. Le fonctionnement normal reprend lorsque l'obstruction est éliminée ou quand des conditions normales sont rétablies.

Si des conditions empêchent la fermeture d'une vitre si la vitre continue à fonctionner automatiquement dans l'autre sens, il est possible de fermer la vitre en position ON/RUN (en fonction/marche) en maintenant le commutateur de vitre au premier ou au second cran jusqu'à la fermeture de la vitre.

Fonctionnement de vitre avec le toit amovible

Les vitres s'abaissent automatiquement et complètement lorsque le toit amovible est abaissé ou levé. Se reporter à *Toit amovible à la page 2-27*. Pour lever les vitres, tirer le commutateur au second cran puis le relâcher.

Contrôle automatique des vitres

L'indexation abaisse la vitre légèrement et automatiquement lorsque la porte est ouverte. Si la porte est fermée, la vitre se relève jusqu'à ce qu'elle soit fermée. Si une des vitres

Clés, portières et vitres 2-23

ne s'indexe pas correctement, c'est peut-être dû à une panne de courant. Avant de consulter le distributeur / réparateur agréé, effectuer la procédure de réinitialisation de l'indexation des vitres.

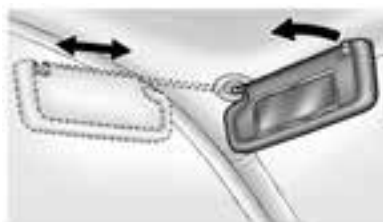
Indexation de vitre et réinitialisation de levage rapide

L'indexation de vitre peut s'avérer nécessaire si la batterie du véhicule a été rechargée ou débranchée ou s'il est en panne. Le levage rapide et le toit amovible ne fonctionnent pas avant la réinitialisation des vitres. Après restauration de l'alimentation de batterie, un message ou un code s'affiche au centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* à la page 5-28.

Une fois l'alimentation rétablie :

1. Fermer les portières.
2. Démarrer le véhicule.
3. Maintenir le commutateur de vitre en position levée jusqu'à la fermeture complète.

Pare-soleil



Tirer le pare-soleil vers le bas pour éviter l'éblouissement. Détacher le pare-soleil (si le véhicule en est doté) de la monture centrale pour le faire pivoter vers la vitre latérale ou pour l'étendre sur sa tige.

Toit

Panneau de toit

En cas de panneau de toit amovible, adopter la méthode suivante pour la dépose ou la pose du panneau.

Avertissement

Si un panneau de toit est tombé ou appuyé sur ses bords, le panneau de toit, la peinture et/ou le joint d'étanchéité peuvent être endommagés. Toujours placer le panneau de toit dans les logements de rangement après l'avoir enlevé du véhicule.

2-24 Clés, portières et vitres

Dépose du panneau de toit

Attention

Ne pas enlever un panneau de toit pendant que le véhicule roule. Le panneau risque de tomber dans le véhicule et de heurter un occupant, avec un risque de perte de contrôle. Il risque aussi de s'envoler et de heurter un autre véhicule. N'enlever le panneau de toit qu'avec le véhicule en stationnement.

Il peut s'avérer nécessaire de se faire aider pour déposer le panneau de toit.

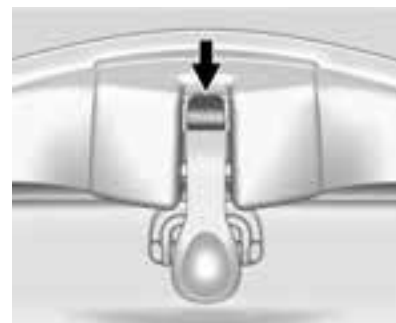
Pour la dépose :

1. Commencer par sélectionner la première (1) ou la marche arrière (R).
2. Couper le contact et serrer le frein de stationnement.
3. Abaisser les deux pare-soleil.

4. Ouvrir le hayon arrière et retirer tous les éléments qui peuvent nuire au rangement correct du panneau de toit.
5. Abaisser les vitres.
Il existe deux loquets de déblocage à l'avant et un loquet de déblocage à l'arrière du panneau de toit.



6. Pour déverrouiller les loquets de déverrouillage avant, les tirer vers l'extérieur et les faire tourner complètement.



7. Pour déverrouiller le loquet de déverrouillage arrière, appuyer sur le bouton de l'avant de la poignée de déverrouillage. Le levier de loquet s'ouvre.
8. Se placer d'un côté du véhicule et avoir, si nécessaire, une deuxième personne de l'autre côté. Soulever ensemble et avec précaution le bord avant du panneau de toit vers le haut et l'avant. Éviter de laisser tomber le bord arrière vers le bas.

Clés, portières et vitres 2-25

9. Lorsque le panneau de toit est desserré, le saisir aussi près que possible du centre et le lever à l'écart du véhicule.

Rangement du panneau de toit

Attention

Si un panneau de toit n'est pas correctement rangé, il pourrait être projeté dans le véhicule en cas de collision ou de manœuvre brusque. Les occupants pourraient être blessés. Toujours utiliser les récepteurs d'arrimage.

Avertissement

La saleté, la poussière et les autres souillures du panneau de toit amovible ou du store de chargement risquent d'endommager la finition du panneau de toit qui serait rangé sous le store.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Déposer le store de chargement en rangeant le toit dans le compartiment arrière.

1. Tourner le panneau de toit de sorte que le côté avant du panneau soit orienté vers l'avant du véhicule.



2. Introduire l'avant du panneau de toit de manière à ce que les indentations se trouvent sur le haut des récepteurs.



3. Aligner les goupilles du panneau de toit arrière de manière à ce qu'elles tombent dans les récepteurs sur l'arrière de la zone de rangement.
4. Appuyer fermement vers le bas pour enclencher les tiges dans les crochets arrière.

2-26 Clés, portières et vitres

Installation du panneau de toit

Attention

Un panneau de toit mal installé pourrait tomber à l'intérieur du véhicule ou s'en envoler. Les passagers du véhicule ou d'autres personnes pourraient alors être blessés. Après avoir installé le panneau de toit, toujours vérifier qu'il est bien fixé en poussant sur la face inférieure du panneau. Vérifier régulièrement que le panneau de toit est bien en place.

Avertissement

La pose du toit avec les loquets de déverrouillage en position de fermeture peut endommager la garniture intérieur. Toujours déplacer les loquets en position d'ouverture lors de la pose du toit.

L'opération est plus aisée en se faisant aider d'un assistant.

1. Commencer par sélectionner la première (1) ou la marche arrière (R).
2. Couper le contact et serrer le frein de stationnement.
3. Pour déposer le panneau de toit, tirer sur le bord arrière et le déposer de la zone de rangement.
4. Placer soigneusement le panneau de toit sur le dessus du véhicule.



5. Positionner le bord arrière du panneau de toit suivant sur le caoutchouc d'étanchéité situé à l'arrière de l'ouverture du toit. Puis, aligner et introduire les axes arrière du panneau de toit dans les ouvertures à l'arrière du caoutchouc d'étanchéité supérieur. Abaisser doucement le bord avant du panneau de toit sur l'avant de l'ouverture de toit.
6. Pousser fermement le toit vers le bas pour engager les goupilles.

Clés, portières et vitres 2-27

7. Tourner les poignées avant de déblocage vers l'intérieur pour qu'elles s'enclenchent complètement en position fermée. Il est essentiel que les poignées soient complètement verrouillées.



8. Pousser vers l'arrière et le haut sur la poignée de déverrouillage arrière pour introduire le crochet dans la boucle.
9. Saisir le panneau de toit et le tirer vers le haut, vers le bas et latéralement pour s'assurer qu'il est solidement installé.

Maintien du panneau de toit

Avertissement

Utiliser un produit de nettoyage pour vitres sur un panneau de toit teinté peut l'endommager. Les réparations conséquentes ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas utiliser de produit de nettoyage pour vitre sur le panneau de toit peint.

Lors du nettoyage, retrait et/ou rangement du panneau de toit :

- Rincer avec de l'eau pour enlever la poussière et la saleté, puis faire sécher le panneau.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif sur le panneau.

Toit décapotable

En cas de toit amovible, consulter l'information suivante avant l'utilisation :

Attention

Pendant l'ouverture ou la fermeture du toit amovible, des personnes risquent d'être déplacées par les pièces en mouvement de la bâche ou du toit amovible. Maintenir le contact visuel avec la capote pendant son fonctionnement.

Avertissement

Respecter ces consignes en utilisant le toit amovible au risque de dégâts :

- Déplacer tous les objets du toit, du couvercle du coffre ou de la bâche avant l'utilisation.

(Suite)

2-28 Clés, portières et vitres

Avertissement (Suite)

- Déposer tous les objets du coffre qui risquent d'entrée en contact avec le toit amovible pendant qu'elle fonctionne.
- Ne pas abandonner le véhicule avec le toit amovible ouvert.
- Ne pas dépasser 50 km/h (31 mi/h) avant la fermeture ou l'ouverture complète de la capote.
- Ni ouvrir ni fermer la capote en roulant dans le vent.
- Ne pas faire fonctionner le toit amovible plusieurs fois dans un bref laps de temps sans faire démarrer le moteur pour éviter de décharger la batterie du véhicule.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Ni ouvrir ni ranger le toit amovible lorsqu'il est sale ou humide. Ceci cause des taches, de la moisissure et d'autres dégâts.
- Le toit doit être complètement fermé pendant l'entreposage du véhicule.

Ouverture du toit amovible — commutateur du tableau de bord

1. Déposer tous les objets du haut du panneau et de l'avant de la subdivision. Placer la subdivision du coffre dans la zone de rangement arrière en position relevée. Fixer les deux côtés de la subdivision aux montants, juste sous le panneau de coffre/bâche. Se reporter à *Rangement arrière* à la page 4-3.
2. Fermer le coffre.

3. Faire démarrer le véhicule ou sélectionner la position ACC/ACCESSORY (accessoires).
4. Si possible, faire fonctionner le toit amovible pendant que le véhicule est arrêté. Le toit peut être actionné en roulant à moins de 50 km/h (31 mi/h) et son déplacement s'arrête si la vitesse est dépassée. Le fonctionnement du toit prend environ 25 secondes. Le fonctionnement du toit doit être achevé avant que cette vitesse ne soit atteinte.



Clés, portières et vitres 2-29

5. Maintenir enfoncé le bas de . Les vitres s'abaissent alors automatiquement.
6. Après que le toit amovible soit totalement ouvert, relâcher le bouton.

Si l'autoradio est allumé, le son pourra être mis en sourdine pendant un bref moment pendant le chargement d'un nouveau réglage d'égalisation du système audio.

Ouverture du toit amovible — émetteur RKE

1. S'assurer que le véhicule soit arrêté.
2. La subdivision du coffre doit être déjà en place et le coffre doit être fermé.
3. Conserver le contact visuel avec le véhicule. Presser et relâcher  sur l'émetteur RKE et presser rapidement et maintenir enfoncé . Si le toit arrête de s'ouvrir, se rapprocher du véhicule.

4. Maintenir  jusqu'à ce que le toit soit complètement ouvert et que les feux extérieurs clignotent. Si le bouton est relâché avant la fin de l'opération, appuyer sur  puis sur  à nouveau.

Le toit amovible ne peut être fermé en utilisant l'émetteur RKE.

Se reporter à *Rangement arrière* à la page 4-3.

Se reporter à *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE)* à la page 2-3.

Fermeture du toit amovible

1. Déposer tous les objets du haut du panneau et de l'avant de la subdivision. Placer la subdivision du coffre dans la zone de rangement arrière en position relevée. Fixer les deux côtés de la subdivision aux montants, juste sous le panneau de coffre/bâche. Se reporter à *Rangement arrière* à la page 4-3.

2. Fermer le coffre.
3. Faire démarrer le véhicule ou sélectionner la position ACC/ACCESSORY (accessoires).
4. Si possible, faire fonctionner le toit amovible pendant que le véhicule est arrêté. Le toit peut être actionné en roulant à moins de 50 km/h (31 mi/h) et son déplacement s'arrête si la vitesse est dépassée. Le fonctionnement du toit prend environ 25 secondes. Le fonctionnement du toit doit être achevé avant que cette vitesse ne soit atteinte.

2-30 Clés, portières et vitres



5. Appuyer et maintenir enfoncé le haut du . Les vitres s'abaissent alors automatiquement.
6. Après que le toit amovible soit totalement fermé, relâcher le bouton. Lever les vitres au besoin.

Si l'autoradio est allumé, le son pourra être mis en sourdine pendant un bref moment pendant le chargement d'un nouveau réglage d'égalisation du système audio.

Dépistage des pannes

Vérifier ce qui suit si le commutateur de toit amovible  ne fonctionne pas.

- Le commutateur d'allumage doit occuper la position ACC/ ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/ marche/démarrage) ou l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) doit être active.
- Le couvercle du coffre doit être fermé et la subdivision du coffre doit être en place. Un message du centre d'informations du conducteur (CIB) s'affiche.
- Si le message Manœuvre manuelle du toit uniquement s'affiche au CIB, consulter la description du «Déplacement manuel du toit», plus loin dans ce chapitre.
- La température doit dépasser environ 0 °C (32 °F). Il est possible de fermer la capote jusqu'à environ moins -20 °C (-4 °F). Au besoin, déplacer le véhicule dans un locale chauffée. Un message s'affiche au CIB.
- Si le toit a été actionné récemment à plusieurs reprises ou laissé dans un état intermédiaire, il peut être temporairement en panne. Un message s'affiche au CIB. Le fonctionnement normal reprend dans les 10 minutes du refroidissement du système.
- Si la batterie du véhicule est déchargée, le fonctionnement du toit à commande électrique peut être désactivé. Essayer de démarrer le véhicule. Un message s'affiche au CIB.
- Si la batterie a été récemment rebranchée ou si le véhicule a démarré au moyen d'une batterie auxiliaire, le toit peut ne pas fonctionner avant que les

Clés, portières et vitres 2-31

vitres à commande électrique n'ait été indexées. Effectuer l'indexation des vitres à commande automatique. Se reporter à *Vitres électriques* à la page 2-21.

Se reporter à *Messages relatifs au toit décapotable* à la page 5-37.

D'autres fonctions peuvent être affectées pendant l'utilisation du toit amovible :

- Le coffre peut être ouvert uniquement avec la clé jusqu'à l'ouverture ou la fermeture complète du toit amovible.
- Ne pas tenter de faire démarrer le véhicule pendant l'ouverture du toit au moyen de l'émetteur RKE. Un message peut s'afficher au CIB. Relâcher les deux boutons et attendre quelques secondes avant de faire démarrer le véhicule normalement.

- La fonction de déverrouillage passif de porte peut ne pas fonctionner en utilisant l'émetteur RKE pour ouvrir le toit amovible.
- Les vitres ne peuvent se fermer pendant que le toit se déplace.

Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, si des fusibles ont été extraits ou remplacés, ou si un démarrage au moyen d'une batterie auxiliaire a été exécuté, le message Toit non verrouillé peut s'afficher. Maintenir enfoncé  pour ouvrir/fermer le toit jusqu'à la disparition du message.

Se reporter à *Messages relatifs au toit décapotable* à la page 5-37.

Déplacement partiel du toit

Si le fonctionnement du toit amovible s'arrête avant la fin, le toit reste temporairement à cette position. Si le commutateur d'allumage occupe la position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/marche/

démarrage), le toit s'immobilise jusqu'à cinq minutes. Si le véhicule se déplace ou si le contact est coupé, la durée peut varier de quelques secondes à une minute environ.

Des signaux sonores et des messages du CIB s'affichent avant le déplacement du toit. Dans ce cas, terminer immédiatement le déplacement du toit amovible en appuyant à nouveau sur le bouton jusqu'à la fin.

Si le toit ne peut être placé de manière sûre, rester à l'écart des organes du toit. Dans certaines situations, le toit peut se déplacer rapidement.

Ne pas rouler avec le toit amovible dans une position qui n'est pas sûre. Les organes du toit peuvent se déplacer intempestivement. Dans certaines situations, le toit ne peut être actionné électriquement. Dans ce cas, suivre les messages affichés au CIB.

2-32 Clés, portières et vitres

Si la bâche n'est pas fixée et verrouillée, et si le véhicule se déplace à plus de 10 km/h (6 mi/h), la bâche peut se déplacer automatiquement à une position stable.

Se reporter à *Messages relatifs au toit décapotable* à la page 5-37.

Déplacement manuel du toit

Si le CIB affiche un message Manœuvre manuelle du toit uniquement, agir comme suit.

- Appuyer sur  pour ouvrir ou fermer le toit. Appuyer sur le commutateur dans le sens opposé si cela ne fonctionne pas. Si le toit se déplace, maintenir la pression sur le commutateur dans ce sens pendant au moins cinq secondes. Le toit doit fonctionner normalement. Si le toit ne réagit pas dans un sens, se reporter à la procédure suivante.

Adopter la méthode suivante pour régler manuellement le toit amovible et la bâche qui se sont rétractés mais non verrouillés. Ceci exige l'aide d'un assistant.



- De chaque côté de la bâche, lever et faire pivoter vers l'arrière en position d'ouverture complète.



- Lever et faire pivoter le toit amovible vers l'arrière en position de rangement complet.

Si le toit amovible ne fonctionne pas après ce réglage, fermer la bâche et se rendre chez votre concessionnaire pour une intervention.

Clés, portières et vitres 2-33

Nettoyage du toit décapotable

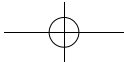
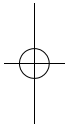
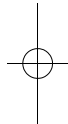
Le toit décapotable devrait être nettoyé régulièrement. Ne pas utiliser des stations de lavage haute pression étant donné le risque d'infiltration d'eau dans le véhicule.

Laver le toit amovible à la main et dans l'ombre partielle. Utiliser du savon doux, de l'eau tiède et une éponge douce. Une peau de chamois ou un chiffon peut laisser des peluches sur le toit et une brosse peut abîmer les fibres du tissu de la capote. Ne pas utiliser de détergents, de produits de nettoyage agressifs, de solvants ou de décolorants.

Mouiller le toit entier et laisser le savon sur le tissu pendant quelques minutes. Laver uniformément pour éviter les taches ou les auréoles. Lorsque la capote est très souillée, utiliser un produit de nettoyage moussant. Rincer soigneusement l'ensemble du véhicule, puis laisser la capote en plein soleil.

Afin de protéger la capote de votre cabriolet :

- Le toit amovible doit être complètement sec avant d'être abaissé.
- Veiller à ce qu'aucun produit de nettoyage ne soit laissé sur la surface peinte du véhicule ; cela pourrait laisser des traînées.

[illegible]

Sièges et dispositifs de retenue 3-1

Sièges et dispositifs de retenue

Appuis-tête

Appuis-tête 3-2

Sièges avant

Réglage de siège à commande électrique 3-2

Réglage du support lombaire 3-3

Dossiers inclinables 3-3

Sièges à mémoire 3-4

Verrous de dossier 3-6

Sièges avant chauffés et ventilés 3-7

Ceintures de sécurité

Ceintures de sécurité 3-8

Port adéquat des ceintures de sécurité 3-10

Ceinture à trois points 3-11

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse 3-13

Vérification du système de sécurité 3-14

Entretien des ceintures de sécurité. 3-14

Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident 3-15

Système d'airbag

Système d'airbag 3-16

Où se trouvent les airbags ? 3-18

Quand un airbag doit-il se déployer ? 3-19

Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ? 3-20

De quelle façon l'airbag retient-il ? 3-20

Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ? 3-21

Système de détection de passager 3-22

Réparation d'un véhicule muni d'airbags 3-27

Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags 3-27

Vérification du système d'airbag 3-28

Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident 3-29

Sièges pour enfant

Grands enfants 3-29

Bébés et jeunes enfants 3-31

Systèmes de sécurité pour enfant 3-34

Où installer le siège d'enfant 3-35

Systèmes de siège d'enfant ISOFIX 3-40

Fixation des sièges pour enfant 3-41

3-2 Sièges et dispositifs de retenue

Appuis-tête

Les sièges avant du véhicule sont équipés d'appuis-têtes aux positions d'assise extérieures, qui ne sont pas réglables.

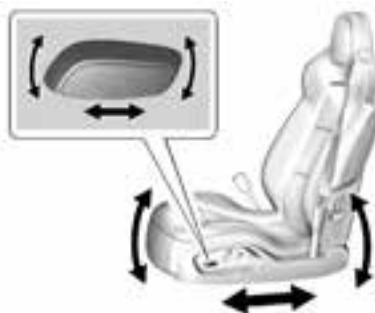
Les appuis-têtes extérieurs des sièges avant du véhicule ne sont pas conçus pour pouvoir être retirés.

Sièges avant

Réglage de siège à commande électrique

⚠ Attention

Ne jamais tenter de régler le siège du conducteur en roulant, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. Régler uniquement le siège conducteur lorsque le véhicule est immobile.



Pour régler le siège :

- Pour déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière, glisser la commande vers l'avant ou vers l'arrière.
- Lever ou abaisser la partie avant du coussin de siège en déplaçant la partie avant de la commande vers le haut ou vers le bas.
- Soulever ou abaisser le siège en déplaçant l'arrière de la commande vers le haut ou vers le bas.

Pour régler le dossier, voir *Dossiers inclinables* à la page 3-3.

Pour ajuster le soutien lombaire, se reporter à la rubrique *Réglage lombaire* à la page 3-3.

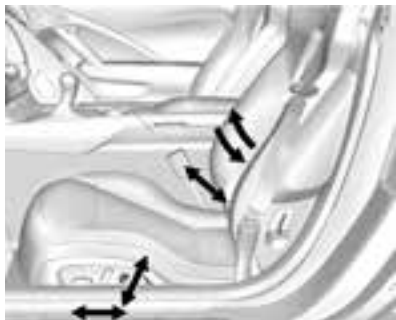
Limite de course de siège

Si un siège est déplacé complètement vers l'arrière et/ou si le dossier de siège est incliné au point de toucher la moquette, tout le déplacement du siège vers l'arrière

Sièges et dispositifs de retenue 3-3

s'arrête. Le fonctionnement normal du siège reprend lorsque le dossier de siège n'est plus en contact avec la moquette. C'est normal.

Réglage du support lombaire

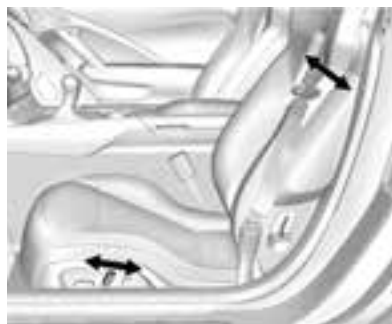


Pour ajuster le soutien lombaire et latéral (option) :

- Maintenir enfoncé la commande vers l'avant pour augmenter ou diminuer le soutien lombaire.

- Maintenir enfoncé la commande vers l'avant pour augmenter ou vers l'arrière pour diminuer le soutien lombaire.

Dossiers inclinables



Pour régler le dossier :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier.
- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour redresser le dossier.

⚠ Attention

Il peut être dangereux de s'asseoir en position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement. Même si elles sont bouclées, les ceintures de sécurité ne peuvent pas faire leur travail.

Pour être bien protégé quand le véhicule est en mouvement, placer le dossier en position verticale. Il faut se caler dans le siège et porter convenablement la ceinture de sécurité.

3-4 Sièges et dispositifs de retenue

Sièges à mémoire



Selon l'équipement, les boutons «1», «2» SET et  (sortie) de la porte du conducteur servent à enregistrer manuellement et à rappeler les réglages en mémoire du siège conducteur, des rétroviseurs extérieurs, de l'inclinaison électrique et de la colonne de direction télescopique.

Enregistrement des positions mémorisées

Pour enregistrer les positions dans les boutons «1» et «2» :

1. Régler le siège de conducteur, les rétroviseurs extérieurs et la colonne de direction à commande électrique d'inclinaison et télescopique aux positions de conduite désirées.
2. Maintenir enfoncé SET et «1» simultanément jusqu'au bip.
3. Répéter les étapes 1 à 2 pour le second conducteur en utilisant «2».

Pour enregistrer les positions dans le bouton  (sortie) et les fonctions de sortie aisée :

1. Régler le siège du conducteur, les rétroviseurs et la colonne de direction à commande électrique d'inclinaison et télescopique aux positions désirées pour quitter le véhicule.

2. Maintenir enfoncé SET et  simultanément jusqu'au bip.

Rappel manuel des positions en mémoire

Si le contact est coupé, ou si le commutateur d'allumage est en position en fonction/marche/démarrage et si le frein de stationnement n'est pas serré, maintenir enfoncer «1», «2» ou  pour rappeler manuellement les positions de mémoire enregistrées précédemment. Pour arrêter le rappel, relâcher «1», «2» ou  avant d'avoir atteint les positions enregistrées.

Si le contact est en position en FONCTION/MARCHE/DÉMARRAGE et si le frein de stationnement est serré sur la boîte manuelle, appuyer et relâcher «1», «2» ou  pour rappeler manuellement les positions de mémoire enregistrées précédemment. Pour arrêter le

Sièges et dispositifs de retenue 3-5

rappel, mettre le contact sur OFF avant d'atteindre les positions enregistrées.

Si quelque chose a bloqué le siège du conducteur et/ou la colonne de direction télescopique et l'inclinaison électrique lors du rappel d'une position mémorisée, le rappel peut être interrompu. Retirer l'obstacle, puis appuyer sur la commande manuelle appropriée et la maintenir enfoncée pendant deux secondes pour l'élément qui n'a pas repris sa position. Essayer de rappeler à nouveau la position mémorisée en pressant le bouton de mémorisation approprié. S'il n'y toujours pas de rappel de la position mémorisée, contacter le concessionnaire pour une intervention.

Rappel automatique des positions de mémoire (rappel automatique de mémoire)

La fonction de rappel automatique de mémoire rappelle automatiquement la position «1» ou «2» précé-

demment mémorisée pour le conducteur actuel lorsqu'il pénètre dans le véhicule.

Selon la fonction de rappel automatique de mémoire activée dans le menu de personnalisation du véhicule, les positions de mémoire «1» ou «2» sont rappelées de la manière suivante :

Pour activer le rappel lorsque le contact est coupé et que On - Driver Door Open (en fonction à l'ouverture de la porte du conducteur) est sélectionné dans le menu de personnalisation du véhicule :

- Appuyer sur  sur la télécommande et ouvrir la porte.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la poignée extérieure de porte du conducteur et ouvrir la porte du conducteur. L'émetteur RKE doit être présent pour activer le rappel.

- Si la porte du conducteur est déjà ouverte, appuyer sur  sur l'émetteur RKE pour activer le rappel.

Pour activer le rappel pendant que le contact est mis, le frein de stationnement doit être serré. Contact mis, sélectionné au menu de personnalisation du véhicule :

- Placer le commutateur d'allumage en position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage).

Voir Personnalisation du véhicule à la page 5-48.

Pour arrêter le déplacement de rappel, appuyer sur l'une des commandes de mémoire, de rétroviseur motorisé ou de siège à commande électrique, ou appuyer sur la commande électrique d'inclinaison et télescopique du volant de direction. Si «On - At Ignition On» (en fonction lorsque le contact est mis) est sélectionné au menu de personnalisation du véhicule, la coupure du contact arrête le rappel.

3-6 Sièges et dispositifs de retenue

Si quelque chose a bloqué le siège du conducteur et/ou la colonne de direction télescopique et l'inclinaison électrique lors du rappel d'une position mémorisée, le rappel peut être interrompu. Retirer l'obstacle, puis appuyer sur la commande manuelle appropriée et la maintenir enfoncée pendant deux secondes pour l'élément qui n'a pas repris sa position. Essayer à nouveau de rappeler la position en mémoire en ouvrant la porte du conducteur et en appuyant sur  sur l'émetteur RKE. S'il n'y a toujours pas de rappel de la position mémorisée, contacter le concessionnaire pour une intervention.

Rappel de sortie aisée

Si elle est programmée dans le menu de personnalisation du véhicule, la fonction de Sortie facile déplace automatiquement le siège du conducteur, l'inclinaison électrique, la colonne de direction télescopique et les rétroviseurs extérieurs sur certains véhicules

dans les positions mémorisées enregistrées sur le bouton  (Sortie). Voir «Enregistrement des positions mémorisées» répertoriées plus haut. Voir également *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Le rappel de sortie facile active automatiquement l'un des événements suivants :

- Le véhicule est arrêté et la porte du conducteur est ouverte dans un bref laps de temps.
- Le véhicule est arrêté avec la porte du conducteur ouverte.

Si quelque chose a bloqué le siège du conducteur et/ou la colonne de direction lors du rappel d'une position de sortie, le rappel peut être interrompu. Retirer l'obstacle, puis appuyer sur la commande manuelle appropriée et la maintenir enfoncée pour la fonction de sortie qui ne rappelle pas pendant deux secondes. Essayer de rappeler à nouveau la position de sortie. S'il n'y a toujours pas de

rappel de la position de sortie, contacter le concessionnaire pour une intervention.

Verrous de dossier



Pour rabattre un dossier de siège vers l'avant, lever le loquet. Le dossier de siège se verrouille lorsqu'il est complètement rabattu (option).

Sièges et dispositifs de retenue 3-7

⚠ Attention

Si l'un des dossiers de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident. Cela pourrait causer des blessures à la personne assise à cet endroit. Appuyer et tirer toujours sur les dossiers afin de s'assurer qu'ils sont bien verrouillés.

Pour ramener le dossier en position d'assise, soulever le verrou et le pousser vers l'arrière. Pousser et tirer le dossier pour assurer qu'il est bien en place.

Dans certains véhicules, lorsque le dossier de siège est rabattu vers l'avant, certains réglages électriques de siège peuvent d'avérer indisponibles. Voir les rubriques *Réglage de siège à commande électrique à la page 3-2* et *Dossiers inclinables à la page 3-3*.

Sièges avant chauffés et ventilés

⚠ Attention

Si vous ne pouvez pas ressentir les changements de température ou la douleur à la peau, le siège chauffant peut provoquer des brûlures. Pour réduire le risque de brûlures, les personnes connaissant ce genre de problème doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent le siège chauffant, surtout sur de longues périodes. Ne placer sur le siège aucun objet isolant de la chaleur comme une couverture, un coussin ou tout objet similaire. Le chauffage de siège risquerait de surchauffer. Un chauffage de siège surchauffé peut causer des brûlures et endommager le siège.



Commandes de conducteur et redondantes de passager

Les boutons de conducteur (option) se trouvent sur l'empilement central. Le contact doit être mis.

Appuyer sur ☀ ou 🌀 sur le côté gauche du panneau de commande de climatisation pour ventiler ou réchauffer le siège du conducteur. Un siège ventilé possède un ventilateur qui refoule ou aspire l'air à travers le siège. L'air n'est pas refroidi.

3-8 Sièges et dispositifs de retenue



Commandes de passager

Les boutons de passager se trouvent sur le côté droit du tableau de bord, sous la bouche d'aération. Appuyer sur  ou  pour réchauffer ou ventiler le siège de passager. Le conducteur peut activer et désactiver le chauffage et la ventilation d siège de passager en utilisant les boutons du côté droit du panneau de commande de climatisation.

Presser une fois le bouton pour le réglage le plus élevé. À chaque pression du bouton, le siège passera au réglage immédiatement inférieur, puis à la coupure. Les témoins montrent trois pour le niveau le plus élevé et une le niveau le plus bas. Si les sièges chauffants sont sur haut, le niveau peut s'abaisser automatiquement après environ 30 minutes.

Le réchauffement du siège du passager peut prendre plus de temps.

Ceintures de sécurité

Cette section du manuel décrit comment utiliser adéquatement les ceintures de sécurité. Il décrit également certaines choses à ne pas faire avec des ceintures de sécurité.

Attention

Ne pas laisser monter quiconque dans le véhicule où la ceinture de sécurité ne peut pas être correctement portée. Lors d'un accident, si les passagers d'un véhicule ne portent pas leur ceinture de sécurité, les blessures peuvent s'avérer bien pire que si les passager portaient leur ceinture de sécurité. Ils risquent d'être blessés gravement ou mortellement en heurtant des objets à l'intérieur du véhicule avec plus de force ou en étant éjectés du véhicule. De plus, toute personne

(Suite)

Sièges et dispositifs de retenue 3-9

Attention (Suite)

qui n'a pas mis sa ceinture de sécurité peut heurter d'autres passagers dans le véhicule.

Il est extrêmement dangereux de circuler avec un passager se trouvant dans la zone de chargement, interne ou externe, du véhicule. En cas d'accident, les passagers se trouvant dans ces zones courent le plus grand risque de blessure ou de mort. Pendant la conduite, ne laisser aucun passager occuper une zone du véhicule dépourvue de siège et de ceinture de sécurité.

Toujours attacher une ceinture de sécurité et s'assurer que tous les passagers sont également bien attachés.

Ce véhicule est équipé de témoins destinés à rappeler de boucler les ceintures de sécurité. Voir *Rappel de ceinture de sécurité* à la page 5-15.

Efficacité des ceintures de sécurité



Lorsque vous conduisez un véhicule, vous voyagez aussi vite que le véhicule. Si le véhicule s'arrête brutalement, vous continuez d'avancer jusqu'à ce que quelque

chose vous arrête. Ce pourrait être le pare-brise, le tableau de bord ou la ceinture de sécurité !

Lorsque vous portez votre ceinture de sécurité, vous ralentissez en même temps que le véhicule. Il vous faut plus de temps pour vous arrêter car vous vous arrêtez sur une plus longue distance et, lorsque la ceinture est correctement mise, vos os les plus forts prennent leur force de la ceinture de sécurité. C'est pourquoi le port des ceintures de sécurité est si logique.

Questions et réponses au sujet des ceintures de sécurité

Q: Ne vais-je pas rester coincé dans le véhicule après un accident si je porte une ceinture de sécurité ?

A: Vous pourriez l'être – que vous portiez une ceinture de sécurité ou non. Vos chances de demeurer conscient durant et après un accident, de sorte que

3-10 Sièges et dispositifs de retenue

vous *puissiez* vous détacher et quitter le véhicule, sont *plus* élevées si vous êtes attaché.

Q: Si mon véhicule est équipé d'airbags, pourquoi devrais-je porter une ceinture de sécurité ?

A: Les airbags sont simplement des systèmes supplémentaires, alors ils fonctionnent *avec* les ceintures de sécurité – non pas au lieu des ceintures. Que des airbags soient fournis ou non, tous les occupants doivent tout de même s'attacher pour bénéficier de la meilleure protection.

Ainsi, presque partout, la loi rend le port de la ceinture de sécurité obligatoire.

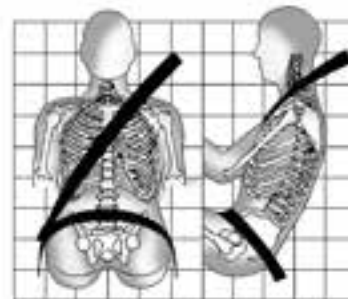
Port adéquat des ceintures de sécurité

Cette section ne concerne que les personnes de taille adulte.

Des considérations spéciales s'appliquent concernant les enfants et les ceintures de sécurité. Et qu'il y a des règles différentes pour les jeunes enfants et les bébés. Si un enfant doit être transporté dans le véhicule, voir *Enfants plus âgés à la page 3-29* ou *Bébés et jeunes enfants à la page 3-31*. Suivre ces règles pour la protection de chacun.

Il est très important que tous les passagers aient leurs ceintures de sécurité bouclées. Les statistiques ont montré que, en cas de collision, les personnes n'ayant pas bouclé leurs ceintures de sécurité sont plus souvent blessées que celles qui portent des ceintures de sécurité.

Il y a des choses importantes à savoir pour bien porter une ceinture de sécurité.



- S'asseoir droit et toujours garder les pieds au sol devant.
- Toujours utiliser la boucle correspondant à votre place assise.
- La sangle abdominale doit être ajustée le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des cuisses. Cette position permet de répartir la force de la ceinture sur les os solides du bassin en cas de collision et les risques de

Sièges et dispositifs de retenue 3-11

glisser sous la sangle abdominale sont ainsi diminués. En cas de glissement sous la ceinture, l'abdomen absorberait la pression de la ceinture. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Ce sont ces parties du corps qui peuvent le mieux absorber les forces de retenue de la ceinture. La sangle thoracique se bloque lors d'un arrêt soudain ou d'une collision.

Attention

Vous pouvez être blessé gravement ou mortellement si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité correctement.

- Ne laisser jamais la sangle abdominale ni la sangle thoracique desserrées ou tordues.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ne jamais porter la sangle thoracique sous les deux bras ou derrière le dos.
- Ne jamais faire passer la sangle abdominale ou la sangle thoracique sur un accoudoir.
- La sangle thoracique doit toujours passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Utiliser le guide de ceinture de sécurité au besoin pour placer la ceinture épaulière par dessus l'épaule et à travers la poitrine.

Ceinture à trois points

Toutes les positions d'assise du véhicule sont dotées d'une ceinture à trois points.

Les instructions suivantes expliquent comment porter correctement la ceinture à trois points.



Siège de tourisme illustré, siège de sport similaire

1. Le siège possède un guide de ceinture de sécurité. Le guide de ceinture de sécurité contribue à placer la ceinture épaulière par dessus l'épaule et à travers la poitrine des petits adultes ou des enfants d'un certain âge qui sont trop grands pour les adaptateurs de siège. Pour utiliser le guide de ceinture de sécurité, faire glisser le bord de la sangle à travers l'ouverture sur le guide. La ceinture de sécurité ne peut être tordue.

3-12 Sièges et dispositifs de retenue

Si un enfant doit être transporté dans le véhicule, voir *Enfants plus âgés à la page 3-29* ou *Bébés et jeunes enfants à la page 3-31*.

2. Régler le siège, si celui-ci est réglable, de manière à pouvoir s'asseoir droit. Pour voir comment procéder, se reporter à «Sièges» dans l'index.



3. Saisir la plaque de blocage et tirer la ceinture en travers. Ne pas la laisser se vriller.

La ceinture à trois points peut se bloquer si elle est tirée très rapidement. Si ceci se produit, laisser revenir légèrement la ceinture en arrière pour la débloquent. Tirer ensuite plus lentement la ceinture en travers.

Si la sangle épaulière de la ceinture du passager est complètement extraite, le dispositif de blocage du siège d'enfant peut être engagé. Si ceci se produit, laisser la ceinture revenir entièrement en arrière et recommencer.



4. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Tirer le verrou plat vers le haut pour vous assurer qu'elle est fixée.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.

Sièges et dispositifs de retenue 3-13

5. Pour serrer la sangle sous-abdominale, tirer la sangle thoracique vers le haut.

Il peut s'avérer nécessaire de tirer la couture de la ceinture de sécurité à travers la plaque de blocage pour serrer complètement la ceinture sous-abdominale sur les occupants de petite taille.



Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton situé sur la serrure. La ceinture devrait revenir à sa position de rangement.

Avant de fermer une porte, vérifier si la ceinture de sécurité ne pourrait pas être coincée. Si une porte est claquée contre une ceinture de sécurité, la ceinture et le véhicule peuvent être endommagés.

Prétensionneurs de ceinture de sécurité

Ce véhicule est doté de prétensionneurs de ceinture de sécurité pour les occupants extérieurs avant. Bien que les prétensionneurs de ceinture de sécurité soient invisibles, ils font partie de l'ensemble de ceinture de sécurité. Ils peuvent contribuer à resserrer les ceintures de sécurité au cours des premières phases d'une collision frontale, quasi frontale ou arrière modérée à grave si les conditions de seuil pour l'activation du prétensionneur sont rencontrées. Si le véhicule est équipé d'airbags latéraux, les prétensionneurs de ceinture de sécurité peuvent contribuer à serrer les ceintures de sécurité en cas de collision latérale. En outre, les prétensionneurs de

ceinture de sécurité peuvent aider à serrer les ceintures de sécurité pendant une collision avec capotage.

Les prétensionneurs ne fonctionnent qu'une seule fois. Si les prétensionneurs sont activés lors d'une collision, les prétensionneurs et certains composants du système de ceinture de sécurité devront probablement être remplacés. Voir *Remplacer les pièces de ceinture de sécurité après une collision* à la page 3-15.

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse

Les ceintures de sécurité sont efficaces pour tout le monde, y compris les femmes enceintes. Comme tous les autres occupants du véhicule, elles risquent d'être gravement blessées si elles n'en portent pas.

3-14 Sièges et dispositifs de retenue



Une femme enceinte devrait porter une ceinture à trois points et la sangle sous-abdominale devrait être portée sous le ventre aussi bas que possible tout au long de la grossesse.

La meilleure façon de protéger le fœtus est de protéger la mère. Quand la ceinture de sécurité est portée comme il faut, il est vraisemblable que le fœtus ne soit pas blessé lors d'une collision. Pour les femmes enceintes, comme pour tout le monde, le secret de l'efficacité des ceintures de sécurité est de les porter comme il faut.

Vérification du système de sécurité

De temps en temps, contrôler le fonctionnement correct du témoin de rappel de ceinture de sécurité, des ceintures, des boucles, des plaques de verrouillage, des enrouleurs et des ancrages. Vérifier s'il y a des pièces endommagées ou desserrées sur la ceinture de sécurité qui pourraient l'empêcher d'effectuer son rôle correctement. Contacter le concessionnaire pour effectuer les réparations nécessaires. Des ceintures de sécurité effilochées ou déchirées ne pourront pas assurer une protection adéquate en cas de collision. Elles peuvent se déchirer sous les forces d'impact. Si une ceinture de sécurité est effilochée ou déchirée, la changer immédiatement.

Vérifier que le témoin de rappel de ceinture de sécurité fonctionne correctement. Voir *Rappel de ceinture de sécurité à la page 5-15*.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches. Voir *Soins de la ceinture de sécurité à la page 3-14*.

Entretien des ceintures de sécurité.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches.

Attention

Ne pas décolorer ou teindre les ceintures de sécurité. Cela risquerait de les affaiblir considérablement. Lors d'une collision, elles pourraient ne pas fournir une protection adéquate. Nettoyer les ceintures de sécurité uniquement à l'aide de savon doux et d'eau tiède.

Sièges et dispositifs de retenue 3-15

Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident

Attention

Une collision peut endommager les ceintures de sécurité du véhicule. Un système de ceinture de sécurité endommagé peut ne pas fonctionner convenablement et ne pas protéger la personne qui l'utilise en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Pour s'assurer que les systèmes de ceinture de sécurité fonctionnent correctement après un accident, les faire inspecter et s'assurer que tous les remplacements nécessaires sont faits dès que possible.

Après une légère collision, le remplacement des ceintures de sécurité n'est peut-être pas nécessaire. Mais les ensembles de ceinture de sécurité qui ont été utilisés lors de la collision peuvent avoir été endommagés ou étirés. Contacter votre concessionnaire pour la vérification ou le remplacement des ensembles de ceinture de sécurité et de guides de ceinture de sécurité.

De nouvelles pièces et des réparations peuvent être nécessaires même si le système de ceintures de sécurité n'a pas été utilisé au moment de l'accident.

Faire vérifier les prétendeurs de ceinture de sécurité si le véhicule a été impliqué dans un accident, ou si le témoin de disponibilité d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou en roulant. Voir *Témoin de disponibilité d'airbag* à la page 5-16.

Attention

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

3-16 Sièges et dispositifs de retenue

Système d'airbag

Le véhicule est doté des airbags suivants :

- Un airbag frontal pour le conducteur.
- Un sac gonflable frontal de passager avant extérieur
- Un airbag latéral intégré au siège pour le conducteur.
- Un sac gonflable d'impact latéral de siège pour le passager avant extérieur.

Tous les sacs gonflables du véhicule possèdent le mot AIRBAG sur le garnissage ou sur une étiquette, près de l'ouverture de déploiement.

Pour les sacs gonflables frontaux, le mot AIRBAG se trouve au centre du volant pour le conducteur et sur le tableau de bord, pour le passager avant extérieur.

Pour les airbags latéraux intégrés aux sièges, le mot AIRBAG se trouve sur le côté du dossier de siège, près de la porte.

Les airbags sont conçus pour renforcer la protection fournie par les ceintures de sécurité. Même si les airbags actuels sont également conçus pour réduire les risques de blessures dues à la force de déploiement du sac, tous les airbags doivent se déployer très rapidement pour être efficaces.

Voici ce que vous devez savoir à propos des airbags :

Attention

Vous pouvez être grièvement blessé ou tué dans un accident si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité, et ce même si le véhicule est équipé d'airbags. Les airbags sont conçus pour fonctionner en supplément des ceintures de sécurité et non pas

(Suite)

Attention (Suite)

pour les remplacer. En outre, les airbags ne sont pas conçus pour se déployer à chaque accident. Dans certains cas, seules les ceintures de sécurité vous protégeront. Voir *Quand un airbag doit-il se déployer ?* à la page 3-19.

Le port de la ceinture de sécurité lors d'un accident permet de réduire les risques de heurter des objets à l'intérieur du véhicule ou d'être éjecté. Les airbags sont des «systèmes de protection supplémentaires» aux ceintures de sécurité. Tous les passagers doivent porter correctement la ceinture de sécurité, en présence ou pas d'un airbag pour chaque occupant.

Sièges et dispositifs de retenue 3-17

Attention

Du fait que les coussins gonflables se gonflent avec beaucoup de force et plus vite qu'un clignement d'œil, toute personne assise contre ou très près d'un coussin gonflable peut être blessée grièvement ou mortellement lorsqu'il se déploie. Éviter de s'asseoir inutilement près d'un airbag ; par exemple, en s'asseyant près du bord du siège ou en se penchant en avant. Les ceintures de sécurité permettent de vous garder en position lors d'une collision. Porter toujours la ceinture de sécurité, même lorsque le véhicule est équipé de coussins gonflables. Le conducteur doit s'asseoir le plus en arrière possible, tout en gardant la maîtrise du véhicule.

(Suite)

Attention (Suite)

Les occupants installés aux positions d'assise avec airbags de siège ne peuvent ni s'appuyer ni s'assoupir contre la porte ou la vitre latérale.

Attention

Les enfants assis contre ou très près d'un airbag lorsqu'il se déploie peuvent être grièvement blessés ou tués. Toujours attacher correctement les enfants dans un véhicule. Pour savoir comment, voir *Enfants plus âgés à la page 3-29* ou *Bébés et jeunes enfants à la page 3-31*.



Un témoin de disponibilité d'airbag figure sur le combiné d'instruments et affiche le pictogramme d'airbag.

Le système contrôle les dysfonctionnements du système électrique de l'airbag. Le témoin indique la présence d'un problème électrique. Voir *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-16*.

3-18 Sièges et dispositifs de retenue

Où se trouvent les airbags ?



Le coussin gonflable frontal du conducteur se trouve au centre du volant de direction.



L'airbag frontal du passager extérieur avant se trouve dans le tableau de bord côté passager.



Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les airbags latéraux intégrés au siège passager avant extérieur et au siège conducteur se trouvent sur le côté des dossiers de siège les plus proches de la portière.

Attention

Si quelque chose se trouve entre un occupant et l'airbag, ceci risque de nuire au déploiement de l'airbag ou de projeter l'objet sur

(Suite)

Sièges et dispositifs de retenue 3-19

Attention (Suite)

cette personne et causer des blessures graves ou même la mort. Le chemin de déploiement d'un airbag doit toujours être dégagé. Ne rien mettre entre un occupant et l'airbag et ne rien attacher ou fixer sur le volant ou sur ou près d'un couvercle d'airbag.

Ne pas utiliser d'accessoires de siège pouvant empêcher le déploiement correct d'un airbag latéral intégré au siège.

Quand un airbag doit-il se déployer ?

Ce véhicule est doté d'airbags. Voir *Système d'airbag à la page 3-16*. Les airbags sont conçus pour se déployer, si l'impact dépasse le seuil de déploiement du système d'airbag spécifique. Les seuils de déploiement sont utilisés pour prédire si la

sévérité d'une collision justifie le déploiement des airbags afin de contribuer à la protection des occupants. Le véhicule est doté de capteurs électroniques qui facilitent la détermination de la sévérité de l'impact. Les seuils de déploiement peuvent également varier en fonction de la conception spécifique du véhicule.

Les airbags frontaux sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale ou quasi frontale modérée à grave, afin d'aider à réduire le risque de blessures graves, principalement à la tête et au thorax du conducteur ou du passager avant extérieur.

Le fait que les airbags frontaux se déploient ou devraient se gonfler n'est pas basé prioritairement sur la vitesse à laquelle se déplace le véhicule. Elle dépend de ce qui est heurté, de la direction de l'impact et de la vitesse de ralentissement du véhicule.

Les sacs gonflables frontaux peuvent se gonfler à différentes vitesses de collision selon que le véhicule heurte un objet en ligne droite ou en diagonale et selon que l'objet est fixe ou mobile, rigide ou déformable, étroit ou large.

Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors des tonneaux, des collisions arrière et dans de nombreux cas de collisions latérales.

En outre, le véhicule est doté d'airbags frontaux à technologie avancée. Les airbags frontaux à technologie avancée règlent la retenue selon la sévérité de la collision ou de l'interaction des occupants.

Le véhicule possède un capteur de position de siège qui active le système de détection afin de surveiller la position du siège de passager avant extérieur. Le capteur de position de siège fournit

3-20 Sièges et dispositifs de retenue

l'information utilisée pour régler le déploiement de l'airbag frontal du passager extérieur avant.

Les airbags latéraux intégrés aux sièges sont conçus pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact. Les airbags latéraux intégrés aux sièges ne sont pas conçus pour se déployer en cas de collisions frontales ou quasi frontales, de tonneaux ou de collisions arrière. Un airbag latéral intégré au siège est conçu pour se déployer du côté où le véhicule est heurté.

Dans une collision particulière, personne ne peut savoir si un sac gonflable se gonflera simplement du fait des dégâts au véhicule ou du coût de réparation.

Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ?

Dans le cas d'un déploiement, le système de détection envoie un signal électrique qui déclenche la libération de gaz par le générateur. Les gaz du générateur remplissent le sac gonflable qui brise la paroi de protection. Le générateur de gaz, l'airbag et les pièces connexes sont tous des parties du module d'airbag.

Pour les emplacements des airbags, consulter *Où se trouvent les airbags ? à la page 3-18*.

De quelle façon l'airbag retient-il ?

Dans les collisions frontales ou quasi frontales modérées à graves, même les occupants attachés peuvent entrer en contact avec le volant ou le tableau de bord. Dans les collisions latérales modérées à

graves, même les occupants attachés peuvent entrer en contact avec l'intérieur du véhicule.

Les sacs gonflables complètent la protection apportée par les ceintures de sécurité en répartissant la force de l'impact de manière plus uniforme par-dessus le corps de l'occupant.

Mais les airbags ne seront pas utiles dans de nombreux types de collisions, principalement parce que l'orientation du déplacement des occupants ne correspondra pas à l'emplacement de ces airbags. Se reporter à *Quand un airbag doit-il se déployer ? à la page 3-19* pour de plus amples informations.

Les airbags doivent toujours n'être considérés que comme un dispositif de protection complémentaire des ceintures de sécurité.

Sièges et dispositifs de retenue 3-21

Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ?

Après le gonflement des airbags frontaux et des airbags latéraux intégrés aux sièges, ceux-ci se dégonflent rapidement, si rapidement que certaines personnes peuvent ne pas même réaliser que les airbags se sont déployés. Certains éléments du module d'airbag peuvent être brûlants pendant quelques minutes. Pour l'emplacement des modules d'airbag, voir *Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ? à la page 3-20*.

Les parties d'un airbag entrant en contact avec votre corps peuvent être chaudes, mais ne sont pas trop brûlantes pour être touchées. Un peu de fumée et de la poussière peuvent s'échapper des événements des airbags dégonflés. Le gonflage d'un airbag n'entrave pas la vision du conducteur à travers le pare-brise

ou sa capacité à diriger le véhicule, ni n'empêche les personnes de quitter le véhicule.

Attention

Lors du déploiement d'un airbag, des particules de poussière peuvent se présenter dans l'air. Les personnes souffrant d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires auront peut-être de la difficulté à respirer. Pour éviter ceci, tous les occupants devraient sortir du véhicule dès qu'ils peuvent le faire en toute sécurité. Si vous avez des problèmes pour respirer et que vous ne pouvez pas sortir du véhicule après le déploiement d'un airbag, ouvrez alors une porte ou une vitre pour faire rentrer de l'air frais. En cas de problèmes de respiration suite au déploiement d'un airbag, il faut consulter un médecin.

Le véhicule est doté d'une fonction qui déverrouille automatiquement les portes, allume l'éclairage intérieur, déclenche les feux de détresse et coupe le système d'alimentation en carburant après un déclenchement d'airbags. Vous pouvez verrouiller les portes, éteindre l'éclairage intérieur et couper les feux de détresse au moyen des commandes de ces différentes fonctions.

Attention

Un accident suffisamment grave pour déployer les airbags peut également endommager des fonctions importantes du véhicule, telles que le système d'alimentation en carburant, les systèmes de freins et de direction, etc. Même si le véhicule semble toujours être en état de marche après un accident de moyenne importance, il peut avoir subi des

(Suite)

3-22 Sièges et dispositifs de retenue

Attention (Suite)

dommages dissimulés qui peuvent affecter la sécurité du véhicule lors de son utilisation.

Agir avec prudence en tentant de faire redémarrer le moteur après une collision.

Dans de nombreux accidents suffisamment graves pour déployer les airbags, les pare-brise éclatent suite à la déformation du véhicule. Un bris supplémentaire du pare-brise peut se produire lorsque l'airbag du passager avant droit se déclenche.

- Les airbags sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Après le déclenchement d'un airbag, le système d'airbags devra recevoir de nouvelles pièces. Si tel n'est pas le cas, le système d'airbags ne pourra pas vous protéger au cours d'une autre collision. Un nouveau système

comprendra les modules d'airbag et éventuellement d'autres pièces. Le manuel d'entretien de votre véhicule indique les autres pièces à remplacer.

- Le véhicule possède un module de détection de collision et de diagnostic qui enregistre les données après une collision. Voir *Enregistrement des données du véhicule et confidentialité* à la page 13-1.
- Seuls des techniciens qualifiés peuvent être autorisés à intervenir sur les systèmes d'airbag. Une intervention incorrecte peut entraîner un fonctionnement incorrect du système d'airbags. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Système de détection de passager

Le véhicule est doté d'un système de détection du passager avant extérieur. Le témoin d'état d'airbag du passager s'allume au tableau de bord au démarrage du véhicule.



Le symbole d'activation/désactivation est visible pendant la vérification du système. À l'issue de la vérification du système, le symbole en fonction ou hors fonction est visible. Voir *Témoin d'état d'airbag passager* à la page 5-17.

Le système de détection du passager désactivera le sac gonflable frontal du passager

Sièges et dispositifs de retenue 3-23

extérieur avant dans certaines conditions. Aucun autre airbag n'est concerné par le système de détection de passager.

Le système de détection du passager fonctionne avec des capteurs qui font partie du siège et de la ceinture de sécurité du passager extérieur avant. Les capteurs sont conçus pour détecter la présence d'un occupant correctement assis et déterminer si l'airbag frontal du passager extérieur avant peut se déployer ou non.

Selon les statistiques d'accident, les enfants sont plus en sécurité quand ils sont retenus aux sièges arrière dans des dispositifs adaptés à leur taille et leur poids.

Les systèmes de sécurité pour enfant dos à la route ne devraient pas être transportés dans le véhicule, même si l'airbag est désactivé.

Ne jamais installer un siège d'enfant dirigé vers l'arrière, à l'avant. C'est la raison pour laquelle le risque pour

un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est si important, si l'airbag se gonfle.

Attention

Un enfant dans un siège d'enfant dos à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag frontal du passager avant droit se déploie. Ceci parce que l'arrière du siège d'enfant dos à la route serait très proche de l'airbag quand il se déploie. Un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'avant peut subir des blessures graves, voire mortelles, si l'airbag frontal du passager se déploie et que le siège du passager se trouve en position avancée.

Même si le système de détection de passager a désactivé le sac gonflable de passager, aucun système n'est infaillible. Personne
(Suite)

Attention (Suite)

ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploie pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est désactivé.

Fixer les sièges d'enfant dos à la route sur le siège arrière, même si l'airbag est désactivé. Si vous fixez un siège d'enfant dirigé vers l'avant dans le siège passager extérieur, toujours reculer ce siège au maximum. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

Le système de détection du passager est conçu pour désactiver l'airbag frontal du passager extérieur avant dans les cas suivants :

- Le siège du passager extérieur avant est inoccupé.
- Le système détermine qu'un enfant assis dans un siège d'enfant.

3-24 Sièges et dispositifs de retenue

- Un passager extérieur avant se soulève du siège pendant un certain temps.
- Le système d'airbags ou le système de détection de passager présente une défec-tuosité importante.

Lorsque le système de détection de passager a désactivé le sac gonflable frontal de passager extérieur avant, le témoin de désac-tivation s'allume et demeure allumé pour rappeler l'état de désactivation du sac gonflable. Voir *Témoin d'état d'airbag passager à la page 5-17*.

Le système de détection du passager est conçu pour activer l'airbag frontal du passager extérieur avant chaque fois qu'il détecte qu'une personne de taille adulte est correctement assise sur le siège du passager extérieur avant.

Lorsque le système de détection du passager active l'airbag, le témoin d'activation s'allume et reste allumé pour vous rappeler que l'airbag est activé.

Pour certains enfants, y compris les enfants assis sur des sièges d'enfant, et pour les adultes de très petite taille, le système de détection de passager peut ou non désactiver l'airbag frontal du passager extérieur avant en fonction de la posture et de la stature de la personne. Toute enfant qui est trop grand pour s'asseoir sur un siège d'enfant doit porter correctement une ceinture de sécurité - qu'il y ait ou non un airbag pour cette personne.

Attention

Si le témoin de disponibilité d'airbag s'allume et reste allumé, cela signifie que quelque chose ne fonctionne pas correctement dans le système d'airbag. Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-16* pour de
(Suite)

Attention (Suite)

plus amples informations, notam-ment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Si le témoin d'activation est allumé avec un siège d'enfant

Le système de détection du passager est conçu pour désactiver le sac gonflable de passager avant extérieur chaque fois qu'il détecte qu'un enfant est assis dans un siège pour enfant. Si un siège d'enfant a été installé et que le témoin d'acti-va-tion est allumé :

1. Couper le contact.
2. Enlever le siège d'enfant du véhicule.
3. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispo-sitif de chauffage ou de massage.

Sièges et dispositifs de retenue 3-25

4. Reposer le siège d'enfant en suivant les instructions du fabricant du siège d'enfant et se reporter à *Fixation des sièges d'enfant à la page 3-41*. Même si le système de retenue d'enfant est équipé d'un blocage de ceinture de sécurité, vérifier si l'enrouleur de ceinture de sécurité est bloqué en tirant sur la ceinture épaulière complètement hors de l'enrouleur avant le serrage de la ceinture de sécurité. Lorsque le système de blocage de l'enrouleur est engagé, la ceinture peut être serrée, mais ne peut être tirée hors de l'enrouleur.
5. Si, après avoir réinstallé le siège d'enfant et redémarré le véhicule, le témoin d'activation est toujours allumé, couper le contact. Incliner ensuite légèrement le dossier de siège et régler le coussin, s'il est réglable, pour vérifier si le

dossier du siège ne pousse pas le siège d'enfant dans le coussin de siège.

6. Redémarrer le véhicule.

Le système de détection de passager peut ou non désactiver l'airbag pour un enfant assis sur un siège d'enfant en fonction de la taille de l'enfant. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

Si le témoin de désactivation est allumé pour un occupant de taille adulte



Si une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager extérieur avant, mais que le témoin de désactivation de sac gonflable est allumé, il se peut que ce soit parce que cette personne n'est pas correctement assise ou que la fonction de verrouillage de système de sécurité pour enfant est engagé. Effectuer les opérations suivantes pour permettre au système de détecter cette personne et activer le sac gonflable frontal du passager extérieur avant :

1. Couper le contact.
2. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispositif de chauffage ou de massage.
3. S'assurer que le dossier de siège est totalement redressé.
4. Faire s'asseoir la personne droite sur le siège, centrée sur le coussin de siège, les jambes confortablement étendues.

3-26 Sièges et dispositifs de retenue

5. Si la partie épaulière de la ceinture est entièrement sortie, le dispositif de verrouillage de siège d'enfant sera engagé. Ceci peut entraîner la désactivation involontaire de l'airbag par le système de détection de passager pour certains occupants de taille adulte. Dans ce cas, déboucler la ceinture, laisser la sangle retourner complètement puis boucler à nouveau la ceinture en tirant la sangle complètement.
6. Redémarrer le véhicule et laisser cette personne assise dans cette position pendant deux ou trois minutes après l'allumage du témoin d'activation.



Attention

Si l'airbag de passager extérieur avant est désactivé en présence d'un occupant de taille adulte, l'airbag ne se déploiera pas et

(Suite)

Attention (Suite)

n'assurera pas la protection de cet occupant en cas de collision, augmentant ainsi le risque de sérieuses blessures, voire la mort. Un occupant de taille adulte ne devrait pas s'asseoir sur le siège de passager extérieur avant, si le témoin de désactivation de l'airbag passager est allumé.

Facteurs additionnels affectant le fonctionnement du système

Les ceintures de sécurité contribuent à maintenir le passager en place sur le siège lors de manoeuvres et du freinage d'un véhicule, ce qui permet au système de détection de passager de conserver le statut de l'airbag du passager. Voir «Ceintures de sécurité» et «Sièges d'enfant» dans l'index pour des informations supplémentaires

relatives à l'importance de l'utilisation correcte des retenues de protection.

Une fine couche de matériau supplémentaire, tel une couverture ou un coussin, ou un équipement d'après-vente, par exemple des housses, chauffages et appareils de massage de siège, peut affecter le bon fonctionnement du système de détection de passager. Vous recommandons de ne pas utiliser de housses de siège ou autres équipements d'après-vente sauf s'ils sont agréés par GM pour le véhicule. Voir *Ajout d'équipement sur le véhicule muni d'airbags à la page 3-27* pour de plus amples informations sur les modifications pouvant affecter le fonctionnement du système.

Le témoin d'activation peut s'allumer si un objet, tel qu'une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique est placé sur un siège inoccupé. Si cela gêne, retirer l'objet du siège.

Sièges et dispositifs de retenue 3-27

Attention

Le fait de ranger certains articles sous le siège du passager ou entre le coussin de siège du passager et le dossier du siège peut entraver le fonctionnement adéquat du système de détection de passager.

Réparation d'un véhicule muni d'airbags

Les airbags affectent la façon dont l'entretien doit être effectué sur un véhicule. Des pièces du système d'airbag se trouvent à plusieurs endroits autour du véhicule. Le concessionnaire et le manuel de réparation ont des renseignements sur l'entretien du véhicule et du système d'airbag.

Attention

Pendant une période de 10 secondes maximum après que le contact ait été coupé et la batterie débranchée, un airbag peut se gonfler en cas de mauvaise manipulation pendant l'entretien. Vous pouvez être blessé si vous êtes trop proche d'un airbag lorsqu'il se déploie. Éviter de toucher aux connecteurs jaunes. Ils font probablement partie du système d'airbag. Suivre toutes les procédures d'entretien correctes, et s'assurer que les travaux sont effectués par une personne qualifiée à les faire.

Attention

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du

(Suite)

Attention (Suite)

véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags

Si des accessoires sont ajoutés qui modifient le cadre du véhicule, le système de pare-chocs, la hauteur, la tôle avant ou latérale, ils peuvent nuire au bon fonctionnement du système d'airbags. Le fonctionnement du système d'airbag peut également être affecté par le changement ou le déplacement d'éléments des sièges avant, des ceintures de sécurité, du module de détection et de diagnostic, du volant, du tableau de bord, des capteurs avant ou du câblage de l'airbag.

3-28 Sièges et dispositifs de retenue

Les informations relatives à l'emplacement des capteurs de sacs gonflables, du module de détection et de diagnostic et du câblage des sacs gonflables sont disponibles auprès de votre concessionnaire et dans le manuel de réparation.

De plus, le véhicule peut être muni d'un système de détection de passager pour la position du passager extérieur avant, qui comprend des capteurs qui font partie du siège du passager. Le système de détection du passager peut ne pas fonctionner adéquatement si la garniture est remplacée par des couvercles, du garnissage ou des garnitures qui ne sont pas de GM, ou par des couvercles, du garnissage ou des garnitures de GM conçus pour un véhicule différent. Tout objet, comme un dispositif de chauffage de siège de rechange ou un coussin ou un dispositif d'amélioration du confort, installé sous ou sur le tissu du siège pourrait également interférer avec le fonctionnement du système de détection du

passager. Ceci pourrait nuire au bon déploiement des airbags du passager ou empêcher le système de détection de passager de bien désactiver les airbags du passager. Voir *Système de détection du passager à la page 3-22*.

Si vous devez modifier votre véhicule du fait d'un handicap et que vous avez des questions à poser au sujet des modifications qui affectent le système d'airbags du véhicule, ou si vous avez des questions à poser au sujet du système d'airbags qui seraient affectés par une modification quelconque du véhicule, consulter votre concessionnaire.

Vérification du système d'airbag

Le système d'airbag ne nécessite pas d'entretien régulier ou de remplacement. Vérifier que le témoin de disponibilité d'airbag

fonctionne correctement. Voir *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-16*.

Avertissement

Si le couvercle de l'airbag est endommagé, ouvert ou cassé, l'airbag peut ne pas fonctionner correctement. Ne pas ouvrir ou briser les couvercles d'airbag. Si des couvercles d'airbags sont ouverts ou endommagés, le module d'airbag et/ou le couvercle d'airbag doit être remplacé. Pour connaître l'emplacement des airbags, voir *Où se trouvent les airbags ? à la page 3-18*. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Sièges et dispositifs de retenue 3-29

Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident

⚠ Attention

Une collision peut endommager les systèmes d'airbag du véhicule. Un système d'airbag endommagé peut ne pas fonctionner correctement et ne pas assurer son rôle de protection pour vous ou vos passagers en cas de collision, avec pour résultat des blessures graves, voire mortelles. Pour s'assurer que les systèmes d'airbag fonctionnent correctement après un accident, les faire inspecter et s'assurer que tous les remplacements nécessaires sont faits dès que possible.

Si un airbag se déploie, les pièces du système d'airbag doivent être remplacées. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Si le témoin de disponibilité d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbags ne fonctionne pas correctement. Faire réparer le véhicule au plus vite. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag* à la page 5-16 pour de plus amples informations.

⚠ Attention

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Sièges pour enfant

Grands enfants



Les enfants qui sont trop grands pour des sièges rehausseurs devraient porter les ceintures de sécurité du véhicule.

3-30 Sièges et dispositifs de retenue

Les instructions du fabricant qui sont fournies avec le siège réhausseur indiquent les limites de poids et hauteur pour ce siège réhausseur. Utiliser un réhausseur de voiture pour enfant avec une ceinture à trois points jusqu'à ce que l'enfant passe le test d'aptitude suivant :

- Le faire asseoir bien au fond du siège. Ses genoux se plient-ils au bord du siège ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.
- Boucler la ceinture à trois points. La sangle thoracique repose-t-elle sur l'épaule ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.
- La ceinture abdominale s'ajuste-t-elle le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des cuisses ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.
- L'ajustement correct de la ceinture de sécurité peut-il être maintenu pendant tout le trajet ?

Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.

Q: Quelle est la façon appropriée de porter une ceinture de sécurité ?

A: Un enfant plus âgé devrait porter une ceinture à trois points et obtenir la même protection qu'avec une sangle thoracique. La sangle thoracique ne doit pas passer devant le visage ou le cou. La ceinture sous-abdominale devrait être correctement positionnée juste sous les hanches, sans toucher le haut des cuisses. La force de la ceinture est appliquée sur les os du bassin. Elle ne devrait jamais être portée par-dessus l'abdomen, ce qui pourrait entraîner, en cas de collision, des blessures graves, voire mortelles

Selon les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité s'ils sont retenus sur un siège arrière.

Lors d'une collision, les enfants qui ne sont pas attachés peuvent heurter d'autres occupants qui le sont ou peuvent être éjectés du véhicule. Les enfants plus âgés doivent porter correctement les ceintures de sécurité.

 Attention

Ne jamais laisser plus d'un enfant porter la même ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne peut pas répartir correctement les forces d'impact. En cas de collision, ils peuvent être sérieusement blessés s'ils sont poussés l'un contre l'autre. Chaque ceinture ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois.

Sièges et dispositifs de retenue 3-31



Attention

Ne jamais laisser un enfant porter la ceinture de sécurité avec la sangle thoracique derrière son dos. Le port incorrect de la ceinture de sécurité à trois points peut entraîner de sérieuses blessures corporelles sur un enfant. En cas de collision, la sangle thoracique ne pourra pas jouer correctement son rôle. Le déplacement du corps vers l'avant
(Suite)

Attention (Suite)

est trop important, ce qui augmente la probabilité d'une blessure au cou ou à la tête. L'enfant peut également glisser sous la ceinture sous-abdominale. La force de la courroie serait alors appliquée juste sur l'abdomen. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine.



Bébés et jeunes enfants

Tout le monde a besoin d'être protégé dans un véhicule ! Ceci inclut les bébés et les autres enfants. L'utilisation de système de sécurité sera la même pour tout le monde, quel que soit la distance parcourue, l'âge ou la taille du voyageur.

3-32 Sièges et dispositifs de retenue

Attention

Les enfants peuvent être sérieusement blessés ou étranglés si la sangle épaulière est enrouler autour de leurs cous et que ceinture de sécurité continue à serrer. Ne jamais laisser les enfants sans surveillance dans un véhicule et ne jamais les laisser jouer avec les ceintures de sécurité.

Chaque fois que des bébés ou de jeunes enfants sont transportés dans des véhicules, ils devraient avoir la protection fournie par un siège d'enfant approprié. Le système de ceinture de sécurité et le système d'airbag du véhicule ne sont pas conçus pour les enfants.

Les enfants qui ne sont pas attachés correctement peuvent heurter d'autres personnes ou être éjectés du véhicule.

Attention

Ne jamais porter un enfant ou un bébé lorsque vous êtes dans un véhicule. En raison des forces de collision, l'enfant ou le bébé peut devenir tellement lourd qu'il sera impossible de le maintenir pendant une collision. Par exemple, lors d'une collision à seulement 40 km/h (25 mph), un enfant de 5,5 kg (12 livres) deviendra soudainement une force de 110 kg (240 livres) dans les bras d'une personne. Un enfant doit toujours être attaché par un système de retenue approprié.



Attention

Les enfants assis contre ou très près d'un airbag lorsqu'il se déploie peuvent être grièvement blessés ou tués. Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route sur le siège de passager avant droit. Fixer un siège d'enfant dos à la route sur le siège arrière. Il vaut mieux également fixer le siège d'enfant face à la route sur un siège arrière. Si un

(Suite)

Sièges et dispositifs de retenue 3-33

Attention (Suite)

siège d'enfant face à la route doit être fixé sur le siège avant droit, toujours reculer le siège du passager au maximum.



Le choix de siège d'enfant devrait tenir compte non seulement du poids de la taille et l'âge de l'enfant, mais également si le siège d'enfant est compatible avec le véhicule dans lequel il va être utilisé.

Pour la plupart des types de sièges d'enfant de base, de nombreux modèles sont disponibles. Lors de l'achat d'un siège d'enfant, vérifier qu'il peut être utilisé dans un véhicule.

Les instructions du fabricant fournies avec le système de sécurité pour enfants indiquent les limites de poids et hauteur d'un système spécifique.

! Attention

Pour réduire le risque de blessure au cou ou à la tête en cas de collision, l'enfant doit avoir un support complet. Lors d'une collision, si un bébé se trouve dans un siège d'enfant dos à la route, les forces de la collision sont réparties sur les parties les plus solides de son corps : le dos et les épaules. Les bébés doivent toujours être attachés dans un siège d'enfant dos à la route.

! Attention

Les os du bassin d'un jeune enfant sont encore si petits que la ceinture de sécurité ordinaire du véhicule pourrait ne pas rester sur les os du bassin comme elle le devrait. Au contraire, elle pourrait remonter sur l'abdomen de l'enfant. Lors d'une collision, la ceinture exercerait alors la force de l'impact sur une partie du corps qui n'est protégée par aucune ossature. Rien que ce glissement pourrait déjà entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour diminuer le risque de blessure grave ou fatale en cas de collision, les jeunes enfants doivent toujours être attachés dans un siège d'enfant adéquat.

3-34 Sièges et dispositifs de retenue

Systèmes de sécurité pour enfant



Siège d'enfant dos à la route

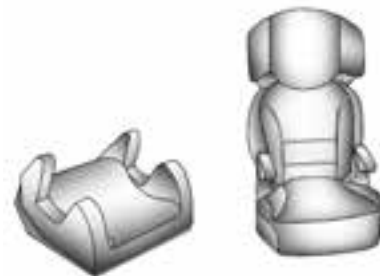
Un siège pour bébé dos à la route assure une retenue du dos de l'enfant contre la surface du siège.

Le harnais retient le bébé en place dans le siège lors d'une collision.



Siège d'enfant face à la route

Un siège d'enfant face à la route permet de retenir le corps de l'enfant par l'intermédiaire du harnais.



Sièges réhausseurs

Un siège réhausseur de voiture pour enfant est un siège d'enfant conçu pour améliorer l'ajustement du système de ceinture de sécurité du véhicule. Un siège réhausseur peut également aider un enfant à voir par la vitre.

Sièges et dispositifs de retenue 3-35

Fixation d'un siège d'enfant supplémentaire dans le véhicule

Attention

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans son siège d'enfant, il risque d'être gravement blessé ou tué. Fixer correctement le siège d'enfant dans le véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité, en suivant les instructions qui sont fournies avec le siège d'enfant et les instructions dans ce manuel.

Pour aider à réduire les risques de blessure, le siège d'enfant doit être fixé dans le véhicule. Les sièges d'enfant doivent être fixés à des sièges du véhicule par une ceinture sous-abdominale ou par la sangle abdominale d'une ceinture à trois points. Les enfants peuvent être mis

en danger lors d'une collision si le siège d'enfant n'est pas adéquatement fixé à l'intérieur du véhicule.

Pour l'installation sécuritaire d'un siège d'enfant, se reporter aux instructions fournies avec le siège d'enfant, qui peuvent se trouver directement sur le siège ou dans un livret, ou les deux, et à ce manuel. Les instructions du siège d'enfant sont importantes ; si elles ne sont pas disponibles, obtenir une copie de remplacement auprès du fabricant.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. Veiller à fixer correctement tout siège d'enfant dans le véhicule - même s'il est vide.

Immobiliser l'enfant dans le siège d'enfant

Attention

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans son siège pour enfant, il risque d'être gravement blessé ou tué. Attacher correctement l'enfant en suivant les instructions qui sont données avec le siège d'enfant.

Où installer le siège d'enfant

Selon les statistiques d'accident, les enfants et les bébés sont plus en sécurité dans un siège d'enfant ou pour bébé fixé sur un siège arrière.

Chaque fois que possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être installés sur un siège arrière

3-36 Sièges et dispositifs de retenue

Ne jamais installer un siège d'enfant dirigé vers l'arrière, à l'avant. Le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement du sac gonflable.

Se reporter à *Fixation des sièges d'enfant à la page 3-41* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.



NE PAS placer de siège enfant dos à la route sur ce siège. DE GRAVES BLESSURES OU UN ACCIDENT MORTEL peuvent se produire. Le risque pour un enfant assis dans un

siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement de l'airbag.

Attention

Un enfant dans un siège d'enfant dos à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag du passage avant droit se déploie. Ceci parce que l'arrière du siège d'enfant dos à la route serait très proche de l'airbag quand il se déploie. Un enfant dans un siège d'enfant face à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag du passage avant droit se déploie et que le siège du passager est en position d'avance.

Même si le système de détection de passager a mis hors fonction l'airbag frontal du passager avant droit, aucun système n'est infail-

(Suite)

Attention (Suite)

liblé. Personne ne peut garantir qu'un airbag ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est hors fonction.

Fixer les sièges d'enfant dos à la route sur le siège arrière, même si l'airbag est désactivé. Si un siège d'enfant face à la route est fixé sur le siège avant droit, toujours reculer le siège du passager au maximum. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

Se reporter à la rubrique *Système de détection du passager à la page 3-22* pour obtenir de plus amples renseignements.

En fixant un siège-enfant dirigé vers l'arrière, étudier le mode d'emploi du siège-enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue 3-37

La taille des sièges d'enfant et des sièges réhausseurs pour enfant varie considérablement, et certains peuvent mieux s'adapter à certaines positions qu'à d'autres. Veiller toujours à ce que le siège d'enfant soit correctement fixé.

Selon l'endroit où le siège d'enfant est placé et la taille de ce siège, vous ne serez peut-être pas en mesure d'accéder à l'assemblage connexe de la ceinture de sécurité ou aux ancrages ISOFIX pour d'autres passagers ou sièges d'enfant. Les positions adjacentes ne doivent pas être utilisées si le siège d'enfant entrave l'accès à la ceinture de sécurité ou gêne son acheminement.

Quel que soit l'endroit où est installé le siège d'enfant, veiller à le fixer correctement.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. S'assurer de fixer convenablement tout siège-enfant dans votre véhicule – même si aucun enfant n'y est assis.

3-38 Sièges et dispositifs de retenue

Aptitude au montage des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX

Groupe de poids	Taille de classe	Support d'attache	Positions ISOFIX du véhicule
			Passager
Siège pour bébé	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 (jusqu'à 10 kg)	E	ISO/R1	X
0+ (jusqu'à 13 kg)	E	ISO/R1	X
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
I (9 à 18 kg)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	X
	B1	ISO/F2X	X
	A	ISO/F3	X

X = position ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ ou de cette catégorie de taille.

Sièges et dispositifs de retenue 3-39

Groupe de poids	Taille de classe	Support d'attache	Positions ISOFIX du véhicule
			Passager
IUF = convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans la catégorie de poids.			
IL = convient pour les systèmes de sécurité enfant ISOFIX des catégories «spécifique au véhicule», «usage restreint» ou «semi-universel».			

Aptitude au montage des systèmes de retenue pour enfants

Groupe de poids		Positions d'assise
		Passager
Groupe 0	Jusqu'à 10 kg	X
Groupe 0+	Jusqu'à 13 kg	X
Groupe I	9 à 18 kg	X
Groupe II	15 à 25 kg	X
Groupe III	22 à 36 kg	X
X = position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.		
U = adapté à tous les sièges d'enfant «universels» homologués pour un usage dans ce groupe de poids.		

3-40 Sièges et dispositifs de retenue

UF = Adapté à tous les sièges d'enfant face à l'avant «universels» homologués pour un usage dans ce groupe de poids.

L = Convient pour les systèmes de sécurité pour enfant des catégories «spécifique au véhicule», «usage restreint» ou «semi-universel».

B = Sièges-enfant homologués pour ce groupe de poids.

Catégorie de taille ISOFIX et siège :

A - ISO/F3: Système de sécurité pour enfant orienté vers l'avant pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

B - ISO/F2: Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

B1 - ISO/F2X: Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

C - ISO/R3: Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

D - ISO/R2: Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

E - ISO/R1: Système de sécurité pour enfant dos à la route pour de jeunes enfants dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

Systèmes de siège d'enfant ISOFIX

Certains sièges d'enfant sont dotés d'un système ISOFIX. Le siège d'enfant, comme partie du système ISOFIX, peut être doté de fixations inférieures et/ou d'une sangle supérieure. Le système ISOFIX peut faciliter le maintien un siège d'enfant

pendant un trajet ou au cours d'une collision. Certains véhicules sont dotés d'ancrages pour sangles supérieures et/ou inférieures afin de fixer le siège d'enfant avec les fixations inférieures et/ou la sangle supérieure.

Certains sièges d'enfants avec une sangle supérieure sont conçus pour être utilisés avec ou sans la sangle supérieure ancrée. D'autres sièges d'enfant nécessitent l'ancrage de la sangle supérieure. Une loi nationale ou locale peut exiger que l'ancrage de la sangle supérieure.

Votre véhicule n'est pas doté d'ancrages inférieurs ou d'ancrage de sangle supérieure pour fixer le siège d'enfant avec le système

Sièges et dispositifs de retenue 3-41

ISOFIX. Si les lois locales ou nationales exigent que la sangle supérieure soit ancrée, ne pas utiliser de siège d'enfant dans ce véhicule, car la sangle supérieure ne peut pas être correctement ancrée. Les ceintures de sécurité doivent alors être utilisées pour fixer le siège d'enfant dans ce véhicule, à moins que les lois nationales ou locales exigent l'ancrage de la sangle supérieure. Se reporter aux instructions du siège d'enfant et aux instructions de ce manuel pour fixer un siège d'enfant à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule. Voir *Fixation des sièges d'enfant* à la page 3-41.

Fixation des sièges pour enfant

Ce véhicule est doté d'airbags. En outre, le véhicule possède un système de détection de passager qui est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal du passager avant

droit dans certaines conditions. Voir *Système de détection du passager* à la page 3-22 et *Témoin d'état d'airbag passager* à la page 5-17 pour de plus amples informations, y compris certaines informations importantes relatives à la sécurité.



NE PAS placer de siège enfant dos à la route sur ce siège. DE GRAVES BLESSURES OU UN ACCIDENT MORTEL peuvent se produire. Le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement de l'airbag.

⚠ Attention

Un enfant dans un siège d'enfant dos à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag du passage avant droit se déploie. Ceci parce que l'arrière du siège d'enfant dos à la route serait très proche de l'airbag quand il se déploie. Un enfant dans un siège d'enfant face à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag du passage avant droit se déploie et que le siège du passager est en position d'avance.

Même si le système de détection de passager a mis hors fonction l'airbag frontal du passager avant droit, aucun système n'est infail-
lible. Personne ne peut garantir qu'un airbag ne se déploiera pas

(Suite)

3-42 Sièges et dispositifs de retenue

Attention (Suite)

dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est hors fonction.

Fixer les sièges d'enfant dos à la route sur le siège arrière, même si l'airbag est désactivé. Si un siège d'enfant face à la route est fixé sur le siège avant droit, toujours reculer le siège du passager au maximum. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

Se reporter à la rubrique *Système de détection du passager à la page 3-22* pour obtenir de plus amples renseignements.

Les sièges d'enfant dos à la route ne devraient pas être installés dans le véhicule, même si les airbags sont désactivés.

Ne pas fixer un siège d'enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi nationale ou locale exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que la sangle supérieure doit être ancrée.

Il faudra utiliser la ceinture à trois points pour fixer le siège d'enfant dans cette position. Suivre les instructions fournies avec le siège d'enfant.

1. Reculer le siège autant que possible avant de fixer le siège d'enfant face à la route.

Lorsque le système de détection du passager a désactivé le sac gonflable frontal de passager avant droit, le témoin de désactivation de l'indicateur d'état de sac gonflable du passager devrait s'allumer et rester allumé lorsque vous démarrez le véhicule. Voir *Témoin d'état d'airbag passager à la page 5-17*.

2. Placer le siège d'enfant sur le siège.

Déposer la ceinture de sécurité du guide en faisant glisser la sangle à travers l'ouverture de guide. Ne pas assujettir le siège d'enfant au moyen de la ceinture de sécurité acheminée à travers le guide.

3. Saisir la plaque de verrouillage et faire passer la sangle abdominale et la sangle épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule à travers ou autour du siège. Les instructions accompagnant le siège d'enfant indiquent la procédure à suivre.

Sièges et dispositifs de retenue 3-43



4. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.



5. Tirer complètement la sangle thoracique hors de l'enrouleur pour engager le système de blocage. Lorsque le système de blocage de l'enrouleur est engagé, la ceinture peut être serrée, mais ne peut être tirée hors de l'enrouleur.



6. Pour serrer la ceinture, pousser sur le siège d'enfant, tirer la sangle thoracique de la ceinture pour serrer la sangle abdominale de la ceinture et rembobiner la sangle thoracique dans l'enrouleur. Lors de l'installation d'un siège d'enfant face à la route, il peut être utile d'utiliser le genou pour pousser sur le siège d'enfant lors du serrage de la ceinture.

3-44 Sièges et dispositifs de retenue

Essayer de tirer la ceinture de l'enrouleur pour s'assurer du blocage de celui-ci. Si l'enrouleur n'est pas bloqué, répéter les étapes 5 et 6.

7. Avant d'asseoir un enfant dans un siège d'enfant, vérifier si celui-ci est correctement fixé. Pour vérifier, saisir le siège d'enfant au niveau du passage de la ceinture de sécurité et essayer de le retirer en le déplaçant latéralement et d'avant en arrière. Lorsque le siège d'enfant est correctement posé, il ne devrait pas pouvoir bouger de plus de 2,5 cm (1 po).

Si l'airbag est désactivé, le témoin de désactivation du témoin de statut d'airbag du passager s'allume et reste allumé lorsque le véhicule démarre.

Si un siège d'enfant a été installé et que le témoin d'activation est allumé, se reporter à «Si le témoin d'activation est allumé avec un siège d'enfant» sous *Système de détection du passager à la page 3-22* pour de plus amples informations.

Pour retirer le siège d'enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser s'enrouler complètement.

Remettre la ceinture de sécurité dans le guide en faisant glisser la sangle à travers l'ouverture de guide.

Rangement 4-1

Rangement

Compartiments de rangement

Compartiments de rangement	4-1
Rangement au niveau du tableau de bord	4-1
Boîte à gants	4-2
Porte-gobelets	4-2
Rangement à l'arrière	4-3
Rangement dans la console centrale	4-4

Autres aménagements de rangement

Plage arrière enroulable	4-4
Filet à bagages	4-5
Filet de sécurité	4-6

Compartiments de rangement

⚠ Attention

Ne pas ranger d'objets lourds ou coupants dans les compartiments de rangement. En cas de collision, ces objets peuvent causer l'ouverture du couvercle et provoquer des blessures.

Rangement au niveau du tableau de bord



Appuyer sur le bouton pour abaisser l'écran et accéder à l'espace de rangement qui se trouve derrière l'écran.

Il existe un port USB dans le coin supérieur gauche. Se reporter à la description «Des lecteurs audio», dans le manuel d'infodivertissement.

4-2 Rangement

Appuyer à nouveau sur le bouton pour lever l'écran et fermer l'espace de rangement.

L'espace de rangement ne peut être utilisé si le mode Valet (option) est activé. Se reporter à la description «du mode Valet», parmi «Les réglages», dans le manuel d'infodivertissement.

Laisser le compartiment de rangement fermé quand il n'est pas utilisé.

Boîte à gants



Pour ouvrir, appuyer sur le bouton. La boîte à gants se verrouille (option) lorsque le mode Valet est activé. Consulter *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Porte-gobelets



Appuyer sur le haut du couvercle pour accéder aux porte-gobelets. Il existe un séparateur amovible.

Rangement 4-3

Rangement à l'arrière

Avertissement

Ne pas ranger des objets lourds ou tranchants dans les compartiments de rangement arrière situés dans la section du hayon/coffre. Les objets peuvent endommager le dessous du hayon/coffre.



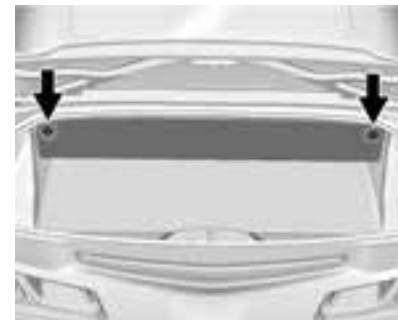
Décapotable illustrée, coupé similaire

Il existe un espace de rangement côté conducteur dans le plancher de la zone de hayon/coffre. Tirer pour ouvrir le couvercle.

Séparation du coffre arrière

Une séparation de coffre est prévue, pour les véhicules équipés d'un toit ouvrant électrique, pour empêcher le chargement d'entrer dans la trajectoire du toit ouvrant. Le toit ouvrant ne fonctionne pas tant que la séparation du coffre n'est pas en place. Si le séparateur du coffre

n'est pas placé correctement, un message s'affiche et un signal sonore retentit. Consulter *Messages du toit ouvrant* à la page 5-37.



Décapotable uniquement

Tirer la séparation vers le haut et la placer sur les fixations des deux côtés du coffre.

La séparation de coffre est une planche plate recouverte de moquette avec un rabat horizontal qui peut se fixer au dessus du coffre pour fournir un espace de stockage supplémentaire.

4-4 Rangement



Lorsque la capote est levée, le séparateur de coffre peut être déboîté et laissé à plat pour augmenter l'espace de chargement du coffre.

Rangement dans la console centrale



Avertissement

La zone à l'intérieur de la console peut se réchauffer. Ne pas ranger d'objets sensibles à la chaleur.



Pour ouvrir, appuyer sur le bouton côté conducteur.

Il existe deux ports USB, une prise pour les accessoires et un lecteur de carte SD à l'intérieur. Se reporter à *Prises de courant à la page 5-5* et à la description «Des lecteurs audio», dans le manuel d'infodivertissement.

Autres aménagements de rangement

Plage arrière enroulable

Le couvercle de chargement offre un espace de chargement dissimulé dans l'espace arrière du véhicule. Le couvercle bloque également l'éblouissement provenant du toit amovible rangé dans le compartiment arrière.

Le couvercle de chargement est en deux pièces : une pièce plane et une pièce en forme de L.

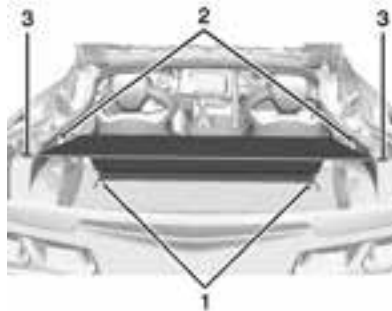
Rangement 4-5

Fixation du couvercle plane de chargement



Fixer les boucles élastiques aux quatre coins du couvercle de chargement aux crochets des coins avant et arrière du hayon.

Fixation du couvercle de chargement en forme de L

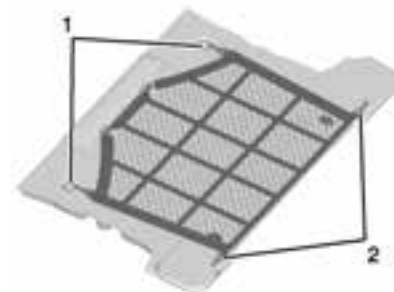


1. Fixer les boucles de plastique sur le couvercle aux fixations du plancher (1) et sur les panneaux latéraux (2).
2. Fixer les boucles arrière sur le couvercle sur les crochets des panneaux latéraux (3).

Ne pas utiliser les crochets du couvercle de chargement et les fixations pour fixer quelque chose

d'autre que le couvercle de chargement. Ils ne sont pas conçus pour de lourdes charges.

Filet à bagages



Le véhicule est équipé d'un filet de séparation. Déplier le filet et fixer les crochets avant (1) comme illustré aux fixations avant dans la zone de chargement. Tirer le filet par dessus les éléments chargés sur le plancher et fixer les crochets arrière (2) aux fixations arrière.

4-6 Rangement

Filet de sécurité



Le véhicule peut être équipé d'un filet de commodité à utiliser pour les petites charges. Fixer le filet aux crochets à l'arrière de la zone de rangement. Ne pas utiliser le filet pour ranger des objets lourds.

Instruments et commandes 5-1

Instruments et commandes

Commandes

Réglage du volant	5-2
Commandes au volant	5-3
Avertisseur sonore	5-3
Essuie-glace / lave-glace avant	5-3
Lave-phare	5-4
Horloge	5-4
Prises électriques	5-5
Allume-cigares	5-7
Cendriers	5-7

Témoins, jauges et indicateurs

Témoins, jauges et indicateurs	5-7
Combiné d'instruments	5-9
Compteur de vitesse	5-14
Compteur kilométrique	5-14
Compteur journalier	5-14
Compte-tours	5-14
Jauge de carburant	5-14
Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur	5-15

Témoins de rappel du port de	5-15
Témoin de disponibilité d'airbag	5-16
Témoin de l'état de l'airbag passager	5-17
Témoin du système de charge	5-18
Témoin de dysfonction- nement	5-18
Témoin du système de freinage	5-21
Témoin de frein électrique de stationnement	5-22
Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique ...	5-22
Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)	5-23
Témoin de changement de rapport	5-23
Témoin de désactivation du système antipatinage	5-24
Témoin de désactivation de StabiliTrak ^{MD}	5-24
Témoin du système antipati- nage (TCS)/Stabili- Trak ^{MD}	5-24

Témoin de pression de gonflage des pneus	5-25
Témoin de pression d'huile moteur	5-26
Témoin de niveau bas de carburant	5-26
Témoin antivol	5-27
Témoin de feux de route	5-27
Témoin de feux de brouillard arrière	5-27
Carillon de rappel des phares	5-27
Témoin du régulateur de vitesse	5-28
Témoin de porte ouverte	5-28

Affichage d'informations

Centre d'informations du conducteur (CIC)	5-28
Affichage tête haute (HUD)	5-31

Messages du véhicule

Messages du véhicule	5-35
Messages de tension et de charge de la batterie	5-36
Messages du système de freinage	5-36

5-2 Instruments et commandes

Messages concernant la boussole	5-36
Messages relatifs au toit décapotable	5-37
Messages concernant le régulateur de vitesse	5-38
Messages de porte entrouverte	5-38
Niveau du liquide de refroidissement du moteur	5-39
Niveau d'huile moteur	5-39
Messages du mode moteur	5-40
Messages du circuit d'alimentation carburant	5-40
Messages de clé et verrouillage	5-40
Éclairage	5-41
Messages des systèmes de contrôle de conduite	5-41
Messages du système d'airbag	5-44
Messages de sécurité	5-44
Messages d'entretien du véhicule	5-45
Messages relatifs au démarrage du véhicule	5-45
Pression des pneus	5-45

Messages de boîte de vitesses	5-46
Messages de rappel dans le véhicule	5-47
Messages concernant la vitesse du véhicule	5-47
Niveau de liquide de lave-glace	5-47
Messages de vitre	5-47

Personnalisation du véhicule

Personnalisation du véhicule	5-48
------------------------------------	------

Commandes

Réglage du volant



Appuyer sur la commande pour déplacer le volant de direction inclinable et télescopique vers le haut, le bas, l'avant ou l'arrière.

Les positions de la colonne de direction et les deux inclinaisons peuvent être enregistrées avec les réglages mémoire. Consulter *Sièges en mémoire* à la page 3-4.

Ne pas régler le volant en roulant.

Instruments et commandes 5-3

Commandes au volant

Le système d'infodivertissement peut être actionné en utilisant les commandes au volant. Dans le manuel d'infodivertissement, se reporter à la description «Des commandes au volant».

Avertisseur sonore

Appuyer sur ou à côté des symboles d'avertisseur sonore situés sur le rembourrage du volant pour klaxonner.

Essuie-glace / lave-glace avant



Lorsque le contact est en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/

marche/démarrage), déplacer le levier d'essuie-glace pour sélectionner la vitesse de balayage.

HI: Utiliser pour essuyer rapidement.

LO: Utiliser pour essuyer lentement.



INT (essuie-glaces intermittents): Lever la manette à la position INT pour l'essuie-glace intermittent. Faire tourner la bande ◀ INT vers le haut pour des balayages plus fréquents ou vers le bas pour des balayages moins fréquents.

OFF (arrêt): Utiliser la commande pour arrêter l'essuie-glace.

1X (désenneigement): Pour un balayage simple, déplacer brièvement la manette d'essuie-glace vers le bas. Pour plusieurs balayages, maintenir la manette d'essuie-glace vers le bas.

Éliminer la neige et la glace des balais d'essuie-glace et du pare-brise avant de les utiliser. S'ils sont gelés sur le pare-brise, les détacher avec précaution ou les dégeler. Remplacer les balais abîmés. Consulter *Remplacement des balais d'essuie-glace* à la page 10-41.

De la neige lourde ou de la glace peut surcharger le moteur d'essuie-glace.

Essuie-glaces en position de stationnement

Si le contact est mis sur OFF pendant que les essuie-glaces sont sur LO, HI, ou INT, ceux-ci s'arrêtent immédiatement.

5-4 Instruments et commandes

Si le levier d'essuie-glace avant est ensuite placé en position OFF avant l'ouverture de la porte du conducteur ou dans les 10 minutes qui suivent, les essuie-glaces se remettent en marche pour se placer à la base du pare-brise.

Si le contact est sur OFF pendant que les essuie-glaces sont activés pour le lavage du pare-brise, les essuie-glaces continuent à fonctionner jusqu'à ce qu'ils atteignent la base du pare-brise.

↓  (**lave-glace avant**): Tirer la manette d'essuie-glace avant vers vous pour vaporiser le liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces. L'essuie-glace continue à fonctionner jusqu'au relâchement de la manette ou jusqu'à l'écoulement de la durée maximum de lavage. Lorsque la manette est libérée, des balayages supplémentaires peuvent avoir lieu en fonction de la durée pendant laquelle le lave-glace a été

activé. Se reporter à *Liquide de lave-glace à la page 10-29* pour les instructions de remplissage du réservoir de liquide de lave-glaces avant.

Attention

Par temps de gel, ne pas utiliser le lave-glace tant que le pare-brise n'est pas chaud. Sinon, le liquide de lave-glace peut geler sur le pare-brise et bloquer le champ de vision.

Lave-phare

Les lave-phares se trouvent sur le côté des phares.

Les phares doivent être allumés pour utiliser les lave-phares. Si les phares sont éteints, seul le pare-brise est lavé.

Tirer la manette d'essuie-glace vers vous et le maintenir brièvement pour l'activer. Les lave-phares vaporisent deux jets séparés par une pause. Le lave-phares vaporise à nouveau après cinq cycles de balayage du pare-brise.

Pour ajouter du liquide de lave-glace avant, se reporter à *Liquide de lave-glace à la page 10-29*.

Horloge

Les commandes du système d'infodivertissement permettent d'accéder aux paramètres d'heure et de date via le système de menus. Se reporter à la «Page d'accueil» du manuel infodivertissement pour l'information sur l'utilisation du système de menu.

Instruments et commandes 5-5

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure :

1. À la page d'accueil, appuyer sur le bouton d'écran RÉGLAGES et appuyer sur heure et date.
2. Appuyer sur Régler l'heure et appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer les heures, les minutes et AM ou PM. Appuyer respectivement sur 12Hr ou 24Hr pour afficher l'heure en 12 ou 24 heures.
3. Appuyer sur ◀ pour retourner au menu précédent.

En cas de réglage automatique, l'heure affichée à l'horloge peut ne pas se mettre à jour immédiatement en roulant dans un nouveau faisceau horaire.

Pour régler la date :

1. Effleurer le bouton d'écran Réglages et appuyer sur Heure et Date.

2. Appuyer sur Régler la date et appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer le mois, le jour ou l'année.
3. Appuyer sur ◀ pour retourner au menu précédent.

Pour régler l'affichage de l'horloge :

1. Effleurer le bouton d'écran Réglages et appuyer sur Heure et Date.
2. Appuyer sur Affichage de l'heure et appuyer sur Désactivé ou Activé pour désactiver ou activer l'affichage de l'horloge.
3. Appuyer sur ◀ pour retourner au menu précédent.

Prises électriques

Utiliser la prise de courant pour accessoires pour brancher des appareils électriques tels qu'un téléphone cellulaire ou un lecteur MP3.

Il y a trois prises de courant auxiliaires :

- Devant le porte-gobelet. Ouvrir le compartiment de porte pour accéder.
- À l'intérieur du compartiment de rangement dans la console centrale.
- Dans le compartiment arrière.

Lever le couvercle pour y accéder et le remettre en place lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Les prises de courant placées devant le porte-gobelet et à l'intérieur du compartiment de rangement dans la console centrale, sont alimentées lorsque le commutateur d'allumage est en position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) et ACC/ACCESSORY (accessoires), ou lorsque la porte du conducteur est ouverte dans le 10 minutes qui suivent la coupure du contact. Consulter *Prolongation d'alimentation des accessoires (RAP)* à la page 9-21.

5-6 Instruments et commandes

La prise de courant du compartiment arrière est alimentée en permanence. La batterie du véhicule peut se décharger si la prise de courant est utilisée pendant que l'allumage est en mode arrêt/coupure du moteur. Utiliser cette prise de courant pour le branchement d'un appareil de sauvegarde de batterie (option).

Attention

Les prises électriques du coffre sont toujours alimentées. Ne pas laisser d'équipement électrique sous tension lorsque le véhicule n'est pas utilisé. Cela pourrait provoquer un incendie et causer des blessures graves voire mortelles.

Avertissement

Le fait de laisser des équipements électriques sous tension pendant de longues périodes lorsque le véhicule est à l'arrêt peut vider la batterie. Débrancher toujours l'équipement électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et ne pas brancher d'équipement dont l'intensité de courant est supérieure à 20 A.

Certains accessoires électriques peuvent ne pas être compatibles avec la prise de courant auxiliaire et pourraient surcharger les fusibles du véhicule ou de l'adaptateur. En cas de problème, consulter le réparateur agréé.

Lors de l'ajout d'un équipement électrique, veiller à suivre les instructions d'installation correctes accompagnant l'équipement. Consulter *Ajout d'un équipement électrique* à la page 9-51.

Il est recommandé de prendre contact avec un distributeur / réparateur agréé ou un technicien qualifié pour assurer le montage correct de l'équipement.

Avertissement

Suspendre un équipement lourd par la prise de courant risque de provoquer des dommages non couverts par la garantie votre véhicule. Les prises de courant ne sont conçues que pour les prises d'alimentation d'accessoires tels que les câbles de chargement d'un téléphone cellulaire.

Instruments et commandes 5-7

Allume-cigares

Enfoncer complètement l'allume-cigares (option) puis le relâcher. Dès qu'il est prêt, il s'éjecte de lui-même.



Avertissement

Maintenir un allume-cigare enfoncé pendant qu'il chauffe l'empêche de s'éloigner de l'élément chauffant lorsqu'il est chaud. L'allume-cigare ou l'élément chauffant peuvent être endommagés en raison d'une surchauffe, ou un fusible peut griller. Ne pas bloquer un allume-cigares en position enfoncée pendant qu'il chauffe.

Cendriers

Le cendrier (option) se trouve sur le tableau de bord, devant le levier de changement de rapport. Pour utiliser le cendrier, appuyer sur le renforcement au sommet de la porte.



Avertissement

Si des papiers, des épingles, ou d'autres objets inflammables sont placés dans le cendrier, des cigarettes chaudes ou autres objets de fumeurs risqueraient de les allumer et éventuellement endommager le véhicule. Ne jamais mettre d'objets inflammables dans le cendrier.

Des objets, tels que des attaches trombones, peuvent se loger derrière et sous le couvercle de cendrier et empêcher le mouvement du couvercle. Éviter de mettre de petits objets près du cendrier.

Témoins, jauges et indicateurs

Les témoins et les indicateurs peuvent signaler une défaillance avant qu'elle ne devienne assez grave pour nécessiter une réparation ou un remplacement coûteux. Vous pouvez aussi réduire le risque de blessures en prêtant attention aux témoins et indicateurs.

Les témoins s'allument en cas de défaillance potentielle ou réelle de l'une des fonctions du véhicule. Certains témoins s'allument brièvement quand le moteur démarre, pour indiquer qu'ils sont en bon état de fonctionnement.

Les indicateurs peuvent signaler une défaillance potentielle ou réelle de l'une des fonctions du véhicule. Les indicateurs et les témoins fonctionnent souvent de concert pour prévenir d'une défaillance sur le véhicule.

5-8 Instruments et commandes

Quand l'un des témoins s'allume et demeure allumé pendant que vous roulez ou que l'un des indicateurs signale une défaillance possible, consultez la section décrivant les mesures à prendre. Respectez les conseils de ce manuel. Il peut être coûteux, voire dangereux, d'attendre pour faire les réparations.

Instruments et commandes 5-9

Combiné d'instruments



Thème sport affiché, autres thèmes similaires.

5-10 Instruments et commandes

Combiné d'instruments reconfigurable

Quatre configurations d'affichage du combiné d'instruments sont disponibles : Lien vers les modes conduite, sport, circuit et tourisme. Le style du centre du combiné d'instruments change en fonction du thème sélectionné. Si le lien au mode de conduite est choisi, la configuration du combiné d'instruments change pour s'accorder à la sélection de la commande de mode de conduite sur la console. Consulter *Commande de mode du conducteur à la page 9-33*. Si les modes Weather (météo) ou Eco (économique) sont sélectionnés avec la commande de mode de conduite, le combiné d'instruments affiche le thème Tourisme.



Sport

Inclut un compte-tours circulaire au centre de l'affichage. Le CIB contient un compte-tours. En outre, il existe deux indicateurs de poche configurables dans les coins inférieurs gauche et droit.



Circuit

Inclut un compte-tours asymétrique avec marquages protubérants à ligne rouge et un compteur de tour qui affiche le temps au tour actuel, précédent et meilleur.

Instruments et commandes 5-11



Tourisme

Inclut un compte-tours partiel. Le CIB contient un compte-tours. Il existe aussi une zone utilisée pour afficher les icônes ou les images pour le CIB ou les contacts téléphoniques.

La configuration d'affichage du combiné d'instruments est sélectionnée au menu du combiné d'instruments. Se reporter à «Réglages», sous «Menu du combiné d'instruments», plus loin.

Menu du combiné d'instruments

Il existe une zone d'affichage interactive au centre du combiné d'instruments.



Utiliser la commande au volant du côté droit pour ouvrir et faire défiler les différentes options et les différents affichages.

Appuyer sur  pour accéder aux applications du combiné d'instruments. Utiliser  ou  pour faire défiler la liste des applications.

- Info. C'est ici que vous pouvez voir les affichages du centre d'informations du conducteur (CIB). Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-28.

- Performance
- Audio
- Téléphone
- Navigation (selon l'équipement)
- Settings (paramètres)

Performance

Appuyer sur SEL pour accéder au menu Performances. Utiliser  ou  pour parcourir les éléments disponibles.

Force G: Donne au conducteur une indication des performances du véhicule en virage. La force G s'affiche au centre du CIB sous forme de valeur numérique.

Bulle de friction: Un affichage visuel en quatre parties indiquant les quatre coins de la voiture avec une «bulle» montrant le lieu de la plus forte inertie exercée sur le véhicule.

Compteur de performances:

Appuyer sur  lorsque le compteur de performances est affiché pour accéder au menu. Appuyer sur 

5-12 Instruments et commandes

pendant que Set Start Speed (paramétrer la vitesse de démarrage) est mis en évidence puis utiliser $\triangle$ ou ∇ pour saisir la vitesse de démarrage. Appuyer sur SEL pour sauvegarder le paramètre. Appuyer sur $\triangleright$ pendant que Set End Speed (paramétrer la vitesse finale) est mis en évidence puis utiliser $\triangle$ ou ∇ pour saisir la vitesse finale. Appuyer sur SEL pour sauvegarder le paramètre. Après avoir saisi les vitesses de démarrage et de fin, appuyer sur $\triangleleft$ pour retourner au CIB et suivre les consignes affichées. À l'accélération suivante, la performance de temps s'enregistre. Pour réinitialiser le compteur, mettre en évidence Reset (réinitialiser) au menu du compteur de performances et appuyer sur SEL.

Compteur de temps au tour:

Appuyer sur $\triangleright$ lorsque le compteur de temps au tour est affiché pour démarrer, arrêter ou réinitialiser le compteur de temps au tour. Une

icône de chronomètre s'affiche lorsque le compteur de temps au tour est actif. Appuyer sur SEL pendant que la page Lap Timer (compteur de temps au tour) est active pour lancer le compteur. Si le compteur de temps au tour est actif, une pression sur SEL à n'importe quelle page arrête le compteur de tour actuel et lance un nouveau décompte. En outre, en maintenant enfoncé SEL à une page quelconque, le compteur de temps au tour s'arrête.

Température d'huile: Affiche la température d'huile actuelle soit en degrés Celsius (°C) soit en degrés Fahrenheit (°F).

Pression d'huile: Montre la pression d'huile actuelle en kilopascal (kPa) ou en livres par pouce carré (psi).

Tension de batterie: Affiche la tension actuelle de la batterie.

Température du liquide de boîte de vitesses: Affiche la température du liquide de boîte de vitesses soit en degrés Celsius (°C) soit en degrés Fahrenheit (°F).

Température des pneus: Affiche le statut de température des pneus : Cold, Warm ou Hot (respectivement froid, chaud ou très chaud). La température chaude est habituelle en conduite normale alors que la température très chaude correspond à une conduite agressive. Unknown (inconnu) peut s'afficher si l'information de température des pneus est indisponible.

Audio

Pendant que l'application audio est ouverte, utiliser $\triangle$ ou ∇ pour changer l'émetteur radio ou rechercher la piste suivante ou précédente, en fonction de la source audio actuelle. Appuyer sur SEL pour accéder au menu Audio. Au menu Audio, naviguer pour la

Instruments et commandes 5-13

musique, sélectionner parmi les préférés ou changer de source audio.

Téléphone

Appuyer sur SEL pour accéder au menu Téléphone. Dans le menu de téléphone, s'il n'existe pas d'appel téléphonique actif, consulter les appels récents ou faire défiler les contacts. En cas d'appel actif, couper ou rétablir le son du téléphone ou commuter vers le fonctionnement mains-libres ou non.

Navigation

Appuyer sur SEL pour accéder au menu de navigation (option). Affiche une carte ou les changements de direction. En l'absence d'itinéraire actif, appuyer sur  pour reprendre le dernier itinéraire et activer/désactiver les messages vocaux. En cas d'itinéraire actif, appuyer sur SEL pour annuler le guidage d'itinéraire ou activer/désactiver les messages vocaux.

Settings (paramètres)

Appuyer sur SEL pour accéder au menu Réglages. Utiliser  ou  pour faire défiler les options du menu Réglages.

Unités: Appuyer sur  pendant l'affichage de «Units» (unités) pour accéder au menu des unités. Choisir les unités anglaises ou métriques en appuyant sur SEL pendant la mise en évidence de l'option désirée.

Thème d'affichage: Appuyer sur  pour accéder au menu des thèmes d'affichage. Sélectionner parmi Link to Drive Mode, Track, Sport, ou Tour (lien vers mode conduite, circuit, sport ou tourisme) comme thème de combiné d'instruments.

Avertissement de vitesse: L'écran Speed Warning (avertissement de vitesse) permet au conducteur de paramétrer une vitesse à ne pas dépasser. Pour sélectionner l'avertissement de vitesse, appuyer sur 

pendant l'affichage de Speed Warning (avertissement de vitesse). Activer l'avertissement de vitesse puis utiliser  ou  pour régler la valeur. Appuyer sur SEL pour régler la vitesse. Une fois la vitesse réglée, cette caractéristique peut être désactivée en appuyant sur SEL à cette page. Si la limite de vitesse sélectionnée est dépassée, un avertissement s'affiche accompagné d'une sonnerie.

Indicateurs de poche: Appuyer sur  pendant que Pocket Gauges (indicateurs de poche) s'affiche pour accéder au menu et sélectionner les indicateurs qui peuvent être affichés pour le thème Sport à la gauche ou à la droite de la zone d'affichage. Choisir parmi l'indicateur de pression d'huile, l'indicateur de température d'huile, la tension de batterie, l'indicateur de température de liquide de boîte de vitesse ou un indicateur vide.

5-14 Instruments et commandes

Information au sujet du logiciel:

Affiche de l'information de logiciel en source libre.

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (milles/h).

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par le véhicule en kilomètres ou en milles.

Ce véhicule est équipé d'un compteur kilométrique infalsifiable. En cas de remplacement du combiné d'instruments, le nouveau compteur kilométrique est réglé au kilométrage de l'ancien compteur kilométrique. Si ce n'est pas possible, il est remis à zéro et une étiquette est collée sur la porte conducteur pour indiquer le kilométrage affiché par l'ancien compteur.

Compteur journalier

Le compteur journalier peut afficher la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Le compteur kilométrique journalier est accessible et remis à zéro via le centre d'informations du conducteur. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-28.

Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours/minute (tr/min).

Jauge de carburant



Lorsque le contact est mis, la jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

Une flèche sur l'indicateur de niveau de carburant indique le côté où se trouve la trappe de carburant du véhicule.

Lorsque l'indicateur s'approche du zéro, le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Il reste toujours un peu de carburant, mais le réservoir devra bientôt être rempli.

Instruments et commandes 5-15

Voici quatre situations qui suscitent parfois des questions de la part des clients. Aucune de ces situations n'est liée à un problème de jauge de carburant :

- À la station-service, la pompe s'arrête avant que l'aiguille n'indique que le réservoir est plein.
- Pour faire le plein, il faut un peu plus ou un peu moins de carburant que ne l'indique la jauge. Par exemple, l'aiguille indique que le réservoir est à moitié plein, mais en réalité pour faire le plein, il faut ajouter un peu plus ou un peu moins de carburant que la moitié de la capacité du réservoir.
- L'aiguille de l'indicateur oscille un peu dans les virages ou à l'accélération.
- La jauge a besoin de quelques secondes pour se stabiliser après que le contact est mis, mais revient au niveau vide une fois que le contact est coupé.

Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur



Cette jauge montre la température du liquide de refroidissement moteur.

Si l'aiguille de la jauge s'aventure vers l'extrémité supérieure, c'est que le moteur est trop chaud.

Cette mesure indique la même chose que le témoin lumineux. À savoir que le liquide de refroidissement du moteur est trop chaud. Si le

véhicule a été utilisé dans des conditions normales, quitter la route, arrêter le véhicule et couper le contact dès que possible. Se reporter à *Surchauffe du moteur* à la page 10-28 pour obtenir plus.

Témoins de rappel du port de

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur

Un témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur se trouve dans le groupe d'instruments du tableau de bord.



Lorsque le véhicule démarre ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler au

5-16 Instruments et commandes

conducteur d'attacher correctement sa ceinture. Puis le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture du conducteur reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule.

Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, le témoin ne s'allume pas et la sonnerie ne retentit pas.

Témoin de rappel de ceinture de sécurité passager

Un témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du passager se trouve dans le groupe d'instruments du tableau de bord.



Lorsque le véhicule démarre ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler aux passagers d'attacher correctement sa ceinture. Puis le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture du passager reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule.

Si la ceinture de sécurité du passager est bouclée, le carillon et le témoin ne se déclenchent pas.

Le carillon et le témoin de bouclage de ceinture de sécurité du passager peuvent se déclencher si un objet est placé sur le siège, comme par exemple une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique. Pour désactiver le témoin et/ou le signal sonore, retirer l'objet du siège ou boucler la ceinture de sécurité.

Témoin de disponibilité d'airbag

Ce témoin s'affiche s'il y a un problème électrique sur le système d'airbag. La vérification du système inclut le(s) capteur(s) d'airbag, le système de détection de passager, les prétendeurs, les modules d'airbag, le câblage et le module de détection et de diagnostic de collision. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le système d'airbag, consulter *Système d'airbag* à la page 3-16.



Le témoin de disponibilité d'airbag s'allume pendant quelques secondes au démarrage du véhicule. Si le témoin ne s'allume pas à ce moment, faire immédiatement procéder à la réparation.

Instruments et commandes 5-17

⚠ Attention

Si le témoin d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbag ne fonctionne pas correctement. Les airbags dans le véhicule pourraient ne pas se déployer lors d'une collision ou se déployer sans qu'il n'y ait de collision. Faire réparer le véhicule immédiatement pour éviter des blessures.

Si le système d'airbag présente un problème, un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIC). Consulter *Messages du système d'airbag à la page 5-44*.

Témoin de l'état de l'airbag passager

Le véhicule est équipé d'un système de détection de passager. Consulter *Système de détection de passager à la page 3-22* pour obtenir d'importantes informations relatives à la sécurité. L'indicateur d'état d'airbag du passager est situé dans le combiné d'instruments.



Lorsque le véhicule démarre, le témoin de statut de l'airbag de passager allumera le symbole d'activation/désactivation pendant quelques secondes à titre de test. Ensuite, après plusieurs secondes, le mot ON (marche) ou OFF (arrêt)

ou le symbole correspondant du témoin sera allumé pour indiquer l'état de l'airbag frontal du passager extérieur avant.

Si le symbole ON (marche) est allumé sur l'indicateur d'état d'airbag du passager, l'airbag frontal du passager extérieur avant peut se déployer.

Si le symbole de désactivation de l'indicateur d'état d'airbag est allumé, cela signifie que le système de détection de passager a désactivé l'airbag frontal du passager extérieur avant.

Si, quelques secondes plus tard, les deux témoins d'état restent allumés ou s'ils sont tous deux éteints, ceci peut indiquer l'existence d'un problème relatif aux témoins ou au système de détection de passager. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

5-18 Instruments et commandes

Attention

Si jamais le témoin de disponibilité d'airbag s'allume ou reste allumé, cela indique qu'il y a un problème au niveau du système d'airbag. Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer le véhicule immédiatement. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag* à la page 5-16 pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Témoin du système de charge



Le témoin du système de charge s'allume brièvement lorsque le contact est mis sans que le moteur ne tourne pour indiquer que le témoin fonctionne. Il doit s'éteindre lorsque le moteur a démarré.

Si le témoin reste allumé ou s'allume en roulant, ce peut être l'indication d'un problème du système de charge électrique. Faites-le contrôler par votre concessionnaire. Conduire avec ce témoin allumé peut décharger la batterie.

Lorsque ce témoin s'allume, le Centre d'informations du conducteur (CIC) affiche également un message.

Consulter *Messages de tension et de charge de la batterie* à la page 5-36.

Si vous devez conduire sur une courte distance avec ce témoin allumé, coupez tous les accessoires tels que la radio et le climatiseur.

Témoin de dysfonctionnement

Un système informatique appelé OBD II (On-Board Diagnostics-Second Generation ou Outil de diagnostic à bord de deuxième génération) surveille le fonctionnement du véhicule pour vérifier que le niveau des émissions est acceptable, facilitant le maintien d'un environnement propre. Ce témoin de dysfonctionnement s'allume lorsque le véhicule est placé en mode Entretien uniquement, pour montrer qu'il fonctionne. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Consulter *Positions de la serrure de contact* à la page 9-17.

Instruments et commandes 5-19



Si le témoin de dysfonctionnement s'allume lorsque le moteur tourne, c'est qu'il existe un problème OBD et qu'un diagnostic et un entretien peuvent s'avérer nécessaires.

Les défaillances sont souvent indiquées par le système avant qu'un problème ne soit apparent. Être attentif au témoin peut éviter des dommages plus sérieux au véhicule. Ce système aide également le technicien de service à diagnostiquer correctement toute défaillance.

Avertissement

Si ce témoin reste allumé en permanence pendant la conduite, cela signifie que les contrôles des émissions sont défaillants, que la consommation de carburant n'est pas performante et que le moteur ne fonctionne pas de manière optimale. Cela pourrait entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas forcément couvertes par la garantie du véhicule.

Avertissement

Les modifications apportées au moteur, à la boîte de vitesses, à l'échappement, à l'admission ou à l'injection du véhicule ou le remplacement des pneus d'origine par d'autres que ceux affichant le même critère de performances (TPC) peuvent

(Suite)

Avertissement (Suite)

affecter la dépollution du véhicule et provoquer l'activation de ce témoin. Les modifications à ces systèmes pourraient entraîner des réparations coûteuses non couvertes par la garantie du véhicule. Ceci peut faire échouer un test obligatoire d'inspection/d'entretien du dispositif antipollution. Consulter *Accessoires et modifications du véhicule* à la page 10-2.

Ce témoin s'allume d'une des deux façons suivantes en cas de défec-
tuosité :

Clignotement du témoin: Un raté a été détecté. Un raté accroît les émissions du véhicule et peut endommager le système de dépollution du véhicule. Un diagnostic et une réparation peuvent être requis.

5-20 Instruments et commandes

Pour protéger le véhicule contre des dégâts plus graves :

- Réduire la vitesse du véhicule.
- Éviter les accélérations brusques.
- Éviter la montée de pentes raides.

Si le témoin continue de clignoter, s'arrêter et garer le véhicule. Couper le contact, attendre au moins 10 secondes puis redémarrer le moteur. Si le témoin clignote toujours, suivre les étapes précédentes et contacter aussi rapidement que possible le réparateur agréé pour une intervention d'entretien.

Le témoin reste allumé: Une défectuosité du système de dépollution a été détectée sur le véhicule. Un diagnostic et une réparation peuvent être requis.

Les mesures suivantes peuvent corriger une défectuosité du système de contrôle de réduction des émissions :

- Si du carburant a été ajouté au véhicule en utilisant l'adaptateur d'entonnoir sans bouchon, vérifier si l'adaptateur d'entonnoir sans bouchon est déposé. Se reporter à la description du «Remplissage du réservoir au moyen d'un jerrican», sous *Faire le plein à la page 9-48*. Le système de diagnostic peut détecter si l'adaptateur est resté en place dans le véhicule, permettant au carburant de s'évaporer dans l'atmosphère. Quelques trajets avec l'adaptateur retiré doivent éteindre le témoins.
- S'assurer que le carburant utilisé est de bonne qualité. L'utilisation d'un carburant de qualité inférieure entraînera un fonctionnement moins efficace du moteur et peut causer : un calage du moteur après le

démarrage ou lors de l'engagement d'un rapport, des ratés du moteur, des hésitations ou des décélérations momentanées au cours des accélérations. Ces conditions peuvent disparaître une fois le moteur chaud.

Si une ou plusieurs de ces conditions se produisent, changer de marque de carburant. Il faudra au moins un réservoir complet de carburant correct pour éteindre le témoin.

Consulter *Carburant à la page 9-47*.

Si aucune des mesures ci-dessus n'a provoqué l'extinction du témoin, le réparateur agréé peut contrôler le véhicule. Le réparateur agréé dispose de l'équipement de test et des outils de diagnostics corrects permettant de corriger les problèmes mécaniques ou électriques pouvant être apparus.

Instruments et commandes 5-21

Programmes d'inspection de dispositifs antipollution et d'entretien

Selon la région d'habitation, votre véhicule peut avoir à participer à un programme d'inspection et d'entretien du système de réduction des émissions. Pour l'inspection, l'équipement de test du système de contrôle des émissions sera vraisemblablement connecté au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.



Le DLC se trouve sous le tableau de bord, près de l'ouverture du capot. Consulter le réparateur agréé si une assistance s'avère nécessaire.

Le véhicule peut échouer à l'inspection si :

- Le témoin de dysfonctionnement est allumé lorsque le moteur tourne ou si véhicule est en mode Entretien uniquement mais que le témoin de dysfonctionnement ne s'allume pas. Consulter votre concessionnaire pour qu'il vous aide à vérifier le bon fonctionnement du témoin de dysfonctionnement.
- Le système de l'OBD II (outil de diagnostic à bord) définit que les système de commande des émissions critiques n'ont pas été entièrement diagnostiqués. Le véhicule serait considéré comme non prêt pour examen. Cela peut arriver si la batterie de 12 volts a été récemment remplacée ou s'est détériorée. Le système de diagnostic est conçu pour évaluer les systèmes critiques de contrôle des émissions en cours de conduite. Cela peut prendre plusieurs jours de conduite courante. Si cela a été

effectué et que le véhicule ne passe toujours pas l'inspection par manque d'état de préparation du système OBD II, le réparateur agréé peut le préparer pour l'inspection.

Témoin du système de freinage

Le système de freinage du véhicule se compose de deux circuits hydrauliques. Si un circuit ne fonctionne pas, le deuxième circuit peut toujours fonctionner pour arrêter le véhicule. Pour un bon freinage, les deux circuits doivent fonctionner normalement.

Si le témoin s'allume, il existe un problème de freins. Faire vérifier le système de freinage sans tarder.

5-22 Instruments et commandes



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du véhicule. S'il ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse fonctionner en cas de problème.

Si le témoin s'allume en continu, il existe un problème de freins.

Attention

Le système de freinage ne fonctionnera pas correctement si le témoin du système de freinage est allumé. Conduire avec le témoin du système de freinage allumé peut entraîner un accident. Si le témoin reste allumé après avoir quitté la voie de circulation et immobilisé prudemment le véhicule, faire remorquer et réparer le véhicule.

Témoin de frein électrique de stationnement



Le témoin d'état du frein de stationnement s'allume lorsque la pédale de frein de stationnement est enfoncée. Si le témoin continue de clignoter après le desserrage du frein de stationnement ou en roulant, il indique un problème de frein de stationnement électrique ou d'un autre système. Un message peut également s'afficher sur le centre d'informations du conducteur. Consulter *Messages du système de freinage* à la page 5-36.

Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, consulter le concessionnaire.

Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique



Le témoin du frein de stationnement électrique de service doit s'allumer brièvement lorsque le véhicule est en mode ON/RUN (En fonction/ Marche). S'il ne s'allume pas, le faire réparer par votre concessionnaire.

Si ce témoin s'allume en continu, un des systèmes du véhicule est défaillant ce qui empêche le système de frein de stationnement de fonctionner de manière optimale. Le véhicule peut toujours rouler mais doit être amené chez un concessionnaire dès que possible.

Instruments et commandes 5-23

Consulter *Frein de stationnement électrique* à la page 9-28. Si un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur, consulter *Messages du système de freinage* à la page 5-36.

Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur.

Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

Si le témoin ABS reste allumé, couper le contact.

Si le témoin s'allume en roulant, s'arrêter dès que possible dans un endroit sûr et couper le contact. Puis, redémarrer le moteur pour réinitialiser le système. Si le témoin ABS reste allumé ou se rallume en roulant, le véhicule doit être réparé. Un carillon peut également retentir lorsque le témoin s'allume en continu.

Si le témoin ABS est le seul témoin allumé, le véhicule dispose des freins normaux mais l'antiblocage ne fonctionne pas.

Si les témoins ABS et de frein sont allumés, l'ABS ne fonctionne pas et il existe un problème avec les freins de service. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Se reporter à *Témoin du système de freinage* à la page 5-21 et *Messages du système de freinage* à la page 5-36.

Témoin de changement de rapport



Ce témoin s'allume quand un rapport de vitesse est recommandé pour une meilleure économie de carburant. Quand la flèche est orientée vers le haut, un passage de vitesse ascendant est recommandé. Quand la flèche est orientée vers le bas, une rétrogradation est recommandée. Le numéro affiché avec la flèche indique le rapport recommandé.

5-24 Instruments et commandes

Témoin de désactivation du système antipatinage



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne normalement, le témoin s'allume puis s'éteint.

Le témoin de désactivation s'allume lorsque le système antipatinage a été désactivé en pressant et relâchant le bouton du système TCS/StabiliTrak.

Ce témoin s'allume avec le témoin de désactivation de StabiliTrak lorsque StabiliTrak est désactivé.

Si la fonction TCS est désactivée, le patinage des roues n'est pas limité. Adapter la conduite en conséquence.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* à la page 9-31.

Témoin de désactivation de StabiliTrak^{MD}



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

Cette lampe s'allume lorsque le système StabiliTrak est désactivé. Si le système StabiliTrak est désactivé, le système antipatinage (TCS) est également désactivé.

Si le système StabiliTrak et TCS sont désactivés, le système ne contribue pas au contrôle du véhicule. Activer les systèmes TCS et StabiliTrak : le témoin s'éteint.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* à la page 9-31.

Témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak^{MD}



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur.

Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par votre concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

Instruments et commandes 5-25

L'allumage sans clignotement du témoin signale la désactivation du système antipatinage, voire du système StabiliTrak. Un message du CIC peut s'afficher. Vérifier les messages du CIC pour déterminer quelle(s) fonction(s) ne fonctionne(nt) plus et pour savoir si le véhicule a besoin de réparations.

Si le témoin/témoin d'avertissement est allumé et clignote, le système antipatinage et/ou le système StabiliTrak fonctionnent.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* à la page 9-31.

Témoin de pression de gonflage des pneus



Sur les véhicules équipés du système de surveillance de pression des pneus (TPMS), ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Il fournit des informations sur la pression des pneus et le système TPMS.

Si le témoin reste allumé

Cela indique qu'un ou plusieurs pneus sont fortement sous-gonflés.

Il se peut qu'un message de pression des pneus s'affiche également sur le centre d'informations du

conducteur (CIC). Consulter *Messages de pression des pneus* à la page 5-45. S'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge. Consulter *Pression Pneus* à la page 10-57.

Lorsque le témoin commence par clignoter puis reste allumé

Si le témoin clignote pendant une minute puis reste allumé, il se peut qu'il y ait un problème avec le système de surveillance de pression des pneus (TPMS). Si le problème n'est pas résolu, le témoin s'allumera à chaque cycle d'allumage. Consulter *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus* à la page 10-62.

5-26 Instruments et commandes

Témoin de pression d'huile moteur

Avertissement

Le manque d'entretien de l'huile moteur peut endommager le moteur. Conduire avec un faible niveau d'huile moteur peut également endommager le moteur. Les réparations qui en résulteraient ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Vérifier le niveau d'huile dès que possible. Ajouter de l'huile si nécessaire, mais si le niveau d'huile se trouve dans la plage de fonctionnement et que la pression d'huile reste faible, faire réparer le véhicule. Suivre toujours le programme d'entretien préconisé pour les vidanges d'huile.



Ce témoin devrait s'allumer brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Si le témoin s'allume et reste allumé, cela signifie que l'huile ne circule pas correctement dans le moteur. Il n'y a peut-être pas assez d'huile ou il y a un autre problème dans le circuit. Consulter le réparateur agréé.

Témoin de niveau bas de carburant



Ce témoin est situé à côté de la jauge de carburant et s'allume brièvement lorsque le contact est mis pour indiquer qu'il fonctionne.

Il s'allume également lorsque le niveau de carburant est bas. Le témoin s'éteint lorsque l'on ajoute du carburant dans le réservoir. Si tel n'est pas le cas, faire réparer le véhicule.

Instruments et commandes 5-27

Témoin antivol



Le témoin de sécurité doit s'allumer brièvement au démarrage. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

Si le témoin reste allumé et que le moteur ne démarre pas, il se peut qu'il y ait un problème de système antivol. Consulter *Utilisation du blocage du démarrage* à la page 2-17.

Témoin de feux de route



Ce témoin s'allume lorsque les feux de route sont utilisés.

Consulter *Commande de feux de route/feux de croisement* à la page 6-2.

Témoin de feux de brouillard arrière



Cette lampe s'allume lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Pour obtenir des informations plus détaillées, se reporter à la rubrique *Feux antibrouillard arrière* à la page 6-7.

Carillon de rappel des phares



Ce témoin s'allume lorsque les feux extérieurs sont allumés. Consulter *Commutateur d'éclairage* à la page 6-1.

5-28 Instruments et commandes

Témoin du régulateur de vitesse



En cas de régulateur de vitesse, le témoin de régulateur est blanc lorsque le régulateur est en fonction et est disponible. il est vert lorsque le régulateur de vitesse est sélectionné et actif.

Le témoin s'éteint lorsque le régulateur de vitesse est désactivé. Consulter *Régulateur de vitesse* à la page 9-42.

Témoin de porte ouverte



Ce témoin s'allume lorsque la porte est ouverte ou pas bien verrouillée. Avant de conduire, vérifier que toutes les portes sont correctement fermées.

Affichage d'informations

Centre d'informations du conducteur (CIC)

Les affichages du CIC se trouvent au centre du combiné d'instruments, sous l'application Info. Consulter *Combiné d'instruments* à la page 5-9. L'information est uniquement disponible lorsque le commutateur d'allumage occupe la position ON/RUN (en fonction/marche). Les affichages montrent le statut de nombreux systèmes du véhicule. Les commandes du CIC se trouvent à droite du volant de direction.

Instruments et commandes 5-29



△ ou ▽ : Appuyer pour monter ou descendre dans une liste.

◀ ou ▶ : Appuyer sur ◀ pour ouvrir les menus d'application du côté gauche. Appuyer sur ▶ pour ouvrir les menus d'interaction du côté droit.

SEL (sélectionner): Appuyer pour ouvrir un menu ou sélectionner une option de menu. Maintenir enfoncé pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

Pages d'information du CIB

Liste des affichages d'information du CIB. En fonction du véhicule, certaines ne sont pas disponibles.

Vitesse actuelle: Indique la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (milles/h).

Trajet A ou B / consommation moyenne de carburant / vitesse moyenne: Trajet affiche la distance parcourue, en kilomètres (km) ou en milles (mi), depuis la dernière remise à zéro du compteur kilométrique. Le compteur kilométrique journalier peut être réinitialisé en maintenant enfoncé SEL pendant que cet écran est actif.

Average Fuel Economy (consommation moyenne de carburant) affiche le nombre moyen approximatif de litres aux 100 kilomètres (L/100 km) ou le nombre de milles par gallon (mi/g). Ce chiffre est calculé à partir du nombre de kilomètres parcourus par litre (L/100 km) enregistrés depuis la dernière fois que cet

élément du menu a été réinitialisé. Average Fuel Economy (consommation moyenne de carburant) peut être réinitialisé en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cet écran.

Average Speed (vitesse moyenne) affiche la vitesse moyenne du véhicule en kilomètres par heure (km/h) ou en milles par heure (milles/h). Cette moyenne repose sur les diverses vitesses du véhicule enregistrées depuis la dernière réinitialisation de cette valeur. La vitesse moyenne peut être réinitialisée en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cet écran.

Autonomie / consommation instantanée de carburant: Fuel Range (autonomie) affiche la distance approximative que le véhicule peut encore parcourir avant l'appoint de carburant. LOW (bas) s'affiche lorsqu'un appoint de carburant est nécessaire. L'estimation de l'autonomie s'appuie sur la consommation moyenne de carburant du

5-30 Instruments et commandes

véhicule dans le passé récent et sur la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Instantaneous Fuel Economy (consommation instantanée de carburant) affiche la consommation instantanée de carburant en litres aux 100 kilomètres (L/100 km) ou en milles par gallon (mi/g). Cette valeur indique seulement la consommation de carburant instantanée et change fréquemment avec les changements des conditions de conduite.

Cet affichage peut également montrer le nombre de cylindres en fonctionnement. Consulter *Gestion active du carburant^{MD}* à la page 9-22.

Durée de vie de l'huile moteur:

Affiche une estimation de la durée de vie utile restante de l'huile. Si le message REMAINING OIL LIFE 99% (vie restante de l'huile 99%) s'affiche, cela signifie que la durée de vie restante de l'huile est de 99%.

Lorsque la durée de vie restante de l'huile est faible, le message CHANGE ENGINE OIL SOON (vidanger l'huile moteur sous peu) s'affiche. Consulter *Messages d'huile moteur* à la page 5-39. L'huile doit être vidangée aussi rapidement que possible. Consulter *Huile moteur* à la page 10-11. Bien que l'indicateur d'usure de l'huile moteur surveille la durée de vie utile de l'huile, un entretien supplémentaire est recommandé dans le carnet du programme d'entretien.

L'affichage de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé après chaque vidange. Le message ne se réinitialisera pas de lui-même. Ne pas réinitialiser accidentellement l'affichage de durée de vie de l'huile moteur à un moment autre que celui de la vidange. Il ne pourra être réinitialisé précisément jusqu'à la prochaine vidange de l'huile. Pour réinitialiser le système de durée de vie de l'huile moteur, appuyer et maintenir le bouton SET (sélectionner) pendant plusieurs secondes

lorsque l'affichage de durée de vie de l'huile moteur est actif. Consulter *Système de contrôle de la durée de vie de l'huile* à la page 10-18.

Pression de gonflage: Affiche les pressions approximatives des quatre pneus. La pression des pneus est exprimée en kilopascals (kPa) ou en livres par pouce carré (psi). Si la pression est basse, la valeur pour ce pneu s'affiche en orange. Se reporter à *Système de surveillance de la pression des pneus* à la page 10-60 et *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus* à la page 10-62.

Best Average Fuel Economy (meilleure consommation moyenne):

Affiche la consommation moyenne de carburant, le meilleur résultat d'économie de carburant sur la distance sélectionnée et un graphisme à barres montrant la consommation instan-

Instruments et commandes 5-31

tanée de carburant. Appuyer sur  pour modifier la distance sélectionnée.

Carburant utilisé / compteur:

Affiche la quantité approximative de litres (L) ou de gallons (gal) consommée depuis la dernière remise à zéro. Le carburant utilisé peut être réinitialisée en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cet écran.

Cet écran peut être également utilisé comme chronomètre. Pour activer/désactiver le compteur, appuyer sur  pendant que cet affichage est actif puis sur SEL pour lancer/arrêter le compteur. L'affichage indique la durée écoulée depuis la dernière remise à zéro. Pour remettre à compteur à zéro, maintenir enfoncé SEL ou utiliser  pour accéder au menu pendant que cet affichage est actif.

Index ECO: Aide le conducteur à évaluer sa conduite.

Cet affichage peut également montrer le nombre de cylindres en fonctionnement. Consulter *Gestion active du carburant*^{MD} à la page 9-22.

Limite de vitesse: Affiche une information au sujet des panneaux routiers, à partir d'une base de données de la route, dans la navigation embarquée.

Heures de fonctionnement / nombre de tours du moteur pendant sa durée de vie:

Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur. Il affiche également le nombre total de tours/moteur divisé par 10 000.

Affichage tête haute (HUD)

Attention

Si l'image HUD est trop brillante ou trop haute dans votre champ de vision, il peut vous falloir plus de temps pour voir les choses que vous devez voir quand il fait sombre à l'extérieur. Atténuer la luminosité de l'image HUD et la placer plus bas dans le champ de vision.

Si le véhicule est doté de HUD (affichage à tête haute), certaines informations concernant le fonctionnement du véhicule sont projetées sur le pare-brise.

L'information HUD s'affiche sous forme d'image dirigée vers l'avant du véhicule.

5-32 Instruments et commandes

Avertissement

Si vous tentez d'utiliser l'image HUD comme aide de stationnement, vous pouvez mal interpréter la distance et endommager votre véhicule. Ne pas utiliser l'image HUD comme aide au stationnement.

Les informations du HUD peuvent s'afficher en différentes langues. La lecture du compteur de vitesse et d'autres valeurs numériques peuvent être affichées en unités anglaises ou métriques.

Le choix de la langue se modifie sur la radio et les unités de mesure peuvent être modifiées sur le combiné d'instruments. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48 et à «Paramètres» dans *Combiné d'instruments* à la page 5-9.

Le HUD peut afficher différentes alertes et différentes informations pour les véhicules équipés de ces fonctions :

- Compteur de vitesse
- Compte-tours
- Témoin de changement de vitesse manuel par palette (si présent)

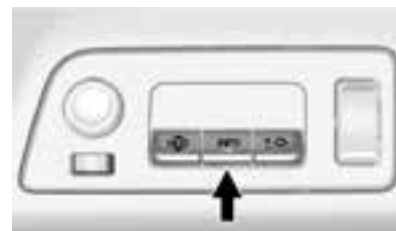
Ces écrans du HUD sont utilisés lors du changement de vitesses manuel par palette.

- Indicateur de changement de vitesses

Ce témoin est utilisé pour une conduite performante, indiquant que le niveau de performance optimal a été atteint par le véhicule et qu'il convient de passer au rapport supérieur de la boîte de vitesses. Une flèche pointant vers le haut s'allume sur l'affichage juste avant d'atteindre le mode de coupure d'alimentation en carburant du moteur.

- Compteur de temps au tour

- Compteur de force G
- Information audio
- Manœuvre imminente sur la Navigation de bord
- Appel entrant



La commande HUD se trouve à gauche du volant, sur le tableau de bord.

Pour régler l'image HUD pour un affichage correct des éléments

1. Régler le siège du conducteur.
2. Faire démarrer le moteur.

Adopter les paramètres suivants pour régler le HUD.

Instruments et commandes 5-33

HUD (réglage de l'image): Lever ou abaisser pour relever ou abaisser l'image HUD.

INFO (Afficher vue): Appuyer pour sélectionner la vue de l'affichage. Chaque pression fait passer l'affichage à la vue suivante. Si des messages de véhicule s'affichent, une pression sur le bouton de sélection du CIB peut effacer le message. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-28.

±☼ (intensité lumineuse de l'image): Soulever et maintenir relevé pour augmenter l'intensité lumineuse de l'affichage. Appuyer et maintenir en bas pour réduire l'intensité lumineuse de l'affichage. Maintenir en bas pour éteindre l'affichage.

L'image HUD change automatiquement l'intensité lumineuse pour compenser l'éclairage extérieur. La commande d'intensité HUD reste également disponible.

L'image HUD peut s'allumer temporairement en fonction de l'angle et de la position de la lumière solaire sur l'affichage HUD. C'est normal.

Les lunettes de soleil polarisées peuvent rendre plus difficile la visibilité de l'image HUD.

Afficher vues

Il existe plusieurs vues HUD qui peuvent s'afficher :



Tourisme: Affiche la vitesse du véhicule, le rapport engagé et l'indicateur de changement de rapport.

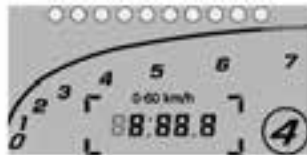


Sport: Affiche la vitesse du véhicule, un compte-tours circulaire, un indicateur de changement de rapport et un compteur de force G.



Circuit: Affiche la vitesse du véhicule, un compte-tours linéaire, le rapport engagé, le témoin de changement de rapport et le compteur de force G.

5-34 Instruments et commandes



Timing: Affiche un compte-tours linéaire, le rapport engagé, le témoin de changement de rapport et un compteur de performances ou de temps au tour. Le contenu du compteur de performances ou de temps au tour s'affiche en fonction de la caractéristique utilisée actuellement dans le combiné d'instruments. Consulter *Combiné d'instruments* à la page 5-9.

Interruptions

L'information d'interruption s'affiche temporairement dans n'importe quelle vue HUD. Une fois affiché, le HUD retourne à la vue HUD précédente. Les interruptions peuvent inclure :

- Information audio

- Navigation Turn by Turn Information (information sur la navigation pas à pas)
- Information sur appel entrant
- Alertes du véhicule



Audio: Peut s'afficher lorsqu'une nouvelle source, un nouvel émetteur radio ou un nouveau type de média est sélectionné.



Navigation: L'information de navigation pas à pas peut s'afficher lorsque la navigation est active et qu'une manœuvre va s'avérer nécessaire. S'affiche jusqu'à la fin de la manœuvre est achevée puis le HUD retourne à la vue précédente.



Téléphone: Peut s'afficher lorsqu'un appel entrant est reçu à partir d'un téléphone connecté à Bluetooth. S'affiche momentanément jusqu'à la réponse ou l'annulation de l'appel.



Instruments et commandes 5-35

Alertes du véhicule: Les alertes du combiné d'instruments peuvent être négligées. Toutes les alertes ne sont pas affichées au HUD.

Entretien du HUD

Nettoyer l'intérieur du pare-brise pour éliminer les souillures ou le film qui risque de diminuer la clarté ou la netteté de l'image HUD.

Nettoyer la lentille HUD au moyen d'un linge doux imprégné de liquide de nettoyage pour le verre. Essuyer la lentille avec précaution, puis la sécher.

Dépistage des pannes HUD

Vérifier si :

- Rien ne recouvre la lentille HUD.
- Le paramètre d'intensité lumineuse du HUD n'est pas trop bas ou trop haut.
- Le HUD est réglée à la bonne hauteur.

- Des lunettes de soleil polarisées ne sont pas portées.
- Le pare-brise et la lentille HUD sont propres.

Si l'image HUD n'est pas correct, consulter votre concessionnaire.

Le pare-brise fait partie du système HUD. Consulter *Remplacement du pare-brise* à la page 10-41.

Messages du véhicule

Les messages affichés au CIC indiquent le statut du véhicule ou diverses actions qui peuvent être nécessaires pour corriger une situation. Plusieurs messages peuvent s'afficher à la suite.

Les messages qui ne requièrent pas d'action immédiate peuvent être effacés après lecture en appuyant sur SEL (sélectionner). Les messages qui requièrent une action immédiate ne peuvent pas être effacés tant que cette action n'a pas été réalisée. Tous les messages doivent être pris au sérieux et l'effacement des messages ne corrige pas le problème.

Les messages du véhicule suivants peuvent s'afficher selon le contenu du véhicule.

5-36 Instruments et commandes

Messages de tension et de charge de la batterie

Économiseur batterie actif

Ce message s'affiche lorsque le véhicule a détecté que la tension de la batterie descend en dessous d'un seuil raisonnable. Le système de protection contre la décharge de la batterie commence à réduire des fonctions du véhicule, ce qui peut être constaté. Au moment où des fonctions sont désactivées, ce message s'affiche. Désactiver les accessoires non essentiels afin de permettre à la batterie de se recharger.

Batterie faible

Ce message s'affiche si la tension de la batterie est faible. Consulter *Batterie à la page 10-33*.

Sys. de charge batterie

Ce message s'affiche en cas de panne du système de charge de la batterie. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages du système de freinage

Niveau Liquide de frein bas

Ce message s'affiche lorsque le niveau de liquide de frein est bas. Consulter *Liquide de frein à la page 10-31*.

Relâcher le frein de stationnement

Ce message s'affiche si le frein électrique de stationnement est serré pendant le déplacement du véhicule. Consulter *Frein de stationnement électrique à la page 9-28*.

Service. Freinage assisté

Ce message peut s'afficher en cas de problème du système d'assistance au freinage. Lorsque ce message s'affiche, il est possible que le fonctionnement du moteur d'assistance au freinage s'entende et qu'une pulsation se fasse sentir sur la pédale de frein. Ces phéno-

mènes sont normaux dans ces conditions. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Service. Frein de Stationnement

Ce message s'affiche lorsqu'il y a un problème avec le frein de stationnement. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Appuyer sur frein pour desserrer frein stationnement.

Ce message s'affiche si vous tentez de relâcher le frein électrique de stationnement sans appuyer sur la pédale de frein. Consulter *Frein de stationnement électrique à la page 9-28*.

Messages concernant la boussole

Des tirets peuvent s'afficher si le véhicule perd temporairement la communication avec le système de positionnement global (GPS).

Instruments et commandes 5-37

Messages relatifs au toit décapotable

Les messages suivants concernent les véhicules équipés d'un toit décapotable à commande électrique.

Attacher la partie coffre pour actionner la capote

Ce message s'affiche et un signal sonore retentit si la séparation de coffre n'est pas en place. Ouvrir le coffre / hayon et s'assurer que la cloison de coffre est fixée et qu'aucun objet ne se trouve dessus.

Tension batterie très faible, Capote désactivée

Ce message s'affiche lorsque la tension de batterie est trop basse pour faire fonctionner la capote.

Fermer coffre pour activer la capote

Ce message s'affiche si le coffre est ouvert pendant que vous tentez de faire fonctionner la capote.

S'assurer que le coffre est fermé avant d'actionner le toit décapotable.

Capote pliable

Ce message s'affiche à la fin d'un cycle d'ouverture/fermeture de capote.

Capote pliable non arrimée

Ce message s'affiche si la capote n'est pas fixé correctement. Plusieurs signaux sonores retentissent. Effectuer le cycle complet d'ouverture ou de fermeture électrique de la capote. S'il est impossible de déplacer la capote à une position d'ouverture ou de fermeture complète, vérifier si aucun objet ne se trouve sur le chemin du système de capote.

Manœuvre manuelle du toit

Ce message indique que la position de la capote ne peut être entièrement déterminée par les commandes électriques de toit décapotable. Tenter de déplacer la

capote dans l'autre sens. Ce message s'affiche également si une panne est détectée par les commandes de toit décapotable. Se reporter à la description du déplacement manuel de la capote, sous *Toit décapotable à la page 2-27*.

Réduire vitesse véhicule

Ce message s'affiche lorsque la vitesse du véhicule dépasse ou s'approche de la coupure de vitesse du toit décapotable.

Température trop basse capote désactivée

Ce message s'affiche et un signal sonore retentit lorsque le bouton de toit décapotable à commande électrique est pressé et que la température du moteur de pompe de toit décapotable est trop basse pour faire fonctionner la capote : environ 0°C (32°F) pour l'ouverture et -20°C (-4°F) pour la fermeture. Déplacer le véhicule à un endroit plus chaud et attendre l'augmentation de la température du véhicule.

5-38 Instruments et commandes

Ceci peut prendre plusieurs heures en fonction de la température initiale du véhicule et de la température du nouvel emplacement.

Toit non verrouillé

Ce message s'affiche lorsque le toit décapotable à commande électrique n'est pas complètement ouvert ou fermé. Maintenir enfoncé le bouton de la capote jusqu'à ce que la capote soit entièrement ouverte ou fermée. Ceci est indiqué par le message FOLDING TOP MOTION COMPLETE qui s'affiche et par un signal sonore.

Abaissement capote

Ce message s'affiche lorsque le toit décapotable à commande électrique ne peut plus maintenir la capote à une position intermédiaire. Les organes du système de capote peuvent se déplacer pendant ce temps sur base de forces externes. Les objets doivent être écartés du chemin normal de déplacement des organes du système de capote.

Surchauffe système toit

Ce message s'affiche et un signal sonore retentit lorsque le bouton de la capote à commande électrique est enfoncé et que la température du moteur de pompe de la capote à commande électrique présente une surchauffe. Attendre que le moteur de pompe du toit décapotable électrique ait refroidi avant d'utiliser le toit décapotable électrique.

Interrupteur valet actif

Ce message s'affiche lorsque le mode Valet est activé.

Messages concernant le régulateur de vitesse

Régulateur sur # {Speed}

Ce message s'affiche lorsque le régulateur de vitesse est réglé et indique la vitesse à laquelle il est fixé. Consulter *Régulateur de vitesse* à la page 9-42.

Messages de porte entrouverte

Porte ouverte

Un pictogramme de porte ouverte s'affiche sur le DIC, indiquant quelle porte est ouverte. Le message PORTE OUVERTE peut également s'afficher si le véhicule commence à se déplacer. Fermer complètement la porte.

Capot ouvert

Ce message s'affiche avec un pictogramme de capot ouvert lorsque le capot est ouvert. Fermer complètement le capot.

Coffre ouvert

Ce message s'affiche avec un symbole lorsque le coffre est ouvert. Fermer complètement le coffre.

Instruments et commandes 5-39

Niveau du liquide de refroidissement du moteur

AC arrêt cause temp. moteur élevée

Ce message s'affiche lorsque le liquide de refroidissement du moteur devient plus chaud que la température normale de fonctionnement.

Pour éviter d'ajouter une contrainte à un moteur chaud, le compresseur du climatiseur se coupe automatiquement. Lorsque la température du liquide de refroidissement revient à la normale, le compresseur du climatiseur se remet en fonction. Le véhicule peut continuer à rouler.

Si ce message continue d'apparaître, faire réparer le système par votre réparateur agréé dès que possible pour éviter d'endommager le moteur.

Moteur surchauffe. Ralentir Moteur

Ce message s'affiche lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée. S'arrêter et laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Moteur surchauffe. Arrêter Moteur

Ce message s'affiche et un signal sonore continu retentit si le circuit de refroidissement du moteur atteint des températures dangereuses pour le fonctionnement. Arrêter le véhicule en lieu sûr et couper le moteur pour éviter d'importants dégâts. Ce message disparaît quand le moteur a refroidi à une température de fonctionnement sûre.

Niveau d'huile moteur

Vidange moteur nécessaire

Ce témoin s'affiche quand l'huile moteur a besoin d'être vidangée. Au moment de la vidange de l'huile moteur, veiller à remettre à zéro le système de contrôle de la durée de vie de l'huile. Voir *Système de contrôle de la durée de vie de l'huile à la page 10-18, Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-28, Huile moteur à la page 10-11* et le carnet du programme d'entretien.

Temp. huile moteur élevée. Ralentir moteur

Ce message s'affiche lorsque la température de l'huile est trop élevée. S'arrêter et laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il refroidisse.

5-40 Instruments et commandes

Niveau bas huile moteur.

Ajouterhuile

Sur certains véhicules, ce message s'affiche lorsque le niveau d'huile moteur est trop bas. Vérifier le niveau d'huile avant de remplir le réservoir au niveau recommandé. Si le niveau d'huile n'est pas bas et que ce message reste affiché, faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Consulter *Huile moteur* à la page 10-11.

Pression huile basse Arrêter moteur

Ce message s'affichera en cas de bas niveau de pression d'huile. Arrêter le véhicule en lieu sûr dès que possible et ne plus le faire fonctionner avant d'avoir résolu le problème de basse pression d'huile. Vérifier l'huile dès que possible et faire réparer votre véhicule par le réparateur agréé.

Mode manque d'huile activé

Ce message indique que les commandes du moteur ont agi pour prévenir un manque d'huile. Ceci peut réduire la puissance disponible du moteur.

Messages du mode moteur

Puissance moteur réduite

Ce message apparaît lorsque la puissance du moteur du véhicule est réduite. Une puissance réduite du moteur peut affecter la capacité d'accélération du véhicule. Si ce message est affiché mais qu'il n'y a pas de réduction des performances, poursuivre jusqu'à destination. Les performances peuvent être réduites à la prochaine utilisation du véhicule. Le véhicule peut rouler à vitesse réduite lorsque ce message est affiché, mais l'accélération et la vitesse maximales peuvent être réduites. Chaque fois que ce message reste allumé, le véhicule

doit être amené aussi rapidement que possible chez le réparateur agréé pour une intervention d'entretien.

Messages du circuit d'alimentation carburant

Niveau carburant bas

Ce message s'affiche lorsque le niveau de carburant du véhicule est bas. Faire le plein dès que possible

Messages de clé et verrouillage

Aucune télécom. détectée

Quand la pile de l'émetteur est peut-être faible. Se reporter à «Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible» sous *Utilisation de la télécommande d'ouverture des portes (RKE)* à la page 2-3.

Instruments et commandes 5-41

Aucune télécommande détectée. Mettre la clé dans la poche du transmetteur puis démarrer le véhicule.ne nous

Ce message s'affiche en tentant de faire démarrer le véhicule si une télécommande RKE n'est pas détectée. La pile de l'émetteur est peut-être faible. Se reporter à «Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible» sous *Utilisation de la télécommande d'ouverture des portes (RKE)* à la page 2-3.

Aucune télécommande détectée. Appuyer sur frein pour redémarrer

Ce message est affiché si l'émetteur RKE n'est plus détecté dans le véhicule. Appuyer sur la pédale de frein pour redémarrer le véhicule.

Touches # programmées

Ce message s'affiche lors de la programmation de nouvelles clés du véhicule.

Télécommande dans véhicule

Ce message s'affiche lorsque l'émetteur est abandonné dans le véhicule.

Remplacer pile dans télécommande

Ce message s'affiche quand la pile de l'émetteur de télédéverrouillage (RKE) doit être remplacée.

Éclairage

Eclairage automatique Marche / Eclairage auto Arrêt

Ce message est affiché lorsque la commande de décalage automatique a été mise en position de marche ou d'arrêt. Consulter *Phare automatique* à la page 6-3.

Clignotant activé

Ce message s'affiche si le clignotant est resté allumé. Éteindre le clignotant.

Messages des systèmes de contrôle de conduite

Mode Compétitif

Ce message apparaît et un signal sonore retentit quand le mode de conduite de compétition est sélectionné. Le témoin du combiné d'instruments s'allume quand le mode de conduite de compétition est sélectionné. Le contrôle du démarrage est disponible lorsque ce mode est sélectionné. Le système antipatinage (TCS) ne fonctionne pas dans le mode de conduite de compétition. Ajuster sa conduite en conséquence. Consulter *Mode Compétitif* à la page 9-37, y compris les informations sur le «contrôle de démarrage».

Vitesse maximale 129 km/h (80 mi/h)

Ce message apparaît quand le système de commande de suspension sélective présente une défaillance. La vitesse du véhicule sera limitée à une valeur déterminée par

5-42 Instruments et commandes

le véhicule quand le système d'amortisseurs est défaillant et que les amortisseurs sont en mode Souplesse maximale. Faire réparer le véhicule aussi rapidement que possible par le concessionnaire.

Pour accuser réception de ce message, presser le bouton SEL (sélectionner). Le message réapparaît toutes les 10 minutes jusqu'à ce que ce problème disparaisse.

Mode traction perf 1 – Humide. Marche traitement actif

Ce message apparaît et un signal sonore retentit quand ce mode de gestion performante de l'adhérence est sélectionné. Le témoin du combiné d'instruments s'allume également quand ce mode est sélectionné. Le contrôle du démarrage est disponible lorsque ce mode est sélectionné. Dans ce mode, les systèmes StabiliTrak et d'antipatinage sont disponibles, mais destinés à un usage sur circuit humide. Ajuster sa conduite en conséquence. Ce système est

disponible uniquement sur les modèles équipés de FE4 – Z51, ensemble de performances et commande de suspension magnétique. Consulter «Gestion de l'antipatinage de performance» et «Contrôle du démarrage» sous *Mode Compétitif à la page 9-37* pour de plus amples informations sur l'utilisation de ce mode.

Mode traction perf 2 – Sec. Marche traitement actif

Ce message apparaît et un signal sonore retentit quand ce mode de gestion performante de l'adhérence est sélectionné. Le témoin du combiné d'instruments s'allume également quand ce mode est sélectionné. Le contrôle du démarrage est disponible lorsque ce mode est sélectionné. Dans ce mode, les systèmes antipatinage et de contrôle de stabilité sont disponibles, mais destinés à un usage sur circuit sec. Ajuster sa conduite en conséquence. Ce système est disponible uniquement sur les

modèles équipés de FE4. Se reporter à la description de «La gestion antipatinage de performance» et de «La commande de lancement», sous *Mode Compétitif à la page 9-37* pour plus d'information au sujet de l'utilisation de ce mode.

Mode traction perf 3 – Sport. Marche traitement actif

Ce message apparaît et un signal sonore retentit quand ce mode de gestion performante de l'adhérence est sélectionné. Le témoin du combiné d'instruments s'allume également quand ce mode est sélectionné. Le contrôle du démarrage est disponible lorsque ce mode est sélectionné. Dans ce mode, les systèmes antipatinage et de contrôle de stabilité sont disponibles, mais destinés à un usage sur circuit sec. Ajuster sa conduite en conséquence. Ce système est disponible uniquement sur les modèles équipés de FE4. Se reporter à la description de «La

Instruments et commandes 5-43

gestion antipatinage de performance» et de «La commande de lancement», sous *Mode Compétitif* à la page 9-37 pour plus d'information au sujet de l'utilisation de ce mode.

Mode traction perf 4 – Sport. Arrêt traitement actif

Ce message apparaît et un signal sonore retentit quand ce mode de gestion performante de l'adhérence est sélectionné. Le témoin du combiné d'instruments s'allume également quand ce mode est sélectionné. Le contrôle du démarrage est disponible lorsque ce mode est sélectionné. Dans ce mode, les systèmes antipatinage est disponible, mais destiné à un usage sur circuit sec. Le système StabiliTrak est désactivé lorsque ce mode est sélectionné. Ce mode exige plus d'habileté de la part du conducteur que les modes 1-3. Adapter le style de conduite en conséquence. Ce système est disponible uniquement sur les modèles équipés de FE4. Se

reporter à la description de «La gestion antipatinage de performance» et de «La commande de lancement», sous *Mode Compétitif* à la page 9-37 pour plus d'information au sujet de l'utilisation de ce mode.

Mode traction perf 5 – Course. Arrêt traitement actif

Ce message apparaît et un signal sonore retentit quand ce mode de gestion performante de l'adhérence est sélectionné. Le témoin du combiné d'instruments s'allume également quand ce mode est sélectionné. Le contrôle du démarrage est disponible lorsque ce mode est sélectionné. Dans ce mode, les systèmes antipatinage est disponible, mais destiné à un usage sur circuit sec. Le système StabiliTrak est désactivé lorsque ce mode est sélectionné. Ce mode exige plus d'habileté de la part du conducteur que les modes 1-4. Adapter le style de conduite en conséquence. Ce système est disponible uniquement

sur les modèles équipés de FE4. Se reporter à la description de «La gestion antipatinage de performance» et de «La commande de lancement», sous *Mode Compétitif* à la page 9-37 pour plus d'information au sujet de l'utilisation de ce mode.

Pont arrière

Si ce message s'affiche, le glissement arrière électronique limité (option) est désactivé. Conduire de manière prudente. Éviter les vitesses élevées, la conduite agressive et les virages serrés. Le système risque la surchauffe. Laisser le système refroidir. Si ce message reste allumé, s'adresser au concessionnaire. Le véhicule peut rouler en toute sécurité mais la prudence reste de rigueur.

Lorsque ce message s'affiche, les capacités de manutention du véhicule seront réduits lors de manœuvres sévères. StabiliTrak est

5-44 Instruments et commandes

affecté. Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-31.

Service. STABILITRAK

Ce message apparaît en cas de problème avec le système Stabili-Trak et que le véhicule doit être révisé. Le témoin du système StabiliTrak s'allume également sur le combiné d'instruments et un signal sonore retentit. Consulter le réparateur agréé. Quand le message est affiché, le système ne fonctionne pas. Ajuster sa conduite en conséquence. Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-31.

SERVICE TRACTION SYSTEM (réparer le système antipatinage)

Si le message apparaît en roulant, le système antipatinage présente un problème et le véhicule doit être révisé. Consulter le réparateur agréé. Quand le message est

affiché, le système ne régulera pas le patinage des roues. Ajuster sa conduite en conséquence.

Le témoin du système de contrôle de stabilité (TCS) s'allume également sur le combiné d'instruments du tableau de bord et un signal sonore retentit.

Lorsque ce message s'affiche, les systèmes à commande électronique n'aideront plus au contrôle du véhicule. Faire réparer le système aussi rapidement que possible par le distributeur / réparateur agréé. Ajuster sa conduite en conséquence. Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-31.

Pour accuser réception de ce message, presser le bouton SEL (sélectionner).

SHOCKS INOPERATIVE (panne d'amortisseur)

Ce message apparaît quand le système de suspension sélective présente une défaillance qui place

les amortisseurs dans leur réglage à souplesse maximale. Ceci signale au conducteur que la tenue de route du véhicule peut être affectée. Faire réparer le véhicule aussi rapidement que possible par le concessionnaire.

Pour accuser réception de ce message, presser le bouton SEL (sélectionner). Le message réapparaît toutes les 10 minutes jusqu'à ce que ce problème disparaisse.

Messages du système d'airbag

Entretien airbag

Ce message s'affichera en cas de problème sur le système d'airbag. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages de sécurité

Tentative de vol

Ce message s'affiche si le véhicule détecte une tentative d'effraction.

Instruments et commandes 5-45

Messages d'entretien du véhicule

Programmer instrument

Ce message s'affiche si il existe un problème avec le combiné d'instruments. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Direction Assistée. Conduire avec précaution

Ce message s'affiche en cas de problème du système de direction assistée et un carillon peut se faire entendre. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Service. Essieu arrière

Si un problème est détecté d'essieu arrière à glissement limité électronique, ce message s'affiche. Lorsque le message s'affiche, le système ne fonctionne pas et le conducteur doit en tenir compte. Conduire le véhicule chez votre concessionnaire pour une intervention dès que possible.

Lorsque ce message s'affiche, les capacités de manutention du véhicule seront réduits lors de manœuvres sévères. StabiliTrak est affecté. Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-31.

Service. Véhicule bientôt

Ce message s'affiche en cas de problème sur le véhicule. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages relatifs au démarrage du véhicule

Appuyer embrayage pour démarrer

Ce message s'affiche en tentant de faire démarrer un véhicule avec boîte manuelle sans commencer par enfoncer la pédale d'embrayage.

Service. Démarrage sans clé

Ce message s'affiche en cas de problème du système de démarrage par bouton-poussoir. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Pression des pneus

Service. Système surveillance pression pneu

Ce message s'affiche si le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) présente un problème. Consulter *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus* à la page 10-62.

Apprentissage pneu activé

Ce message s'affiche lorsque le système détecte de nouveaux pneus. Consulter *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus* à la page 10-62.

5-46 Instruments et commandes

Press. pneu basse. Ajouter air au pneu

Ce message s'affiche en cas de basse pression d'un ou plusieurs pneus.

Ce message affiche en outre AVANT GAUCHE, AVANT DROIT, ARRIÈRE GAUCHE ou ARRIÈRE DROIT pour indiquer l'emplacement du pneu dégonflé.

Le témoin d'avertissement de basse pression des pneus s'allume également. Consulter *Témoin de pression de gonflage des pneus* à la page 5-25.

Si un message de pression de pneu s'affiche au CIC, arrêter dès que possible le véhicule. Gonfler les pneus en ajoutant de l'air jusqu'à ce que la pression du pneu soit égale aux valeurs indiquées sur l'étiquette de pression des pneus et de chargement. Consulter *Pneus* à la page 10-53, *Chargement du véhicule* à la page 9-14 et *Pression Pneus* à la page 10-57.

Vous pouvez recevoir plusieurs messages de pression des pneus en même temps. Le DIC affiche également la pression des pneus. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-28.

Messages de boîte de vitesses

Chang. vitesse 1 – 4 pour éco carb.

Ce message s'affiche sur un véhicule avec boîte de vitesses manuelle lorsque vous pouvez uniquement passer de la première à la quatrième plutôt que de la première à la seconde.

Service. Transmission

Ce message s'affichera en cas de problème sur la boîte de vitesses. Consulter le réparateur agréé.

Changt vitesse refusé

Ce message s'affiche en tentant de sélectionner un rapport qui ne convient pas à la vitesse du véhicule et au régime du moteur.

Surchauffe transmission. Ralentir moteur

Ce message s'affiche et un signal sonore retentit si l'huile de boîte de vitesses est trop chaude. Conduire alors que le liquide de la boîte de vitesses est trop chaud peut endommager le véhicule. Immobiliser le véhicule et laisser tourner le moteur au ralenti jusqu'au refroidissement de la boîte de vitesses. Ce message disparaît quand la température de l'huile redescend à un niveau acceptable.

Si ce message apparaît durant le fonctionnement normal du véhicule sur une route plate, le véhicule peut nécessiter une révision. Se rendre chez le concessionnaire pour une inspection.

Instruments et commandes 5-47

Messages de rappel dans le véhicule

Verglas possible conduire avec prudence

Ce message s'affiche en cas de risque de gel.

Sélectionner essuie-glace mode intermittent d'abord

Ce message s'affiche en cas de tentative de réglage de la vitesse d'essuie-glace intermittent sans avoir sélectionné le fonctionnement intermittent sur la commande d'essuie-glace. Consulter *Essuie-glace / lave-glace avant* à la page 5-3.

Messages concernant la vitesse du véhicule

Limite vitesse dépassée

Ce message s'affiche lorsque la vitesse du véhicule dépasse l'avertissement de vitesse. Se reporter à la description de l'avertissement de vitesse sous *Combiné d'instruments* à la page 5-9.

Vitesse limite sut # {SPEED}

Ce message s'affiche lorsque l'avertissement de vitesse est paramétré. Se reporter à la description de l'avertissement de vitesse sous *Combiné d'instruments* à la page 5-9.

Niveau de liquide de lave-glace

Liquide lave- glace bas. Ajouter du liquide

Ce message peut s'afficher lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas. Consulter *Liquide de lave-glace* à la page 10-29.

Messages de vitre

Ouvrir puis fermer vitre conducteur / Ouvrir puis fermer vitre passager

Ce message s'affiche lorsque la vitre doit être reprogrammée. Si la batterie du véhicule a été rechargée ou débranchée, vous devez programmer chaque vitre avant en ce qui concerne la fonction rapide. Consulter *Vitres à commande électrique* à la page 2-21.

5-48 Instruments et commandes

Personnalisation du véhicule

Utiliser les commandes du système audio pour accéder au menu de personnalisation des caractéristiques du véhicule.

Les caractéristiques suivantes sont toutes les caractéristiques possibles de personnalisation. En fonction du véhicule, certaines ne sont pas disponibles.

Commandes du système audio de l'Infotainment System

Pour accéder au menu de personnalisation :

1. Appuyer sur Réglages dans la page d'accueil de l'affichage d'Infotainment System.
2. Appuyer sur la fonction désirée pour afficher une liste des options disponibles.
3. Appuyer pour sélectionner le paramètre de fonction désiré.

4. Appuyer sur  BACK (retour) sur la façade ou effleurer le bouton d'écran Back pour retourner au menu précédent.

Menus de personnalisation

Voici la liste des éléments de menu pouvant être disponibles :

- Heure et date
- Mode de conduite
- Langue (Language)
- Mode de verrouillage
- Radio
- Véhicule
- Bluetooth
- Vocal
- Écran
- Caméra de recul
- Rétablir réglages usine
- Information logiciel

Chaque menu est détaillé ci-dessous.

Heure et date

Régler la date et l'heure manuellement. Consulter *Horloge à la page 5-4*.

Mode de conduite

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Gestion du son moteur
- Direction
- Suspension

Gestion du son moteur

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction de gestion de sonorité du moteur.

Sélectionner Auto (sélecteur de mode) ou Désactivé.

Direction

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction de direction.

Sélectionner Auto (sélecteur de mode), Tour, Sport ou Terrain.

Instruments et commandes 5-49

Suspension

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction de suspension.

Sélectionner Auto (sélecteur de mode), Tour, Sport ou Terrain.

Language [langue]

Sélectionner Langue [language] puis sélectionner une langue parmi les langues disponibles.

La langue sélectionnée s'affiche sur le système et la reconnaissance vocale reflète la langue sélectionnée.

Mode de verrouillage

Ceci verrouille l'infotainment system, les commandes d'infodivertissement et l'emplacement de rangement de l'écran.

Pour activer et désactiver le mode Valet, saisir un code à quatre chiffres au clavier. Appuyer sur Entrer pour accéder à l'écran de confirmation. Saisir à nouveau le code à quatre chiffres. Appuyer sur Verrouiller pour verrouiller le

système. Saisir le code à quatre chiffres pour déverrouiller le système. Effleurer le bouton Back (retour) pour retourner au menu précédent.

Radio

Appuyer pour afficher le menu de radio et ce qui suit peut s'afficher :

- Gérer les favoris
- Number of Favorites Pages (nombre des pages préférées)
- Confirmation tactile audible
- Bose AudioPilot
- Volume de démarrage maximum

Gérer les favoris

Ceci permet de modifier les préférences. Se reporter à la description de «La gestion des préférences», dans «Les réglages», sous «Radio» dans le manuel d'infodivertissement.

Number of Favorites Pages (nombre des pages préférées)

Appuyer pour sélectionner le nombre de préférences à afficher.

Sélectionner le nombre désiré ou sélectionner Auto : l'infotainment system règle automatiquement le nombre des préférences affichées.

Confirmation tactile audible

Ceci permet d'activer ou de désactiver la confirmation tactile audible.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Bose Audio Pilot

Cette fonction règle le volume sur base du bruit dans le véhicule. Se reporter à la description de «La technologie de compensation du bruit Bose AudioPilot», dans «Les réglages de l'infotainment system», du manuel d'infodivertissement.

Vol. max. à la mise en marche

Cette fonction paramètre le volume maximum au démarrage. Si le véhicule a démarré et si le véhicule

5-50 Instruments et commandes

dépasse ce niveau, le volume est ramené à ce niveau. Pour régler le volume maximum au démarrage, appuyer sur + ou – pour augmenter ou diminuer le volume.

Véhicule

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Climatisation et qualité de l'air
- Confort et commodité
- Éclairage
- Verrouillage élec. des portes
- Verr., déverr., démarr. à dist.

Climatisation et qualité de l'air

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Vitesse de ventilation max.
- Désembuage automatique

Vitesse de ventilation max.

Cette fonction paramètre la vitesse maximale du ventilateur automatique.

Sélectionner Bas, Moyen ou Haut.

Désembuage automatique

En cas de réglage sur On (marche), le désembuage avant réagit automatiquement aux conditions de température et d'humidité qui peuvent causer de la buée.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Confort et commodité

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Réglage automatique
- Options Sortie facile
- Volume sonore
- Rabattre rétro marche arrière

Réglage automatique

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction.

Sélectionner Désactivé, Activé - porte cond. ouverte ou Activé - contact mis (option).

Options Sortie facile

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Volume sonore

Ceci permet de sélectionner le volume du signal sonore.

Appuyer sur + ou - pour régler le volume.

Rabattre rétro marche arrière

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction.

Sélectionner Désactivé, Activé - conducteur et passager, Activé - conducteur ou Activé - passager.

Instruments et commandes 5-51

Éclairage

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Lumières de localiser du véh.
- Éclairage à la descente

Lumières de localiser du véh.

Cette fonction fait clignoter les lampes extérieurs lorsque  sur l'émetteur d'accès sans clés (RKE) est pressé pour localiser le véhicule.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Éclairage à la descente

Ceci permet de sélectionner la durée de fonctionnement des feux en quittant le véhicule dans l'obscurité.

Sélectionner Désactivé, 30 secondes, 60 secondes ou 120 secondes.

Verrouillage élec. des portes

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Unlocked Door Anti Lock Out (verrouillage de porte impossible si ouverte).
- Verrouillage auto. des portes
- Verrouillage retardé des portes

Unlocked Door Anti Lock Out (verrouillage de porte impossible si ouverte).

Cette fonction empêche le verrouillage de la porte conducteur lorsqu'elle est ouverte. Si Désactivé est sélectionné, le menu Verrouillage retardé des portes est disponible.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Verrouillage auto. des portes

En position de marche, les portes se verrouillent automatiquement lorsque le véhicule dépasse 13 km/h (8 mi/h).

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Verrouillage retardé des portes

Lorsque cette fonction est activée, elle diffère le verrouillage des portes. Pour neutraliser la temporisation, appuyer sur le commutateur de serrure de électrique de porte de la porte.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Verr., déverr., démarr. à dist.

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Déverr.à dist. signal de lumière
- Confirm. verrouillage à distance
- Déverr. portes à distance
- Déverrouillage passif portes
- Verrouillage passif des portes
- Alerte télécomm. dans véhicule

Déverr.à dist. signal de lumière

Si la fonction est activée, les feux extérieurs clignotent lorsque l'on appuie sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur RKE.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

5-52 Instruments et commandes

Confirm. verrouillage à distance

Ceci permet de sélectionner le type de confirmation lors du verrouillage du véhicule au moyen de l'émetteur de télédéverrouillage.

Sélectionner Désactivé, Éclairage et klaxon, Seulement éclairage, ou Seulement klaxon.

Déverr. portes à distance

Ceci permet de sélectionner les portes qui sont déverrouillées en appuyant sur le bouton  de l'émetteur RKE.

Sélectionner Toutes les portes ou Porte conducteur.

Déverrouillage passif portes

Ceci permet la sélection des portes qui se déverrouillent en utilisant le bouton de la porte de conducteur pour déverrouiller le véhicule.

Sélectionner Toutes les portes ou Porte conducteur.

Verrouillage passif des portes

Cette fonction peut être activée et désactivée ou peut être utilisée pour sélectionner la rétroaction en utilisant le bouton de la porte du conducteur pour verrouiller le véhicule. Consulter *Utilisation de la télécommande d'ouverture des portes (RKE)* à la page 2-3.

Sélectionner Désactivé, Verrouill. confirmé par klaxon ou Activé.

Alerte télécomm. dans véhicule

Cette fonction fait retentir une alerte lorsque l'émetteur RKE est laissé dans le véhicule.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Bluetooth

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Jumeler nouvel appareil
- Gestion des appareils
- Sonneries
- Numéros de messagerie

Jumeler nouvel appareil

Sélectionner pour jumeler un nouveau dispositif. Se reporter à la description «Jumelage», dans «Les commandes d'infodivertissement», sous «Bluetooth», dans le manuel d'infodivertissement.

Gestion des appareils

Sélectionner pour connecter une source de téléphone différente, déconnecter un téléphone ou supprimer un téléphone.

Sonneries

Appuyer pour modifier la tonalité sonore pour le téléphone spécifique. Le téléphone ne doit pas être connecté pour modifier la sonnerie.

Numéros de messagerie

Cette fonction affiche le nombre de messages pour tous les téléphones connectés. Le nombre de messages peut être modifié en sélectionnant EDIT (modifier) ou en appuyant sur le bouton EDIT et en saisissant un

Instruments et commandes 5-53

nouveau nombre. Ensuite, sélectionner Enregistrer ou effleurer le bouton SAVE.

Vocal

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Seuil de fiabilité
- Longueur d'invite
- Vitesse confirmation vocale

Seuil de fiabilité

Cette fonction permet le réglage de la sensibilité du système de reconnaissance vocale.

Sélectionner confirmer fréquemment ou confirmer moins fréquemment.

Longueur d'invite

Cette fonction règle la durée de message vocal.

Sélectionner court ou long.

Vitesse confirmation vocale

Cette fonction règle la vitesse de confirmation vocale.

Sélectionner lent, moyen ou rapide.

Display (Afficheur)

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Mode
- Calibrer l'écran tactile.
- Éteindre l'écran

Mode

Sélectionner pour modifier l'écran d'affichage pour la conduite de jour ou de nuit.

Sélectionner auto, jour ou nuit.

Calibrer l'écran tactile.

Sélectionner pour étalonner l'écran tactile puis suivre les instructions.

Éteindre l'écran

Sélectionner pour désactiver l'écran. Effleurer la zone d'affichage n'importe où ou appuyer sur une

touche de la façade pour faire tourner l'affichage en position de marche.

Caméra de recul

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Lignes de guidage

Lignes de guidage

Sélectionner la position Désactivé ou Activé. Se reporter à *Caméra arrière (RVC) à la page 9-45*.

Rétablir les réglages d'usine

Sélectionner et les éléments suivants peuvent être affichés :

- Restaurer réglages véhicule
- Suppr. toutes données privées
- Restaurer réglages radio

Restaurer réglages véhicule

Ceci permet la sélection de restauration des paramètres du véhicule.

Sélectionner Annuler ou Restaurer.

5-54 Instruments et commandes

Suppr. toutes données privées

Ceci permet la sélection pour effacer toutes les informations privées du véhicule.

Sélectionner Annuler ou Supprimer.

Restaurer réglages radio

Ceci permet la sélection de restauration des paramètres radio.

Sélectionner Annuler ou Restaurer.

Information logiciel

Sélectionner pour afficher l'information sur le logiciel actuel de l'infotainment system.

Éclairage 6-1

Éclairage

Éclairage extérieur

Commandes d'éclairage extérieur	6-1
Rappel d'extinction des feux extérieurs	6-2
Permutation Feux de route/ Feux de croisement	6-2
Appel de phares	6-2
Feux de circulation de jour (DRL)	6-2
Système d'éclairage automatique	6-3
Phares à allumage automatique (Twilight Sentinel)	6-4
Feux de détresse	6-6
Clignotants de changement de direction et de file	6-6
Feux antibrouillard arrière	6-7

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage du tableau de bord	6-7
Plafonniers	6-8
Lampes de lecture	6-8

Fonctions d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule	6-8
Éclairage à la descente	6-9
Protection de la puissance de la batterie	6-9
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	6-9

Éclairage extérieur

Commandes d'éclairage extérieur



La commande de feu extérieur se situe sur le levier de clignotant.

Il y a quatre positions :

☰ (**arrêt**): Extinction de l'éclairage extérieur.

AUTO (automatique): Placer les feux extérieurs en mode automatique. Le mode AUTO allume ou éteint les feux extérieurs en fonction du niveau de lumière à l'extérieur du véhicule.

6-2 Éclairage

Pour désactiver le mode AUTO, tourner la commande à la position off (arrêt).

Pour réinitialiser le mode AUTO, faire tourner la commande vers les feux extérieurs puis les replacer sur AUTO. Le mode automatique se réinitialise également lorsque le contact est coupé puis remis si la commande est laissée en position AUTO.

(feux de stationnement):

Allume les feux de stationnement, y compris tous les feux sauf les phares.

Le témoin de frein de stationnement s'allume et reste allumé si les feux de stationnement sont allumés lorsque le moteur ne tourne pas et que le commutateur d'allumage est à la position ACC/ACCESSORY (accessoires).

 (phares): Allume les phares avec les feux de stationnement et les lampes du tableau de bord.

Rappel d'extinction des feux extérieurs

Un carillon d'avertissement retentit si la commande d'éclairage extérieur reste activée en position phares ou feux de stationnement et si la porte du conducteur est ouverte alors que le contact est coupé.

Permutation Feux de route/Feux de croisement

Pousser le levier des clignotants vers le tableau de bord et le libérer pour allumer les feux de route. Pour revenir aux feux de croisement, pousser de nouveau le levier, le tirer vers vous et le libérer.



Ce témoin s'allume sur le combiné d'instruments lorsque les feux de route sont allumés.

Appel de phares

Pour utiliser la fonction d'appel de phares, tirez brièvement la manette de clignotant vers vous. Le témoin des feux de route clignote pour indiquer à d'autres conducteurs que vous voulez doubler. Si les projecteurs de croisement sont éteints et que les feux antibrouillard sont allumés, les feux antibrouillard clignotent.

Feux de circulation de jour (DRL)

Le DRL peut faciliter la vision par des tiers de l'avant de votre véhicule pendant la journée.

Le système DRL déclenche l'activation des feux dédiés dans les conditions suivantes :

- Si la lumière du jour se maintient et si le contact est mis.

Éclairage 6-3

- La commande des feux extérieurs est en position AUTO.
- Le frein de stationnement est desserré.

Lorsque les feux de jour sont allumés, seuls les feux avant sont allumés. Les feux de stationnement, les feux arrière, les lampes du tableau de bord et les autres feux extérieurs ne sont pas allumés lorsque les feux de jour sont utilisés.

Lorsqu'il fait suffisamment sombre à l'extérieur, les feux avant s'assombrissent au niveau des feux de stationnement et les feux de croisement normaux s'allument.

Lorsqu'il fait suffisamment clair à l'extérieur, les lampes normales s'éteignent et les feux de jour avant reprennent. Si le véhicule a démarré dans un garage sombre, le système d'allumage automatique des phares se déclenche immédiatement. Une fois que le véhicule aura quitté le garage, il faudra environ une minute au système d'éclairage automatique

pour passer aux feux de jour si l'extérieur est éclairé. Pendant ce temps, le combiné d'instruments peut ne pas être aussi clair que d'habitude. Veiller à ce que le bouton d'intensité d'éclairage du tableau de bord se trouve en position d'éclairage maximal. Se reporter à *Commande de l'éclairage du tableau de bord* à la page 6-7.

S'il fait suffisamment sombre à l'extérieur et si la commande des feux extérieurs est en position d'arrêt, un message du centre d'informations du conducteur peut s'afficher. Se reporter à *Éclairage* à la page 5-41.

Faire tourner la commande des feux extérieurs en position d'arrêt une seconde fois ou tourner en position de marche les phares pour éteindre le message du CIB. Si les feux de stationnement étaient allumés, le message du CIB reste affiché.

Le système de phares ordinaires peut être activé en cas de besoin.

Système d'éclairage automatique

Quand la commande d'éclairage extérieur est placée sur AUTO (automatique) et qu'il fait suffisamment sombre à l'extérieur, les phares et les feux de stationnement s'allument automatiquement.



Un capteur de lumière est sur le haut du tableau de bord. Ne pas recouvrir le capteur, sinon, les phares s'allument quand ils ne sont pas nécessaires.

Le système peut également allumer les phares et les feux de stationnement lors de la conduite dans un tunnel ou un parking.

6-4 Éclairage

Quand il fait suffisamment clair à l'extérieur, les phares et les feux de stationnement s'éteignent ou peuvent passer en mode de feux de jour.

Le système de phares automatiques se désactive quand la commande d'éclairage extérieur est tournée en position  ou lorsque le contact est coupé.

Pour réactiver le système automatique des phares, tourner à nouveau l'anneau sur , puis le relâcher.

Si les phares automatiques du système de phare automatique sont allumées et si vous coupez le contact, les phares s'éteignent. Lorsque la porte du conducteur est ouverte, les phares et les feux de stationnement s'allument pendant un certain temps.

La durée de l'éclairage différé peut être modifiée. Voir «Éclairage à la descente» sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-48*.

Le système de phares ordinaires peut être activé en cas de besoin.

Feux allumés avec les essuie-glaces

Si les essuie-glaces du pare-brise sont activés en pleine journée avec le moteur allumé et si la commande de feux extérieurs est en position AUTO, les phares, feux de stationnement et feux extérieurs s'allument. La durée d'éclairage des lampes dépend de la vitesse de l'essuie-glace. Si les essuie-glaces sont désactivés, ces feux s'éteignent. Pour désactiver, déplacer la commande des feux extérieurs sur  ou .

Phares à allumage automatique (Twilight Sentinel)

Twilight Sentinel^{MD} est un système de phares à allumage automatique. Lorsqu'elle est activée, cette fonction allume ou éteint les phares

et les feux de stationnement en détectant l'intensité de la lumière extérieure.



S'assurer que le détecteur de lumière situé sur le dessus du tableau de bord n'est pas couvert.

AUTO: Active le système.

Si l'anneau est déjà positionné sur AUTO au démarrage du véhicule, le système d'allumage automatique est automatiquement activé.

Quand il fait sombre à l'extérieur, les phares et les feux de stationnement du véhicule sont automatiquement allumés.

Éclairage 6-5

Lorsque la lumière extérieure devient suffisante, les phares et les feux de stationnement sont automatiquement éteints.

L'allumage automatique des phares peut également se déclencher en cas de conduite dans une zone faiblement éclairée.

Dès que le véhicule quitte la zone faiblement éclairée, il faut compter environ une minute avant que l'éclairage automatique ne soit éteint. Pendant ce bref délai, le Combiné d'instruments peut ne pas être aussi lumineux que d'habitude. S'assurer que la commande d'intensité d'éclairage du tableau de bord est réglée sur la luminosité maximale. Se reporter à *Commande de l'éclairage du tableau de bord* à la page 6-7.

Pour désactiver temporairement l'allumage automatique des phares, tourner l'anneau sur .

Pour réactiver l'allumage automatique des phares, tourner à nouveau l'anneau sur , puis le relâcher.

Si le système d'allumage automatique des phares a activé les phares et que le contact est coupé, les phares resteront allumés pendant un certain temps, pour vous permettre de quitter le véhicule.

Utiliser le Centre d'informations du conducteur pour activer ou désactiver la fonction d'allumage automatique des phares ou pour augmenter ou diminuer la durée de la période d'éclairage prolongée. Consulter «Options personnalisées» sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Le système de phares ordinaires peut être activé en cas de besoin.

Feux allumés avec les essuie-glaces

Si les essuie-glaces du pare-brise sont activés en pleine journée avec le moteur allumé et si la commande de feux extérieurs est en position AUTO, les phares, feux de stationnement et feux extérieurs s'allument. Le temps de transition avant l'allumage des feux dépend de la vitesse des essuie-glaces. Si les essuie-glaces ne fonctionnent pas, ces feux s'éteignent. Déplacer la commande de l'éclairage extérieur sur  ou  pour désactiver cette fonction.

6-6 Éclairage

Feux de détresse



Les feux de détresse signalent que vous avez un problème. Le bouton correspondant est près du centre du tableau de bord.

△ (Feux de détresse): Appuyer sur ce bouton pour faire clignoter les clignotants avant et arrière. Enfoncer à nouveau pour éteindre les feux de détresse.

Les feux de détresse fonctionnent à toutes les positions du commutateur d'allumage, même si le contact est coupé.

Quand les feux de détresse clignent, les clignotants ne fonctionnent pas.

Clignotants de changement de direction et de file



Pour signaler un changement de direction, lever ou abaisser complètement le levier.

Une flèche située dans le combiné d'instruments clignote pour indiquer la direction du changement de direction ou de file.

Lever ou abaisser le levier jusqu'à ce que la flèche commence à clignoter pour signaler un change-

ment de voie. Relâcher le levier, le clignotant clignote automatiquement trois fois. Pour obtenir un clignotement plus long, maintenir le levier.

Le levier revient à sa position de départ lorsqu'il est relâché.

Si après avoir signalé un virage ou un changement de voie les flèches clignotent rapidement ou ne s'allument pas, une diode de feu de direction peut être en panne.

Si une diode de feu de direction est en panne, consulter votre concessionnaire.

Carillon de rappel des clignotants

Un carillon d'avertissement retentira si le clignotant est mis en fonction sur une distance de plus de 1,2 km (0,75 mi).

Si vous devez laisser le clignotant fonctionner sur une distance de plus de 1,2 km (0,75 mi), l'arrêter, puis le remettre en fonction.

Éclairage 6-7

Feux antibrouillard arrière



Tourner l'anneau jusqu'à  et le relâcher pour allumer et éteindre les feux antibrouillard arrière.

Lorsque les feux antibrouillard sont allumés, le voyant correspondant, sur le combiné d'instruments, est également allumé.

Ne pas utiliser les feux antibrouillard lorsque la visibilité est bonne car ces feux peuvent gêner les autres conducteurs. Il n'est pas conseillé non plus d'utiliser les feux antibrouillard arrière en ville. Les feux antibrouillard arrière ne doivent être utilisés qu'en cas de brouillard pour permettre aux conducteurs qui vous suivent de voir le véhicule.

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage du tableau de bord



Le bouton de cette fonction est à gauche du tableau de bord.

Tourner le bouton dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire pour accroître ou réduire l'intensité de l'éclairage du tableau de bord la nuit. Tournez le bouton à fond dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'éclairage intérieur.

6-8 Éclairage

Plafonniers

Quand l'une des portes ou le hayon/le coffre est ouvert, l'éclairage intérieur s'allume, à moins qu'il ne fasse clair à l'extérieur.

Les feux de compartiment arrière s'allument uniquement lorsque le compartiment arrière est ouvert.

Pour allumer ou éteindre les lampes de courtoisie, faire tourner complètement le bouton d'intensité lumineuse du tableau de bord dans un sens ou l'autre.

Lampes de lecture



Les lampes de lecture se situent dans le vide-poches de pavillon. Les liseuses s'allument lorsqu'une porte est ouverte. Lorsque les portes sont fermées, appuyer sur les boutons de lampe pour allumer chaque lampe.

Fonctions d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule

Les phares, les feux de stationnement, les feux arrière, les lampes de plaque minéralogique, les lampes de rétroviseur extérieur, le plafonnier et la plupart des éclairages intérieurs s'allument brièvement la nuit ou dans des zones peu éclairées lorsque  est pressé sur l'émetteur d'accès sans clé à distance (RKE). Lorsque la porte du conducteur est ouverte, tous les témoins de contrôle, l'éclairage du centre d'informations du conducteur et les lampes de poche s'allument. Après 30 secondes environ l'éclairage extérieur s'éteint, puis l'intensité des plafonniers et des autres éclairages intérieurs diminue jusqu'à l'extinction. L'éclairage d'accueil peut être désactivé manuellement en sortant le commutateur d'allu-

Éclairage 6-9

mage de la position OFF (arrêt) ou en appuyant sur  de l'émetteur RKE.

Cette fonction peut être modifiée. Voir «Lumières de localiser du véh.» à la rubrique *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Éclairage à la descente

Les phares, les feux arrière, les feux de stationnement, les rétroviseurs et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument la nuit, ou dans les zones où la luminosité est réduite, lorsque la porte du conducteur est ouverte après la coupure du contact. Le plafonnier s'allume après que le contact soit mis en position OFF. Les feux extérieurs et le plafonnier restent allumés après la fermeture de la porte pendant une durée déterminée, puis s'éteignent automatiquement.

L'éclairage extérieur s'éteint immédiatement en tournant la commande de feux extérieurs en position hors fonction.

Cette fonction peut être modifiée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-48.

Protection de la puissance de la batterie

Ce véhicule est doté d'une fonction qui contribue à éviter la décharge de la batterie lorsque l'une des lampes suivantes demeure allumée : lampes miroir de courtoisie, éclairages de coffre à bagages, liseuses ou éclairages de boîte à gants. Cette fonction les éteint automatiquement lorsqu'elles demeurent allumées pendant environ 10 minutes. Pour réinitialiser, il faut éteindre toutes les lampes ci-dessus ou mettre le contact.

Économiseur de batterie d'éclairage extérieur

L'éclairage extérieur s'éteint immédiatement après que le contact a été coupé, si les feux de position ou les phares sont laissés allumés manuellement. Cela évite la décharge de la batterie. Pour éteindre les lampes en marche, faire tourner la commande d'éclairage extérieur en position de désactivation puis la remettre en position de feux de stationnement ou de phares.

Si les lampes sont rallumées manuellement après que le contact est coupé, les lampes restent allumées et peuvent décharger la batterie.

6-10 Éclairage



NOTES

Infotainment System 7-1

Infotainment System

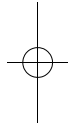
Introduction

Infodivertissement 7-1

Introduction

Infodivertissement

Se reporter au manuel d'infodivertissement pour l'information au sujet de la radio, des lecteurs audio, téléphone, système de navigation. Ceci inclut également l'information sur les réglages.



Commandes de climatisation 8-1

Commandes de climatisation

Systèmes de commandes de climatisation

Système de commande de climatisation automatique à deux zones 8-1

Bouches d'aération

Bouches d'aération 8-5

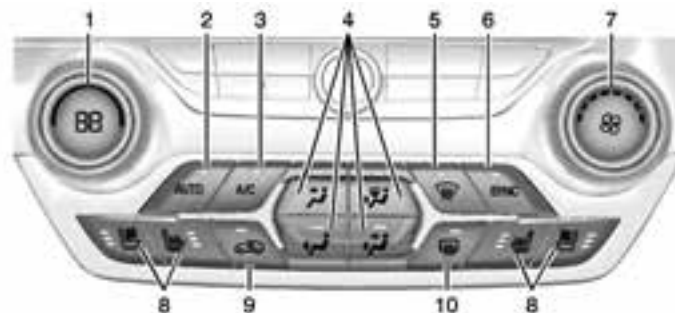
Maintenance

Filtre à air du compartiment passagers 8-6

Systèmes de commandes de climatisation

Système de commande de climatisation automatique à deux zones

Le chauffage, le refroidissement et la ventilation de votre véhicule peuvent être contrôlés par ce système.



1. Contrôle de la température conducteur
2. AUTO (fonctionnement automatique)
3. A/C (Climatisation)

4. Modes d'approvisionnement d'air
5. Dégivrage
6. SYNC
7. Commande du ventilateur

8-2 Commandes de climatisation

8. Sièges avant de conducteur et de passager redondants chauffés et ventilés
9. Recyclage
10. Désembueur de lunette arrière



Contrôle de la température passager

La commande de température de passager se trouve sous la bouche d'air côté passager.

Fonctionnement de marche/arrêt du système

Appuyer sur AUTO pour activer le système. Faire tourner le bouton de commande de ventilateur complètement dans le sens antihoraire pour désactiver le ventilateur.

Fonctionnement automatique

Le système commande automatiquement le régime du ventilateur, le débit d'air, la climatisation et le recyclage afin de chauffer ou rafraîchir le véhicule à la température désirée.

Le système fonctionne automatiquement lorsque le témoin est allumé. Si le mode de distribution d'air ou le réglage du ventilateur est réglé manuellement ou la climatisation est désactivée, le témoin AUTO s'éteint et l'écran affiche les réglages sélectionnés.

Pour mettre le système en mode automatique :

1. Appuyer sur AUTO.
2. Régler la température. Laisser au système le temps de se stabiliser. Régler ensuite la température selon les besoins.

Le système fonctionne pour atteindre le plus rapidement possible la température réglée. Le système de commande AUTO fonctionne le mieux avec les vitres fermées, le toit amovible monté ou le toit décapotable fermé.

Fonctionnement manuel

Commande de température côtés conducteur et passager: On peut régler la température séparément pour le conducteur et le passager.

Tourner le bouton rotatif dans le sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou diminuer le réglage de température pour le conducteur.

Commandes de climatisation 8-3

Appuyez sur  ou  pour augmenter ou diminuer le réglage de température pour le passager.

SYNC: Appuyer sur ce bouton pour relier tous les réglages de zone de climatisation au réglage du conducteur. Le témoin SYNC s'allume. Lorsque le réglage de température pour le passager est effectué, le témoin SYNC s'éteint.

Commande du ventilateur:

Tourner le bouton rotatif dans le sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur. Faire tourner le bouton complètement dans le sens antihoraire pour désactiver le ventilateur.

Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique.

Modes d'approvisionnement

d'air: Appuyer sur , ,  ou  pour modifier la direction du flux d'air. Un témoin s'allume dans le bouton du mode sélectionné.

Le changement de mode annule le fonctionnement automatique et met le système en mode manuel.

Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique.

 **(ventilation):** L'air est dirigé vers les bouches d'aération du tableau de bord.

 **(plancher):** L'air est dirigé vers les bouches d'aération du plancher.

 **(deux niveaux):** L'air est dirigé vers les bouches du tableau de bord et celles du plancher.

 **(désembuage):** L'air est dirigé vers les bouches de pare-brise et de plancher pour éliminer la buée ou l'humidité des vitres. Le mode de recyclage ne peut être sélectionné pendant l'utilisation du désembuage.

 **(dégivrage):** Appuyer pour éliminer plus rapidement la buée ou le givre présent sur le pare-brise. L'air est dirigé vers le pare-brise et les bouches d'aération de vitre

latérale. Le mode de recyclage ne peut être sélectionné pendant l'utilisation du dégivrage.

Pour les meilleurs résultats possibles, éliminer toute la neige et la glace du pare-brise avant d'utiliser le dégivrage.

Ne pas conduire le véhicule avant que toutes les vitres soient dégagées.

A/C (Climatisation): Appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver la climatisation. Si le ventilateur est en position d'arrêt, le climatiseur ne fonctionne pas et la lampe indicatrice peut s'éteindre.

Appuyer sur AUTO pour revenir en fonctionnement automatique ; la climatisation fonctionnera selon les besoins. Lorsque le témoin est allumé, la climatisation fonctionne automatiquement à refroidir l'air à l'intérieur du véhicule ou à sécher l'air nécessaire pour désembuer plus rapidement le pare-brise.

8-4 Commandes de climatisation

Un léger changement de rendement du moteur peut s'observer lorsque le compresseur de climatisation s'arrête et repart. Cela est tout à fait normal. Le système a été conçu pour effectuer les réglages nécessaires afin de maintenir l'habitacle à la température voulue sans consommer trop de carburant.

Si la climatisation est désactivée, le fonctionnement automatique est allumé.

 **(recyclage):** Appuyez pour activer le recyclage. Un témoin s'allume. L'air subit une recirculation qui permet de refroidir plus rapidement l'air dans le véhicule ou d'empêcher la pénétration de l'air extérieur et des odeurs. Le mode recyclage n'est pas disponible dans le mode dégivrage ou désembuage.

Désembueur de lunette arrière

 **(désembueur de lunette arrière):** Presser pour mettre en fonction ou hors fonction le désembueur de lunette arrière.

Le désembueur de lunette arrière s'arrête automatiquement après environ 10 minutes. S'il est réactivé, il reste actif pendant environ cinq minutes avant de s'arrêter.

Si équipés de rétroviseurs extérieurs chauffants, ce chauffage s'active en même temps que le désembueur de lunette arrière et permet de désembuer ou de dégivrer la surface des rétroviseurs. Consulter *Rétroviseurs chauffants à la page 2-19*.

Si équipés de toit décapotable électrique, le désembueur de la lunette arrière et les rétroviseurs chauffants sont automatiquement désactivés lorsque le toit est en mouvement ou ouvert.

Avertissement

L'utilisation d'une lame de rasoir ou d'un objet tranchant sur l'intérieur de la lunette arrière peut endommager l'antenne ou le désembueur. Les réparations ne seraient pas prises en charge par la garantie du véhicule. Ne rien coller sur la lunette arrière.

 **(sièges de conducteur et de passager chauffés et ventilés (option)):** Presser pour chauffer ou ventiler le siège. Consulter *Sièges avant chauffants et ventilés à la page 3-7*.

Capteurs

La température de l'air de l'habitacle et le capteur de rayonnement solaire du haut du tableau de bord, près du pare-brise, surveillent la chaleur solaire et mesurent la température initiale de l'habitacle.

Commandes de climatisation 8-5

Le système de commande de climatisation utilise l'information du capteur pour régler la température, la vitesse de soufflante, le recyclage de l'air et le mode de distribution d'air pour le meilleur confort.

Le capteur d'humidité et de température du pare-brise se trouve sur la surface intérieure de la vitre du pare-brise, près du rétroviseur. Le système de commande automatique de climatisation utilise ce capteur pour recevoir l'information afin de déterminer la nécessité du désembuage.

Si l'un de ces capteurs est bloqué ou recouvert, le système de commande automatique de climatisation risque de mal fonctionner.

Un capteur supplémentaire est derrière le pare-chocs avant. Ce capteur effectue la lecture de la température de l'air extérieur et aide à gérer la température à l'intérieur du véhicule. Couvrir l'avant du véhicule, de quelque manière que ce soit, peut fausser la température affichée.

Bouches d'aération

Utiliser les pattes sur les volets des bouches d'air pour modifier le sens de la circulation d'air.

Conseils d'utilisation

- Retirer la glace, la neige ou les feuilles obturant les prises d'air situées près du pare-brise et peut, de ce fait, empêcher la circulation de l'air dans le véhicule.
- L'utilisation de déflecteurs de capot non autorisés par GM peut compromettre le rendement du système.
- Dégager l'espace autour de la base de la console du tableau de bord et le trajet d'air sous les sièges afin de permettre à l'air de circuler plus facilement dans l'habitacle.

8-6 Commandes de climatisation

Maintenance

Filtre à air du compartiment passagers

Le filtre d'habitacle élimine nombre de particules dans l'air, y compris le pollen et les particules de poussières. Une réduction du débit d'air, qui peut arriver notamment dans des zones poussiéreuses, indique qu'un remplacement du filtre à air peut être nécessaire. Consulter *Entretien de routine* à la page 11-2.

Avertissement

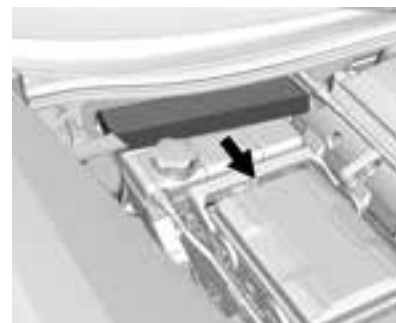
Si vous roulez sans filtre d'habitacle, l'eau ou de petites particules (papier et feuilles) peuvent être aspirées dans le système de climatisation. Cela pourrait l'endommager. S'assurer de remplacer toujours le filtre usé par un filtre neuf.

Le filtre d'habitacle est dans le côté passager du compartiment moteur, près de la batterie. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* à la page 10-8.

Pour vérifier ou remplacer le filtre à air :



1. Relâcher les pinces du couvercle de filtre d'habitacle. Les flexibles PVC doivent parfois être écartés brièvement pour accéder au couvercle du filtre à air ;
2. Déposer le couvercle.



3. Déposer le filtre et installer le filtre à air neuf.
4. Remettre le couvercle du filtre en place.
5. Attacher les pinces.

Conduite et utilisation 9-1

Conduite et utilisation

Informations relatives à la conduite

Conduite préventive	9-2
Contrôle du véhicule	9-2
Freinage	9-2
Direction	9-3
Reprise tout terrain	9-4
Perte de contrôle	9-4
Événements sur circuit et conduite de compétition	9-5
Conduite sur route mouillée ...	9-9
Hypnose de la route	9-10
Routes onduleuses et de montagne	9-11
Conduite hivernale	9-11
Si le véhicule est enlisé	9-13
Limites de charge du véhicule	9-14

Démarrage et conduite

Rodage d'un véhicule neuf	9-16
Jupe avant	9-17
Positions de contact	9-17

Démarrage du moteur	9-19
Alimentation accessoires conservée	9-21
Stationnement	9-21
Stationnement au-dessus de matières inflammables	9-22
Active Fuel Management ^{MD} (gestion active de carburant)	9-22

Gaz d'échappement

Gaz d'échappement	9-22
Véhicule avec moteur tournant en stationnement	9-23

Boîte de vitesses manuelle

Boîte de vitesses manuelle	9-23
Active Rev Match	9-26

Freins

Antiblocage de sécurité (ABS)	9-27
Frein de stationnement électrique	9-28
Assistance au freinage	9-30

Systèmes de réglage de suspension

Système antipatinage/ Electronic Stability Control	9-31
Contrôle de mode du conducteur	9-33
Mode Compétitif	9-37
Différentiel à glissement limité (sauf Z51)	9-41
Différentiel à glissement limité (Z51 uniquement)	9-42

Régulateur de vitesse

Régulateur de vitesse	9-42
-----------------------------	------

Systèmes d'assistance au conducteur

Caméra de vision arrière (RVC)	9-45
--------------------------------------	------

Carburant

Carburant	9-47
Additifs du carburant	9-48
Remplissage du réservoir	9-48
Remplissage d'un bidon de carburant	9-50

9-2 Conduite et utilisation

Traction d'une remorque

Informations générales
concernant le tractage de
remorque 9-51

Conversions et équipements complémentaires

Équipement électrique
complémentaire 9-51

Informations relatives à la conduite

Conduite préventive

Une conduite préventive signifie «toujours s'attendre à l'imprévu». La première étape d'une conduite défensive consiste à porter la ceinture de sécurité. Se reporter à *Ceintures de sécurité à la page 3-8*.

- Supposer que les autres usagers de la route (piétons, cyclistes et autres conducteurs) seront imprudents et commettront des erreurs. Anticiper leurs éventuels agissements et se tenir prêt.
- Laisser suffisamment d'espace entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.
- Se concentrer sur la conduite.

Contrôle du véhicule

Le freinage, la manoeuvre et l'accélération sont des facteurs importants pour commander un véhicule lors de sa conduite.

Freinage

Le freinage implique un temps de perception et un temps de réaction. La décision d'appuyer sur la pédale de frein correspond au temps de perception. L'action effective correspond au temps de réaction.

Le temps de réaction moyen d'un conducteur est d'environ trois-quarts de seconde. Pendant ce temps, un véhicule se déplaçant à 100 km/h (60 mi/h) parcourt 20 m (66 pi), ce qui représente une grande distance en cas d'urgence.

Voici quelques conseils de freinage utiles à garder à l'esprit :

- Laisser suffisamment d'espace entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.

Conduite et utilisation 9-3

- Éviter les freinages brusques inutiles.
- Rester à la même allure que la circulation.

Si le moteur s'arrête pendant la conduite du véhicule, freiner normalement, mais ne pas pomper les freins. Pomper les freins pourrait rendre la pédale plus difficile à enfoncer. Si le moteur s'arrête, il y aura une assistance au freinage, mais elle sera utilisée en cas d'application du frein. Une fois l'assistance intégralement utilisée, l'arrêt peut être plus long et la pédale de frein peut être plus dure à enfoncer.

Direction

Direction à assistance électrique

Le véhicule dispose de la direction à assistance électrique. Elle ne comporte pas de liquide de direction assistée. Aucun entretien régulier n'est requis.

Si la direction assistée ne fonctionne plus à la suite d'un dysfonctionnement système, le véhicule pourra être dirigé, mais l'effort requis pourrait être supérieur.

Consulter votre concessionnaire s'il y a un problème.

Si le volant est tourné jusqu'en fin de course et qu'il est maintenu dans cette position pendant une période prolongée, l'assistance de servodirection peut être réduite.

Si la direction assistée est utilisée pendant une période prolongée, l'assistance de direction peut être réduite.

L'assistance normale de la direction assistée doit se rétablir quand le système refroidit.

Voir les messages du véhicule spécifiques à la direction sous *Messages d'entretien du véhicule à la page 5-45*. Consulter votre concessionnaire s'il y a un problème.

Conseils relatifs aux virages

- Prendre les virages à vitesse raisonnable.
- Réduire votre vitesse avant de prendre un virage.
- Maintenir une vitesse constante et raisonnable dans le virage.
- Attendre la sortie du virage pour commencer à accélérer dans la ligne droite.

Manipulation du volant en situations d'urgence

- Dans certaines situations, il se peut que contourner un problème soit plus efficace que de freiner.
- Tenir les deux côtés du volant vous permet de tourner à 180 degrés en gardant les deux mains sur le volant.
- Le système de freinage antibloccage (ABS) permet de manœuvrer lors du freinage.

9-4 Conduite et utilisation

Reprise tout terrain



Les roues droites du véhicule peuvent se déporter du bord de la route sur l'accotement en roulant. Suivre ces conseils :

1. Relâcher l'accélérateur puis, si la voie est libre, diriger le véhicule de telle manière qu'il franchisse le bord de la chaussée.
2. Tourner le volant d'environ un huitième de tour, jusqu'à ce que le pneu avant droit touche le bord du trottoir.

3. Tourner ensuite le volant pour suivre la chaussée en ligne droite.

Perte de contrôle

Dérapage

Il existe trois types de dérapages qui correspondent aux trois systèmes de contrôle du véhicule :

- Dérapage de freinage : les roues ne tournent pas.
- Dérapage de direction ou de dérive : une vitesse excessive ou un mouvement trop brusque du volant dans un virage entraîne un glissement des pneus et une perte de la force de dérive.
- Dérapage d'accélération : une accélération trop importante entraîne le patinage des roues motrices.

Les conducteurs adoptant une conduite préventive évitent la plupart des dérapages en prêtant suffisamment attention aux condi-

tions existantes sans les ignorer. Mais les dérapages sont toujours possibles.

Lorsque le véhicule commence à dérapier, suivre les conseils suivants :

- Relever doucement le pied de la pédale d'accélérateur et tourner le volant dans la direction où vous souhaitez aller. Il se peut que le véhicule se redresse. Se tenir prêt en cas d'un second dérapage.
- Ralentir et adapter sa conduite aux conditions météorologiques. Il se peut que la distance d'arrêt soit plus longue et que la commande du véhicule soit affectée lorsque la traction est réduite par l'eau, la neige, la glace, du gravier ou d'autres matières présentes sur la route. Apprendre à reconnaître les signaux d'avertissement (eau, glace ou neige pilée en quantité

Conduite et utilisation 9-5

suffisante pour faire miroiter la chaussée) et ralentir en cas de doute.

- Eviter toute manoeuvre, accélération ou freinage brusque, éviter également de réduire la vitesse en passant à une vitesse inférieure. Tout changement soudain peut entraîner le glissement des pneus.

Ne pas oublier : L'antiblocage (ABS) ne vous aide à éviter que le dérapage dû au freinage.

Évènements sur circuit et conduite de compétition

La participation à des événements sportifs ou de compétition sans respecter les consignes fournies peut affecter la garantie sur le véhicule. Se reporter au manuel de garantie avant d'utiliser le véhicule pour la course ou d'autres types de conduite de compétition.

Consulter *Mode Compétitif* à la page 9-37.

Respecter toutes les procédures d'entretien avant de conduire le véhicule sur circuit ou en compétition.

Avertissement

Si le véhicule est utilisé pour des événements sur circuit et la conduite de compétition, le moteur utilisera une quantité d'huile plus importante qu'en utilisation normale. Le moteur peut être endommagé si le niveau d'huile est bas. Vérifier souvent le niveau d'huile pour s'assurer qu'il est au bon niveau. Se reporter à *Huile moteur* à la page 10-11.

Étant donné que les températures de liquide peuvent être plus élevées, il est nécessaire de remplacer le liquide d'essieu arrière après le premier événement de course ou de compétition. Après le premier événement, le liquide d'essieu arrière doit être remplacé

toutes les 24 heures d'utilisation en course ou en compétition. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-5.

Avertissement

L'huile moteur 15W-50 ne doit être utilisée au risque d'endommager le moteur. L'huile moteur synthétique 15W-50 doit être utilisée. Se reporter à *Capacités et spécifications* à la page 12-3.

Z51 uniquement : Vérifier le niveau d'huile durant les événements sur circuit de compétition en course et le maintenir au niveau ou près de ,5 L (,5 qt), au-dessus du repère supérieur de la plage correcte indiquée sur la jauge de niveau d'huile. Une fois la conduite de compétition terminée, éliminer l'huile en excès de manière à ce que le niveau sur la jauge ne soit pas au-dessus du repère supérieur de la plage correcte pour le moteur.

9-6 Conduite et utilisation

Sauf Z51 : le remplissage d'huile supplémentaire au-dessus du repère supérieur de la jauge n'est pas recommandé pour la conduite sur circuit ni pour la course. Vérifier le niveau d'huile pendant les courses ou toute autre conduite en compétition et le maintenir au niveau ou à proximité du repère supérieur indiquant la plage de fonctionnement correcte sur la jauge de niveau d'huile. Une fois la conduite de compétition terminée, éliminer l'huile en excès de manière à ce que le niveau sur la jauge ne soit pas au-dessus du repère supérieur de la plage correcte pour le moteur.

Remplacer le liquide de frein existant par un liquide de frein de haute performances d'un conteneur scellé. Un liquide de frein ayant un point d'ébullition à $>279^{\circ}\text{C}$ (534°F) est adapté. Si du liquide de frein de haute performances est utilisé, le remplacer par du liquide de frein approuvé par GM avant de rouler sur des routes publiques. Si du

liquide de frein de haute performances se trouve dans le véhicule et qu'il date de plus d'un mois ou inconnu, remplacer le liquide de frein avant des événements sur circuit ou une conduite de compétition. Ne pas utiliser de liquides de frein silicone ou DOT-5.

Z51 uniquement : Limiter la charge du véhicule au seul conducteur, sans autre charge. Gonfler les pneus à 180 kPa (26 psi). Conduire à une vitesse maximum de 280 km/h (174 mi/h).

En cas d'ensemble Z51, les réglages de géométrie de roue pour conduite de course ou de compétition doivent être les suivants :



Avertissement

L'utilisation de ces réglages de géométrie peut causer une usure excessive des pneus. N'utiliser ces réglages de géométrie qu'en course ou en compétition. Une

(Suite)

Avertissement (Suite)

usure excessive des pneus n'est pas couverte par la garantie du véhicule.

Le réglage s'effectue uniquement en réglant les boulons de came de point inférieur de suspension et non en déposant les rondelles entre les bras supérieurs de suspension et le châssis.

AVANT (par coin)

- Chasse : $+7,0$ degrés
- Carrossage : $-2,0$ degrés
- Pincement : $0,05$ degré de pincement

ARRIÈRE (par coin)

- Chasse : 0 degrés
- Carrossage : $-1,7$ degrés
- Pincement : $0,05$ degré de pincement

Angle de poussée : 0 degré

Conduite et utilisation 9-7

Étant donné que les températures de liquide peuvent être plus élevées, il est nécessaire de remplacer le liquide d'essieu arrière toutes les 24 heures des événements sur circuit ou en conduite de compétition. Voir *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-5* pour le fluide à utiliser.

Avertissement

Lors du premier tour de circuit ou du premier événement de compétition, les températures de l'essieu arrière peuvent devenir extrêmement élevées. Ceci peut causer des dommages à l'essieu arrière qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Lors du premier tour de circuit ou du premier événement de compétition, il est conseillé de ne pas conduire le véhicule aussi longtemps ou rapidement.

En cas de baisse de rendement en course ou en compétition, désactiver la climatisation pour améliorer le rendement du moteur.

Maintenir un mélange de 40% de liquide de refroidissement DEX-COOL et de 60% d'eau claire potable pour optimiser le rendement du moteur.

Le support de plaque minéralogique avant ou le panneau aéro doivent être déposés en course et en compétition pour favoriser le rendement du moteur.

Anneau de refroidissement de disque

Avertissement

Ne pas laisser les anneaux de refroidissement de disque installés après une course, étant donné le risque de corrosion à long terme. Les anneaux de refroidissement de disque sont

(Suite)

Avertissement (Suite)

réservés à l'utilisation sur circuit. La conduite sur circuit sans les anneaux de refroidissement de disque peuvent entraîner un affaiblissement de la pédale de frein.

Pose :

1. Déposer les roues avant.
2. Déposer l'étrier de porte-fusée.
3. Déposer les disques de frein.
4. Découper trois longueurs de 150 mm (6 po) de fil de sécurité spécifié acier inoxydable T304, d'un diamètre nominal de 0,041 po, non inclus.
5. Former chaque segment en U avec une zone plate de 20 mm (0,75 po) au centre du fil.

9-8 Conduite et utilisation

6. Placer l'anneau de disque dans l'écartement entre le plateau de frein à disque et le chapeau de disque, avec les trous de chaque côté du rayon de disque sur le côté extérieur du disque.



7. Placer le fil en U à travers les trous dans l'anneau de refroidissement de disque.
8. Faire tourner le disque par dessus. Amener les extrémités du fil étroitement autour du rayon de disque correspondant.

9. Tordre le fil de sécurité en six à huit torsions par pouce.
10. Courber le fil tordu pour qu'il affleure avec l'intérieur de l'anneau de disque pour éviter le contact avec l'étrier ou les flexibles de frein.
11. Remettre en place les disques de frein et les étriers sur le véhicule avec un couple de 210 Nm (155 lb pi).
12. Vérifier si le anneaux de disque et le fil de sécurité n'entrent pas en contact avec d'autres organes.
13. Replacer la roue en utilisant le couple prescrit d'écrou de goujon. Se reporter à *Capacités et spécifications à la page 12-3*.

Rodage des freins

Des nouvelles plaquettes de frein doivent être rodées avant la conduite en course ou en compétition.

Avertissement

La procédure de rodage de frein est propre à l'ensemble frein Z51 et ne peut être utilisée sur d'autres modèles sans danger.

Avertissement

La période de rodage du véhicule neuf doit être achevée avant d'effectuer la procédure de rodage des freins, au risque d'endommager le groupe motopropulseur/le moteur. Se reporter à *Rodage d'un véhicule neuf à la page 9-16*.

Lorsque cette opération est exécutée comme indiqué, les freins ne risquent pas de dégâts. Les plaquettes de frein dégageront de la fumée et une odeur. La force de freinage ainsi que la course de la pédale peuvent augmenter. Après la

Conduite et utilisation 9-9

procédure, les plaquettes de frein peuvent sembler blanches au contact du disque.

Effectuer cette procédure uniquement sur une chaussée sèche et tout en assurant une sécurité constante et en respectant les lois/règlements locaux et gouvernementaux concernant l'utilisation d'un véhicule.

Méthode de rodage de frein pour compétition/course

Avertissement

On pourra noter un évanouissement de la pédale de frein pendant cette procédure de rodage sur circuit et donc la course et la force de la pédale de frein peuvent augmenter. Ceci peut rallonger la distance d'arrêt jusqu'à ce que les freins sont complètement rodés.

1. Appliquer les freins 25 fois en partant de 100 km/h (60 mi/h) jusqu'à 50 km/h (30 mi/h) en décélérant à 0,4 g. Ceci représente une application moyenne des freins. Rouler pendant au moins 1 km (0,6 mi) entre l'application des freins. Cette première étape doit être sautée si les plaquettes de frein ont été déjà utilisées sur plus de 320 km (200 mi).
2. Appliquer les freins de manière répétitive de 100 km/h (60 mi/h) à 25 km/h (15 mi/h) en décélérant à 0,8 g. Ceci est un freinage brutal sans activation de l'ABS. Rouler au moins 1 km (0,6 mi) entre les arrêts. Répéter l'opération jusqu'à ce que la course de pédale de frein commence à augmenter. En fonction des conditions, ceci ne dure pas plus de 25 applications des freins.
3. Refroidissement : Rouler à 100 km/h (60 mi/h) pendant environ 15 km (10 mi) sans utiliser les freins.

4. Appliquer les freins 25 fois de 100 km/h (60 mi/h) jusqu'à 50 km/h (30 mi/h) en décélérant à 0,4 g. Ceci représente une application moyenne des freins. Rouler au moins 1 km (0,6 mi) entre les applications.

Conduite sur route mouillée

La pluie et les routes mouillées peuvent diminuer la traction du véhicule et nuire à vos facultés d'arrêt et d'accélération. Toujours ralentir dans ce type de conditions de conduite et éviter de traverser des flaques ou écoulements d'eau profonds.

Attention

Des freins mouillés peuvent être sources de collisions. Ils peuvent ne pas fonctionner aussi bien en cas d'arrêt rapide et peuvent

(Suite)

9-10 Conduite et utilisation

Attention (Suite)

entraîner un virement sur un côté. Il est alors possible de perdre le contrôle du véhicule.

Après avoir traversé une grande flaque d'eau ou une station de lavage automobile, enfoncer légèrement la pédale de frein jusqu'à ce que les freins fonctionnent normalement.

Les écoulements d'eau et les eaux rapides génèrent des forces importantes. La conduite à travers des écoulements d'eau peut déporter le véhicule. Dans ce cas, vous et les autres occupants du véhicule risquez de vous noyer. Ne pas ignorer les avertissements de la police et prendre toutes les précautions nécessaires lorsque vous essayez de conduire à travers des écoulements d'eau.

Aquaplaning

L'aquaplaning est dangereux. L'eau peut s'accumuler sous les pneus du véhicule de telle manière qu'en réalité ils circulent sur l'eau. Ceci peut se produire si la route est suffisamment mouillée et si vous roulez assez vite. En cas d'aquaplaning, le véhicule n'a plus de contact avec la route, ou très peu.

Il n'existe pas de règle de conduite efficace en cas d'aquaplaning. Le meilleur conseil est de ralentir lorsque la route est mouillée.

Autres conseils pour la conduite sous la pluie

Outre le fait de ralentir, en cas de conduite sous la pluie il est toujours bon :

- D'accroître la distance entre les véhicules.
- De dépasser avec prudence.
- De maintenir les essuie-glaces en bon état.

- De remplir le réservoir de liquide lave-glace.
- D'utiliser des pneus de qualité avec la profondeur correcte du sillon de la bande de roulement. Se reporter à *Pneus à la page 10-53*.
- De désactiver le régulateur de vitesse.

Hypnose de la route

Rester toujours attentif et observer les alentours pendant la conduite. En cas de fatigue ou de somnolence, trouver un endroit sûr pour stationner le véhicule et prendre du repos.

Autres conseils :

- Votre véhicule doit être bien ventilé.
- La température de l'habitacle doit être fraîche.
- Parcourir la route des yeux vers l'avant et sur les côtés pour que vos yeux soient toujours en mouvement.

Conduite et utilisation 9-11

- Vérifier souvent le rétroviseur et les instruments du véhicule.

Routes onduleuses et de montagne

La conduite sur les pentes abruptes ou les routes de montagne diffère de la conduite sur un terrain plat ou vallonné. Voici quelques conseils pour la conduite dans ces conditions :

- Le véhicule doit être maintenu en bon état.
- Vérifier tous les niveaux, les freins, les pneus, le circuit de refroidissement et la boîte de vitesses.
- Rétrograder lorsque vous descendez une pente abrupte ou longue.

Attention

Utiliser les freins pour ralentir le véhicule sur une longue descente peut provoquer la surchauffe des freins, réduire la performance des freins et avoir pour résultat une perte de freinage. Rétrograder à un rapport de vitesse inférieur pour que le moteur aide le freinage sur une longue descente.

Attention

La descente en roue libre en position N (neutre) ou avec le moteur éteint est dangereuse. Ceci peut causer la surchauffe des freins et la perte de la direction. Toujours laisser le moteur en marche et le véhicule en prise.

- Rester dans votre file. Ne pas couper les virages trop large ou le centre de la route. Conduire à des vitesses permettant de rester dans votre propre file.
- Rester vigilant en haut des monts. Il se peut que quelque chose se trouve sur votre voie (voiture qui a calé, accident).
- Rester attentif aux signaux routiers spéciaux (zone de chute de pierres, routes sinueuses, longues pentes, zones de dépassement ou avec interdiction de dépassement) et s'y conformer.

Conduite hivernale

Conduite dans la neige ou sur la glace

Conduire prudemment en cas de neige ou de glace sur la route car cela diminue la traction ou l'adhérence. Du verglas peut se présenter à environ 0°C (32°F), lorsque de la pluie verglaçante commence à tomber, ce qui diminue encore la

9-12 Conduite et utilisation

traction. Éviter de conduire sur du verglas ou en cas de pluie verglaçante, jusqu'à ce que les routes soient traitées avec du sel ou du sable.

Dans n'importe quelles conditions, conduire avec prudence. Accélérer doucement afin de conserver la traction. Une accélération trop brusque provoque le patinage des roues, ce qui rend la surface glissante sous les pneus et diminue encore la traction.

Tenter de conserver la traction fragile. En cas d'accélération trop rapide, les roues motrices patinent et polissent encore davantage la surface sous les pneus.

Le système antipatinage devrait être activé, si le véhicule en est équipé. Se reporter à *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* à la page 9-31.

L' *Antiblocage de sécurité (ABS)* à la page 9-27 améliore la stabilité du véhicule au cours d'un freinage brutal sur route glissante, mais applique les freins plus tôt que sur un revêtement sec.

Sur n'importe quelle route glissante, observer une plus grande distance avec le véhicule qui vous précède et rester à l'affût des zones dangereuses. Sur des routes dégagées, des zones ombragées peuvent présenter des plaques de verglas. La surface d'un virage ou d'un pont peut rester verglacée, même si le reste de la route est dégagé. Sur le verglas, éviter le freinage brusque et les manœuvres de braquage soudaines.

Désactiver le régulateur de vitesse sur les chaussées glissantes.

Tempête de neige

Être bloqué dans la neige peut devenir une situation grave. Rester avec le véhicule, sauf si de l'aide est disponible à proximité. Pour obtenir de l'aide et préserver la sécurité de chaque occupant du véhicule :

- Allumer les feux de détresse.
- Accrocher un tissu rouge au rétroviseur extérieur.

Attention

La neige peut retenir les gaz d'échappement sous le véhicule. Ceci peut entraîner la pénétration des gaz d'échappement dans le véhicule. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui n'a ni couleur ni odeur. Ce gaz peut faire perdre conscience et même causer un décès.

(Suite)

Conduite et utilisation 9-13

Attention (Suite)

Si le véhicule est bloqué dans la neige :

- Éliminer la neige entourant la base du véhicule, particulièrement celle qui obstrue le tuyau d'échappement.
- Vérifier à nouveau de temps en temps si de la neige ne s'accumule pas là.
- Ouvrir d'environ 5 cm (2 po) la glace du côté qui se trouve à l'abri du vent pour faire entrer de l'air frais.
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.
- Régler le système de climatisation de sorte qu'il n'amène que de l'air extérieur et régler le ventilateur à la vitesse

(Suite)

Attention (Suite)

maximale. Voir « Systèmes de commandes de climatisation ».

Pour plus d'informations sur le monoxyde de carbone, se reporter à *Gaz d'échappement à la page 9-22*.

Afin d'économiser le carburant, ne faire tourner le moteur que pendant de courtes périodes, selon les besoins, pour réchauffer le véhicule, puis couper le moteur et fermer les fenêtres, presque complètement, pour conserver la chaleur. Recommencer jusqu'à ce que de l'aide arrive, mais uniquement lorsque le froid devient pénible. Bouger aide également à conserver la chaleur.

Si l'aide met du temps à arriver, de temps à autre, lorsque le moteur tourne, pousser légèrement sur la pédale d'accélérateur afin que le moteur tourne plus vite que le

régime de ralenti. Ceci permet d'entretenir la charge de la batterie pour redémarrer le véhicule et se signaler aux secours à l'aide des phares. Limiter cette intervention, autant que possible, pour économiser le carburant.

Si le véhicule est enlisé

Faire patiner lentement et avec précaution les roues pour libérer le véhicule s'il est pris dans du sable, de la boue, de la glace ou de la neige.

Si le véhicule est trop fortement pris pour que le système de traction ne libère le véhicule, désactiver ce système et utiliser la méthode du va-et-vient. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control à la page 9-31*.

9-14 Conduite et utilisation

Attention

Si les pneus du véhicule tournent à grande vitesse, ils peuvent exploser et vous, ou les autres occupants, pouvez être blessé. Le véhicule peut surchauffer et prendre feu ou causer d'autres dégâts dans le compartiment moteur. Faire tourner les roues aussi peu que possible et éviter de dépasser 56 km/h (35 mi/h).

Balancement du véhicule pour le dégager

Tourner le volant vers la gauche et la droite pour dégager la zone autour des roues avant. Arrêter le système de traction. Passer de la marche arrière (R) à la marche avant bas de gamme, en faisant tourner les roues aussi peu que possible. Pour ne pas user la boîte de vitesses, attendre que les roues cessent de tourner avant de changer de vitesse. Libérer la

pédale d'accélérateur lors des changements de rapport et appuyer légèrement sur la pédale lorsque la vitesse est embrayée. Faire lentement tourner les roues en marche avant, puis en marche arrière provoquera un mouvement de balance-ment qui pourrait libérer le véhicule. Si le véhicule ne sort toujours pas de sa position après plusieurs tentatives, il devra peut-être être remorqué. Si le véhicule doit être remorqué, se reporter à *Remorquage du véhicule* à la page 10-77.

Limites de charge du véhicule

Attention

Les objets dans le véhicule peuvent heurter et blesser des personnes pendant un arrêt brusque, un virage soudain ou une collision.

- Mettre les articles dans la zone de chargement du véhicule. Essayer de répartir le poids uniformément.
- Ne jamais empiler d'objets lourds, comme des valises, dans le véhicule plus haut que les dossiers des sièges.
- Ne pas laisser de dispositif de protection pour enfant non fixé dans le véhicule.

(Suite)

Conduite et utilisation 9-15

Attention (Suite)

- Lorsque vous transportez un objet dans l'habitacle, le fixer si possible.
- Ne pas laisser un siège replié, à moins que cela ne soit nécessaire.

Il est très important de connaître précisément le poids que peut transporter votre véhicule.

Le poids nominal maximum du véhicule inclut les occupants, le chargement et les options après-vente.

⚠ Avertissement

La surcharge du véhicule risque de l'endommager. Les réparations en résultant ne

(Suite)

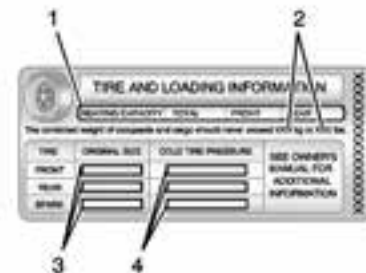
Avertissement (Suite)

sont pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas surcharger le véhicule.

⚠ Attention

Ne pas dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ni le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) tant pour l'essieu avant que pour le pont arrière. Cela peut entraîner la rupture de certains composants et modifier le comportement du véhicule. Une perte de contrôle et un accident ne sont alors pas à exclure. Une surcharge peut aussi abréger la vie du véhicule.

Étiquette d'information sur les pneus et le chargement (si équipé)



Exemple d'étiquette

Cette étiquette indique la dimension des pneus d'origine (3) et les pressions de gonflage de pneus recommandées (4). Pour plus d'informations sur les pneus et le gonflage, se reporter à *Pneus à la page 10-53* et à *Pression Pneus à la page 10-57*.

9-16 Conduite et utilisation

L'étiquette est apposée sur le montant central (montant B) du véhicule. La porte du conducteur étant ouverte, vous trouverez l'étiquette au-dessous du loquet de porte. Cette étiquette indique également le nombre de positions assises (1), ainsi que le poids nominal maximum du véhicule (2) en kilogrammes et en livres. Ce poids inclut les occupants, le chargement et les options après-vente.

Ne pas dépasser le poids nominal maximum du véhicule du véhicule en le chargeant.

Étiquette de conformité/pneus

Cette étiquette est située sur le montant central du côté droit (montant A). Elle indique le poids total autorisé du véhicule (PNBV), qui est le poids chargé maximum du véhicule.

Il comprend le poids du véhicule, de tous les occupants,

du carburant et du chargement. L'étiquette indique également les poids maximum pour les essieux avant et arrière, ce qu'on appelle le poids nominal brut des essieux (PNBE) et les valeurs de portée de phares.

Démarrage et conduite

Rodage d'un véhicule neuf

Suivre ces instructions pendant les 2 414 premiers kilomètres (1 500 premiers milles) de conduite de ce véhicule. Les pièces ont une période de rodage et les performances en seront améliorées à long terme.

Pendant les premiers 322 km (200 milles) :

- Lors du rodage de pneus neufs, rouler à vitesse modérée et éviter les virages serrés pendant les premiers 322 km (200 milles).
- Les garnitures de frein neuves doivent également être rodées. Éviter les arrêts brusques pendant les 322 premiers kilomètres (200 premiers milles).

Conduite et utilisation 9-17

Cette consigne est valable chaque fois que les garnitures de frein sont remplacées.

Pendant les premiers 800 km (500 milles) :

- Éviter les démarrages au régime maximum et les arrêts brusques.
- Ne pas dépasser un régime de 4 000 tr/min.
- Éviter de rouler à vitesse constante lente ou rapide et ne pas utiliser la régulation automatique de vitesse.
- Éviter de rétrograder pour freiner ou ralentir le véhicule lorsque le régime du moteur dépasse 4 000 tr/min.
- Ne pas faire peiner le moteur. Ne pas forcer le moteur. Avec une boîte de vitesses manuelle, rétrograder au rapport inférieur suivant. Cette règle est valable à tout moment, pas seulement pendant la période de rodage.

Pendant les premiers 2 414 km (1 500 milles) :

- Ne pas participer à des compétitions sur circuit, des écoles de conduite sportive ou d'autres activités de ce type pendant les premiers 2 414 km (1 500 milles).
- Vérifier le niveau d'huile moteur après chaque ravitaillement et faire l'appoint au besoin. Les consommations d'huile et de carburant peuvent être supérieures à la normale pendant les 2 414 premiers kilomètres (1 500 premiers milles).

Jupe avant

La jupe avant (option) présente une garde au sol minimale.

Sous des conditions normales, les composants peuvent occasionnellement rentrer en contact avec certaines surfaces de chaussées (ralentisseurs, rampes d'allée, etc.). Un bruit de raclement peut alors se

faire entendre depuis l'intérieur du véhicule. Ceci est normal et ne pose pas de problème.

À l'approche de bosses ou d'objets sur la route, conduire avec précaution et tenter de les éviter, si cela est possible.

Positions de contact



Le véhicule est équipé d'un bouton-poussoir de démarrage électronique sans clé.

9-18 Conduite et utilisation

Des pressions sur le bouton permettent de passer dans les trois modes suivants : ACC/ACCESSORY (accessoires), ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) et arrêt du moteur/OFF (hors fonction).

L'émetteur du système d'accès sans clé (RKE) doit être dans le véhicule pour que le système fonctionne. Si le démarrage par bouton-poussoir ne fonctionne pas le véhicule est peut-être proche d'un émetteur radio puissant causant une interférence avec le système d'accès sans clé. Se reporter à *Fonctionnement du système d'accès sans clé* à la page 2-3.

Arrêt du moteur/OFF (Hors fonction) (pas de témoins):

Lorsque le véhicule est arrêté, appuyer une fois sur le bouton ENGINE START/STOP pour arrêter le moteur.

Si le véhicule est immobile, le contact se coupe (OFF) et l'alimentation prolongée des accessoires

(RAP) reste active. Se reporter à *Alimentation prolongée des accessoires (RAP)* à la page 9-21.

Ne pas couper le moteur pendant que le véhicule se déplace. Cela provoque une perte d'assistance des systèmes de freinage et de direction, ainsi que la désactivation des airbags.

Si le véhicule doit s'arrêter en urgence :

1. Freiner en appliquant une pression ferme et constante. Ne pas pomper les freins de manière répétitive. Cela peut diminuer l'assistance et augmenter la force nécessaire sur la pédale de frein.
2. Placer le véhicule en position de point mort. Ceci peut être effectué pendant que le véhicule se déplace. Après le passage au point mort, appliquer fermement les freins et diriger le véhicule vers un endroit sûr.

3. S'arrêter complètement. Passer au point mort avec une boîte de vitesses manuelle. Tourner la clé de contact en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt).
4. Serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* à la page 9-28.



Attention

L'arrêt du moteur alors que le véhicule roule peut entraîner une perte de l'assistance des systèmes de freinage et de direction et désactiver les airbags. En roulant, ne couper l'allumage du véhicule qu'en cas d'urgence.

Si le véhicule ne peut pas être tiré et qu'il doit être éteint au cours d'un trajet, appuyer et maintenir enfoncé le bouton ENGINE START/STOP pendant plus de deux secondes ou appuyer à deux reprises dans les cinq secondes.

Conduite et utilisation 9-19

ACC/ACCESSORY (Accessoires) (témoin orange):

Ce mode permet l'utilisation de certains accessoires électriques lorsque le moteur est arrêté.

Contact coupé, appuyer une fois sur le bouton sans appuyer sur la pédale de frein pour placer le circuit d'allumage en position ACC/ACCESSORY (Accessoires).

L'allumage passe de la position ACC/ACCESSORY (Accessoires) à OFF (Hors fonction) après cinq minutes pour éviter la décharge de la batterie.

ON/RUN/START (En fonction/ Marche/Démarrage) (témoin vert):

Ce mode est destiné à la conduite et au démarrage. Contact coupé et pédale de frein enfoncée, appuyer sur le bouton une fois pour placer le système d'allumage sur ON/RUN/START (En fonction/ Marche/Départ). Une fois le lancement du moteur démarré, relâcher le bouton. Le lancement du moteur continue jusqu'à ce que le moteur

démarré. Se reporter à *Démarrage du moteur* à la page 9-19. Le contact reste positionné sur ON/RUN (En fonction/Marche).

Mode d'entretien uniquement

Ce mode d'alimentation est disponible pour l'entretien et le diagnostic et pour vérifier le bon fonctionnement du témoin de dysfonctionnement qui peut être nécessaire pour l'inspection des émissions. Le véhicule étant arrêté et la pédale de frein non activée, le fait de maintenir le bouton enfoncé pendant plus de cinq secondes le placera en mode Service Only (Réparation uniquement). Les instruments et les systèmes audio fonctionneront comme lorsque le moteur tourne (en mode ON/RUN), mais il ne sera pas possible de conduire le véhicule. Le moteur ne démarrera pas en mode d'entretien uniquement. Appuyer de nouveau sur le bouton pour éteindre le véhicule.

Démarrage du moteur

Le véhicule peut être démarré au point mort ou sur tout autre rapport de vitesses, à condition que la pédale d'embrayage soit enfoncée. Pour redémarrer un véhicule doté d'une boîte manuelle, avec le véhicule déjà en mouvement, utiliser uniquement la position du point mort.

L'émetteur du système d'accès sans clé (RKE) doit se trouver à l'intérieur du véhicule pour que le contact fonctionne.

Les chargeurs de téléphone portable peuvent générer des interférences avec le fonctionnement du système d'accès sans clé. Aucun chargeur de piles ne doit être banché lors du démarrage ou de l'arrêt du moteur.

9-20 Conduite et utilisation

Pour démarrer le véhicule :

1. Commencer par appuyer sur la pédale d'embrayage. Ensuite, appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP.

En l'absence de télécommande RKE dans le véhicule ou en cas d'interférence avec la télécommande, le CIB affiche un message. Se reporter à *Messages de clés et verrouillages à la page 5-40*.

2. Lorsque le lancement du moteur commence, relâcher le bouton. Le moteur est lancé automatiquement jusqu'au démarrage. Si la pile de la télécommande RKE est déchargée, le CIB affiche un message. Il est toujours possible de conduire le véhicule.

Consulter «Remplacement de la pile » sous la rubrique *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-3*. Si la pile de la télécommande est déchargée, l'introduire dans la pochette de l'émetteur de colonne de direction pour activer le démarrage du moteur. Consulter « Démarrer le véhicule lorsque le niveau de la batterie de l'émetteur est faible » sous *Messages de clés et verrouillages à la page 5-40*.

3. Ne pas emballer le moteur immédiatement après l'avoir fait démarrer. Utiliser le moteur et la boîte de vitesses avec douceur jusqu'à ce que l'huile se réchauffe et lubrifie toutes les pièces mobiles.

4. Si le moteur ne démarre pas et que le Centre d'informations du conducteur (DIC) n'affiche aucun message, attendre 15 secondes avant de faire un nouvel essai pour laisser le démarreur refroidir.

Si le moteur ne démarre pas après cinq à 10 secondes, spécialement par temps très froid (moins de -18°C ou 0°F), il peut être noyé par un excès de carburant. Essayer d'enfoncer complètement la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher tout en lançant le moteur pendant 15 secondes maximum. Attendre au moins 15 secondes entre chaque essai pour permettre au démarreur de refroidir. Quand le moteur démarre, relâcher l'accélérateur. Si le véhicule démarre brièvement, puis s'arrête à nouveau, répéter ces étapes. Ceci évacue l'essence supplémentaire du moteur.

Conduite et utilisation 9-21

Avertissement

Faire démarrer le moteur pendant de longues périodes en tournant la clé de contact en position START (démarrage) immédiatement après la fin du démarrage risque de surchauffer, voire d'endommager le démarreur et de décharger la batterie. Attendre au moins 15 secondes entre chaque essai pour permettre au démarreur de refroidir.

Le véhicule possède un système de lancement contrôlé par ordinateur. Ce dispositif assiste le démarrage du moteur et protège les organes. Une fois le lancement démarré, le moteur continue à se lancer pendant quelques secondes ou jusqu'au démarrage du véhicule. Si le moteur ne démarre pas, le lancement s'arrête automatiquement après 15 secondes pour éviter tout dommage au démarreur. Pour éviter

d'endommager le pignon, ce système empêche également le lancement si le moteur tourne déjà.

Avertissement

Si vous ajoutez des composants ou accessoires électriques, cela peut modifier la manière dont le moteur fonctionne. Tout dommage en résultant ne serait pas couvert par la garantie du véhicule. Se reporter à *Équipement électrique complémentaire* à la page 9-51.

Arrêt du moteur

Déplacer le levier de changement de rapport en position de marche arrière (R) et serrer le frein de stationnement après avoir arrêté le moteur en maintenant enfoncé le bouton ENGINE START/STOP.

Si l'émetteur d'accès sans clé (RKE) n'est pas détecté à l'intérieur du véhicule lorsque celui-ci est à l'arrêt, le centre d'informations du conducteur (DIC) affiche un message.

Se reporter à *Messages de clés et verrouillages* à la page 5-40.

Alimentation accessoires conservée

Ces accessoires du véhicule peuvent être utilisés jusqu'à 10 minutes après l'arrêt du moteur :

- Système audio
- Lève-vitres électriques ;

Ces fonctions peuvent être utilisées jusqu'à 10 minutes après l'arrêt du moteur ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte. Si une porte est ouverte, les lève-vitres électriques et le système audio sont arrêtés.

Stationnement

Avant de quitter le véhicule, déplacer le levier de changement de rapport en position de première (1) ou de marche arrière (R) puis serrer le frein de stationnement. Une fois que le levier a été placé en marche arrière (R) ou en première (1) avec

9-22 Conduite et utilisation

la pédale d'embrayage enfoncée, le contact peut être coupé et l'accélérateur relâché.

Stationnement au-dessus de matières inflammables

Attention

Des matières pouvant brûler sont susceptibles de toucher des pièces d'échappement chaudes sous le véhicule et de prendre feu. Ne pas stationner au-dessus de papiers, de feuilles, d'herbe sèche ou d'autres matières pouvant brûler.

Active Fuel Management^{MD} (gestion active de carburant)

Ce système permet au moteur d'opérer sur tous ou la moitié des cylindres, en fonction des conditions de conduite. En cas de boîte manuelle, le système est uniquement actif en mode Eco. Se reporter à *Commande de mode du conducteur* à la page 9-33.

Lorsque la puissance requise est moindre, par exemple quand le véhicule est conduit à vitesse constante, le système fonctionne en mode demi-cylindre, lui permettant ainsi d'obtenir une meilleure économie de carburant. Lorsque la puissance requise est plus grande, par exemple quand le véhicule accélère après un arrêt, qu'il dépasse ou qu'il converge vers l'autoroute, le système préservera un fonctionnement pleins cylindres.

Gaz d'échappement

Attention

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui n'a ni couleur ni odeur. L'exposition au CO peut faire perdre conscience et même causer la mort.

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule si :

- Le véhicule tourne au ralenti dans des zones mal ventilées (garages, tunnels, neige profonde qui peut bloquer la circulation de l'air sous la carrosserie ou dans les tuyaux arrière).
- L'échappement sent mauvais ou émet un bruit étrange ou différent.

(Suite)

Conduite et utilisation 9-23

Attention (Suite)

- Le système d'échappement fuit en raison de la corrosion ou de dommages.
- Le système d'échappement du véhicule a été modifié, endommagé ou mal réparé.
- La carrosserie du véhicule présente des trous ou des ouvertures, causés par des dégâts ou des modifications après-vente, qui ne sont pas complètement bouchés.

Si vous détectez des émanations inhabituelles ou si vous suspectez que des gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule :

- Ne conduire qu'avec toutes les glaces complètement abaissées.
- Faire réparer le véhicule immédiatement.

(Suite)

Attention (Suite)

Ne jamais garer le véhicule moteur tournant dans un lieu clos tel qu'un garage ou un immeuble sans ventilation d'air frais.

Véhicule avec moteur tournant en stationnement

En stationnement, il est préférable de ne pas laisser tourner le moteur.

Si le véhicule est laissé avec le moteur tournant, suivre les étapes suivantes pour s'assurer que le véhicule ne se déplacera pas. Voir les rubriques *Stationnement* à la page 9-21 et *Gaz d'échappement* à la page 9-22.

Boîte de vitesses manuelle



Ceci est la grille de changement de rapport de la boîte manuelle à 7 rapports.

Pour l'utiliser :

Première (1): Enfoncer la pédale d'embrayage et engager la première vitesse (1ère). Ensuite, relâcher lentement la pédale d'embrayage en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

9-24 Conduite et utilisation

Ceci est possible si le véhicule roule à moins de 64 km/h (40 mi/h). Si le véhicule est en arrêt complet et que vous avez de la difficulté à passer en première (1), placer le levier de vitesses au point mort (N) et relâcher la pédale d'embrayage. Ensuite, enfoncer à nouveau la pédale d'embrayage et sélectionner la première (1).

Deuxième (2): Enfoncer la pédale d'embrayage en relâchant la pédale d'accélération et passer en deuxième (2). Ensuite, relâcher lentement la pédale d'embrayage en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

Troisième (3), quatrième (4), cinquième (5), sixième (6) et septième (7): Passer en troisième (3e), quatrième (4e), cinquième (5e), sixième (6e) et septième (7) de la même manière que pour la seconde (2e).

Pour arrêter, laisser remonter la pédale d'accélérateur et enfoncer la pédale d'embrayage. Juste avant

l'arrêt du véhicule, enfoncer la pédale d'embrayage et la pédale de frein et passer au point mort.

Neutre (point mort): Utiliser pour démarrer ou faire tourner le moteur au ralenti. Le point mort est la position centrale de la grille de changement de rapport.

R (marche arrière): Pour reculer, pousser la pédale d'embrayage et passer en marche arrière (R). Une pression supplémentaire peut s'avérer nécessaire pour déplacer le levier au-delà de la cinquième (5) et de la sixième (6) à la position de marche arrière (R). Laisser la pédale d'embrayage remonter lentement tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

La marche arrière (R) peut être sélectionnée en toute sécurité lorsque le véhicule se déplace à moins de 5 km/h (3 mi/h). Si la vitesse est plus élevée, la marche arrière (R) est verrouillée.

Vitesses de changement de rapport

Utiliser les vitesses de changement de rapport mentionnées en km/h (mi/h) pour économiser le carburant.

1 à 4	27 (17)
4 à 5	40 (25)
5 à 6	64 (40)
6 à 7	72 (45)

Avertissement

Pendant la sélection des rapports, ne pas déplacer le levier sans nécessité. Ceci peut endommager la boîte de vitesses. Passer directement dans le rapport suivant.

Conduite et utilisation 9-25

Message de changement de rapport 1-4

Quand ce message s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB), le véhicule ne peut passer que de la première (1) à la quatrième (4).

Se reporter à *Messages concernant la boîte de vitesses* à la page 5-46.

Témoin de changement de rapport



Le témoin de changement de rapport s'allume dans le combiné d'instruments quand un changement de rapport est recommandé pour une meilleure économie de carburant. Quand la flèche est orientée vers le haut, un passage de vitesse ascendant est recommandé. Quand

la flèche est orientée vers le bas, une rétrogradation est recommandée. Le numéro affiché avec la flèche indique le rapport recommandé.

Rétrogradation

Ne pas rétrograder à une vitesse supérieure à celle indiquée :

Première (1)	72 km/h (45 mph)
Deuxième (2)	107 km/h (67 mph)
Troisième (3)	160 km/h (100 mph)
4 (quatrième)	233 km/h (145 mph)

Avertissement

Pendant une rétrogradation ou si plus d'un rapport de vitesses est sauté ou si le moteur s'emballe avec la pédale d'embrayage relâchée, le moteur, l'embrayage,
(Suite)

Avertissement (Suite)

l'arbre moteur ou la boîte de vitesses peuvent subir des dommages.

Si le régime du moteur descend au-dessous de 900 tr/min, ou si le moteur ne tourne pas régulièrement, rétrograder d'un rapport. Il peut s'avérer nécessaire de rétrograder de deux ou plusieurs rapports.

La boîte de vitesses est dotée d'un ressort qui centre le levier de changement de vitesse près de la troisième (3ème) et de la quatrième (4ème). Ce ressort aide à connaître le rapport utilisé. La prudence est de rigueur en passant de 1ère (première) en 2ème (deuxième) ou en rétrogradant de la 7ème (septième) en 6ème (sixième). Le ressort essaiera de tirer le levier de changement de vitesse vers la 4ème (quatrième) et la 3ème (troisième). Déplacer le levier en seconde (2) ou en sixième (6) et ne

9-26 Conduite et utilisation

pas laisser le levier de changement de rapport se déplacer dans le sens de la traction, ou il risque de passer de la première (1) à la quatrième (4) ou de la septième (7) à la quatrième (4).

Si le véhicule n'accélère pas lorsque la vitesse du moteur se rapproche du régime de coupure de carburant, la vitesse du moteur est limitée afin de protéger le moteur. Se reporter à *Compte-tours à la page 5-14*.

Active Rev Match

Les véhicules équipés d'une boîte manuelle possèdent la fonction Active Rev Match (ARM). La fonction ARM contribue à un changement de rapport régulier en accordant le régime du moteur au rapport sélectionné suivant. En surveillant le levier de changement de rapport et le fonctionnement de l'embrayage, la fonction ARM règle le régime moteur pour le faire correspondre à une valeur étalonnée sur base de la sélection

de rapport. Lors des passages aux rapports supérieurs et inférieurs, le régime moteur augmente et diminue pour correspondre à la vitesse routière du véhicule et à la position du rapport de transmission. La fonction ARM est maintenue pendant quelques secondes entre les changements de rapport puis est désactivée si le changement de rapport n'est pas effectué.



Le système est activé et désactivé en appuyant sur les palettes marquées REV MATCH au volant. Le système doit être activé à chaque niveau cycle d'allumage.



Un indicateur de rapport du combiné d'instrument affiche le rapport sélectionné :

- Lorsque la fonction ARM est activée, le numéro de rapport est de teinte ambre.
- Lorsque la fonction ARM est désactivée, le numéro de rapport est de teinte blanche.

Conduite et utilisation 9-27

- Un tiret blanc indique la nécessité d'un entretien. La fonction ARM est désactivée et le témoin de dysfonctionnement s'allume. Se reporter à *Témoin de dysfonctionnement à la page 5-18*. L'embrayage et la boîte manuelle continuent à fonctionner normalement.

La fonction ARM est également :

- Active au-delà de 32 km/h (20 mi/h)
- Correspond au régime moteur jusqu'à 5 400 tr/min
- Ne fonctionne pas lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Est désactivée lorsque la température de liquide de refroidissement est inférieure à 0 °C (32 °F).

Freins

Antiblocage de sécurité (ABS)

Ce véhicule est équipé de l'ABS, un système perfectionné de freinage électronique contribuant à éviter un dérapage à la suite d'un freinage.

Quand le véhicule se lance, l'ABS se contrôle lui-même. Un bruit temporaire de moteur ou de cliquetis peut être entendu pendant le test. Il se peut également que vous remarquiez un léger mouvement au niveau de la pédale de frein. Ceci est normal.



En cas de défaillance de l'antiblocage de sécurité (ABS), ce témoin restera allumé. Se reporter à *Voyant d'avertissement de l'antiblocage de sécurité (ABS) à la page 5-23*.

Si vous conduisez prudemment sur une chaussée mouillée et qu'il devient nécessaire de piler et de continuer à freiner pour éviter un obstacle soudain, un ordinateur détecte que les roues ralentissent. Si l'une des roues est sur le point de s'arrêter de tourner, l'ordinateur enclenchera séparément les freins de chacune des roues.

Le système d'antiblocage de sécurité (ABS) peut modifier la pression de freinage à chaque roue selon les besoins, plus rapidement que ne pourrait le faire le conducteur. Cela peut vous aider à contourner l'obstacle tout en freinant à fond.

9-28 Conduite et utilisation

Lors d'un freinage, l'ordinateur continue à recevoir des mises à jour sur la vitesse des roues et contrôle la pression de freinage en fonction de ces données.

Garder à l'esprit que l'antiblocage de sécurité (ABS) ne modifie pas le temps qu'il faut pour poser un pied sur la pédale de frein et ne diminue pas toujours la distance d'arrêt. Si vous suivez de trop près le véhicule qui vous précède, vous n'aurez pas assez de temps pour freiner si ce véhicule ralentit ou s'arrête brusquement. Toujours maintenir une distance suffisante devant vous pour freiner, même si votre véhicule est doté de l'antiblocage de sécurité (ABS).

Utilisation de l'antiblocage de sécurité (ABS)

Ne pas pomper les freins. Maintenir simplement la pédale de frein enfoncée et laisser l'antiblocage de sécurité (ABS) travailler. Il se peut que vous entendiez la pompe ou le moteur de l'antiblocage de sécurité (ABS) en fonctionnement et que vous ayez l'impression que la pédale de frein palpite, mais ceci est normal.

Freinage d'urgence

L'antiblocage de sécurité (ABS) vous permet de diriger le volant et de freiner en même temps. Dans bon nombre de situations d'urgence, pouvoir diriger le véhicule est bien plus utile que le meilleur freinage.

Frein de stationnement électrique



Le véhicule possède un frein de stationnement électrique. Le commutateur se trouve sur la console centrale. L'EPB peut toujours être activé, même si le contact est coupé. Pour éviter de décharger la batterie, éviter les cycles répétés de la fonction EPB lorsque le moteur ne tourne pas.

Conduite et utilisation 9-29

Le système possède un témoin rouge de statut de frein de stationnement et un témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement. Voir les rubriques *Témoin de frein de stationnement électrique* à la page 5-22 et *Témoin de frein de stationnement électrique d'entretien* à la page 5-22. Il existe également des messages du centre d'informations du conducteur relatifs au frein de stationnement. Se reporter à *Message du système de freinage* à la page 5-36. Si l'alimentation électrique est insuffisante, l'EPB ne peut être ni appliqué ni débloqué.

Avant de quitter le véhicule, vérifier le témoin rouge d'état de frein de stationnement pour s'assurer que le frein de stationnement est bien serré.

Actionnement de l'EPB

Pour activer la fonction EPB :

1. Le véhicule doit être arrêté complètement.
2. Lever momentanément le commutateur EPB.

Le témoin rouge de statut de frein de stationnement clignote puis reste allumé jusqu'à l'application complète de la fonction EPB. Si le témoin rouge d'état de frein de stationnement clignote de façon continue, l'EPB n'est alors que partiellement appliqué ou un problème EPB existe. Un message CIB s'affiche. Relâcher l'EPB puis tenter de l'appliquer à nouveau. Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, le véhicule doit être réparé. Ne pas rouler si le témoin rouge de statut de frein de stationnement clignote. Consulter le concessionnaire. Se reporter à *Témoin de frein de stationnement électrique* à la page 5-22.

Si le témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement est allumé, maintenir levé le commutateur EPB. Continuer à maintenir le commutateur jusqu'à l'éclairement continu du témoin rouge de statut de frein de stationnement. Si le témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement reste allumé, consulter votre concessionnaire.

Si l'EPB est appliqué pendant que le véhicule roule, le véhicule décélère aussi longtemps que le commutateur est relevé. Si le commutateur est maintenu en position levée jusqu'à l'arrêt du véhicule, l'EPB reste appliqué.

Le véhicule peut appliquer automatiquement l'EPB dans certaines situations à l'arrêt du véhicule. Ceci est normal et se produit pour vérifier régulièrement le bon fonctionnement du système de frein de stationnement électrique (EPB).

Si l'EPB ne fonctionne pas, bloquer les roues arrière pour prévenir les déplacements du véhicule.

9-30 Conduite et utilisation

Desserrage de l'EPB

Pour relâcher l'EPB :

1. Placer le commutateur d'allumage en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN (en fonction/marche).
2. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
3. Abaisser momentanément le commutateur EPB.

L'EPB est relâché lorsque le témoin rouge de statut de frein de stationnement est éteint.

Si le témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement est allumé, relâcher l'EPB en abaissant le commutateur EPB et en le maintenant abaissé. Continuer à maintenir le commutateur jusqu'à l'extinction du témoin rouge de statut de frein de stationnement. Si le témoin reste allumé après le relâchement, consulter votre concessionnaire.

Avertissement

Le fait de conduire avec le frein de stationnement serré peut entraîner la surchauffe du système de freinage et occasionner une usure prématurée ou des dommages des composants du système de freinage. Vérifier que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin de frein est éteint avant de conduire.

Desserrage automatique de l'EPB

L'EPB se relâche automatiquement si une vitesse est engagée lorsque le véhicule tourne et que l'on tente de le faire démarrer à partir de l'arrêt. Éviter une accélération rapide quand l'EPB est serré afin de préserver la durée de vie des garnitures du frein de stationnement.

Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, l'EPB peut également être utilisé pour empêcher le déplacement vers l'arrière au démarrage en montée. Si le déplacement vers l'arrière doit être évité, l'application de l'EPB permet d'utiliser les deux pieds pour les pédales d'embrayage et d'accélérateur en préparation du démarrage du véhicule dans la direction voulue. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le commutateur pour relâcher l'EPB.

Assistance au freinage

Ce véhicule est équipé d'une fonction d'assistance au freinage conçue pour aider le conducteur à ralentir ou arrêter le véhicule dans des situations d'urgence. Cette fonction utilise automatiquement le module de commande de freinage hydraulique du système de stabilité pour compléter le système de freinage assisté lorsque le conducteur enfonce la pédale de frein avec force et rapidité pour tenter de

ralentir ou arrêter rapidement le véhicule. Le module de commande de freinage hydraulique du système de stabilité augmente la pression de freinage à chaque angle du véhicule jusqu'à l'activation de l'ABS.

Pendant ce temps, une impulsion mineure dans la pédale de frein ou un mouvement de la pédale est normal et le conducteur doit maintenir la pression sur la pédale de frein, selon ce qui est exigé par la situation de conduite. La fonction d'assistance au freinage se désengage automatiquement lorsque la pédale de frein est relâchée ou quand la pression sur cette pédale diminue rapidement.

Systèmes de réglage de suspension

Système antipatinage/ Electronic Stability Control

Le véhicule est équipé d'un système antipatinage (TCS) et d'un système StabiliTrak. Ces systèmes aident à limiter le patinage de roue et facilitent le maintien du contrôle du véhicule, tout spécialement sur des chaussées de route glissantes.

Le TCS est activé s'il détecte un patinage ou une perte d'adhérence des roues arrière. Dans ce cas, le TCS applique les freins pour faire tourner la roue et réduit la puissance du moteur pour limiter le patinage des roues (en fermant la papillon des gaz et en gérant l'allumage du moteur).

StabiliTrak est activé lorsque le véhicule détecte une divergence entre la trajectoire voulue et la direc-

tion réellement prise par le véhicule. Il applique sélectivement une pression de freinage sur l'un des freins de roue du véhicule afin d'aider le conducteur à garder le véhicule sur la trajectoire prévue.

Si le régulateur de vitesse était utilisé lorsque le TCS commence à limiter le patinage de roue, il sera automatiquement désactivé. Le régulateur de vitesse peut être engagé de nouveau lorsque les conditions routières le permettent. Se reporter à *Régulateur de vitesse* à la page 9-42.

Les deux systèmes sont automatiquement activés lorsque le véhicule est démarré et commence à se déplacer. Les systèmes peuvent être entendus ou sentis lorsqu'ils sont en fonctionnement ou lors de l'exécution des vérifications de diagnostic. C'est normal et ça n'indique pas que le véhicule a un quelconque problème.

9-32 Conduite et utilisation

Il est conseillé de laisser les deux systèmes en fonction pendant les trajets normaux mais il peut s'avérer nécessaire de désactiver la fonction TCS si le véhicule est embourbé dans le sable, la boue, la glace ou la neige. Consulter *Si le véhicule est enlisé à la page 9-13* et «Activation et désactivation du système» plus en avant dans cette section.



Le témoin pour ces deux systèmes se trouve sur le combiné d'instruments. Ce témoin :

- Clignotera lorsque TCS limite le patinage de roue.
- Clignotera lorsque StabiliTrak est activé.
- S'allumera et restera allumé si l'un ou l'autre des systèmes ne fonctionne pas.

Si l'un ou l'autre des systèmes ne se met pas en marche ou ne s'active pas, un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur et  s'allume et reste allumé pour indiquer que le système est désactivé et qu'aucune aide de maintien de contrôle n'est fournie au conducteur. Le véhicule peut toujours être conduit en toute sécurité, mais la conduite devra être ajustée en conséquence.

Si  s'allume et reste allumé :

1. Arrêter le véhicule.
2. Couper le moteur et attendre 15 secondes.
3. Démarrer le moteur.

Conduire le véhicule. Si  s'allume et reste allumé, le véhicule peut demander plus de temps pour diagnostiquer le problème. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire.

Activation et désactivation du système



Le bouton TCS/StabiliTrak se trouve sur la console centrale.

Avertissement

Il convient de ne pas freiner ou accélérer brusquement et à répétition lorsque TCS est désactivé. Ceci pourrait endommager la transmission du véhicule.

Conduite et utilisation 9-33

Pour activer uniquement TCS, appuyer et relâcher le bouton  OFF. Le témoin d'antipatinage désactivé  s'allume au combiné d'instruments. Pour activer de nouveau la fonction TCS, presser et relâcher le bouton  OFF. Le témoin d'antipatinage désactivé  affiché au combiné d'instruments s'éteint.

Si le TCS limite le patinage de roue lorsque le bouton  OFF est enfoncé, le système se désactivera uniquement lorsque les roues auront cessé de patiner.

Pour désactiver à la fois les fonctions TCS et StabiliTrak, maintenir enfoncé le bouton  OFF jusqu'à l'éclairement des témoins d'antipatinage désactivé  et StabiliTrak OFF (StabiliTrak désactivé)  s'allument et restent allumés au combiné d'instruments.

Pour activer de nouveau la fonction TCS et le StabiliTrak, presser et relâcher le bouton  OFF. Le témoin

d'antipatinage désactivé  et le témoin StabiliTrak OFF (StabiliTrak désactivé)  du combiné d'instruments s'éteignent.

Si le système de surveillance de la pression des pneus (TPM) est en panne et le CIB affiche Service. Système surveillance pression pneu (réparer le système de surveillance des pneus), StabiliTrak est affecté de la manière suivante :

- La fonction StabiliTrak est peut-être désactivée par le conducteur.
- Si la fonction StabiliTrak est désactivée, elle est activée automatiquement.
- Le mode de conduite de compétition ou l'antipatinage de performance est indisponible.
- La perception de StabiliTrak est différente en ce qui concerne l'aide et le maintien du contrôle de direction.

L'ajout d'accessoires peut affecter la performance du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications du véhicule* à la page 10-2.

Contrôle de mode du conducteur



Le bouton sélecteur de mode de conduite se trouve sur la console, derrière le levier de changement de rapport.

9-34 Conduite et utilisation

Il existe cinq modes de conduite :
Météo, Eco, tour, sport et circuit.

Les réglages du mode par défaut initial à chaque cycle d'allumage est ECO.

La bague extérieure tourne pour changer de mode, ce qui s'affiche au combiné d'instruments.

Appuyer sur la touche centrale du bouton pour la commande de stabilité et la commande antipatinage, ou si le véhicule est en mode circuit, avec la gestion antipatinage de performance. Se reporter à la description de la commande de stabilité et de la commande antipatinage dans *Système antipatinage/ Electronic Stability Control à la page 9-31* ou PTM dans *Mode Compétitif à la page 9-37*.

Lorsque la fonction PTM est active, l'anneau extérieur modifie le mode PTM et le mode de conduite s'affiche au combiné d'instrument.

Chaque mode est configuré pour l'utilisation dans des conditions de conduite différentes. Utiliser :

- Le mode météo en cas de pluie et de neige
- Le mode Eco pour économiser le carburant
- Le mode tour pour une conduite normale confortable
- Le mode sport pour une conduite agressive sur route
- Le mode circuit sur circuit.

Il existe 12 attributs qui font varier le mode illustré ici. Les fonctions disponibles dépendent des options du véhicule.

Conduite et utilisation 9-35

Modes :	MÉTÉO	ECO <i>Par défaut</i>	TOUR (tourisme)	SPORT	CIRCUIT
Affichage du combiné d'instruments	Tour (tourisme)	Tour (tourisme)	Tour (tourisme)	Sport	Circuit
Progression de l'accélérateur	Météo	Normal	Normal	Sport	Sport
Mode de changement de rapport (option)	Normal	Normal	Normal	Sport	Circuit
Active Fuel Management (gestion active de carburant)	Normal	Eco	Normal	Normal	Normal
Mode échappement	Eco	Eco	Tour (tourisme)	Sport	Circuit
Direction	Confort	Confort	Confort	Sport	Circuit
StabiliTrak	Normal	Normal	Normal	Normal	Disponibilité de mode Comp
Dérapage limité électroniquement (option)	Mode 1	Mode 1	Mode 1	Modes 2 & 3	Modes 2 & 3
Suspension magnétique sélective (option)	Tour (tourisme)	Tour (tourisme)	Tour (tourisme)	Sport	Circuit
Contrôle de lancement	NA	NA	NA	NA	Disponible

9-36 Conduite et utilisation

Antipatinage	Météo	Normal	Normal	Normal	Circuit
Antipatinage de performance ou mode compétition (option)	Off (hors fonction)	Off (hors fonction)	Off (hors fonction)	Off (hors fonction)	Disponible

Attributs affectés par le sélecteur de mode de conduite

L'affichage de combiné d'instruments d'indicateur est configuré pour chaque mode en cas de liaison (par défaut) :

- Tourisme : Thème moderne qui comprend les affichages pour les fonctions audio et de navigation.
- Sport : Indicateurs de voiture sport de lecture classique aisée.
- Circuit : Indicateurs basés sur l'affichage de course corvette avec minuterie de tours de circuit.

Progression de l'accélérateur

Règle la sensibilité de l'accélérateur en sélectionnant la vitesse de réaction du papillon.

Mode de changement de rapport – changement de rapport automatique par palette

- Règle un changement de rapport plus souple ou plus ferme.
- Circuit – algorithme de performance de changement de rapport (PAS) : reconnaît le virage agressif, le freinage brutal et l'accélération rapide pour sélectionner et maintenir des rapports plus bas lorsque les palettes ne sont pas utilisées.

Gestion active de carburant (coupure de cylindre), mode 4 cylindres

- Le moteur utilise le mode 8 cylindres en accélération mais passe en mode 4 cylindres en vitesse de croisière.
- La gestion active de carburant est active uniquement en mode Eco.
- Le mode Eco maintient le moteur en mode 4 cylindres sauf si une accélération brutale est nécessaire.

Échappement (système d'échappement en mode variable)

Change lorsque les soupapes d'échappement variable sont ouvertes.

Conduite et utilisation 9-37

Effort d'assistance de direction

Réglage entre une perception plus légère de la direction et une assistance réduite pour davantage de perception de la direction.

Contrôle de suspension magnétique sélective (option)

Réglage de la fermeté d'amortissement des amortisseurs sur base des conditions de conduite pour favoriser le confort et la performance.

Contrôle de lancement

Disponible uniquement en mode circuit pour une accélération maximum au démarrage en mode compétition ou PTM.

Commande de stabilité

- Le mode compétition permet davantage le contrôle informatique pour permettre une certaine glissade et un certain déport en cas de sélection avec le bouton  - disponible uniquement en mode circuit.

- La fonction StabiliTrak peut être désactivée en maintenant enfoncé le bouton  pendant 10 secondes.

Gestion antipatinage de performance (PTM) (option)

- Disponible en mode circuit.
- Il existe cinq positions réglables si le mode compétition est activé.

Mode Compétitif

Si équipés, le mode de conduite de compétition, l'antipatinage de performance et le contrôle de lancement sont des systèmes conçus pour permettre une performance supérieure lors de l'accélération et/ou la prise de virage. Ceci est accompli en régulant et optimisant les performances du moteur, des freins et de la suspension. Ces modes sont destinés à être utilisés en circuit fermé et ne sont pas destinés à être utilisés sur la voie publique. Ils ne peuvent compenser l'inexpérience

d'un conducteur ou la méconnaissance du circuit. Les conducteurs qui préfèrent permettre au système d'avoir davantage de contrôle sur le moteur, les freins et la suspension peuvent activer les systèmes normaux d'antipatinage et le StabiliTrak.



Avertissement

La tentative de changer de rapport pendant que les roues motrices patinent et ne possèdent pas d'adhérence peut endommager la boîte de vitesses. Les dommages causés par une utilisation incorrect du véhicule ne sont pas couverts par la garantie du véhicule. Ne pas essayer de changer de rapport lorsque les roues motrices n'ont pas d'adhérence.

9-38 Conduite et utilisation

Mode de conduite de compétition (à l'exception de Z51 avec commande d'amortissement magnétique sélectif)

Le mode de conduite de compétition permet d'avoir une puissance maximale du moteur alors que le StabiliTrak facilite le contrôle directionnel du véhicule en effectuant une application sélective du freinage. Dans ce mode, le TCS est désactivé et le contrôle de lancement est disponible. Ajuster le style de conduite pour prendre en compte la puissance disponible du moteur. Consulter «Contrôle de lancement» plus en avant dans ce chapitre.



Ces témoins s'allument lorsque le véhicule est en mode de conduite de compétition.



Pour sélectionner ce mode de comportement en option, le mode du véhicule doit être le mode circuit. Ensuite, appuyer rapidement sur le bouton TCS/StabiliTrak  de la

console centrale, deux fois. Mode Compétitif s'affiche au centre d'informations du conducteur (CIB). Se reporter à *Messages du système de contrôle de conduite à la page 5-41*.

Lorsque le bouton  est pressé à nouveau, le témoin traction off (antipatinage désactivé)  et le témoin StabiliTrak off (StabiliTrak désactivé)  s'éteignent.

Gestion de l'antipatinage de performance (Z51 avec commande d'amortissement magnétique sélectif)

L'antipatinage de performance intègre l'antipatinage, le StabiliTrak et la commande de commande sélective de suspension pour des performances améliorées et homogènes en virage. La puissance disponible du moteur est basée sur le mode sélectionné, l'état du circuit, la compétence du conducteur et le rayon de chaque virage.

Conduite et utilisation 9-39



Ce témoin s'allume lorsque le véhicule est en mode d'antipatinage de performance.

Pour sélectionner ce mode de comportement en option, le mode du véhicule doit être le mode circuit. Ensuite, appuyer rapidement sur le bouton TCS/StabiliTrak  de la console centrale, deux fois. Mode traction perf 1 - Humide. Marche traitement actif, s'affiche au CIB.

Pour utiliser pleinement l'avantage de cette performance du système, après avoir entré un virage au point où vous devrez normalement commencer à accélérer, enfoncer à fond la pédale de l'accélérateur. Le système d'antipatinage de performance modifiera le régime du moteur en vue d'une sortie de virage régulière et homogène.



Pour sélectionner un mode pendant la gestion antipatinage de performance, faire tourner le bouton de commande sélective de suspension/gestion antipatinage de performance MODE SELECT, sur la console centrale.

Le système antipatinage de performance comporte cinq modes. Ces modes sont sélectionnés en tournant le bouton molette de commande sélective de suspension/antipatinage de performance MODE SELECT situé sur la console centrale. Défiler sur les modes de 1

à 5 en faisant tourner le bouton MODE SELECT de la droite vers la gauche.

Description de l'affichage du centre d'informations du conducteur et usage recommandé de chaque mode :

Mode traction perf 1 – Humide. Marche traitement actif

- Destiné aux conducteurs de tous niveaux.
- Temps humide uniquement — non destiné à l'utilisation sous l'averse ou dans l'eau stagnante.
- Le StabiliTrak est activé et la puissance du moteur est réduite en fonction des circonstances.

Mode traction perf 2 – Sec. Marche traitement actif

- Pour utilisation par des conducteurs moins expérimentés ou pendant l'étude d'un nouveau circuit.
- Temps sec uniquement.

9-40 Conduite et utilisation

- Le StabiliTrak est activé et la puissance du moteur est légèrement réduite.

Mode traction perf 3 – Sport. Marche traitement actif

- À utiliser par les conducteurs familiers avec le circuit.
- Temps sec uniquement.
- Exige davantage de compétences de pilotage que le mode 2.
- Le StabiliTrak est activé et davantage la puissance moteur est disponible qu'en mode 2.

Mode traction perf 4 – Sport. Arrêt traitement actif

- À utiliser par les conducteurs familiers avec le circuit.
- Temps sec uniquement.
- Exige davantage de capacité de conduite que les modes 2 ou 3.
- Le StabiliTrak est désactivé et la puissance de moteur disponible est la même qu'en mode 3.

Mode traction perf 5 – Course. Arrêt traitement actif

- À utiliser par les conducteurs expérimentés qui sont familiers avec le circuit.
- Temps sec uniquement.
- Exige davantage de capacités de conduite que les autres modes.
- Le StabiliTrak est désactivé et la puissance du moteur est disponible pour une vitesse maximale en virage.

Presser et relâcher le bouton TCS/StabiliTrak  pour désactiver la gestion antipatinage de performance et repasser aux systèmes antipatinage et StabiliTrak. Le témoin traction off (antipatinage désactivé)  et le témoin Stabili-Trak off (StabiliTrak désactivé)  s'éteignent.

Commande de lancement (mode circuit uniquement)

La fonction de contrôle de lancement est disponible dans le mode de conduite de compétition (à l'exception du modèle Z51 avec commande d'amortissement magnétique sélectif) ou de l'antipatinage de performance (Z51 avec commande d'amortissement magnétique sélectif) sur tous véhicules afin de permettre au conducteur d'atteindre des accélérations de haut niveau en ligne droite. Le contrôle de lancement est une forme d'antipatinage qui gère la rotation de pneu lors du lancement du véhicule. Cette fonction est destinée à être utilisée au démarrage pendant les compétitions en circuit fermé où cela est compatible de zéro à 60 et le quart de mile de fois sont souhaitables.

Conduite et utilisation 9-41

Le contrôle de lancement est uniquement disponible lorsque les critères suivants sont satisfaits :

- Le mode de conduite de compétition est sélectionné (à l'exception de Z51 avec commande d'amortissement magnétique sélectif) ou tout autre mode d'antipatinage de performance (Z51 avec commande d'amortissement magnétique sélectif). Le témoin TCS s'allume sur le tableau de bord et un message approprié s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.
- Le véhicule est arrêté.
- Le volant est tourné en position de ligne droite.
- L'embrayage est pressé et le premier (1) rapport est sélectionné.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée rapidement à pleins gaz.

Le contrôle de lancement limite initialement le régime du moteur lorsque le conducteur applique rapidement la pédale d'accélérateur à pleins gaz. Permet la stabilisation du régime moteur. Un relâchement régulier et rapide de l'embrayage tout en maintenant la pédale d'accélérateur complètement enfoncée, gèrera le patinage des roues. Effectuer les changements de vitesse comme cela est décrit dans *Boîte de vitesses manuelle* à la page 9-23.

Une fois que le véhicule est lancé, le système continue en mode de compétition (à l'exception du Z51 avec commande d'amortissement magnétique sélectif) ou en mode d'antipatinage de performance (Z51 avec commande d'amortissement magnétique sélectif).

Le mode conduite de compétition, l'antipatinage de performance et le contrôle de lancement sont des systèmes conçus pour l'utilisation en circuit fermé et non sur la voie publique. Les systèmes ne sont pas

conçus pour compenser le manque d'expérience du pilote ou de familiarité avec le circuit de compétition.

Différentiel à glissement limité (sauf Z51)

Si équipés, un différentiel à glissement limité mécanique peut procurer une meilleure motricité sur la neige, la boue, le verglas, le sable ou les graviers. Cet essieu fonctionne la plupart du temps comme un essieu standard, mais lorsqu'il y a diminution de la traction, cette fonctionnalité accorde plus de traction aux roues arrière afin de faire avancer le véhicule.

9-42 Conduite et utilisation

Différentiel à glissement limité (Z51 uniquement)

Le différentiel électronique à glissement limité (ELSD) est activé automatiquement. La fonction ELSD surveille activement les capteurs du véhicule et les entrées du conducteur pour déterminer les changements de situations. Avec ELSD, le véhicule possède :

- Commande améliorée à grande vitesse
- Davantage d'adhérence dans les virages, autorisant davantage d'accélération
- Une direction plus précise
- Davantage d'agilité du véhicule
- L'intégration avec StabiliTrak.

Régulateur de vitesse

Avec le régulateur de vitesse, vous pouvez maintenir une vitesse égale ou supérieure à environ 40 km/h (25 mi/h) sans garder le pied sur l'accélérateur. Le régulateur de vitesse ne fonctionne pas lorsque la vitesse est inférieure à environ 40 km/h (25 mph).

Attention

Le régulateur de vitesse peut s'avérer dangereux lorsqu'il n'est pas possible de conduire prudemment à vitesse constante. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse sur les routes sinueuses ou lorsque la circulation est dense.

Le régulateur de vitesse peut s'avérer dangereux sur chaussée glissante. Sur chaussée glissante, des modifications soudaines de l'adhérence peuvent entraîner un patinage excessif des roues et

(Suite)

Attention (Suite)

une perte de contrôle. On ne doit pas employer le régulateur de vitesse sur chaussée glissante.

En cas de freinage, le régulateur de vitesse est désactivé.

En cas de boîte manuelle, le régulateur de vitesse reste activé lors des changements de rapports. Le régulateur de vitesse est désengagé si l'embrayage est enfoncé pendant plusieurs secondes.

Si le système antipatinage (TCS) commence à limiter le patinage des roues quand vous utilisez le régulateur de vitesse, le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-31. Quand les conditions de circulation permettent à nouveau son utilisation en toute sécurité, le régulateur de vitesse peut être réactivé.

Conduite et utilisation 9-43



RES/+ (marche/arrêt): Enfoncer pour activer et désactiver le régulateur de vitesse. Un témoin blanc s'affiche au combiné d'instruments lorsque le régulateur de vitesse est tourné en position de marche.

RES/+ (reprise/accélération): Appuyer brièvement pour que le véhicule reprenne une vitesse précédemment programmée ou maintenir enfoncé pour accélérer. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule.

SET/- (régler / décélérer): Appuyer brièvement pour régler la vitesse et activer le régulateur de vitesse. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour ralentir le véhicule.

ANN (annuler): Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

Réglage du régulateur de vitesse

Si le bouton du régulateur de vitesse est activé quand il n'est pas utilisé, il peut être heurté et passer en régulation automatique involontairement. Maintenir le commutateur du régulateur de vitesse désactivé quand le système n'est pas utilisé.

1. Appuyer sur le bouton **RES/+** pour activer le régulateur de vitesse.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Presser et relâcher le bouton **SET/-** au volant.

4. Lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse voulue et que vous freinez, il est désengagé mais il n'efface pas la vitesse réglée de la mémoire.

À partir de 40 km/h (25 mi/h), appuyer brièvement sur le bouton **RES/+** au volant. Le véhicule retourne à la vitesse sélectionnée précédemment.

Accélération au moyen du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Appuyer sur le bouton **RES/+** et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis le relâcher.
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par pas, appuyer brièvement sur le bouton **RES/+**

9-44 Conduite et utilisation

(reprise). À chaque pression, le véhicule accélère d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Décélération au moyen du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Appuyer sur le bouton SET/- et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis le relâcher.
- Pour diminuer très progressivement la vitesse du véhicule, appuyer brièvement sur le bouton SET/-. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Dépassement d'un véhicule avec le régulateur de vitesse

Utiliser la pédale d'accélérateur pour accroître la vitesse du véhicule. Lorsque vous relâchez l'accélérateur, le véhicule ralentit jusqu'à la vitesse programmée précédemment.

Tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur ou rapidement après la relâche pour neutraliser le régulateur de vitesse, appuyer brièvement sur le bouton SET/- pour régler la vitesse actuelle du véhicule.

Utilisation du régulateur de vitesse en montagne

L'efficacité du régulateur de vitesse sur route vallonnée dépend de la vitesse du véhicule, de son chargement et de l'angle de la pente. Dans une forte côte, il peut être nécessaire d'appuyer sur l'accélérateur pour maintenir la vitesse du véhicule. En descente, il peut être nécessaire de freiner ou de rétrograder pour empêcher le véhicule d'accélérer. Quand les freins sont appliqués, le régulateur de vitesse se désengage.

Arrêt du régulateur de vitesse

- Pour désactiver le régulateur de vitesse, appuyez légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur la pédale d'embrayage pendant plusieurs secondes ou sélectionner le point mort pour désengager le régulateur de vitesse.
- Appuyer sur le bouton  au volant.
- Pour mettre le régulateur de vitesse hors fonction, appuyez sur le bouton  sur le volant de direction.

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La mémoire de vitesse réglée dans le régulateur de vitesse est effacée de la mémoire en appuyant sur le bouton  ou en coupant le contact du véhicule.

Conduite et utilisation 9-45

Systèmes d'assistance au conducteur

Caméra de vision arrière (RVC)

Le système de caméra de vision arrière (RVC) est destiné à assister le conducteur lors de manœuvres de recul en affichant sur l'écran de navigation une vue arrière du véhicule.

Attention

Le système de caméra de vision arrière n'affiche pas les enfants, les piétons, les cyclistes, les animaux ou tout autre objet situé hors du champ de vision de la caméra, en dessous du pare-chocs ou sous le véhicule. Les distances perçues peuvent différer des distances réelles. Ne pas effectuer de marche arrière

(Suite)

Attention (Suite)

en utilisant uniquement l'écran de la caméra de vision arrière en cas de manœuvres de recul longues et à grande vitesse, ou en cas de trafic transversal. Une marche arrière effectuée sans respecter la prudence d'usage peut entraîner des blessures, parfois mortelles, ou un endommagement du véhicule. Vérifier toujours l'arrière et les alentours du véhicule avant de reculer.

Une image apparaît sur l'écran Infotainment quand le véhicule passe en marche arrière (R). L'écran Infotainment revient à l'image précédente environ 10 secondes après que la marche arrière (R) a été désengagée.

Pour revenir à l'écran précédent plus rapidement :

- Appuyer sur une touche non programmable de l'Infotainment System.
- Atteindre la vitesse de 8 km/h (5 mi/h).

Directives

Le système RVC peut présenter une ligne directrice en surimpression qui permet au conducteur d'aligner son véhicule lorsqu'il effectue une marche arrière dans une place de stationnement.

Pour activer ou désactiver les directives :

1. À la fonction Infotainment System, appuyer sur le bouton d'écran Settings (paramétrages) pour faire tourner le bouton MENU pour mettre en évidence Settings (paramétrages) et appuyer sur MENU.
2. Sélectionner la caméra de recul.

9-46 Conduite et utilisation

3. Sélectionner les lignes de guidage puis sélectionner OFF (arrêt) ou ON (marche).

Messages d'erreur de la caméra arrière

SERVICE REAR VISION CAMERA SYSTEM (réparer le système de caméra de vision arrière): Ce message s'affiche lorsque le système ne fonctionne pas correctement.

Consultez votre concessionnaire pour tout autre problème ou en cas de problème persistant.

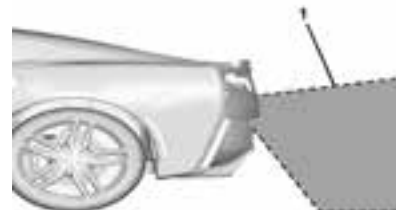
Emplacement de la caméra de vision arrière



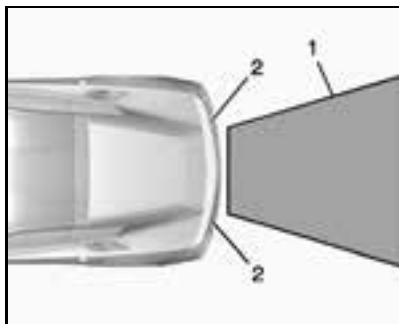
La caméra se situe au-dessus de la plaque d'immatriculation.

La zone affichée par la caméra est limitée. Elle n'affiche pas les objets près de l'un ou l'autre angle de la voiture ou sous le pare-chocs et peut varier selon l'orientation du véhicule où les conditions de la route. Les images affichées peuvent être plus près ou plus loin qu'elles ne le paraissent.

Les illustrations suivantes présentent le champ de vision que procure la caméra.



1. Vue affichée par la caméra.



1. Vue affichée par la caméra.
2. Angle du pare-chocs arrière.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Le système RVC peut ne pas fonctionner correctement ou ne pas afficher une image nette si :

- Il fait sombre.
- Le soleil ou le faisceau de phares est directement dirigé sur la lentille de la caméra.
- De la glace, de la neige, de la boue ou autre chose est accumulé sur la lentille de la caméra. Nettoyer la lentille, la rincer avec de l'eau et l'essuyer avec un chiffon doux.
- L'arrière du véhicule a été accidenté. La position et l'angle de montage de la caméra peuvent avoir changé ou la caméra est peut-être en cause. Veiller à faire vérifier la caméra, ainsi que sa position et son angle de montage, par le concessionnaire.

Carburant

Utiliser de l'essence sans plomb de haute qualité dont l'indice d'octane affiché (indice d'octane route) est supérieur ou égal à 98 RON. L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane inférieur à 98 peut endommager le moteur et peut annuler la garantie du véhicule. Si un cognement fort se fait entendre lorsque le véhicule utilise de l'essence d'indice d'octane supérieur ou égal à 98, le moteur a besoin d'un entretien.

Utilisation des carburants de saison

Utiliser les carburants d'été et les carburants d'hiver selon la saison. La conduite ou le démarrage peuvent être affectés par le choix d'un carburant incorrect. Conduire le véhicule avec le moteur en marche jusqu'à ce que le réservoir soit à moitié plein au maximum et ensuite faire le plein avec du carburant de saison.

9-48 Conduite et utilisation

Carburants interdits

Les essences contenant des composés oxygénés tels que les éthers et l'éthanol ainsi que des essences reformulées sont disponibles dans certaines villes. Si ces essences sont conformes aux spécifications décrites précédemment, elles peuvent être utilisées. Cependant, l'E85 (85 % d'éthanol) et d'autres carburants contenant plus de 15 % d'éthanol doivent être utilisés uniquement dans les véhicules FlexFuel.

Avertissement

Ne pas utiliser de carburants contenant du méthanol. Le méthanol peut corroder les organes métalliques du circuit d'alimentation en carburant et également endommager les organes de plastiques et de caoutchouc. Ces dégâts ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Certaines essences qui ne sont pas reformulées pour de faibles émissions peuvent contenir un additif d'octane d'amélioration appelé méthylcyclopentadiényle manganèse tricarbonyle (MMT). Ne pas utiliser d'essences avec MMT car elles peuvent réduire la durée de vie des bougies et les performances du système de contrôle des émissions. Le témoin de dysfonctionnement s'allumera. Dans ce cas, voir un concessionnaire.

Additifs du carburant

L'essence doit contenir des additifs détergents participant à prévenir les dépôts dans le moteur et le système d'alimentation. Des injecteurs et des soupapes d'admission propres permettent un fonctionnement correct du système de contrôle des émissions de gaz d'échappement. Certaines essences ne contiennent pas suffisamment d'additifs pour tenir propres les injecteurs et les soupapes d'admission. Pour compenser ce manque d'additifs

détergents, ajouter du Fuel System Treatment PLUS, numéro de pièce 88861013, dans le réservoir de carburant à chaque vidange d'huile ou environ tous les 15 000 km, selon l'échéance arrivant à terme en premier.

Remplissage du réservoir

Attention

Les vapeurs de carburant et les incendies de carburant brûlent violemment et peuvent causer des blessures, voire la mort.

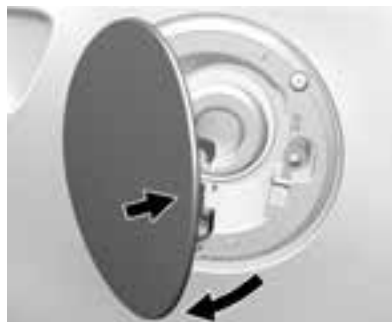
- Afin d'éviter les accidents, lire et respecter les instructions affichées à la pompe à essence.
- Arrêter le moteur durant le remplissage.
- Les étincelles, les flammes, les cigarettes, etc. doivent rester à l'écart du carburant.

(Suite)

Conduite et utilisation 9-49

Attention (Suite)

- Ne jamais laisser la pompe à carburant sans surveillance.
- Ne pas remonter dans le véhicule durant le remplissage de carburant.
- Tenir les enfants éloignés de la pompe à carburant et ne jamais laisser les enfants effectuer le remplissage.
- Du carburant peut être projeté si le pistolet d'alimentation est inséré trop rapidement. Il peut y avoir projection si le réservoir est presque plein et la chaleur en augmente les risques. Introduire lentement le pistolet d'alimentation en carburant et attendre un sifflement jusqu'à l'arrêt avant de commencer l'appoint de carburant.



Pour ouvrir la trappe à carburant, pousser et relâcher le bord central arrière du volet. Le volet de carburant (option) est bloqué lorsque les portes du véhicule sont verrouillées. Appuyer sur  sur l'émetteur RKE pour le déverrouillage. Avec le verrouillage passif, la porte du conducteur doit être ouverte en premier lieu avant de pouvoir déverrouiller la trappe de carburant.

Le véhicule possède un système de remplissage de carburant sans bouchon et ne possède pas de bouchon de carburant. Le gicleur de

carburant doit être introduit complètement et relâché avant de faire couler le carburant.

Veiller à ne pas provoquer d'écoulements de carburant. Ne pas remplir le réservoir excessivement et attendre quelques secondes avant de retirer le bec de remplissage. Après l'arrêt initial, ne pas déposer partiellement le gicleur pour ajouter davantage de carburant étant donné que ceci entraîne un débordement de carburant. Nettoyer aussi vite que possible toute écoulement de carburant sur les surfaces peintes. Se reporter à *Entretien extérieur* à la page 10-78.

Attention

Si un incendie se déclare pendant l'appoint, ne pas retirer le pistolet. Stopper le débit de carburant en arrêtant la pompe ou en le signalant au personnel de la station. Quitter la zone immédiatement.

9-50 Conduite et utilisation

Remplissage du réservoir au moyen d'un jerrican.

Si le véhicule fonctionne sans carburant et doit être rempli au moyen d'un jerrican :



1. Localiser l'adaptateur d'entonnoir sans bouchon de l'intérieur du véhicule.
2. Introduire et verrouiller l'entonnoir dans le circuit d'alimentation sans bouchon.

Attention

Une tentative d'appoint de carburant sans utiliser l'adaptateur d'entonnoir peut causer un débordement de carburant et endom-

(Suite)

Attention (Suite)

mager le circuit d'alimentation sans bouchon. Ceci peut causer un incendie et vous-même ou des tiers risquent de graves blessures et le véhicule risque des dégâts.

3. Déposer et nettoyer l'adaptateur d'entonnoir et le replacer à sa position de rangement.

Remplissage d'un bidon de carburant

Attention

Remplir un conteneur portable pour carburant lorsqu'il se trouve dans le véhicule peut provoquer des vapeurs de carburants qui peuvent s'allumer avec l'électricité statique ou tout autre moyen. Le conducteur ou d'autres personnes

(Suite)

Attention (Suite)

peuvent être grièvement brûlés et le véhicule peut être endommagé. Toujours :

- Utiliser des conteneurs pour carburant approuvés.
- Retirer le conteneur du véhicule, du coffre ou du plateau de camionnette avant de le remplir.
- Placer le conteneur au sol.
- Placer la buse à l'intérieur de l'ouverture de remplissage du conteneur avant de faire couler le carburant et observer l'ouverture du conteneur jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.
- Ne pas remplir le conteneur à plus de 95%, afin de permettre la dilatation.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ne pas fumer ni mettre le feu à des allumettes ou utiliser des briquets pendant le pompage du carburant.
- Éviter l'utilisation des téléphones portables ou d'autres appareils électroniques.

Traction d'une remorque

Informations générales concernant le tractage de remorque

Le véhicule n'a pas été conçu pour tracter une remorque.

Conversions et équipements complémentaires

Équipement électrique complémentaire



Avertissement

Certains équipements électriques peuvent endommager le véhicule ou certains composants peuvent ne pas fonctionner et ceci ne sera pas couvert par la garantie. Toujours vérifier avec votre concessionnaire avant d'ajouter un équipement électrique.

Un équipement après-vente peut décharger la batterie 12 V même si le véhicule ne fonctionne pas.

9-52 Conduite et utilisation

Le véhicule possède un système de coussins gonflables. Avant de tenter d'ajouter un quelconque élément électrique au véhicule, voir les sections *Entretien d'un véhicule équipé d'airbags* à la page 3-27 et *Ajout d'équipement à un véhicule équipé d'airbags* à la page 3-27.

Soins du véhicule 10-1

Soins du véhicule

Informations générales

Informations générales	10-2
Accessoires et modifications	10-2
Levage du véhicule	10-3

Contrôles du véhicule

Effectuer sa propre intervention d'entretien	10-6
Capot	10-6
Vue d'ensemble du compartiment moteur	10-8
Huile moteur	10-11
Système de vie d'huile moteur	10-18
Liquide de transmission manuelle	10-19
Embrayage hydraulique	10-19
Epurateur d'air/filtre à air du moteur	10-19
Circuit de refroidissement (moteur)	10-22
Circuit de refroidissement (panneau aéro)	10-23
Liquide de refroidissement du moteur	10-24

Surchauffe du moteur	10-28
Liquide lave-glace	10-29
Freins	10-30
Liquide de frein	10-31
Batterie	10-33
Pont arrière	10-39
Contrôle du commutateur-starter	10-40
Remplacement de balais d'essuie-glance	10-41
Remplacement de pare-brise	10-41

Réglage de phare

Réglage de phare	10-42
------------------------	-------

Remplacement d'ampoule

Remplacement d'ampoule	10-42
Eclairage à décharge haute intensité (HID)	10-42
Eclairage à DEL	10-42
Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation	10-43
Ampoules de recharge	10-43

Circuit électrique

Surcharge du circuit électrique	10-44
Fusibles	10-44
Boîtier à fusibles, compartiment moteur	10-45
Boîtier à fusibles, compartiment arrière	10-50

Roues et pneus

Pneus	10-53
Pneus d'hiver	10-55
Pneus à flancs renforcés ...	10-55
Pneus taille basse	10-56
Pneus d'été	10-57
Pression de pneu	10-57
Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse	10-59
Système de surveillance de gonflage de pneu	10-60
Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu	10-62
Inspection de pneu	10-64
Permutation de roue	10-65
Quand faut-il monter des pneus neufs ?	10-66
Achat de pneus neufs	10-67

10-2 Soins du véhicule

Différentes tailles de pneus et roues	10-69
Géométrie de roue et équilibrage de pneu	10-70
Remplacement de roue	10-70
Chaînes antidérapantes	10-72
En cas de crevaison	10-72

Démarrage par câbles auxiliaires

Démarrage par câbles auxiliaires	10-73
--	-------

Comment remorquer le véhicule ?

Comment remorquer le véhicule ?	10-77
Remorquage par véhicule de camping	10-78

Soins d'aspect

Soins extérieurs	10-78
Soins intérieurs	10-84
Tapis de plancher	10-88

Informations générales

Pour l'entretien et les pièces nécessaires, adressez-vous au revendeur. Vous obtiendrez des pièces d'origine et vous aurez affaire à des techniciens d'entretien formés et bien assistés.

Accessoires et modifications

L'ajout d'accessoires ne provenant pas du distributeur / réparateur agréé ou le fait de modifier le véhicule peut affecter les performances et la sécurité du véhicule, y compris des éléments tels qu'airbags, freins, stabilité, suspension et tenue de route, systèmes antipollution, aérodynamique, fiabilité et systèmes électroniques comme l'antiblocage de sécurité, l'antipatination et le contrôle de trajectoire. Ces accessoires ou les modifications apportées peuvent même

provoquer des dysfonctionnements ou des dégâts non couverts par la garantie du véhicule.

Des dégâts aux composants du véhicule qui résultent de modifications ou bien de l'installation ou de l'utilisation de pièces non homologuées par GM, y compris les modules de commande ou les modifications de logiciel, ne sont pas couverts par les conditions de garantie du véhicule et peuvent affecter la couverture de garantie restante des pièces affectées.

Les accessoires GM sont conçus pour fonctionner avec d'autres systèmes du véhicule et les compléter. Consulter votre concessionnaire pour accessoriser le véhicule à l'aide de véritables accessoires GM posés par un technicien du concessionnaire.

Se reporter également à *Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags* à la page 3-27.

Soins du véhicule 10-3

Levage du véhicule

Attention

Le levage du véhicule peut entraîner des blessures. Le véhicule peut glisser du cric et se renverser ou tomber sur vous ou sur d'autres personnes. Elles et vous-même pourriez être gravement blessés. Trouver un endroit horizontal pour soulever le véhicule. Pour empêcher le véhicule de bouger :

1. Serrer fermement le frein à main.
2. Placer la boîte de vitesses automatique sur P (stationnement) et la boîte de vitesses manuelle en première (1) ou en marche arrière (R).
3. Couper le moteur.

(Suite)

Attention (Suite)

Pour être encore plus certain que le véhicule ne bougera pas, placer des cales devant et derrière les roues.

Attention

Il est dangereux de se glisser sous un véhicule quand il est sur cric. Si le véhicule glisse du cric, il y a risque de blessure grave voire danger de mort. Ne jamais se glisser sous un véhicule quand il n'est soutenu que par un cric.

Attention

Le levage de votre véhicule par un cric mal placé risque d'endommager votre véhicule ou même de le faire tomber et risque ainsi de causer des blessures à vous-même ou à d'autres personnes.

Si un cric est utilisé pour soulever le véhicule, respecter les instructions accompagnant le cric et s'assurer d'utiliser les points de levage appropriés afin d'éviter d'endommager le véhicule.

10-4 Soins du véhicule

Avertissement

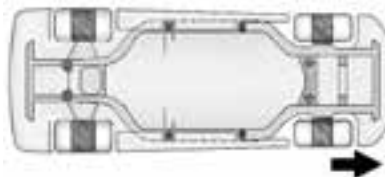
Si le véhicule est soulevé de façon incorrecte, il peut être endommagé et occasionner des réparations coûteuses non couvertes par la garantie du véhicule. Pour lever le véhicule correctement et éviter de l'endommager :

- S'assurer de placer un bloc ou un élément amortisseur entre le cric et le véhicule.
- Lever uniquement par les zones illustrées.

Pour obtenir des informations complémentaires, consultez votre réparateur agréé et le manuel d'entretien Chevrolet Corvette.

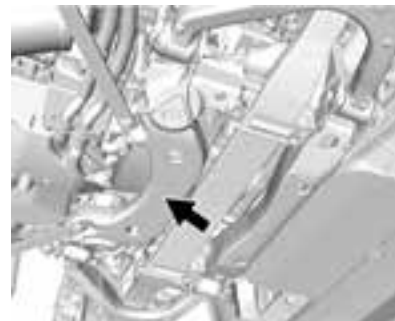
Avertissement

Les patins de cric avant ne peuvent entrer en contact avec les panneaux inférieurs, les ailes avant ou le plancher. Sinon, des dégâts sont à craindre.



Levage du véhicule par l'avant - arceau

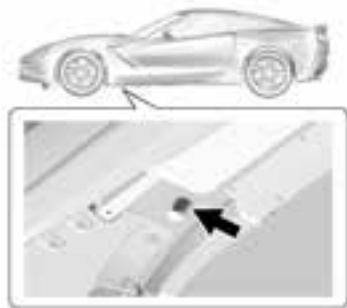
Les points de levage avant peuvent être atteints à partir du côté du véhicule, derrière les roues arrière.



1. Rechercher les points de levage avant.
2. Placer un bloc ou un élément amortisseur entre le cric et le véhicule.
3. Lever le véhicule au moyen du cric.

Soins du véhicule 10-5

Levage du véhicule par l'avant - cadre

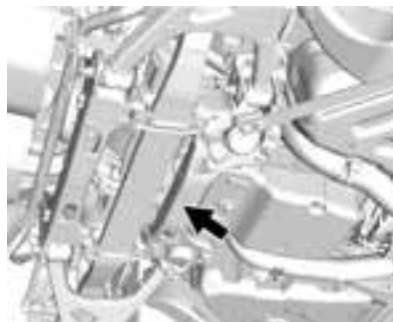


Utiliser uniquement un cric d'atelier avec patin de levage de 64 mm de diamètre (2,5 po) ou moins et suffisamment épais pour que le cric n'entre pas en contact avec la carrosserie du véhicule.

Placer le cric d'atelier et le patin de levage sous le raidisseur de la fente d'expédition de longeron.

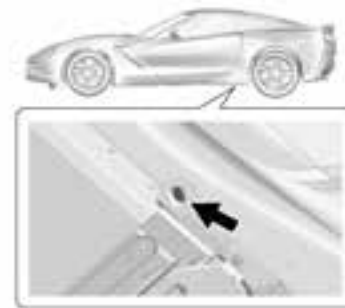
Levage du véhicule par l'arrière - arceau

Les points de levage arrière peuvent être atteints à partir du côté passager ou conducteur arrière du véhicule.



1. Rechercher les points de levage arrière.
2. Placer un bloc ou un élément amortisseur entre le cric et le véhicule.
3. Lever le véhicule au moyen du cric.

Levage du véhicule par l'arrière - cadre



Utiliser uniquement un cric d'atelier avec patin de levage de 64 mm de diamètre (2,5 po) ou moins et suffisamment épais pour que le cric n'entre pas en contact avec la carrosserie du véhicule.

Placer le cric d'atelier et le patin de levage sous le raidisseur de la fente d'expédition de longeron.

Consulter *Effectuer sa propre intervention d'entretien* à la page 10-6 pour obtenir plus d'informations.

10-6 Soins du véhicule

Contrôles du véhicule

Effectuer sa propre intervention d'entretien

Attention

Il peut être dangereux de travailler sur le véhicule sans posséder la compétence, le manuel d'entretien, les outils ou les pièces corrects. Toujours suivre les procédures du guide d'utilisation et consulter le manuel d'entretien du véhicule avant d'effectuer un quelconque travail d'entretien.

Si vous procédez vous-même à une intervention d'entretien, utilisez le manuel d'entretien approprié. Vous en apprendrez bien plus sur l'entretien du véhicule qu'en ayant recours à la présente notice d'instructions.

Ce véhicule est doté d'un système d'airbags. Avant de tenter de faire soi-même le travail d'entretien, consulter *Interventions sur le véhicule équipé d'airbags* à la page 3-27.

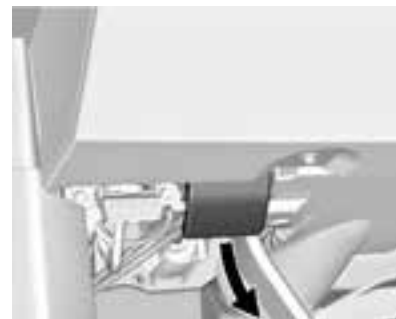
Conserver une trace de tous les reçus de pièces et noter le kilométrage et la date de toute intervention effectuée.

Avertissement

Même de petites quantités de contamination peuvent causer des dommages aux systèmes du véhicule. Ne pas laisser les contaminants entrer en contact avec les fluides, les bouchons de réservoir ou les jagues.

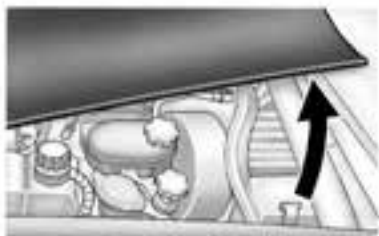
Capot

Pour ouvrir le capot :



1. Tirer le levier de déverrouillage du capot à l'intérieur du véhicule. Il se trouve sous le tableau de bord, côté conducteur.

Soins du véhicule 10-7



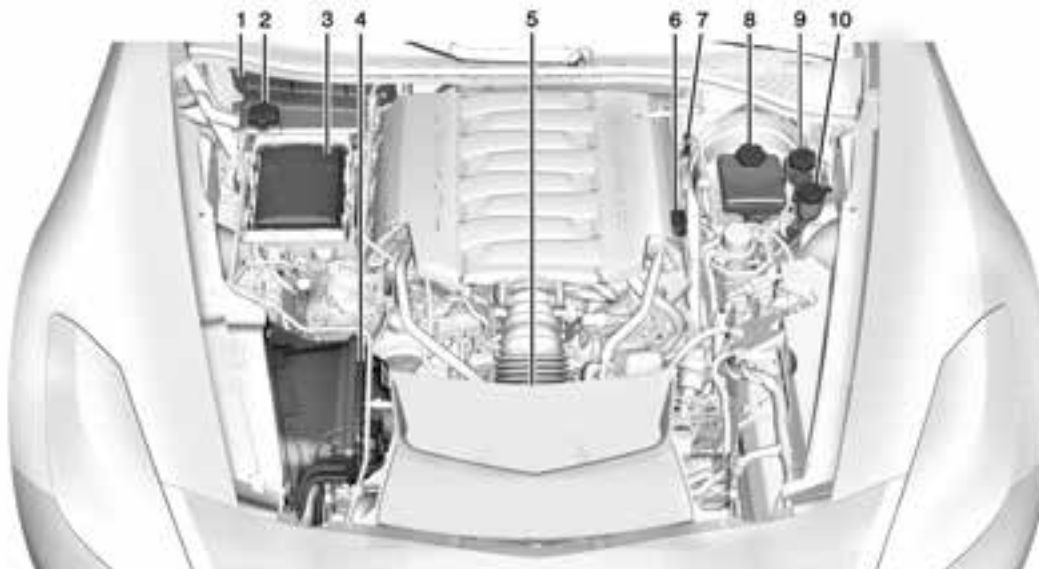
2. Aller sur le côté du véhicule et soulever le rebord arrière du capot, près du pare-brise.

Avant de refermer le capot, s'assurer que tous les bouchons de remplissage sont bien en place. Puis, rabattre le capot et le refermer avec fermeté.

10-8 Soins du véhicule

Vue d'ensemble du compartiment moteur

Moteur 6,2 L LT1 V8 (sans réservoir d'huile moteur de carter sec)

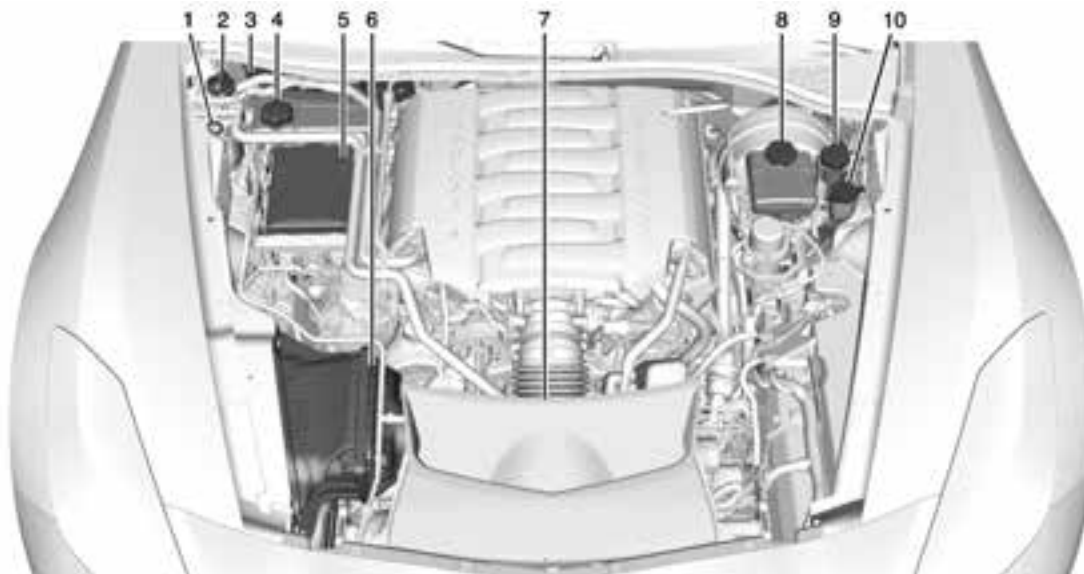


Soins du véhicule 10-9

1. *Filtre à pollens à la page 8-6 (non visible).*
2. *Réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement et bouchon de pression. Se reporter à *Liquide de refroidissement du moteur* à la page 10-24.*
3. *Boîte à fusibles du compartiment moteur à la page 10-45.*
4. *Filtre à air du moteur à la page 10-19.*
5. *Ventilateur de refroidissement du moteur (non visible). Se reporter à *Système de refroidissement (moteur)* à la page 10-22 ou *Circuit de refroidissement (panneau aero)* à la page 10-23.*
6. *Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à la rubrique «Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ?», sous *Liquide de frein* à la page 10-31.*
7. *Jauge d'huile moteur. Se reporter à la rubrique «Vérification de l'huile moteur», sous *Huile moteur* à la page 10-11.*
8. *Réservoir du liquide de frein. Consulter «Liquide de frein», sous *Freins* à la page 10-30.*
9. *Réservoir du maître-cylindre d'embrayage. Se reporter à *Embrayage hydraulique* à la page 10-19.*
10. *Réservoir de liquide lave-glace pour pare-brise. Consulter «Ajout de liquide de lave-glace», sous *Liquide de lave-glace* à la page 10-29.*

10-10 Soins du véhicule

Moteur 6,2 L LT1 V8 (avec Z51 - réservoir d'huile moteur de carter sec)



Soins du véhicule 10-11

1. Jauge d'huile moteur. Se reporter à la rubrique «Vérification de l'huile moteur», sous *Huile moteur* à la page 10-11.
2. Bouchon de remplissage du réservoir d'huile moteur de carter sec Se reporter à «Vidange d'huile moteur avec remplacement du filtre à huile» *Huile moteur* à la page 10-11.
3. *Filtre à pollens* à la page 8-6 (non visible).
4. Réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement et bouchon de pression. Se reporter à *Liquide de refroidissement du moteur* à la page 10-24.
5. *Boîte à fusibles du compartiment moteur* à la page 10-45.
6. *Filtre à air du moteur* à la page 10-19.
7. Ventilateur de refroidissement du moteur (non visible). Se reporter à *Système de refroidissement (moteur)* à la page 10-22 ou *Circuit de refroidissement (panneau aero)* à la page 10-23.
8. Réservoir du liquide de frein. Consulter «Liquide de frein», sous *Freins* à la page 10-30.
9. Réservoir du maître-cylindre d'embrayage. Se reporter à *Embrayage hydraulique* à la page 10-19.
10. Réservoir de liquide lave-glace pour pare-brise. Consulter «Ajout de liquide de lave-glace», sous *Liquide de lave-glace* à la page 10-29.

Huile moteur

Pour garantir la longévité et le rendement correct du moteur, l'huile moteur doit faire l'objet d'une attention particulière. Le respect de ces recommandations simples mais importantes vous permettra de protéger votre investissement :

- Toujours utiliser de l'huile moteur approuvée répondant à la spécification et à la classe de viscosité correctes. Consulter «Sélection de l'huile moteur correcte» dans cette section.
- Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et le maintenir à la juste mesure. Consulter «Vérification de l'huile moteur» et «Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ?» dans cette section.
- Remplacer l'huile moteur au moment adéquat. Se reporter à *Indicateur de durée de vie d'huile moteur* à la page 10-18.

10-12 Soins du véhicule

- Toujours mettre l'huile moteur au rebut de manière appropriée. Consulter «Que faire avec l'huile usagée ?» dans cette section.

Vérification de l'huile moteur (sauf Z51)

Si le message Niveau bas huile moteur. Ajouterhuile apparaît au centre d'informations du conducteur (DIC), vérifier immédiatement le niveau d'huile du moteur. Consulter *Niveau d'huile moteur à la page 5-39* pour obtenir plus d'informations. Vérifier le niveau de l'huile moteur régulièrement ; ceci est un rappel.

Il est opportun de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque remplissage de carburant. Pour obtenir une mesure précise, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat. La poignée de la jauge d'huile moteur est une boucle. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-8* pour connaître l'emplacement de la jauge d'huile moteur.

Obtenir une mesure précise du niveau d'huile est essentiel :

1. Si le moteur a tourné récemment, l'arrêter et vérifier dans les cinq minutes de l'arrêt. Une vérification du niveau d'huile trop tôt après avoir coupé le moteur ne donnera pas une mesure précise de ce niveau.

Attention

La poignée de la jauge d'huile moteur peut devenir chaude ; elle pourrait vous brûler. Utiliser un chiffon ou un gant pour saisir la poignée.

2. Retirer la jauge et la nettoyer avec un essuie-tout en papier ou un chiffon, puis l'enfoncer jusqu'au bout. Retirer la jauge à nouveau en orientant son extrémité vers le bas, puis vérifier le niveau.

Lors de l'appoint du moteur (sauf Z51)



Si le niveau d'huile se situe en dessous de la zone hachurée à la pointe de la jauge, ajouter 1 L (1 qt) de l'huile recommandée, puis vérifier à nouveau le niveau. Consulter «Sélection de l'huile moteur correcte» dans cette section pour obtenir des explications sur le type d'huile à utiliser. Pour connaître la capacité d'huile du carter-moteur, voir *Capacités à la page 12-3*.

Se reporter à la rubrique *Conduite sur circuit et de compétition à la page 9-5* pour obtenir plus de renseignements sur l'huile à moteur.

Soins du véhicule 10-13



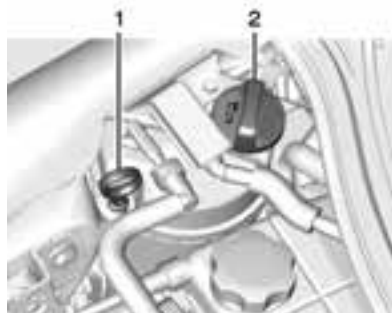
Avertissement

Ne pas ajouter trop d'huile. Un niveau d'huile au-dessus ou en dessous de la plage de fonctionnement appropriée indiquée sur la jauge a des effets néfastes sur le moteur. Si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la plage fonctionnement, c.-à-d. qu'il y a tellement d'huile dans le moteur que le niveau d'huile dépasse la zone hachurée indiquant la plage de fonctionnement appropriée, le moteur pourrait être endommagé. Vidanger l'excédent d'huile ou limiter la conduite du véhicule et contacter un professionnel de l'entretien pour retirer la quantité excessive d'huile.

Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-8* pour connaître l'emplacement précis du bouchon de remplissage d'huile.

Ajouter suffisamment d'huile pour ramener le niveau dans la plage de service appropriée. Enfoncer la jauge jusqu'au bout lors de son insertion.

Vérification de l'huile moteur (Z51)



1. Jauge d'huile moteur
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur

Il est opportun de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque remplissage de carburant. Pour obtenir une mesure précise, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat.

La poignée de la jauge d'huile moteur est une boucle. La jauge se trouve sur le réservoir d'huile moteur de carter sec. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-8* pour connaître l'emplacement du réservoir d'huile moteur du carter sec.

Ces véhicules sont munis d'un système de lubrification à carter sec destiné à la compétition. Le fonctionnement de ce système prévu pour les charges élevées est différent de celui d'un système de lubrification ordinaire et exige une procédure spéciale lors de la vérification du niveau d'huile moteur. Respecter strictement cette procédure.

10-14 Soins du véhicule

Vérifier le niveau d'huile moteur lorsque le moteur est chaud. Une vérification à froid du niveau d'huile dans le carter sec ne donnera pas la quantité précise d'huile dans le système. Dans ce système, l'huile moteur se trouve dans un réservoir externe, séparé du moteur. Dans des conditions de fonctionnement normal, l'huile ne reste pas dans le carter d'huile sous le moteur. En cas de stationnement prolongé du véhicule sans démarrage du moteur, une certaine quantité d'huile peut retomber dans le carter d'huile, diminuant ainsi la quantité d'huile présente dans le réservoir du système de graissage par carter sec et il se pourrait que le moindre film d'huile ne soit apparent sur la jauge. Cela est d'autant plus normal que la jauge a été conçue pour relever le niveau d'huile moteur après que le moteur a tourné suffisamment longtemps pour atteindre sa température de fonctionnement normal. Ne pas ajouter d'huile moteur sur la base d'une vérification à froid. Le relevé du niveau d'huile moteur sur

la jauge sera également inexact si la vérification est faite avec le moteur en marche.

1. Pour obtenir un relevé exact du niveau d'huile moteur, laisser réchauffer le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne une température d'au moins 80 °C (175 °F). L'huile froide ne donnera pas un relevé correct du niveau d'huile.
2. Une fois le moteur chaud, arrêter le moteur. Vérifier le niveau d'huile avec le moteur en marche donnera un relevé de niveau d'huile incorrect.
3. Vérifier le niveau d'huile entre cinq et dix minutes après l'arrêt du moteur.

Attention

La poignée de la jauge d'huile moteur peut devenir chaude ; elle pourrait vous brûler. Utiliser un chiffon ou un gant pour saisir la poignée.

4. Enlever la jauge du réservoir extérieur d'huile moteur et la nettoyer avec un essuie-tout ou un chiffon. Enfoncer de nouveau la jauge dans le réservoir extérieur d'huile moteur et la repousser à fond.
5. Retirer la jauge du réservoir d'huile et lire le niveau dans la zone hachurée.

Lors de l'appoint du moteur (Z51)



Si le niveau d'huile se situe en dessous de la zone hachurée à la pointe de la jauge, verser 1 L (1 qt) de l'huile recommandée par l'orifice de remplissage d'huile du réservoir,

Soins du véhicule 10-15

puis vérifier à nouveau le niveau. Voir «Sélection de l'huile moteur correcte» pour obtenir des explications sur le type d'huile à utiliser. Pour connaître la capacité d'huile du carter-moteur, voir *Capacités à la page 12-3*.

Se reporter à la rubrique *Conduite sur circuit et de compétition à la page 9-5* pour obtenir plus de renseignements sur l'huile à moteur.

Avertissement

Ne pas ajouter trop d'huile. Un niveau d'huile au-dessus ou en dessous de la plage de fonctionnement appropriée indiquée sur la jauge a des effets néfastes sur le moteur. Si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la plage fonctionnement, c.-à-d. qu'il y a tellement d'huile dans le moteur que le niveau d'huile dépasse la zone hachurée indiquant la plage de

(Suite)

Avertissement (Suite)

fonctionnement appropriée, le moteur pourrait être endommagé. Vidanger l'excédent d'huile ou limiter la conduite du véhicule et contacter un professionnel de l'entretien pour retirer la quantité excessive d'huile.

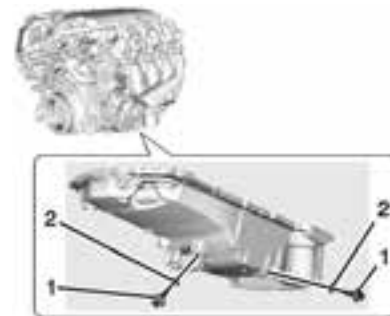
Pour connaître l'emplacement du réservoir externe d'huile moteur et du bouchon de remplissage, se reporter à la rubrique *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-8*.

Ajouter suffisamment d'huile pour ramener le niveau dans la plage de service appropriée. Enfoncer la jauge jusqu'au bout lors de son insertion dans le réservoir d'huile.

Remplacement de l'huile moteur et du filtre (Z51)

Le véhicule peut être doté d'un système de lubrification à carter sec destiné à la compétition. Le

fonctionnement de ce système prévu pour les charges élevées est différent de celui d'un système de lubrification ordinaire et exige une procédure spéciale lors de la vidange d'huile moteur avec remplacement du filtre. Respecter scrupuleusement cette procédure lors de la vidange d'huile moteur et du remplacement du filtre.



1. Bouchons de vidange de l'huile moteur
2. Joints d'étanchéité

10-16 Soins du véhicule

Opérations à exécuter :

1. Retirer les bouchons de vidange du bas du carter d'huile moteur. Un bouchon de vidange permet de vidanger le réservoir extérieur d'huile moteur via la conduite d'alimentation de transfert d'huile. Le deuxième bouchon de vidange permet de vidanger le reste d'huile du puisard. Laisser l'huile s'écouler.
2. Lorsque l'huile s'est écoulée du moteur, déposer le filtre à huile moteur et laisser l'huile s'écouler.
3. Réinstaller les deux bouchons de vidange et les serrer à 25 N·m (18 lb pi).
4. Replacer le filtre d'huile neuf et le serrer à 30 N·m (22 lb-ft)
Consulter *Pièces de rechange d'entretien à la page 11-6* pour connaître le filtre correct.

5. L'huile est versée par l'orifice situé au sommet du réservoir extérieur d'huile moteur. Retirer le bouchon de remplissage d'huile.
6. Ajouter l'huile au réservoir d'huile. Se reporter à *Capacités à la page 12-3*.
7. Installer le bouchon de remplissage d'huile et insérer la jauge, si vous l'avez retirée.
8. Démarrer le moteur et le faire tourner pendant au moins 15 secondes. Cela fera circuler l'huile moteur neuve à travers le système de graissage.
9. Arrêter le moteur et vérifier le niveau d'huile comme décrit sous «Vérification de l'huile moteur (Z51)».

Sélection de l'huile moteur correcte

La sélection de l'huile moteur correcte dépend à la fois de la spécification de l'huile et de sa

classe de viscosité. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-5*.

Spécification

Demander et employer des huiles moteur portant la certification dexos2^{MC}. Les bidons des huiles répondant aux exigences du véhicule doivent porter la marque de certification dexos2. Cette certification indique que l'huile a été homologuée et répond aux exigences de dexos2. Demandez à votre prestataire de services si vous n'êtes pas sûr que l'huile est conforme à la spécification dexos2.

Utilisation d'huiles moteur de remplacement si de l'huile Dexos 2 est indisponible : Dans le cas où de l'huile moteur approuvée Dexos2 n'est pas disponible lors d'un remplacement ou d'un appoint d'huile, une huile de remplacement satisfaisant ACEA C3 d'une classe de viscosité appropriée peut être utilisée.

Soins du véhicule 10-17



Avertissement

Utiliser une huile moteur approuvée dexos2 ou une huile moteur équivalente comme définie dans le paragraphe précédent. Ne pas utiliser l'huile moteur recommandée peut causer des dommages au moteur qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Classe de viscosité

SAE 5W-30 est la meilleure classe de viscosité pour le véhicule. N'utiliser aucune huile de classe de viscosité différente, comme les huiles SAE 10W-30, 10W-40 ou 20W-50.

Sur circuit ou en compétition, utiliser l'huile moteur Mobile 1^{MD} 15W-50. Un témoin d'avertissement du combiné d'instruments s'allume en cas de température élevée de l'huile. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-28.

Utilisation par temps froid : Dans les régions extrêmement froides, où la température peut descendre en dessous de -29°C (-20°F), une huile SAE 0W-30 peut être utilisée. Une huile de cette classe de viscosité facilite le démarrage à froid par des températures extrêmement basses. Lors de la sélection d'une huile de la bonne classe de viscosité, toujours choisir une huile qui répond à la bonne spécification. Pour plus de détails, consulter «Spécifications» plus haut dans ce chapitre.

Additifs d'huile moteur / Rinçages d'huile moteur

Ne rien ajouter à l'huile. Les huiles recommandées avec la spécification Dexos et portant la marque de certification Dexos sont tout ce qui est nécessaire pour un bon rendement et la protection du moteur.

Des rinçages du système d'huile moteur ne sont pas recommandés et pourraient provoquer des dommages au moteur non couverts par la garantie du véhicule.

Que faire avec l'huile usagée ?

L'huile moteur usée contient des éléments malsains pour la peau et qui peuvent même provoquer le cancer. Éviter tout contact prolongé de l'huile moteur usée avec la peau. Nettoyer la peau et les ongles à l'eau savonneuse ou avec un bon produit de nettoyage pour les mains. Laver ou éliminer de façon appropriée les vêtements ou les chiffons imbibés d'huile moteur usée. Voir

10-18 Soins du véhicule

les mises en garde du fabricant sur l'utilisation et l'élimination des produits pétroliers.

L'huile usagée peut présenter un danger pour l'environnement. Si vous effectuez la vidange vous-même, assurez-vous de bien évacuer toute l'huile du filtre avant de le mettre au rebut. Ne jamais éliminer l'huile en la jetant à la poubelle ou en la déversant sur le sol, dans des égouts, dans des cours d'eau ou dans des étangs. Pour recycler l'huile, la déposer dans un centre de collecte d'huiles usagées.

Système de vie d'huile moteur

Quand faut-il procéder à une vidange d'huile moteur ?

Ce véhicule possède un système de calculateur qui indique le moment opportun de changer d'huile et de filtre. Le calcul se base sur une série de facteurs tels que les

régimes du moteur, la température du moteur et le kilométrage. En fonction des conditions de conduite, le kilométrage auquel une vidange d'huile est recommandée, peut varier considérablement. Pour assurer le bon fonctionnement du système de vie de l'huile, le système doit être remis à zéro à chaque vidange d'huile.

Lorsque le système a calculé que la durée de vie de l'huile a été réduite, il indique qu'une vidange d'huile s'impose. Le message Vidange moteur nécessaire s'affiche. Se reporter à *Niveau d'huile moteur à la page 5-39*. Effectuer la vidange d'huile aussi rapidement que possible, au cours des prochains 1000 km (600 mi). Dans des conditions de conduite idéales, il est possible qu'il s'écoule jusqu'à un an avant que le système n'indique la nécessité de changer l'huile. Il convient toutefois de vidanger l'huile moteur et de remplacer le filtre au moins une fois par an et de réinitialiser le système à ce

moment-là. Votre réparateur agréé dispose de techniciens formés qui se chargeront de ce travail et réinitialiseront le système. Entre deux vidanges, il est aussi important de vérifier régulièrement le niveau d'huile et de le maintenir à la juste mesure.

Si le système venait à être mis à zéro accidentellement, l'huile doit être vidangée 5 000 km (3 000 mi) après la dernière vidange. Penser à remettre le système de vie de l'huile à zéro à chaque vidange.

Une fois la vidange d'huile effectuée, le système de surveillance de durée de vie d'huile aura besoin d'être réinitialisé. Demander conseil auprès d'un revendeur.

Consulter la rubrique *Durée huile sous Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-28* pour obtenir des informations sur la surveillance de durée de vie d'huile.

Soins du véhicule 10-19

Liquide de transmission manuelle

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau de liquide de transmission manuelle. Seule une fuite de liquide de transmission peut être à l'origine d'une perte de liquide. En cas de fuite, faire réparer votre véhicule dès que possible le concessionnaire. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-5* pour connaître le liquide à utiliser.

Embrayage hydraulique

Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le liquide d'embrayage sauf si une fuite dans le système est suspectée. Un appoint de liquide n'éliminera pas la fuite. Une perte de liquide dans ce système peut indiquer un problème. Faire inspecter et réparer le système.

Quand faut-il vérifier et que faut-il utiliser ?



Le bouchon du réservoir de liquide d'embrayage est doté de ce symbole. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-8* pour connaître l'emplacement du réservoir.

Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-5* pour connaître le liquide à utiliser. La vidange du liquide doit être effectuée tous les deux ans. Consulter le *Maintenance planifiée à la page 11-2*.

Comment vérifier et ajouter du liquide

Effectuer un contrôle d'aspect du réservoir de liquide d'embrayage pour s'assurer que le niveau du liquide se situe au trait MIN (minimum) sur le côté du réservoir. Le système de liquide d'embrayage hydraulique doit être fermé et étanchéifié.

Ne pas retirer le bouchon pour vérifier le niveau de liquide ou pour ajuster le niveau de liquide. Ne retirer le bouchon que lorsqu'il est nécessaire de faire l'appoint de liquide jusqu'au trait MIN.

Epurateur d'air/filtre à air du moteur

Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-8* pour connaître l'emplacement du filtre à air du moteur.

Si vous nettoyez le véhicule avec le capot ouvert, veiller à ne pas projeter d'eau directement au niveau

10-20 Soins du véhicule

de l'entrée du filtre ou du filtre à air, comme illustré, car vous risqueriez d'endommager le moteur du véhicule.

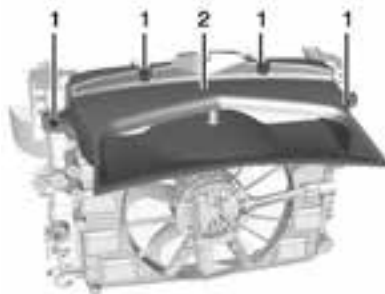
Quand inspecter l'épurateur d'air/le filtre à air du moteur ?

Inspecter ou remplacer l'élément de filtre/le filtre à air aux intervalles de maintenance planifiés indiqués dans *Maintenance planifiée à la page 11-2*. Si vous roulez régulièrement sur des routes poussiéreuses/sales, vérifier le filtre à chaque vidange d'huile moteur.

Comment inspecter l'épurateur d'air/le filtre à air du moteur

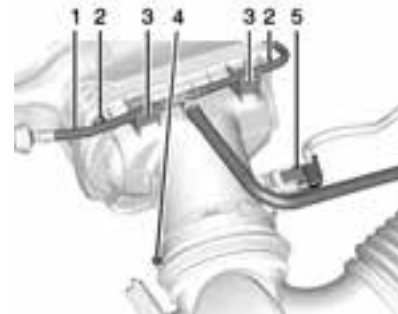
Pour inspecter l'épurateur d'air/le filtre à air, retirer le filtre du véhicule et secouer légèrement le filtre pour dégager la poussière et les impuretés. Si le filtre reste couvert de poussière, un nouveau filtre est requis.

Pour déposer le conduit d'extracteur de capot afin d'accéder :



1. Boulons (4)
2. Conduit d'extracteur de capot
1. Ouvrir le capot. Se reporter à *Capot à la page 10-6*.
2. Déposer les quatre boulons (1) et le conduit d'extracteur de capot (2)
3. Inverser l'étape 2 pour replacer le conduit d'extracteur de capot.

Pour inspecter ou remplacer l'épurateur d'air/le filtre à air :



1. Flexible de liquide de refroidissement du vase d'expansion
2. Vis (2)
3. Pièces de retenue de flexible (2)
4. Collier de conduit d'air
5. Connecteur électrique

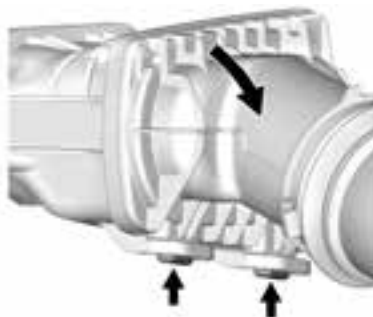
Soins du véhicule 10-21

Avertissement

Si le flexible de vase d'expansion de liquide de refroidissement du moteur n'est pas soigneusement levé hors des pièces de retenue de flexible sur l'ensemble de couvercle de filtre à air/filtre, il peut être endommagé et causer une fuite de liquide de refroidissement du moteur. Tout dommage ne serait pas alors couvert par la garantie du véhicule.

1. Lever prudemment le flexible de liquide de refroidissement du vase d'expansion (1) hors des deux pièces de retenue de flexible (3) et placer le flexible pour pouvoir déposer les vis fixant le capuchon de filtre à air/filtre.
2. Desserrer le collier de conduit d'air (4) au capuchon du boîtier de filtre à air et écarter le conduit.

3. Déposer le connecteur électrique (5) du capteur.
4. Déposer les deux vis (2).



5. Faire tourner le capuchon de filtre à air/filtre vers le bas et désengager les onglets de montage inférieur des fixations de charnière de retenue inférieures. Introduire complètement les onglets de montage de capuchon d'extrémité inférieure dans les fixations de charnière de retenue de logement avant de faire tourner le capuchon vers le haut et de remplacer les vis.

6. Inspecter ou remplacer l'épurateur d'air/le filtre à air.
7. Remettre en place le filtre à air et son capuchon d'extrémité en effectuant les étapes 1 à 6 dans l'ordre inverse.
8. Remplacer la conduite d'extracteur de capot. Voir plus haut.

Attention

Faire tourner le moteur avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé peut provoquer des brûlures sur le conducteur ou sur d'autres personnes. L'épurateur d'air non seulement purifie l'air, mais il sert aussi de coupe-flammes en cas de retour de la flamme du moteur. Faire preuve de prudence lors d'une intervention sur le moteur et ne pas conduire avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé.

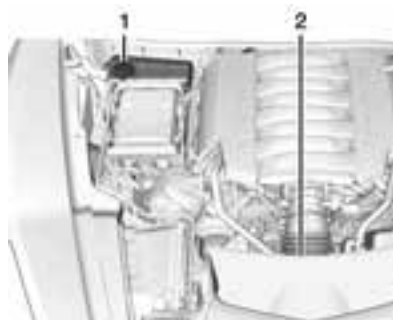
10-22 Soins du véhicule

Avertissement

Si l'épurateur d'air/le filtre à air est désactivé, des impuretés peuvent facilement pénétrer dans le moteur, ce qui pourrait l'endommager. Toujours prévoir la présence de l'épurateur d'air/du filtre arrière en place en conduisant.

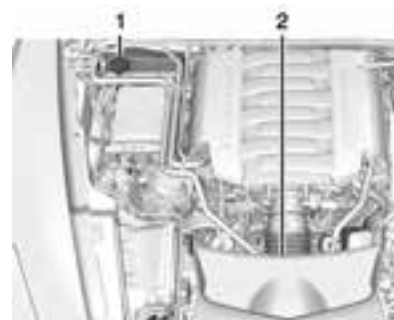
Circuit de refroidissement (moteur)

Le système de refroidissement permet au moteur de maintenir la bonne température de service.



Moteur LT1 (sans réservoir d'huile moteur de carter sec)

1. Vase d'expansion du liquide de refroidissement avec bouchon de pression
2. Ventilateur de refroidissement du moteur



Moteur LT1 (avec réservoir d'huile moteur de carter sec)

1. Vase d'expansion du liquide de refroidissement avec bouchon de pression
2. Ventilateur de refroidissement du moteur

Attention

Un ventilateur électrique de refroidissement du moteur sous le capot peut se mettre en marche

(Suite)

Soins du véhicule 10-23

Attention (Suite)

même si le moteur ne tourne pas et peut provoquer des blessures. Tenir les mains, les vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique sous le capot.

⚠ Attention

Les flexibles de chauffage et du radiateur et autres pièces moteur peuvent être brûlants. Ne pas les toucher. Les toucher risque de provoquer des brûlures.

Ne pas faire tourner le moteur s'il y a une fuite. Si le moteur est allumé, il risque de perdre l'intégralité de son liquide de refroidissement. Cela pourrait provoquer un incendie du moteur et entraîner des brûlures. Faire réparer toute fuite avant de conduire le véhicule.

⚠ Avertissement

L'utilisation de tout autre liquide de refroidissement que DEX-COOL^{MD} peut provoquer une corrosion prématurée du moteur, du radiateur de chauffage ou du radiateur. De plus, il peut être nécessaire de remplacer le liquide de refroidissement moteur plus rapidement. Toute réparation ne serait pas alors couverte par la garantie du véhicule. Toujours utiliser du liquide de refroidissement DEX-COOL (sans silicate) dans le véhicule.

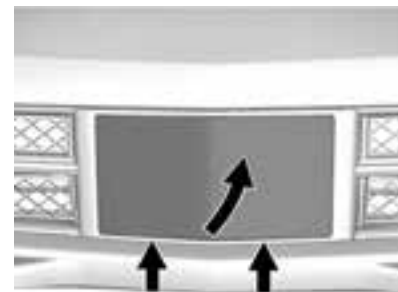
Circuit de refroidissement (panneau aero)

Le panneau aero augmente l'efficacité aérodynamique et réduit la consommation de carburant.

Déposer le panneau aero et le support pour améliorer le refroidissement du moteur et le rendement

de la climatisation en conduisant agressivement pour par temps chaud.

Pour déposer le panneau aero et le support :



1. Appuyer sur les deux indentations du bas et lever le panneau aero hors du support.

10-24 Soins du véhicule



2. Dévisser les deux fixations du support.
3. Tirer prudemment le support à l'écart de la calandre.

Pour replacer le support et le panneau aero :

1. Placer le support par dessus la calandre.
2. Assujettir le support en poussant les deux fixations en place.
3. Emboîter en place le panneau aero.

Liquide de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement du véhicule est rempli de liquide de refroidissement moteur DEX-COOL^{MD}. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-5. Le liquide doit être remplacé à certains intervalles. Se reporter à *Maintenance planifiée* à la page 11-2.

Voici une description du système de refroidissement et comment vérifier et faire l'appoint de liquide de refroidissement lorsque son niveau est trop bas. En cas de problème de surchauffe du moteur, se reporter à *Surchauffe du moteur* à la page 10-28.

Que faut-il utiliser ?

Attention

N'ajouter que de l'eau ordinaire ou un autre liquide au système de refroidissement peut être dangereux. L'eau ordinaire, ou un autre liquide, peut bouillir plus tôt que le mélange approprié de liquide de refroidissement. Le système d'avertissement de liquide de refroidissement du moteur est réglé sur le bon mélange de liquide de refroidissement. Avec de l'eau plate ou un mauvais mélange, le moteur peut se retrouver en surchauffe sans que le conducteur n'en soit prévenu par un avertissement de surchauffe. Le moteur peut prendre feu et le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures. Utiliser un mélange de 40% de liquide de refroidissement DEX-COOL et de 60% d'eau claire potable.

Soins du véhicule 10-25

Utiliser un mélange de 40% de liquide de refroidissement DEX-COOL et de 60% d'eau claire potable. Si vous utilisez ce mélange, vous n'avez pas besoin d'ajouter autre chose. Ce mélange :

- Assure une protection antigel jusqu'à une température extérieure de -28 °C (-18 °F).
- Assure une protection anti-ébullition jusqu'à une température moteur de 129 °C (265 °F).
- Protège contre la rouille et la corrosion.
- Ne causera pas de dommages aux pièces en aluminium.
- Contribue à maintenir la bonne température du moteur.



Avertissement

Si un mélange de liquide de refroidissement, des inhibiteurs ou des additifs incorrects sont

(Suite)

Avertissement (Suite)

utilisés dans le système de refroidissement du véhicule, le moteur peut surchauffer et être endommagé. Trop d'eau dans le mélange peut geler et fissurer les pièces de refroidissement du moteur. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Utiliser uniquement un mélange correct de liquide de refroidissement du moteur pour le système de refroidissement. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-5.

Ne jamais éliminer le liquide de refroidissement du moteur en le jetant à la poubelle ou en le déversant sur le sol, dans des égouts, dans des cours d'eau ou dans des plans d'eau. Faire changer le liquide de refroidissement par un réparateur agréé, familier avec les exigences légales concernant l'élimination de

liquide de refroidissement usagé. Cela contribuera à protéger l'environnement et votre santé.

Si la température extérieure prévue est inférieure à -28°C (-18°F), utiliser un mélange correct de 50% de liquide de refroidissement DEX-COOL et 50% d'eau claire potable.

Contrôle du liquide de refroidissement

Le véhicule doit être stationné sur une surface de niveau lors du contrôle du niveau de liquide de refroidissement.

Vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le vase d'expansion. Si le liquide de refroidissement qui se trouve dans le vase d'expansion se met à bouillir, ne rien faire d'autre jusqu'à ce qu'il refroidisse. Si le liquide de refroidissement est apparent, mais que le niveau de liquide de refroidissement n'atteint pas ou dépasse la ligne de remplissage à froid, ajouter un mélange de 40 % de liquide de

10-26 Soins du véhicule

refroidissement DEX-COOL et 60 % d'eau potable, propre à la cuve de récupération de liquide de refroidissement, mais s'assurer que le système de refroidissement est refroidi avant que ceci soit fait. Se reporter à *Surchauffe du moteur à la page 10-28*.



Le réservoir d'expansion de liquide de refroidissement se trouve à l'arrière du compartiment moteur, du côté passager du véhicule. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-8*.

Quand le moteur est froid, le niveau du liquide de refroidissement devrait être à la ligne plein à froid du réservoir de trop-plein.

Lorsque le compartiment moteur est chaud, le niveau devrait être au-dessus de la ligne plein à froid. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur à la ligne plein à froid lorsque le moteur est chaud, il peut avoir une fuite dans le système de refroidissement.

Si le niveau de liquide de refroidissement est bas, ajouter du liquide ou amener le véhicule chez le réparateur agréé pour intervention.

Comment remplir le réservoir d'expansion de liquide de refroidissement ?

⚠ Attention

Vous pouvez vous brûler si le liquide de refroidissement déborde sur les pièces brûlantes du moteur. Le liquide de refroidissement contient de l'éthylène glycol et il prend feu si les pièces moteur sont suffisamment

(Suite)

Attention (Suite)

chaudes. Ne pas renverser de liquide de refroidissement sur un moteur chaud.

⚠ Attention

La vapeur et des liquides brûlants d'un système de refroidissement chaud peuvent exploser et brûler gravement le conducteur. Ne jamais desserrer le bouchon lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du vase d'expansion, est chaud. Attendre que le système de refroidissement et le bouchon de pression du vase d'expansion refroidissent.

S'il est nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement, verser le mélange DEX-COOL adéquat direc-

Soins du véhicule 10-27

tement dans le réservoir, mais s'assurer que le système de refroidissement est froid avant de le faire.

1. Lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression et la durit supérieure, a refroidi, retirer le bouchon de pression.

Tourner doucement le bouchon de pression dans le sens antihoraire d'un quart de tour, puis arrêter.

Si un sifflement se fait entendre, attendre qu'il s'arrête. Un sifflement indique qu'une pression résiduelle est toujours présente.

2. Continuer à desserrer doucement le bouchon de pression lentement et le retirer.
3. Remplir le réservoir de trop-plein du liquide de refroidissement à l'aide du mélange de liquide de refroidissement DEX-COOL approprié jusqu'à ce que le

niveau se stabilise à la ligne plein à froid situé sur la partie frontale du réservoir.

4. Après avoir retiré le bouchon à pression du vase d'expansion, faire démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce que la durit supérieure du radiateur soit chaude au toucher. Surveiller le ventilateur de refroidissement du moteur durant toute cette procédure.

A ce moment-là, il se peut que le niveau du liquide de refroidissement à l'intérieur du vase d'expansion de liquide de refroidissement ait diminué. Si le niveau est inférieur, ajouter plus de mélange approprié au réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau atteigne la ligne plein à froid sur le réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement.

5. Visser correctement le bouchon de pression en place.

Vérifier le niveau de liquide dans le réservoir lorsque le système est à nouveau froid. Si le liquide de refroidissement n'est pas au bon niveau, répéter les étapes 1 à 4, puis réinstaller le bouchon de pression. Si le liquide de refroidissement n'est pas au bon niveau lorsque le système est à nouveau froid, contacter un réparateur agréé.

Avertissement

Si le bouchon de pression n'est pas installé de manière étanche, cela peut entraîner des pertes de liquide de refroidissement et un éventuel endommagement du moteur. S'assurer que le bouchon est bien serré de manière étanche.

10-28 Soins du véhicule

Surchauffe du moteur

Le véhicule possède plusieurs indicateurs pour avertir d'une surchauffe moteur.

Un indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur est inclus dans le combiné d'instruments. Se reporter à *Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur à la page 5-15*. Le véhicule peut également afficher le message au centre d'informations du conducteur (DIC). Se reporter à *Niveau du liquide de refroidissement du moteur à la page 5-39*.

Si vous décidez de ne pas ouvrir le capot mais de demander immédiatement une intervention.

Si vous décidez d'ouvrir le capot, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat.

Puis vérifier si le ventilateur de refroidissement du moteur est en marche. Si le moteur est en surchauffe, le ventilateur doit être

en marche. S'il n'est pas en marche, ne pas continuer à laisser tourner le moteur et faire réviser le véhicule.

Avertissement

Faire tourner le moteur sans liquide de refroidissement peut causer des dommages ou un incendie. Tout dommage sur le véhicule ne serait pas alors couvert par la garantie du véhicule.

Si de la vapeur s'échappe du moteur

Attention

La vapeur d'un moteur en surchauffe peut causer de graves brûlures même si le capot n'est ouvert que légèrement. Tenez-vous à l'écart du moteur si vous voyez ou entendez que la vapeur

(Suite)

Attention (Suite)

s'échappe du moteur. Couper seulement le moteur et tenir toute personne à l'écart du véhicule tant qu'il n'a pas refroidi. Patienter jusqu'à ce que tout signe de vapeur ou de liquide de refroidissement s'estompe avant d'ouvrir le capot.

Si vous continuez à conduire avec le moteur en surchauffe, les liquides du moteur peuvent prendre feu. Le conducteur ou les personnes dans son entourage peuvent subir de graves brûlures. Arrêter le moteur s'il est en surchauffe, puis quitter le véhicule et patienter jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Soins du véhicule 10-29

Si aucune vapeur ne s'échappe du moteur

Si un avertissement de surchauffe moteur est affiché, mais que la vapeur n'est pas visible ou audible, le problème peut ne pas être trop grave. Parfois le moteur peut être un peu en surchauffe lorsque le véhicule :

- Monte une longue côte par temps chaud.
- S'arrête après une conduite à grande vitesse.
- Tourne au ralenti pendant de longues périodes dans la circulation.

Si l'avertissement de surchauffe est affiché sans signe de vapeur apparent :

1. Arrêter la climatisation.
2. Mettre le chauffage à la température maximale et à la vitesse maximale du ventilateur. Ouvrir les fenêtres si nécessaire.

3. Quitter la route de manière sûre et laisser le moteur tourner au ralenti.

Si la jauge de température excessive n'est plus dans la zone ambrée ou si plus aucun avertissement de surchauffe n'est affiché, le véhicule peut être conduit. Continuer à rouler lentement pendant 10 minutes environ. Garder une distance de sécurité par rapport au véhicule qui précède. Si l'avertissement ne se réaffiche pas, continuer à conduire normalement et faire vérifier le système de refroidissement pour garantir son bon fonctionnement son remplissage correct.

Si l'avertissement persiste, se ranger sur le côté, arrêter et garer immédiatement le véhicule.

S'il n'y a aucune trace apparente de vapeur, laisser le moteur tourner au ralenti durant trois minutes en stationnement. Si l'avertissement est toujours affiché, couper le moteur et patienter jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Liquide lave-glace

Que faut-il utiliser ?

Lorsqu'il est nécessaire d'ajouter du liquide de lave-glace, s'assurer de lire les instructions du fabricant avant utilisation. Si vous envisagez de conduire le véhicule dans une zone où la température risque de chuter au-dessous de zéro, utilisez un liquide avec une protection antigel suffisante.

Ajout de liquide lave-glace



Ouvrir le bouchon doté du symbole de lave-glace. Faire l'appoint de liquide lave-glace. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* à la page 10-8.

10-30 Soins du véhicule

Avertissement

- Ne pas utiliser de liquide de refroidissement du moteur (d'antigel) dans le lave-glace pour pare-brise. Cela pourrait endommager le système de lave-glace du pare-brise et la peinture.
- Ne pas mélanger de l'eau avec du liquide lave-glace prêt à l'emploi. L'eau peut faire geler la solution et endommager le réservoir de liquide lave-glace et d'autres pièces du système de lave-glace.
- En cas d'utilisation de liquide lave-glace concentré, suivre les instructions du fabricant pour ajouter de l'eau.
- Remplir le réservoir de lave-glace uniquement aux trois quarts lorsqu'il fait très froid. En cas de gel, cela

(Suite)

Avertissement (Suite)

permet l'expansion du liquide qui, autrement pourrait endommager le réservoir s'il est complètement plein.

Freins

Usure des freins

Ce véhicule est équipé de freins à disques. Les plaquettes de frein à disque sont dotées d'indicateurs d'usure intégrés qui émettent un signal d'avertissement aigu lorsque les plaquettes de frein sont usées et de nouvelles plaquettes sont nécessaires. Le signal peut apparaître et disparaître ou peut se faire entendre lorsque le véhicule se déplace, sauf lorsque le la pédale de frein est enfoncée avec fermeté.

Attention

La présence du signal d'avertissement d'usure de freins signifie que bientôt les freins ne fonctionneront pas correctement. Cela pourrait provoquer une collision. Lorsque le signal d'avertissement d'usure de frein retentit, faites réviser le véhicule.

Avertissement

Continuer à conduire avec des plaquettes de freins usées peut se solder par une réparation de frein onéreuse.

Dans certaines circonstances météo ou de fonctionnement, un bruit occasionnel de frein peut s'entendre, provenant du circuit de freinage de performance du véhicule. Ce circuit de freinage est conçu pour davantage de résistance

Soins du véhicule 10-31

à l'affaiblissement et un fonctionnement constant en utilisant des plaquettes de frein à haut rendement. Du bruit de frein est normal et n'affecte pas le rendement du système.

Une poussière de frein est normal sur le circuit de freinage de performance. Ceci n'indique pas de problème avec le système de freinage.

Il convient de toujours remplacer les garnitures de frein par des jeux complets par essieu.

Course de pédale de frein

Consulter un revendeur si la pédale de frein ne revient pas à sa hauteur normale ou si la longueur de course de la pédale augmente rapidement. Cela pourrait indiquer qu'une révision des freins pourrait s'avérer nécessaire.

Réglage des freins

À chaque freinage, les freins à disque s'ajustent automatiquement pour compenser l'usure.

Remplacement de pièces du système de freinage

Le système de freinage d'un véhicule est complexe. Ses nombreuses pièces doivent être de qualité supérieure et fonctionner ensemble si le véhicule doit présenter une qualité de freinage vraiment bonne. Le véhicule est conçu et testé avec des pièces de freinage de qualité supérieure. Lors du remplacement de pièces du système de freinage - par exemple, lorsque des garnitures de frein usées sont remplacées par des garnitures neuves - prendre soin de se procurer des pièces de rechange neuves et agréées. Dans le cas contraire, les freins peuvent ne pas fonctionner correctement. Par exemple, l'installation de garnitures de freins inadaptées pour le véhicule peut modifier l'équilibre entre les freins du pont avant et du pont arrière - pour le pire. Les performances de freinage attendues peuvent être modifiées de

nombreuses façons différentes si de mauvaises pièces de freinage de rechange sont installées.

Liquide de frein



Le réservoir du maître-cylindre de freinage est rempli de liquide de frein DOT 3 comme indiqué sur le bouchon du réservoir. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-8* pour connaître l'emplacement du réservoir.

Il n'existe que deux raisons pour lesquelles le niveau du liquide de freins dans le réservoir peut diminuer :

- Le niveau du liquide de frein diminue à cause d'une usure normale de la garniture des

10-32 Soins du véhicule

freins. Lors de l'installation de garnitures neuves, le niveau du liquide remonte à nouveau

- Une fuite de liquide dans le système hydraulique de freinage peut également être à l'origine d'un faible niveau de liquide. Faire réparer le système hydraulique de freinage parce qu'une fuite signifie que tôt ou tard les freins cesseront de fonctionner correctement.

Ne pas faire l'appoint de liquide de freins. Faire l'appoint de liquide n'élimine pas la fuite. Si l'on ajoute du liquide tandis que les garnitures sont usées, il y aura trop de liquide au moment où des garnitures de frein neuves sont installées. Ajouter ou retirer du liquide de frein, si nécessaire, uniquement en cas d'intervention sur le système hydraulique de freinage.

Attention

Si une quantité excessive de liquide de freins est ajoutée, le liquide peut déborder sur le moteur et prendre feu si le moteur est suffisamment chaud. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures et le véhicule peut être endommagé. N'ajouter du liquide de frein qu'en cas d'intervention sur le système hydraulique de freinage.

Lorsque le liquide de frein chute à un niveau bas, le voyant d'avertissement de freins s'allume. Se reporter à *Système de freinage* à la page 5-21.

Que faut-il ajouter ?

N'utiliser que du liquide de freins DOT 3 neuf d'un récipient étanche. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-5.

Toujours nettoyer le bouchon du réservoir de liquide de frein et la zone autour du bouchon avant de le déposer. Cela aide à empêcher les impuretés de pénétrer dans le réservoir.

Attention

Si le type de liquide dans le système hydraulique de freinage est mauvais, les freins ne fonctionneront pas correctement. Cela pourrait provoquer un accident de la circulation. Toujours utiliser le liquide de frein approprié.

Avertissement

- L'utilisation de liquide non conforme peut sérieusement endommager les pièces du système hydraulique de freinage. Par exemple, à

(Suite)

Soins du véhicule 10-33

Avertissement (Suite)

peine quelques gouttes d'huile à base minérale, comme de l'huile moteur, dans le système hydraulique de freinage peuvent endommager des pièces du système hydraulique de freinage si sérieusement qu'elles devront être remplacées. Ne laisser personne verser du liquide d'un type non conforme.

- Si du liquide de freins déborde sur les surfaces peintes du véhicule, la finition de la peinture risque d'être endommagée. Empêcher tout débordement de liquide de freins sur le véhicule. En cas de débordement, rincer immédiatement.

Batterie

Se reporter au numéro de pièce de rechange indiqué sur l'étiquette d'origine de la batterie si un remplacement de la batterie s'avère nécessaire.

Pour le remplacement de la batterie, consultez votre réparateur agréé ou le manuel d'entretien.

Attention

Les batteries ne devraient pas être jetées avec les ordures ordinaires. Veillez à jeter les anciennes batteries conformément à la réglementation en matière de protection de l'environnement afin de contribuer à protéger l'environnement et votre santé.

Attention

Ne pas utiliser une allumette ou une flamme près de la batterie d'un véhicule. Si un éclairage est nécessaire, utiliser une torche.

Ne pas fumer près d'une batterie de véhicule.

Lorsque vous travaillez autour d'une batterie de véhicule, protégez-vous les yeux avec des lunettes de sécurité.

Tenir les enfants éloignés des batteries de véhicule.

Attention

Les batteries sont remplies d'acide qui peut provoquer des brûlures et de gaz qui peut exploser. Vous pouvez être sérieusement blessés si vous n'êtes pas vigilant.

(Suite)

10-34 Soins du véhicule

Attention (Suite)

Respecter scrupuleusement les instructions relatives au travail autour de la batterie.

Les plots de batterie, les bornes et tous les accessoires s'y rapportant contiennent du plomb et des composés de plomb susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Laver les mains après les avoir manipulés.

Stockage du véhicule



Certains véhicules disposent d'un ensemble d'entretien pour la batterie. Suivre les instructions fournies avec l'ensemble d'entretien de la batterie pour garder la batterie chargée lorsque le véhicule n'est pas utilisé. Brancher l'appareil pour batterie dans la prise d'alimentation des accessoires (APO) uniquement. La fonction APO avant est désactivée lorsque le contact est coupé.

Les informations ci-dessous concernent les véhicules sans ensemble d'entretien de batterie.

Utilisation peu fréquente : Débrancher le câble négatif (-) noir de la batterie pour éviter de décharger la batterie.

Se reporter à la description «De l'indexation de vitre» dans *Lève-vitres électriques* à la page 2-21.

Stockage longue durée : Il est recommandé d'utiliser l'ensemble de maintien de batterie. Cependant, à défaut, déposer le câble noir négatif (-) de la batterie. Tous les paramètres de mémoire du véhicule doivent être réinitialisés lorsque l'alimentation de batterie est restaurée.

Soins du véhicule 10-35

Chargeur/outil de maintien de batterie

Pour les batteries plomb-acide jusqu'à 120 Ah

INTRODUCTION

Veuillez lire et respecter scrupuleusement les consignes.

SÉCURITÉ

- Le chargeur est conçu pour charger les batteries plomb-acide de 12 V. Ne pas utiliser le chargeur à un autre usage.
- L'électrolyte de batterie est corrosif. Rincer immédiatement à l'eau en cas de contact de l'acide avec la peau ou les yeux et consulter immédiatement un médecin.
- Le câblage doit être placé de manière rectiligne et ne peut entrer en contact avec les surfaces chaudes et les bords tranchants.
- Une batterie en charge peut émettre des gaz explosifs. Il est donc important d'éloigner les étincelles de la batterie. Lorsque les batteries arrivent en fin de cycle, des étincelles internes peuvent se produire.
- Une ventilation correcte est indispensable pendant la charge.
- Ne pas couvrir le chargeur.
- Le câble principal ne peut être exposé à l'eau.
- Ne jamais charger une batterie gelée.
- Ne jamais charger une batterie endommagée.
- Ne jamais placer le chargeur sur la batterie pendant la charge.
- La connexion à l'alimentation principale doit respecter la réglementation nationale pour les installations électriques.
- Vérifier les câbles du chargeur avant de les utiliser. Vérifier l'absence de fissures dans les câbles et dans la protection. Un chargeur dont les câbles sont endommagés ne peut être utilisé.
- Toujours vérifier si le chargeur est passé en mode de charge de maintenance avant de laisser le chargeur sans surveillance et connecter pendant de longues périodes. Si le chargeur n'est pas passé en mode de charge de maintenance dans les 72 heures, c'est une indication d'erreur. Dans ce cas, le chargeur doit être déconnecté manuellement.
- En cas d'échec de batterie pendant la charge, la technologie avancée de chargeur prend en compte la plupart des problèmes mais certaines erreurs peuvent toujours exister dans la batterie. Ne pas laisser

10-36 Soins du véhicule

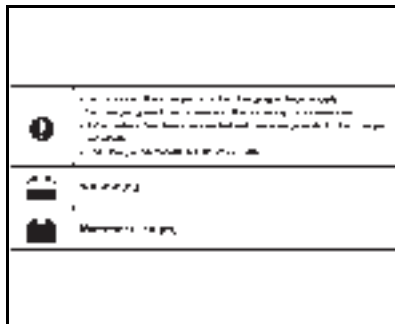
la batterie connectée au chargeur sans surveillance pendant longtemps.

- Ranger et utiliser le chargeur de batterie à l'écart des enfants et s'assurer que les enfants ne peuvent pas jouer avec le chargeur.
- Les batteries consomment de l'eau pendant l'utilisation et la charge. Pour les batteries dans lesquelles de l'eau peut être ajoutée, le niveau d'eau doit être vérifié régulièrement. Si le niveau d'eau est bas, ajouter de l'eau distillée.

TYPES ET RÉGLAGES DE BATTERIE

Le chargeur convient à l'utilisation avec la batterie du véhicule. En cas de remplacement de la batterie d'origine, observer les directives du fabricant de la batterie. Vérifier quelle taille de batterie est adaptée aux modèles de chargeur dans les «SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES».

Le tableau explique les différentes lampes :



CHARGEMENT

Connexion du chargeur à la batterie des véhicules :

1. Connexion de la Corvette XS 3600 (modèle XS 3600)
 - Connexion de l'équipement à une batterie placée dans le véhicule.
2. Lorsque la prise de courant des accessoires (APO) est connectée ou déconnectée, la

prise de la Corvette XS 3600 (modèle XS 3600) doit être déconnectée de la douille électrique.

3. Connecter le chargeur à l'APO arrière.
4. Connecter le cordon CA à la prise murale.

DÉBUT DE LA CHARGE

1. Après la connexion APO au véhicule, connecter le chargeur à la prise murale.
2. La Corvette XS 3600 (modèle XS 3600) commence la charge dès que l'alimentation principale est connectée.
3. Une charge normale est indiquée par la lampe de charge brute ou la lampe de charge de maintenance. Lorsque la lampe de la charge de maintenance est allumée, cela signifie que la batterie est complètement chargée. La charge redémarre si la tension baisse.

Soins du véhicule 10-37

4. La charge peut être arrêtée à tout moment en déconnectant l'alimentation principale. Toujours déconnecter le câble de la prise murale avant la déconnexion APO.

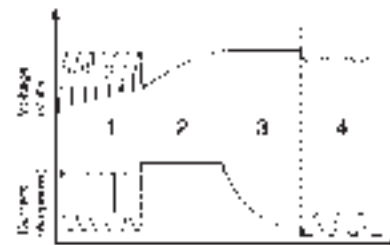
5. Si la lampe de charge et la lampe du chargeur de maintenance clignotent alternativement :

Si les lampes clignotent quelques fois par seconde, ceci peut être dû à un faux contact entre le chargeur et la batterie ou la batterie est sulfatée. Vérifier la connexion à la batterie. Si les lampes clignotent pendant plus de 60 minutes, ceci indique que la batterie est endommagée et doit être remplacée. Si les lampes clignotent à quelques minutes d'intervalles, la batterie possède une décharge automatique et doit être remplacée.

ÉTAPES DE CHARGE

Le chargeur possède un cycle de charge complètement automatique en quatre étapes. Au démarrage de la charge, le chargeur de la batterie fournit un courant maximum à la batterie et la tension de la batterie augmente régulièrement jusqu'à la tension maximum. À ce point, la tension est régulée et maintenue à un niveau constant par le courant de charge puis diminue graduellement. Lorsque le courant de charge est tombé sous 0,4 A, le chargeur passe au mode maintenance.

Si la batterie est chargée et si la tension de la batterie tombe à 12,9 V, le chargeur repasse automatiquement au début du cycle de charge.



Étapes de charge :

1) Élimination du sulfatage: Élimination du sulfatage au moyen d'impulsions pour les batteries sulfatées

2) Charge brute: Charge principale où environ 80% de la charge se déroule. La charge se déroule de manière constante jusqu'à ce que la tension complète soit atteinte.

3) Absorption: La partie finale de la charge jusqu'à environ 100%. La tension finale est maintenue constante. Pendant cette étape, le courant de charge diminue graduel-

10-38 Soins du véhicule

lement pour assurer que la tension finale ne soit pas trop élevée. Si la phase d'absorption s'est déroulée pendant plus de 12 heures, le chargeur passe en mode maintenance. Cette fonction protège contre les dégâts si un problème est détecté dans la batterie.

4) Impulsion: Charge de maintenance L'état de charge est compris entre 95 et 100%. La batterie reçoit une impulsion lorsque la tension baisse. Ceci maintient la batterie quand elle n'est pas utilisée. Le chargeur peut être connecté pendant plusieurs mois à la fois. Vérifier le niveau d'eau dans la batterie si possible.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle de chargeur	XS 3600
Tension CA nominale	220—240 Vca, 50—60 Hz
Tension de charge	14,4V

Tension minimum de batterie	2V
Courant de charge	3,6 A max
Courant principal	0,6 A rms
Consommation de contre-courant*	< 1 Ah/mois
Ripple**	Max 50 mV rms, max 130 mA
Température ambiante	-20°C à +50°C, le courant de sortie est réduit automatiquement aux températures élevées***
Refroidissement	Convection naturelle

Type de chargeur	Cycle de chargement complètement automatique en 4 étapes
Types de batterie	Tous les types de batteries plomb-acide 12V (humides, Ca/Ca, MF, VRLA, AGM et GEL)
Capacité de batterie	14—120 Ah
Dimensions	142 x 51 x 36 mm (L x l x H)
Classe d'isolation	IP65****
Poids	0,5 kg
Prise :	CEE 7/4, TYPE F, pas mis à la masse*****

Soins du véhicule 10-39

*) La consommation de contre-courant et le courant consommé de la batterie si le chargeur n'est pas connecté à la prise principale. Le chargeur de la Corvette XS 3600 possède un contre-courant très bas.

**) La qualité de la tension de charge et du courant de charge est très importante. Un élément de courant élevé réchauffe la batterie ce qui présente un effet de vieillissement sur l'électrode positive. Un excès de haute tension peut endommager d'autres équipements connectés à la batterie. Le chargeur de batterie de la Corvette XS 3600 produit une tension très propre et un courant peu variable.

**) Uniquement pour usage intérieur en Finlande : 0°C à +50°C.

****) Si la connexion à la prise principale est réalisée par un connecteur plat Euro, le chargeur de batterie possède une isolation IP63 sauf en Suisse où IP65 s'applique.

****) Pour la Suisse et le Royaume-Uni, un adaptateur est nécessaire.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Le chargeur est protégé contre la surchauffe. La puissance est réduite lorsque la température ambiante augmente.

Le chargeur peut être perçu comme étant chaud pendant la charge. Ceci est complètement normal, cependant vous devez éviter de la placer sur une surface sensible.

MAINTENANCE

Le chargeur est sans entretien. Veuillez noter que le démontage du chargeur est interdit et supprimerait la couverture de garantie. Un câble principal défectueux doit être remplacé. Votre chargeur doit rester propre.

L'essuyer avec un linge souple et un produit de nettoyage doux. Le chargeur doit être débranché avant le nettoyage.

CÂBLES DE BATTERIE

La Corvette XS 3600 (modèle XS 3600) est équipée d'une prise auxiliaire de courant pour la connexion au véhicule.

DURÉE DE CHARGE BRUTE

Le tableau montre la durée de la charge jusqu'à 80% d'état de charge.

Taille de batterie (Ah)	Durée (h)
70	17

Pont arrière

Quand faut-il vérifier le lubrifiant ?

Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le lubrifiant de l'essieu arrière, à moins de soupçonner une fuite ou d'entendre un bruit anormal. Une perte de liquide peut indiquer un problème. Dépanner et réparer la panne.

10-40 Soins du véhicule

Comment faut-il vérifier le lubrifiant ?



Pour obtenir un relevé précis, le véhicule doit être sur une surface de niveau.

Si le niveau est inférieur au bas de l'orifice du bouchon de remplissage, il faudra ajouter du lubrifiant. Verser suffisamment de lubrifiant pour que le niveau atteigne le bas de l'orifice du bouchon de remplissage.

Que faut-il utiliser ?

Consulter *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-5* pour ajouter du lubrifiant lorsque le niveau est bas ou pour remplir complètement après une vidange. Ensuite, verser le lubrifiant recommandé pour que le niveau atteigne le bas de l'orifice du bouchon de remplissage.

Contrôle du commutateur-starter

Attention

Lors de cette inspection, le véhicule peut brusquement se déplacer. Si le véhicule se déplace, le conducteur ou d'autres personnes peuvent être blessés.

1. Avant de procéder à ce contrôle, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule.

2. Engager avec fermeté le frein de stationnement et le frein normal. Se reporter à *Frein électrique de stationnement à la page 9-28*.

N'utilisez pas la pédale d'accélérateur et soyez prêt à couper immédiatement le moteur s'il démarre.

3. Placer le levier de vitesses au point mort, enfoncer la pédale d'embrayage à mi-chemin et essayer de démarrer le moteur. Le véhicule ne doit démarrer que lorsque la pédale d'embrayage est enfoncée jusqu'au bout. Si le véhicule démarre lorsque la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée jusqu'au bout, contacter le revendeur pour une intervention d'entretien.

Soins du véhicule 10-41

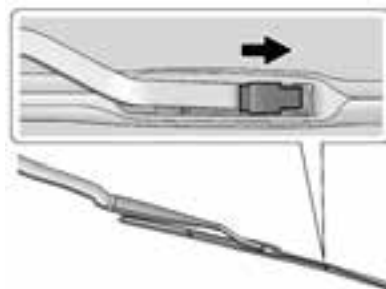
Remplacement de balais d'essuie-glace

Inspecter les balais d'essuie-glace du pare-brise à la recherche d'usure et de fissure.

Il existe divers types de balais de rechange qui se retirent de manière différente. Pour connaître le type et la longueur adéquats, se reporter à *Pièces de rechange d'entretien* à la page 11-6.

Pour remplacer le balai d'essuie-glace avant :

1. Ouvrir le capot.
2. Retirer le jeu d'essuie-glace de pare-brise du pare-brise.



3. Soulever le verrou au milieu du balai d'essuie-glace, à l'endroit de fixation du bras d'essuie-glace.
4. Avec le verrou ouvert, tirer le balai d'essuie-glace vers le bas et le pare-brise suffisamment loin afin qu'il puisse être dégagé de l'extrémité en forme de crochet en J du bras d'essuie-glace.

5. Retirer le balai d'essuie-glace.

Tout contact du bras de balai d'essuie-glace avec le pare-brise sans balai installé risque d'endommager le pare-brise. Aucun dégât survenant au cours de cette opération ne sera couvert par la garantie du véhicule. Éviter tout contact du bras de balai d'essuie-glace avec le pare-brise.

6. Pour le remplacement des balais d'essuie-glace, inverser les étapes 1 à 3.

Remplacement de pare-brise

Le pare-brise fait partie du système d'affichage tête haute HUD. Si le pare-brise doit être remplacé, utiliser un pare-brise conçu pour le système HUD. Sinon les images HUD pourraient paraître floues.

10-42 Soins du véhicule

Réglage de phare

Le réglage des phares a été pré-réglé et ne devrait nécessiter aucun autre réglage.

Si le véhicule a été endommagé dans un accident, le réglage des phares peut être affecté. S'il est nécessaire de régler les phares, contacter un concessionnaire.

Remplacement d'ampoule

Pour connaître le type d'ampoule de rechange à utiliser, se reporter à la rubrique *Remplacement d'ampoules* à la page 10-43.

Pour toute directive de remplacement d'ampoule qui ne figure pas dans cette rubrique, consulter votre réparateur agréé.

Eclairage à décharge haute intensité (HID)

Attention

Le système d'éclairage à décharge haute intensité fonctionne à une tension très élevée. Essayer d'intervenir sur un des composants du système entraîne un risque de blessure grave. Pour leur entretien, s'adresser au revendeur ou à un technicien spécialisé.

Après le remplacement d'une ampoule de projecteur HID, le faisceau peut présenter une nuance légèrement différente de celle d'origine. Cela est normal.

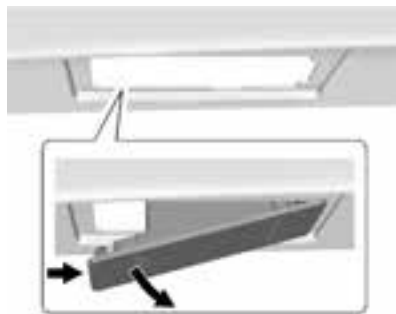
Éclairage à DEL

Ce véhicule a plusieurs témoins DEL. Contacter le concessionnaire pour le remplacement de tout éclairage à DEL.

Soins du véhicule 10-43

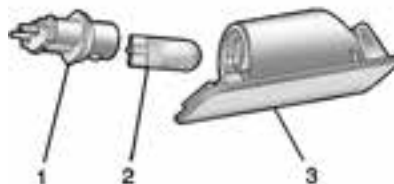
Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation

Pour remplacer une de ces ampoules :



Côté passager illustré, côté conducteur similaire

1. Pousser l'ensemble de lampe vers le côté droit.
2. Tirer l'ensemble de feu vers le bas pour le déposer.



3. Tourner la douille d'ampoule (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer du bloc d'éclairage (3).
4. Sortir l'ampoule (2) en la tirant tout droit hors de la douille d'ampoule.
5. Enfoncer l'ampoule de rechange en ligne droite dans sa douille et faire tourner la douille dans le sens horaire pour la placer dans l'ensemble de lampes.

6. Repousser l'ensemble de feu en position, jusqu'à ce que la patte de déblocage se verrouille en place.

Ampoules de rechange

Éclairage extérieur	Numéro de l'ampoule
Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation	W5W LL

Pour les ampoules de rechange n'étant pas listées ici, contacter un revendeur.

10-44 Soins du véhicule

Circuit électrique

Surcharge du circuit électrique

Le véhicule est équipé de fusibles afin d'assurer la protection contre une surcharge du circuit électrique. Des fusibles protègent également les composants électriques du véhicule.

Remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de dimensions et de puissance identiques.

En cas de problème sur la route et pour le remplacement d'un fusible, il existe des fusibles de rechange et un extracteur de fusible dans la boîte à fusibles du tableau de bord. Un fusible de même ampérage peut également être emprunté. Choisir un article non essentiel du véhicule et utiliser son fusible. Le remplacer dès que possible.

Essuie-glaces de pare-brise

Si le moteur de l'essuie-glace s'échauffe en raison de quantités importantes de neige ou de glace, les essuie-glaces de pare-brise s'arrêteront jusqu'à ce que le moteur ait refroidi et redémarreront à nouveau.

Bien que le circuit soit protégé contre toute surcharge électrique, une surcharge causée par des quantités importantes de neige ou de glace, peut provoquer des dommages sur les bras d'essuie-glace. Nettoyer toujours la glace et la neige du pare-brise avant d'utiliser les essuie-glaces du pare-brise.

Si la surcharge est causée par un problème électrique, et non pas par la neige ou la glace, veiller à effectuer une réparation immédiatement.

Fusibles

Les circuits de câblage dans le véhicule sont protégés contre les court-circuits par des fusibles. Ceci permet de considérablement réduire le risque d'incendie provoqué par des problèmes électriques.

Vérifier la bande de couleur argent à l'intérieur du fusible. Si la bande est interrompue ou fondue, remplacer le fusible. S'assurer de remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de dimensions et de puissance identiques.

Il est possible d'utiliser temporairement des fusibles de la même intensité provenant d'un autre emplacement de fusible, s'il est grillé. Remplacer le fusible dès que possible.

Soins du véhicule 10-45

Boîtier à fusibles, compartiment moteur

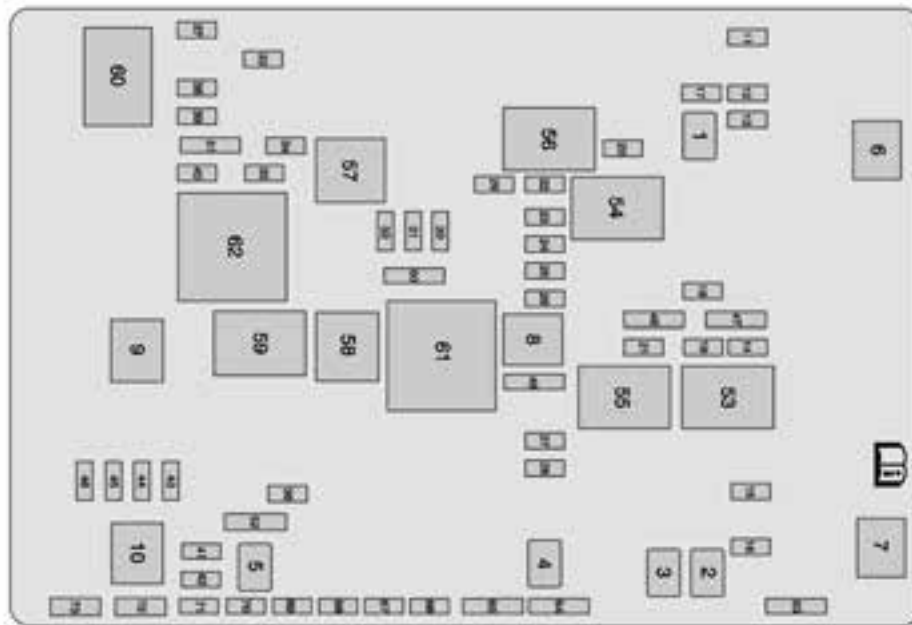
Il y a une boîte à fusibles dans le compartiment moteur, sur le côté passager du véhicule. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-8* pour obtenir plus d'informations sur l'emplacement.



Avertissement

Renverser du liquide sur un composant électrique du véhicule causera des dommages sur celui-ci. Garder toujours les couvercles sur les composants électriques.

10-46 Soins du véhicule



Soins du véhicule 10-47

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

Micro-fusibles de case J	Utilisation
1	Essuie-glaces avant
2	Démarrreur
3	Soupapes du système de freinage d'antiblocage de sécurité (ABS)
4	Module de commande moteur
5	Frein de stationnement électrique

Fusibles de case J	Utilisation
6	Chauffage avant, ventilation et climatisation

Fusibles de case J	Utilisation
7	Pompe du système de freinage d'antiblocage de sécurité (ABS)
8	Logistique
9	Pompe à dépression
10	Module de différentiel arrière électronique

Micro-fusibles à 2 broches	Utilisation
11	Siège chauffant 1
12	Module de serrure de colonne
13	Colonne de direction
14	Boîte à gants

Micro-fusibles à 2 broches	Utilisation
15	Position intérieure du moteur
16	Module confort/ commodité 6
17	Commandes de chauffage, ventilation et climatisation
18	Module de commande de carrosserie 5
19	Siège chauffant 2
20	Module confort/ commodité 7
21	Verrouillage électrique de la colonne de direction
22	Afficheur
23	Prise auxiliaire

10-48 Soins du véhicule

Micro-fusibles à 2 broches	Utilisation
24	Radio
25	Combiné d'instruments HUD
26	Rétroviseur intérieur
27	Allumage impair
28	Allumage pair
29	Connecteur de liaison de données
30	Ventilateur de siège
31	Module d'alimentation de pompe à carburant
32	Soupape d'échappement 1
33	Avertisseur sonore
34	Lave -phare

Micro-fusibles à 2 broches	Utilisation
35	Embrayage de compresseur de climatisation
36	Position extérieure du moteur
37	Amortissement en temps réel
38	Phare du côté gauche
39	Phare du côté droit
40	Pompe de lave-phare
41	Soupape d'échappement 2
42	Verrouillage de marche arrière
43	Module de différentiel arrière électrique

Micro-fusibles à 2 broches	Utilisation
44	Ventilateur de refroidisseur de boîte de vitesses arrière
45	Module de commande de boîte de vitesses
46	Évent d'absorbeur de vapeurs de carburant

Micro-fusibles à 3 broches	Utilisation
47	Module de commande intégré du châssis / détection automatique d'occupant
48	Module d'interface antivol/véhicule

Soins du véhicule 10-49

Micro-fusibles à 3 broches	Utilisation
49	Moteur/boîte de vitesses
50	Combiné d'instruments
51	Feu de route
52	Module de commande de boîte de vitesses / Module de commande du moteur

Relais miniatures	Utilisation
53	Démarrreur
54	Essuie-glace avant à petite/grande vitesse
55	Marche/Lancement

Relais miniatures	Utilisation
56	Moteur d'essuie-glace avant
57	Lave -phare
58	Commande de la climatisation
59	Logistique 1
60	Feu de croisement

Relais miniatures	Utilisation
61	Module de commande moteur
62	Pompe à dépression

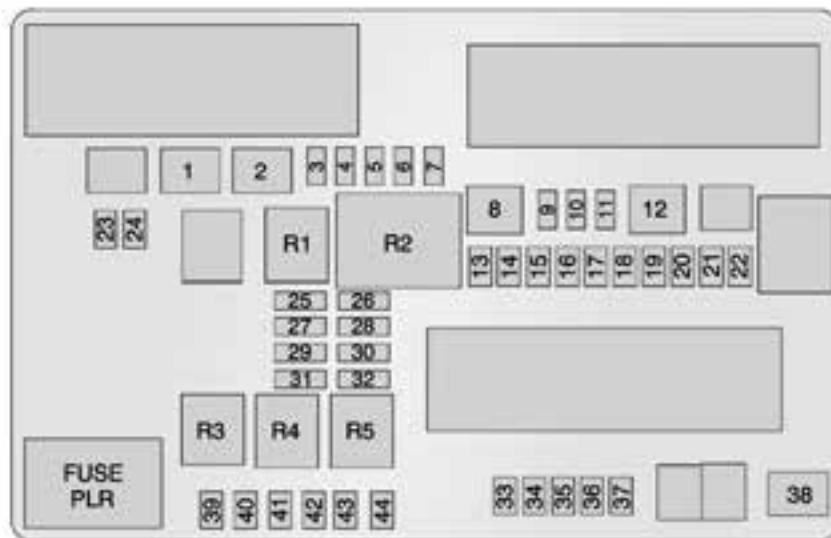
SPARE FUSES (FUSIBLES DE RECHANGE)	Utilisation
63	Disponible
64	Disponible
65	Disponible
66	Disponible
67	Disponible
68	Disponible
69	Disponible
70	Disponible
71	Disponible
72	Disponible
73	Disponible

10-50 Soins du véhicule

Boîtier à fusibles, compartiment arrière

La boîte à fusibles du coffre se trouve à l'arrière du véhicule, sous le plancher de chargement. Lever la moquette et accéder au volet du centre du plancher de chargement pour accéder aux fusibles.

Soins du véhicule 10-51



10-52 Soins du véhicule

Vous pouvez retirer les fusibles à l'aide de l'extracteur de fusibles.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

Fusibles	Utilisation
1	Vitre
2	Siège de conducteur à commande électrique
3	PEPS 2
4	PEPS 1
5	Module de commande moteur
6	Rétroviseurs chauffants
7	Module de commande de carrosserie 4
8	Désembueur de lunette arrière
9	GBS

Fusibles	Utilisation
10	Module de commande de carrosserie 2
11	Volant de direction
12	Siège à commande électrique du passager
13	Non utilisé
14	Rétroviseur extérieur
15	Module de commande de carrosserie 1
16	Module de commande de carrosserie 3
17	Module de diagnostic de détection/détection automatique d'occupant
18	Logistique 2

Fusibles	Utilisation
19	Module confort/ commodité 8
20	Module de commande intégré du châssis
21	Amplificateur
22	Prise électrique arrière pour les accessoires
23	Fermeture arrière
24	Module de siège à mémoire / capote
25	PSM antivol
26	Évacuation de pression (coupé uniquement)
27	OnStar (option)
28	Non utilisé
29	Non utilisé

Soins du véhicule 10-53

Fusibles	Utilisation
30	Module d'alimentation de pompe à carburant
31	Non utilisé
32	Commande de tension régulée de la batterie
33	Non utilisé
34	Solénoïde de capote
35	Non utilisé
36	Commutateur de vitre passager
37	Prise d'alimentation des accessoires avant
38	Non utilisé
39	Disponible
40	Disponible
41	Disponible
42	Disponible

Fusibles	Utilisation
43	Disponible
44	Disponible

Relais	Utilisation
R1	Logistique 2
R2	Désembueur de lunette arrière
R3	Non utilisé
R4	Prise d'alimentation des accessoires avant
R5	Antivol (sécurité de serrure de porte)

Roues et pneus

Pneus

Tous les véhicules GM neufs sont équipés de pneus haute qualité fabriqués par un leader du marché. Consulter le manuel de garantie pour obtenir des informations concernant la garantie des pneus et pour savoir où les faire réparer. Pour de plus amples informations, s'adresser au fabricant de pneus.

10-54 Soins du véhicule

Attention

- Des pneus mal entretenus et incorrectement utilisés sont dangereux.
- Surcharger les pneus peut les faire surchauffer par suite de friction excessive. Ils peuvent éclater et causer un grave accident. Se reporter à *Chargement du véhicule à la page 9-14*.
- Des pneus pas assez gonflés posent le même problème que des pneus trop gonflés. Cela peut entraîner un accident qui pourrait causer des blessures graves. Vérifiez fréquemment tous les pneus afin de maintenir la pression recommandée.

(Suite)

Attention (Suite)

- La pression de pneu devrait être vérifiée lorsque les pneus sont froids.
- Des pneus surgonflés courent plus de risque d'être coupés, crevés ou déchirés par un choc brutal, par exemple en roulant dans un nid de poule. Garder les pneus gonflés à la pression recommandée.
 - Des pneus vieux et usés peuvent causer des accidents. Si la bande de roulement des pneus est très usée, les remplacer.

(Suite)

Attention (Suite)

- Remplacer les pneus qui ont été endommagés suite à des impacts avec des nids de poule, des bordures, etc.
- Des pneus mal réparés peuvent causer des accidents. Seul un réparateur ou un centre d'entretien de pneus agréé devrait effectuer la réparation, le remplacement, le démontage et le montage des pneus.
- Ne pas faire tourner les pneus à plus de 56 km/h (35 mph) sur des surfaces glissantes, comme la neige, la boue, la glace, etc. Une rotation excessive peut provoquer l'explosion des pneus.

Soins du véhicule 10-55

Se reporter à la rubrique *Pression de gonflage pour la conduite à grande vitesse* à la page 10-59 pour connaître le réglage de la pression de gonflage pour la conduite à grande vitesse.

Pneus d'hiver

Ce véhicule n'est pas à l'origine équipé de pneus d'hiver. Les pneus d'hiver sont conçus pour augmenter la traction sur des routes verglacées et recouvertes de neige. Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule en cas de trajets fréquents sur la glace ou les routes couvertes de neige. Contacter un revendeur pour les détails concernant la disponibilité de pneus d'hiver et une bonne sélection de pneu. Se reporter également à *Achat de pneus neufs* à la page 10-67.

Avec les pneus d'hiver, la traction sur route sèche peut être diminuée, le bruit de la chaussée est augmenté et la durée de vie de la

bande de roulement plus courte. Après être passé aux pneus d'hiver, faire attention aux changements dans la tenue de route et le freinage du véhicule.

En cas d'utilisation de pneus d'hiver :

- Utiliser des pneus de la même marque et du même type de bande de roulement pour toutes les quatre roues.
- Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale, de la même taille, de la même fourchette de capacité de charge, et de la même cote de vitesse que les pneus d'origine.

Des pneus d'hiver au même indice de vitesse que les pneus d'origine peuvent ne pas être disponibles dans les catégories de vitesse H, V, W, Y et ZR. Si des pneus d'hiver avec un indice de vitesse inférieur sont choisis, ne jamais dépasser la vitesse maximale prévue pour ces pneus.

Pneus à flancs renforcés

Ce véhicule, neuf, était muni de pneus à flancs renforcés. Votre véhicule n'est pas muni d'une roue de secours, ni de matériel pour changer un pneu, et ne dispose pas d'espace de rangement pour un pneu.

Le véhicule est également équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage (TPMS) qui indique toute perte de pression de gonflage dans l'un des pneus.

Attention

Si le témoin d'avertissement de basse pression de pneu situé sur le combiné d'instruments s'allume, la maniabilité lors de manœuvres compliquées sera réduite. Conduire trop vite pourrait causer la perte de contrôle et causer des blessures à autrui ou à vous-même. Ne pas dépasser

(Suite)

10-56 Soins du véhicule

Attention (Suite)

les 80 km/h (50 mph) lorsque le témoin de basse pression est allumé. Conduire avec précaution et vérifier la pression de pneu dès que possible.

Les pneus à flancs renforcés peuvent rouler sans pression d'air. Il n'est pas nécessaire de s'arrêter sur le bas-côté pour changer le pneu. Continuer de rouler, mais ne pas rouler trop longtemps ni trop vite. Il se peut qu'il ne soit pas possible de conduire sur le pneu si l'endommagement est permanent. Pour éviter des dégâts définitifs, le pneu peut rouler sans pression d'air jusqu'à 80 km (50 mi) à des vitesses inférieures à 80 km/h (50 mi/h). Contactez dès que possible votre atelier de réparation de pneus à roulage à plat agréé GM le plus proche pour inspection et réparation ou remplacement.

Lorsque vous roulez sur un pneu roulage à plat dégonflé, il faut éviter les nids de poule et les autres dangers de la route qui pourraient endommager le pneu et/ou la roue si fortement qu'ils ne pourraient plus être réparés. Lorsqu'un pneu a été endommagé, ou s'il a roulé à plat, prendre contact avec un centre de réparation de pneus à roulage à plat agréé afin de déterminer si le pneu peut être réparé ou s'il doit être remplacé. Pour préserver la fonction de roulage à plat du véhicule, tous les pneus de rechange doivent être des pneus à roulage à plat.

Pour trouver le garage GM ou de roulage à plat le plus proche, appeler l'Assistance clientèle.

Les corps de valve sur les pneus à flancs renforcés sont munis de capteurs qui font partie du système de surveillance de pression de pneu (TPMS). Consulter *Système de gonflage de pneu à la page 10-60*. Ces capteurs sont munis de batteries conçues pour durer au moins

10 ans avec des conditions de conduite normales. Consulter votre concessionnaire pour remplacer une roue ou un capteur.

Avertissement

L'utilisation de produits d'étanchéité liquides peut endommager les valves et les capteurs de pression de gonflage des pneus sur les pneus à roulage à plat. Cet endommagement n'est pas couvert par la garantie du véhicule. Ne pas utiliser de produits d'étanchéité liquides sur les pneus à roulage à plat.

Pneus taille basse

Pneu haute performance à profil bas

Les pneus d'origine montés sur ce véhicule sont des pneus de la catégorie haute performance à profil bas. Ces pneus sont conçus pour obtenir une

Soins du véhicule 10-57

conduite très réactive sur des routes humides ou sèches ; sur d'autres types de routes, il se peut qu'ils produisent plus de bruits et qu'ils aient tendance à s'user plus vite.

Avertissement

Les pneus taille basse sont plus susceptibles aux dommages causés par des dangers de route et des impacts avec les bordures que les pneus à profil standard. L'ensemble pneu et/ou roue peut subir des dommages lors du contact avec des dangers de la route comme des nids de poule, des objets à bords coupants, ou du glissement sur une bordure. La garantie ne couvre pas ce genre de dommage. Garder les pneus à une pression de gonflage correcte et, lorsque cela est possible, éviter tout

(Suite)

Avertissement (Suite)

contact avec les bordures, les nids de poule et tout autre danger de route.

Pneus d'été

Pneus d'été haute performance

Ce véhicule peut être équipé de pneus P245/40ZR18 et P285/35ZR19 ou pneus d'été haute performance P245/35ZR19 et P285/30ZR20. Ces pneus ont une sculpture et un composé spéciaux qui sont optimisés pour des performances maximales sur routes sèches et humides. Cette sculpture et ce composé spéciaux auront diminués la performance par temps froids, et sur neige ou glace. Nous recommandons d'installer des pneus d'hiver sur le véhicule en cas de conduite fréquente à des températures inférieures à environ 5°C (40°F) ou sur des chaussées qui

risquent d'être couvertes de verglas ou de neige. Se reporter à *Pneus d'hiver* à la page 10-55.

Pression de pneu

Les pneus ont besoin d'une pression d'air correcte pour opérer correctement.

Avertissement

Ni un sous-gonflage, ni un surgonflage des pneus ne sont recommandés. Des pneus sous-gonflés, c'est-à-dire des pneus qui ont une pression insuffisante, peuvent entraîner :

- Une surcharge et une surchauffe pouvant provoquer un éclatement.
- Usure prématurée ou irrégulière.

(Suite)

10-58 Soins du véhicule

Avertissement (Suite)

- Mauvaise tenue de route.
- Réduction des économies de carburant.

Des pneus surgonflés, c'est-à-dire des pneus qui ont une pression trop élevée, peuvent entraîner :

- Usure inhabituelle.
- Mauvaise tenue de route.
- Conduite dure.
- Dommages inutiles causés par les dangers de la route.

L'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge présente sur le véhicule indique les pneus d'origine et les bonnes pressions de gonflage des pneus à froid. La pression recommandé représente la

pression d'air minimale nécessaire pour soutenir la capacité de charge maximale du véhicule.

Pour obtenir plus d'informations sur la charge maximale pouvant être transportée par le véhicule et pour consulter un exemple d'étiquette d'information sur les pneus et le chargement, se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule* à la page 9-14. La manière dont le véhicule est chargé a des conséquences sur sa manœuvre et sur le confort de conduite. Ne jamais charger le véhicule avec un poids supérieur à celui pour lequel il a été conçu.

Quand faut-il vérifier ?

Vérifier les pneus au moins une fois par mois.

Comment faut-il vérifier ?

Utiliser une jauge de bonne qualité de type à pochette pour vérifier la pression de pneu. Il n'est pas possible de vérifier à l'oeil nu si un pneu est bien gonflé. Vérifier la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule n'a pas été conduit au cours des trois dernières heures au moins ou qu'il n'a pas roulé plus de 1,6 km (1 mi).

Retirer le bouchon de valve du corps de valve de pneu. Appuyer fermement la jauge contre la valve afin d'obtenir la lecture de pression. Si la pression de gonflage à froid correspond à la pression recommandée sur l'étiquette d'information de pneu et charge, aucun ajustement n'est nécessaire.

Soins du véhicule 10-59

Lorsque la pression de gonflage est basse, ajouter de l'air pour atteindre la pression recommandée. Lorsque la pression de gonflage est élevée, appuyer sur la tige métallique située au centre de la valve de pneu pour libérer de l'air. Vérifier à nouveau la pression du pneu avec la jauge de pression de pneu.

Reposer le chapeau de valve sur le corps de valve pour éviter la pénétration de saletés et d'humidité et pour éviter les fuites.

Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse

Attention

Conduire à des vitesses élevées, supérieures ou égales à 160 km/h (100 mph), ajoute une contrainte supplémentaire sur les pneus. Une conduite soutenue à des vitesses élevées provoque un échauffement excessif et peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. Il y a alors risque d'accident et de blessures mortelles. Certains pneus à cote de vitesse élevée nécessitent un ajustement de la pression de gonflage pour une utilisation à grande vitesse. Lorsque les limites de vitesse et les conditions routières sont telles qu'un véhicule peut être conduit à des vitesses élevées, s'assurer que

(Suite)

Attention (Suite)

les pneus sont prévus pour être utilisés à grande vitesse, qu'ils sont en excellent état, et sont gonflés à la pression correcte de gonflage de pneu à froid pour la charge du véhicule.

La pression de gonflage doit être ajustée lorsque le véhicule roule à plus de 282 km/h (175 mi/h) là où c'est autorisé. Régler la pression de gonflage à froid à la pression de gonflage maximale indiquée sur le flanc du pneu ou à 265 kPa (38 psi), selon celle qui est la plus basse. Consulter l'exemple suivant. Ajuster de nouveau la pression des pneus à froid pour obtenir la pression recommandée une fois que la conduite à vitesse élevée est terminée. Se reporter à *Chargement du véhicule* à la page 9-14.

10-60 Soins du véhicule

Exemple :

La charge maximale et la pression de gonflage sont moulées sur le flanc du pneu, en petites lettres à côté de la joue de jante. Les informations devraient être données de la manière suivante : Charge maximale 690 kg (1521 lbs)
Pression max 300 kPa (44 psi)

Pour cet exemple, régler la pression de gonflage pour une conduite à vitesse élevée à 265 psi (38 psi).

Les courses automobiles ou tout autre type de conduite de compétition peuvent affecter la couverture de garantie du véhicule. Consulter le livret de garantie pour obtenir plus d'informations.

Système de surveillance de gonflage de pneu

Avertissement

Toute modification du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) effectuée par toute autre personne qu'un réparateur agréé peut annuler l'autorisation d'utilisation de ce système.

Le système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS) utilise la technologie de capteur et de radio pour vérifier les niveaux de pression de pneus. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus du véhicule et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (s'il est fourni), doit être vérifié tous les mois à froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur du véhicule sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si le véhicule a des pneus d'une taille différente de la taille indiquée sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus, il faudra déterminer la bonne pression des pneus de gonflage de ces pneus.)

Comme un élément de sécurité supplémentaire, le véhicule a été équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin d'avertissement de basse pression de pneu quand un ou plusieurs des pneus sont nettement sous-gonflés.

Soins du véhicule 10-61

En conséquence, lorsque le témoin d'avertissement de basse pression de pneu s'allume, il convient de s'arrêter et de vérifier les pneus dès que possible et de les gonfler à la bonne pression. La conduite avec un pneu considérablement sous-gonflé provoque une surchauffe du pneu et peut conduire à une défaillance du pneu. Un sous-gonflage réduit également l'efficacité du carburant et la durée de vie de la bande de roulement et peut affecter la tenue de route et l'aptitude au freinage.

Il convient également noter que le TPMS n'est pas un remplacement pour l'entretien adéquat des pneus et il en va de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte de pneu, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement de l'éclairage du témoin d'avertissement de basse pression de pneu TPMS.

Le véhicule a également été équipé d'un témoin de dysfonctionnement TPMS pour avertir lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS est associé au témoin d'avertissement de faible pression de pneu. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin d'avertissement clignotera pendant environ une minute et ensuite restera constamment allumé. Cette séquence continuera lors du démarrage suivant du véhicule tant que le dysfonctionnement n'a pas été réparé.

Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler une basse pression de pneu comme il aurait dû le faire. Le dysfonctionnement du TPMS peut se produire pour toute une variété de raisons, y compris la pose de pneus ou de roues de rechange ou d'un autre type sur le véhicule, ce

qui empêche le TPMS de fonctionner correctement. Vérifier toujours le fonctionnement du témoin d'avertissement de TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues du véhicule afin d'assurer que les roues ou les pneus de rechange ou d'un autre type permettent au TPMS de continuer à fonctionner correctement.

Se reporter à la rubrique *Fonctionnement du système de surveillance de la pression de gonflage de pneu* à la page 10-62 pour obtenir de plus amples renseignements.

Se reporter à *Déclaration de conformité* à la page 13-1.

10-62 Soins du véhicule

Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS). Le TPMS est conçu pour avertir le conducteur en cas de basse pression d'un ou de plusieurs pneus. Les capteurs du TPMS sont montés sur chaque ensemble de roue du véhicule. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.



Si une pression basse de pneu est détectée, le TPMS allume le témoin d'avertissement de basse pression de pneu au groupe d'instruments.

Si le voyant d'avertissement est allumé, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations de charge de pneu. Se reporter à *Chargement du véhicule* à la page 9-14.

Un message indiquant que la pression d'un pneu particulier doit être vérifiée s'affiche dans le centre d'informations du conducteur (DIC). Le témoin d'avertissement de basse pression de pneu et le message d'avertissement DIC s'allument chaque fois que le contact est mis jusqu'à ce que les pneus soient gonflés à la pression correcte de gonflage. On peut observer la pression des pneus à l'aide du DIC. Pour plus d'information et de détails à propos du fonctionnement et de l'affichage du CIC, se reporter à *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-28 et *Pression des pneus* à la page 5-45.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression d'air commence à baisser et que le ou les pneus ont besoin d'être regonflés à la pression correcte.

Une étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge indique la taille des pneus d'origine et les pressions correctes de gonflage du véhicule pour les pneus lorsqu'ils sont froids. Pour obtenir un exemple d'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge, et son emplacement, consulter *Chargement du véhicule* à la page 9-14. Se reporter à la rubrique *Pression de pneu* à la page 10-57 pour obtenir des informations complémentaires.

Soins du véhicule 10-63

Le TPMS peut avertir d'une condition de basse pression de pneu, mais il ne remplace pas l'entretien normal de pneus. Consulter *Inspection des pneus à la page 10-64*, *Permutation des pneus à la page 10-65*, *Quand faut-il remplacer les pneus ? à la page 10-66* et *Pneus à la page 10-53*.



Avertissement

Les produits d'étanchéité pour pneus ne sont pas tous identiques. Un produit d'étanchéité non homologué pourrait endommager les capteurs TPMS. Tout dégât au capteur TPMS causé par un produit d'étanchéité inadéquat ne sera pas couvert par la garantie du véhicule. Utilisez toujours le produit d'étanchéité pour pneu approuvé par GM disponible chez votre distributeur ou à bord du véhicule.

Témoin de dysfonctionnement et message du TPMS

Le TPMS ne fonctionne pas correctement si un ou plusieurs des capteurs TPMS sont manquants ou inopérants. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le voyant d'avertissement de basse pression de pneu clignote pendant environ une (1) minute et ensuite reste allumé pendant le reste du cycle d'allumage. Un message d'avertissement s'affiche également sur le CIC. Le témoin de dysfonctionnement de basse pression de pneu et le message d'avertissement du CIC s'allument chaque fois que le contact est mis jusqu'à ce que le problème soit résolu. Voici quelques conditions pouvant causer cet avertissement :

- Le processus de correspondance de capteur TPMS n'a pas été exécuté ou n'a pas été concluant. Le témoin de dysfonctionnement devrait s'éteindre et le message du CIC

devrait s'effacer une fois que le processus de correspondance de capteur a été concluant.

- Un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou endommagés. Le témoin de dysfonctionnement et message du CIC devraient s'éteindre dès que les capteurs TPMS sont posés et que le processus de correspondance de capteur a été concluant.
- Les pneus ou les roues de rechange ne correspondent pas aux pneus et roues d'origine du véhicule. Les pneus et les roues autres que ceux recommandés peuvent gêner le bon fonctionnement du TPMS. Se reporter à *Achat de pneus neufs à la page 10-67*.
- L'utilisation d'appareils électroniques ou se trouver près d'installation utilisant des fréquences d'ondes radio identiques à celles

10-64 Soins du véhicule

du TPMS peut provoquer le dysfonctionnement des capteurs TPMS.

Si le TPMS ne fonctionne pas correctement, il ne peut pas détecter ou signaler une condition de basse pression de pneu. Si le témoin de dysfonctionnement TPMS s'éclaire et le message du DIC s'affiche constamment, confier le véhicule à votre concessionnaire pour un entretien.

Procédure d'association des capteurs du TPMS - Fonction d'apprentissage auto

Chaque capteur TPMS a un code d'identification unique. Ce code d'identification doit être associé à la nouvelle position du pneu/roue après la permutation des pneus ou le remplacement d'un ou plusieurs capteurs TPMS. Lors de l'installation d'un pneu, le véhicule doit rester immobile pendant environ 20 minutes pour que le système effectue de nouveau le calcul. La procédure de réapprentissage

suivante peut durer jusqu'à 10 minutes lorsque le véhicule est conduit à une vitesse minimale de 19 km/h (12 m/h). Le centre d'informations du conducteur affiche soit un trait (-), soit une valeur de pression. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-28 et *Pression des pneus* à la page 5-45. Un message d'avertissement s'affiche au CIB en cas de problème pendant le processus de réapprentissage.

Inspection de pneu

Nous recommandons une inspection des pneus, y compris le pneu de secours (si le véhicule en est équipé) pour vérifier la présence éventuelle de signes d'usure ou de dommage au moins une fois par mois.

Remplacer le pneu si :

- Au moins trois indicateurs sont visibles autour du pneu.
- Un cordon ou du tissu apparaît à travers le caoutchouc du pneu.
- La bande de roulement ou le flanc est fissuré, coupé ou présente un accroc assez profond pour pouvoir voir le cordon ou le matériel.
- Le pneu présente une bosse, un renflement ou une coupure.
- Le pneu a une crevaison, une coupure ou tout autre dommage qui ne peut pas être réparé en raison de la taille ou de l'emplacement du dommage.

Soins du véhicule 10-65

Permutation de roue

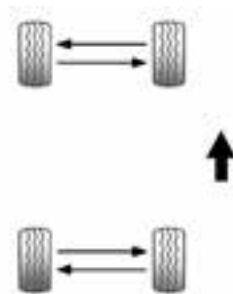
Les pneus doivent être permutés conformément aux intervalles indiqués dans le programme de maintenance. Se reporter à *Maintenance planifiée* à la page 11-2.

Les pneus sont tournés pour que tous les pneus s'usent uniformément. La première permutation est la plus importante.

Dès qu'une usure anormale est remarquée, effectuer la permutation des pneus dès que possible, vérifier que la pression de gonflage des pneus est correcte et vérifier la présence éventuelle de roues ou pneus endommagés. Si l'usure anormale persiste après la permutation des pneus, vérifier

le parallélisme des roues. Se reporter à *Quand faut-il remplacer les pneus ?* à la page 10-66 et *Remplacement de roues* à la page 10-70.

Différentes tailles de pneu ne doivent pas être permutées de l'avant vers l'arrière.



Utiliser ce schéma de rotation si le véhicule dispose de pneus de taille différente à l'avant et à l'arrière.

Régler les pneus avant et arrière à la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge après avoir tourné les pneus. Se reporter à *Pression de pneu* à la page 10-57 et *Chargement du véhicule* à la page 9-14.

Réinitialiser le système de surveillance de pression de pneu. Se reporter à *Fonctionnement du système de surveillance de la pression de gonflage de pneu* à la page 10-62.

Vérifier que les écrous de roue sont correctement vissés. Se reporter à «Couple de serrage d'écrou de roue» sous *Capacités* à la page 12-3.

10-66 Soins du véhicule

Attention

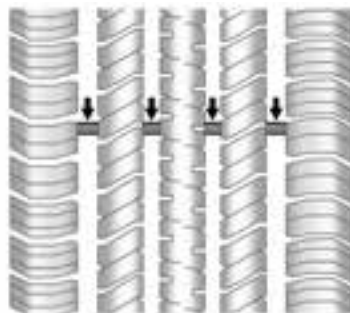
De la rouille ou de la poussière sur une roue, ou sur les pièces sur laquelle elle est fixée peut desserrer, après un certain temps, les écrous de roue. La roue peut se détacher et provoquer un accident. Lors du changement d'une roue, éliminer toute la poussière ou la rouille des positions où la roue est fixée au véhicule. En cas d'urgence, un chiffon ou un mouchoir en papier peut être utilisé ; il faut toutefois utiliser ultérieurement un grattoir ou une brosse en fer pour enlever toute la rouille et la saleté.

Appliquer une légère couche de graisse pour roulement de roues au centre du moyeu de roue après un changement de roue ou une permutation des pneus pour empêcher la corrosion ou l'accumulation de rouille. Éviter

de graisser la surface plate de montage de la roue, et les écrous ou boulons de roue.

Quand faut-il monter des pneus neufs ?

Des facteurs tels que le respect de la pression de gonflage, les températures, les vitesses de conduite, la charge du véhicule et l'état des routes affectent la vitesse d'usure des pneus.



Des témoins d'usure des sculptures sont une façon de signaler qu'il est temps de remplacer les pneus. Les témoins d'usure apparaissent quand les pneus n'ont plus que 1,6 mm (1/16 in) de sculptures ou moins. Se reporter à *Inspection des pneus à la page 10-64* et *Permutation des pneus à la page 10-65*.

Le caoutchouc des pneus vieillit avec le temps. Cela vaut également pour la roue de secours, si le véhicule en est doté, même si elle n'est jamais utilisée. Plusieurs facteurs y compris les températures, les conditions de charge et la maintenance de la pression de gonflage des pneus peuvent influencer la rapidité du vieillissement des pneus. GM recommande que les pneus, y compris la roue de secours si le véhicule en est doté, soient remplacés après six ans, quelle que soit l'usure de la bande de roulement. La date de fabrication du pneu est les quatre derniers chiffres sur le numéro d'identification de pneu DOT (NIP), moulé sur un

Soins du véhicule 10-67

côté du flanc du pneu. Les deux premiers chiffres représentent la semaine (01-52) et les deux derniers l'année. Par exemple, la troisième semaine de l'année 2010 sera une date DOT à quatre chiffres de 0310.

Stockage du véhicule

Les pneus vieillissent quand ils sont entreposés de façon normale sur un véhicule stationné. Pour retarder le vieillissement d'un véhicule entreposé pour plus d'un mois, laisser le véhicule dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Cet endroit devrait être exempt de graisse, d'essence et d'autres substances pouvant détériorer le caoutchouc.

Un stationnement prolongé peut causer l'aplatissement de la bande de roulement susceptible de provoquer des vibrations lors de la conduite. Lors de l'entreposage d'un véhicule pour plus d'un mois, retirer

les pneus ou soulever le véhicule afin de réduire le poids sur les pneus.

Achat de pneus neufs

GM a développé et spécifié des pneus tout particulièrement pour le véhicule. Les pneus d'origine ont été conçus pour répondre au classement du système de spécification des critères de performance des pneus de General Motors (TPC Spec). Lorsqu'il faut changer des pneus, GM recommande fortement l'achat de pneus au classement TPC Spec identique.

Le système de spécifications TPC exclusif de GM prend en compte plus d'une douzaine de spécifications critiques qui influencent la performance globale du véhicule, y compris la tenue de route et la conduite, le contrôle de la traction et la

performance du système de surveillance de pression des pneus. Le numéro de spéc. TPC de GM est moulé sur le flanc du pneu près de la taille de pneu. Si les pneus ont un modèle de bande de roulement toutes saisons, le numéro de la spéc. TPC sera suivi par MS signifiant boue et neige (mud/snow).

GM recommande de remplacer les pneus usés par ensemble complet de quatre pneus. Une profondeur de sculptures uniforme sur tous les pneus aidera à maintenir la performance du véhicule. Si tous les pneus ne sont pas remplacés en même temps, cela pourrait avoir des conséquences négatives sur la performance de freinage et de manoeuvre. Si une permutation et une maintenance correctes ont été effectuées, tous les quatre pneus devraient être usés à peu près en même

10-68 Soins du véhicule

temps. Consulter *Permutation des pneus à la page 10-65* pour obtenir des informations sur la permutation correcte des pneus. Cependant, s'il est nécessaire de remplacer uniquement un jeu d'essieu de pneus usés, placer le jeu de pneus neufs sur l'essieu arrière.

Attention

Les pneus peuvent éclater s'ils ne pas correctement utilisés. Toute tentative de monter ou désassembler un pneu peut provoquer des blessures, voire la mort. Seul votre distributeur / réparateur agréé ou une centrale de pneus autorisée peut monter ou désassembler les pneus.

Des pneus d'hiver au même indice de vitesse que les pneus d'origine peuvent ne pas être

disponibles dans les catégories de vitesse H, V, W, Y et ZR. Ne jamais dépasser la capacité de vitesse maximale des pneus d'hiver lors de l'utilisation de pneus d'hiver à cote de vitesse inférieure.

Attention

Ne jamais conduire à une vitesse supérieure à celle pour laquelle les pneus ont été homologués, quelle que soit la limite de vitesse légale. Si le véhicule est fréquemment conduit à des vitesses élevées et/ou pour des périodes de temps prolongées, vérifier auprès de votre revendeur de véhicule / pneus, le bon type de pneus à utiliser pour cette conduite spécifique et les conditions météorologiques.

Attention

Le mélange de pneus de tailles (autres que ceux posés à l'origine sur le véhicule), marques ou types différents peut causer la perte de contrôle du véhicule, ce qui peut provoquer un accident ou d'autres dégâts au véhicule. Utiliser un pneu de type, taille et marque corrects sur l'ensemble des quatre roues.

Attention

Utiliser des pneus à carcasse diagonale sur le véhicule pourrait causer l'apparition de fissures sur la joue de jante des roues après quelques kilomètres de conduite. Un pneu et/ou une roue risquent d'éclater ou d'être

(Suite)

Soins du véhicule 10-69

Attention (Suite)

endommagés soudainement, provoquant un accident. Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale sur le véhicule.

S'il faut remplacer les pneus du véhicule à l'aide d'un pneu qui ne dispose pas de numéro de TPC Spec, il faut s'assurer qu'il est de la même taille, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et du même type de construction (radial) que les pneus d'origine.

Les véhicules équipés d'un système de surveillance de pression de pneu peuvent donner un avertissement de basse pression de pneu incorrect si des pneus n'étant pas conformes à la spécification

TPC sont montés. Se reporter à *Fonctionnement du système de surveillance de la pression de gonflage de pneu à la page 10-62*.

L'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge concerne les pneus d'origine. Consulter *Chargement du véhicule à la page 9-14* pour savoir où se trouve cette étiquette et pour en savoir plus sur l'étiquette d'informations relative aux pneus et à la charge.

Différentes tailles de pneus et roues

Si des jantes ou des pneus d'une taille différente de l'équipement d'origine sont montés, les performances du véhicule, y compris son freinage, sa suspension et sa tenue de route ainsi que sa stabilité et sa résistance aux tonneaux peuvent être affectées. Si le véhicule

dispose de systèmes électroniques tels que l'antiblocage de sécurité, airbags de protection contre les tonneaux, l'antipatinage et l'Electronic Stability Control, ou la traction intégrale, les performances de ces systèmes peuvent également être affectées.

⚠ Attention

Si des jantes de tailles différentes sont employées, le niveau de sécurité et de performances peut se révéler insuffisant si des pneus non recommandés pour ces jantes sont choisis. Cela augmente le risque d'accident et de blessures graves. Utiliser uniquement des systèmes de roue et pneu spécifiques GM développés pour le véhicule et s'assurer qu'ils sont correctement montés par un technicien agréé GM.

10-70 Soins du véhicule

Se reporter à *Achat de pneus neufs à la page 10-67* et *Accessoires et modifications à la page 10-2*.

Géométrie de roue et équilibrage de pneu

Les pneus et jantes sont alignés et équilibrés en usine pour procurer la plus longue durée des pneus et les meilleures performances globales. Les réglages de la géométrie de roue et équilibrage de pneu sont nécessaires de manière régulière. Envisager une vérification de géométrie en cas d'usure anormale des pneus. Si le véhicule vibre lors de la conduite sur une chaussée lisse, les pneus et les roues ont peut-être besoin d'être rééquilibrés. Consulter un revendeur pour un diagnostic correct.

Irrégularités de la chaussée / effets d'usure latérale

La direction et le comportement précis du véhicule rend ce dernier très réactif à l'information en retour provenant de la surface de la

chaussée. Une légère traction peut être perçue dans la direction en fonction de la forme bombée de la chaussée et/ou d'autres variations de la surface de la chaussée telles que les trous et les bosses. Ceci est normal et le véhicule n'exige pas de réparation.

Broutement/saut des pneus

En roulant à petite vitesse et dans des virages serrés, le véhicule peut présenter des soubresauts/sauts de pneu. Ceci est normal et le véhicule n'exige pas d'intervention.

Remplacement de roue

Remplacer toute roue qui est tordue, fissurée, très rouillée ou corrodée. Si les écrous de roue sont desserrés, la roue, les boulons de roue et les écrous de roue doivent être remplacés. Si la jante laisse l'air s'échapper, la remplacer. Certaines jantes en aluminium peuvent être réparées. Consulter un revendeur si une de ces conditions se produit.

Votre distributeur / réparateur agréé connaît le type de jante requise.

Chaque nouvelle roue doit avoir la même capacité charge, le même diamètre, la même largeur, le même décalage et doit être montée de la même manière que celle qu'elle remplace.

Remplacer les roues, les boulons de roue et les écrous de roue à l'aide de pièces neuves d'origine GM.

Attention

Le remplacement par des jantes, vis de roue ou écrous de roue de mauvaise qualité peut être dangereux. Cela peut affecter le freinage et la tenue de route du véhicule. Les pneus peuvent perdre de l'air et entraîner une perte de contrôle, provoquant un accident. En rechange, utiliser toujours la bonne roue et les bons boulons et écrous de roue.

Soins du véhicule 10-71

Attention

Le remplacement d'une jante par une jante usagée est dangereux. Il est souvent impossible de savoir comment elle a été utilisée ou combien de kilomètres elle a parcouru. Elle pourrait lâcher subitement et provoquer un accident. Lors du remplacement des jantes, utiliser une jante neuve d'origine GM.

Avertissement

Une roue incorrecte peut causer des problèmes de durée de vie de palier, de refroidissement des freins, de calibrage de compteur de vitesse ou de totalisateur, de portée des phares, de hauteur de pare-chocs, de garde au sol du véhicule et d'espace entre la carrosserie et le châssis.

Serrage des écrous de goujon de roue

Attention

Ne jamais utiliser d'huile ni de graisse sur les goujons et sur les filets des écrous de roue. Les écrous pourraient se desserrer et la roue pourrait se détacher, entraînant un accident.

Attention

Les écrous de roue incorrects ou des écrous de roue mal serrés peuvent provoquer le desserrage de la roue et elle peut éventuellement se détacher. Cela pourrait entraîner un accident. S'assurer d'utiliser des écrous de roue corrects. Pour le remplacement, s'assurer d'utiliser des écrous de roue d'origine GM neufs.

Avertissement

Des écrous de roue mal serrés peuvent conduire à une pulsation du frein et des dégâts au disque. Pour éviter de coûteuses réparations de frein, serrer de façon égale les écrous de roue, dans l'ordre correct et à la spécification correcte de couple.



Serrer les écrous de goujon de roue fermement, en croix. Se reporter à *Capacités à la page 12-3*.

10-72 Soins du véhicule

Chaînes antidérapantes

Utiliser des chaînes à neige ou d'autres dispositifs de traction uniquement si cela est nécessaire.

Utiliser uniquement des câbles tracteurs de 11 mm qui satisfont ou dépassent les exigences de la classe «S» SAE et qui sont de la bonne taille pour les pneus P285/30ZR20.

Les installer sur les pneus arrière uniquement, les serrer au maximum et fixer solidement les deux extrémités.



Avertissement

Ne pas installer des dispositifs de traction sur les roues avant.

Conduire à une vitesse plus lente et suivre les instructions du fabricant. Si les chaînes touchent le véhicule, s'arrêter et les resserrer. Si l'on peut toujours entendre qu'il y a contact, ralentir jusqu'à ce que cela ce bruit cesse.



Avertissement

Pour éviter d'endommager le véhicule, conduire lentement, ne pas faire patiner les roues et réajuster ou déposer l'équipement s'il touche le véhicule.

En cas de crevaison

Il n'est pas habituel qu'un pneu éclate en roulant, en particulier si les pneus sont correctement gonflés et entretenus. Si de l'air s'échappe d'un pneu, il est beaucoup plus probable qu'il fuie doucement. Se reporter à la rubrique *Pneus* à la page 10-53 pour obtenir de plus amples renseignements. Mais si un éclatement se produisait malgré tout, voici quelques informations sur les choses pouvant survenir et sur ce qu'il faut faire :

Si un pneu avant lâche, le pneu dégonflé crée une résistance qui tire le véhicule vers son côté. Lever le pied de la pédale d'accélérateur et tenir fermement le volant. Conserver le contrôle du véhicule en l'orientant dans la direction voulue, puis freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

Soins du véhicule 10-73

Un éclatement à l'arrière, en particulier dans un virage, a des effets similaires à un dérapage et peut nécessiter la même réaction que pour un dérapage. Lâcher la pédale d'accélérateur et braquer pour conserver la trajectoire du véhicule. Le mouvement du véhicule peut être très saccadé et bruyant. Freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

Votre véhicule n'est pas muni d'une roue de secours, ni de matériel pour changer un pneu, et ne dispose pas d'espace de rangement pour un pneu.

Si le véhicule est doté de pneus à roulage à plat, il n'est pas nécessaire de s'arrêter sur le bas-côté pour changer un pneu crevé. Se reporter à *Pneus à roulage à plat* à la page 10-55.

Attention

L'entretien d'un pneu à roulage à plat exige des procédures et des outils spéciaux. Si ces outils ou procédures spécifiques ne sont pas utilisés, cela pourrait causer des blessures ou l'endommagement du véhicule. S'assurer que les procédures et les outils appropriés, décrits dans ce manuel d'entretien, sont utilisés.

Démarrage par câbles auxiliaires

Pour obtenir plus d'informations concernant la batterie du véhicule, se reporter à *Batterie à la page 10-33*.

Si la batterie de votre véhicule s'est déchargée, utiliser un autre véhicule et des câbles de démarrage pour démarrer le véhicule. S'assurer de suivre les étapes ci-après pour le faire en toute sécurité.

Attention

Les batteries peuvent causer des blessures. Elles peuvent être dangereuses parce que :

- Elles contiennent de l'acide qui peut brûler.
- Elles renferment du gaz qui peut exploser ou s'enflammer.

(Suite)

10-74 Soins du véhicule

Attention (Suite)

- Elles renferment assez d'électricité pour brûler.

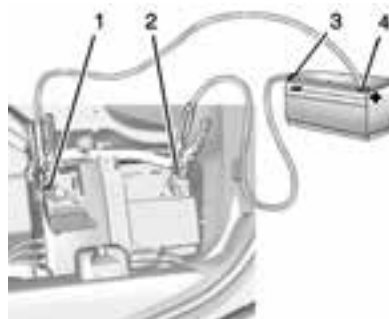
Si ces étapes ne sont pas respectées, l'un ou l'ensemble de ces éléments peut causer des blessures.

Avertissement

Ignorer ces étapes pourrait entraîner des dégâts coûteux au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule. Essayer de démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant ne marchera pas et cela pourrait endommager le véhicule.

La batterie se trouve sous un couvercle dans la zone du hayon/coffre du côté passager, sous la moquette.

Avant de brancher les câbles, voici quelques éléments fondamentaux à savoir. Le positif (+) va à la cosse positive (+). Le négatif (-) va à la cosse négative (-).



1. Borne positive (+) de batterie déchargée
2. Borne négative (-) de la batterie déchargée
3. Borne négative (-) de batterie chargée
4. Borne positive (+) de batterie chargée

1. Vérifier l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts avec un système de prise de masse de polarité négative.

Avertissement

Si l'autre véhicule ne possède pas un circuit de 12 volts avec une masse négative, les deux véhicules peuvent être endommagés. Utiliser uniquement un véhicule muni d'un circuit de 12 volts avec une masse négative pour le démarrage par câbles auxiliaires.

Soins du véhicule 10-75

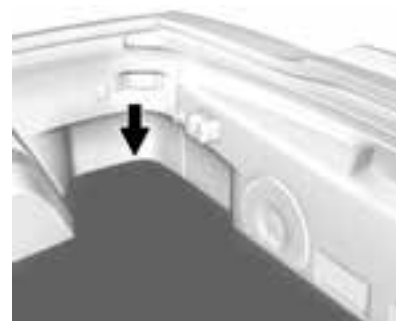
2. Approcher suffisamment les véhicules pour que les câbles de démarrage soient assez longs, mais veiller à ce que les véhicules ne se touchent pas. Si c'est le cas, cela pourrait entraîner une connexion entre terres indésirable. Le démarrage du véhicule ne serait pas possible et une mise à la masse incorrecte risque d'endommager les circuits électriques.

Pour éviter l'éventualité que les véhicules roulent, serrer bien le frein de stationnement sur les deux véhicules impliqués dans la procédure de démarrage avec des câbles. Placer le levier de vitesses d'une boîte automatique sur P (stationnement) ou celui d'une boîte de vitesses manuelle sur N (neutre, point mort) avant de serrer les freins de stationnement.

Avertissement

Les accessoires qui sont laissés branchés ou en marche pendant la procédure de démarrage par câbles auxiliaires peuvent être endommagés. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Lorsque cela est possible, arrêter ou débrancher tous les accessoires sur les deux véhicules avant d'effectuer un démarrage par câbles auxiliaires.

3. Couper l'allumage sur les deux véhicules. Débrancher les accessoires superflus branchés dans les prises électriques de l'allume-cigares ou des accessoires. Éteindre la radio et toutes les lampes inutiles. Cela évitera des étincelles et aidera à économiser les deux batteries. Et cela pourrait sauver la radio !



4. Ouvrir le hayon arrière et lever la moquette du côté passager du véhicule pour accéder au couvercle de la batterie.

10-76 Soins du véhicule



5. Déposer le couvercle de la batterie et localiser les cosses positives (+) et négative (-).
6. Vérifier que l'isolation des câbles de démarrage ne se détache pas et ne manque pas. Si c'est le cas, il y a risque de décharge électrique. Les véhicules aussi pourraient être endommagés.
7. Ouvrir le couvercle de garnissage de cosse positive et connecter le câble positif rouge (+) à la cosse positive (+) (1) de la batterie déchargée.
8. Ne pas laisser l'autre extrémité toucher du métal. La brancher à la borne (4) positive (+) de la bonne batterie.
9. À présent, connecter le câble noir négatif (-) à la borne (3) négative (-) de la batterie chargée.

Ne pas laisser l'autre extrémité toucher quoi que ce soit jusqu'à l'étape suivante.
10. Connecter l'autre extrémité du câble négatif (-) à la borne (2) négative (-) dans la batterie morte.
11. Maintenant, démarrer le véhicule avec la bonne batterie et faire tourner le moteur pendant un moment.
12. Essayer de démarrer le véhicule qui a la batterie déchargée. S'il ne démarre pas après quelques tentatives, c'est qu'il a probablement besoin d'un entretien.

Avertissement

Si les câbles de démarrage sont branchés ou débranchés dans le désordre, il peut se produire un court-circuit électrique qui peut endommager le véhicule. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Brancher et débrancher les câbles de démarrage toujours dans le bon ordre, en veillant à ce qu'ils ne se touchent pas l'un l'autre et qu'ils ne touchent pas de métal.

Débranchement des câbles de démarrage

Inverser exactement la séquence lors du retrait des câbles auxiliaires.

Les lève-vitres électriques peuvent exiger une réinitialisation. Se reporter à la description «De l'indexation de vitre» sous *Lève-vitres électriques* à la page 2-21.

Soins du véhicule 10-77

Comment remorquer le véhicule ?

Avertissement

Un remorquage incorrect d'un véhicule en panne peut causer des dommages. Les dommages ne seront pas couverts par la garantie du véhicule. Ne pas attacher ni accrocher n'importe quel composants du châssis, notamment les bras de commande, les barres stabilisatrices et des liens - pendant le remorquage et la récupération d'un véhicule en panne ou lors de la fixation du véhicule sur une dépanneuse à plateau. Pour le remorquage et la récupération des véhicules en panne, utiliser les crochets corrects aux emplacements corrects des soubassements avant et arrière. Utiliser les faisceaux de sangle de nylon

(Suite)

Avertissement (Suite)

corrects autour des pneus pour les assujettir à la dépanneuse à plateau.

Faire transporter le véhicule sur une dépanneuse à plateau. Une dépanneuse avec un chariot de levage des roues peut endommager le véhicule.

Consulter votre réparateur agréé ou un service de remorquage professionnel si le véhicule en panne doit être remorqué.

Utiliser l'anneau de remorquage pour remorquer un véhicule en panne ou le charger sur une dépanneuse à plateau. L'anneau de remorquage ne devrait pas être utilisé pour récupérer un véhicule qui a quitté la route.

Avertissement

L'utilisation incorrecte de l'œillet de remorquage peut endommager le véhicule. Être prudent et rouler doucement pour éviter tout dégât au véhicule.

La douille d'œillet de remorquage avant est accessible à travers l'ouverture de la calandre.

La douille d'œillet de remorquage arrière se trouve derrière un couvercle, dans le carénage arrière. Ouvrir prudemment le couvercle en utilisant la petite encoche.

Placer l'œil de remorquage dans le raccord en le faisant tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête. Une fois l'œil de remorquage retiré, reposer le couvercle en plaçant l'encoche dans la position de départ.

Pour remorquer le véhicule à des fins récréatives derrière un autre véhicule (tel un camping-car), se

10-78 Soins du véhicule

reporter à «Remorquage par véhicule de camping» dans cette section.

Remorquage par véhicule de camping

Avertissement

Le remorquage pneumatique ou le remorquage avec chariot du véhicule risque de causer des dégâts en raison de la garde au sol réduite. Remorquer toujours le véhicule sur un camion à plateau ou un remorqueur.

Le véhicule n'a pas été conçu et n'est pas destiné à être remorqué avec l'une des roues sur le sol. Se reporter à *Remorquage du véhicule* à la page 10-77 s'il faut remorquer le véhicule.

Soins d'aspect

Soins extérieurs

Verrous

Les serrures sont lubrifiées en usine. Utiliser un produit de fonte de glace uniquement en cas d'absolue nécessité et graisser les serrures après l'utilisation. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-5.

Lavage du véhicule

Pour préserver la finition du véhicule, le laver souvent et à l'abri du rayonnement direct du soleil.

Avertissement

Ne pas utiliser de produits détergents abrasifs, acides ou à base de pétrole car ils peuvent endommager la peinture et les pièces métalliques ou plastiques du véhicule. En cas de dommage, il

(Suite)

Avertissement (Suite)

ne serait pas couvert par la garantie du véhicule. Il est possible de trouver des produits de nettoyage agréés chez un revendeur. Suivre toutes les recommandations du fabricant concernant l'usage correct du produit, les précautions de sécurité nécessaires et la mise au rebut adéquate de tout produit de nettoyage pour voiture.

Avertissement

Éviter d'utiliser des nettoyeurs à haute pression à moins de 30 cm (12 in) de la surface du véhicule. L'utilisation d'appareils de lavage sous pression dépassant 8 274 kPa (1 200 psi) peut entraîner des dégâts à la peinture et aux décalcomanies, voire les décoller.

Soins du véhicule 10-79

Le symbole  se trouve sur la centrale électrique du compartiment moteur, il ne devrait pas être lavé au jet. Ceci peut causer des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie du véhicule.

En cas d'utilisation d'une station de lavage automatique, respecter les instructions de la station de lavage. L'essuie-glace avant doit être désactivé. Déposer tous les accessoires qui peuvent être endommagés ou gêner l'équipement de la station de lavage.

Rincer correctement le véhicule, avant et après le lavage, afin d'éliminer complètement tous les produits de nettoyage. Si on les laisse sécher sur la surface, ils pourraient tacher.

Sécher le vernis avec une peau de chamois douce et propre ou une serviette 100% coton, pour éviter les rayures et taches d'eau sur la surface.

Soins de finition

L'application de cire/agent de scellement transparent disponibles commercialement n'est pas recommandée. Si les surfaces peintes sont endommagées, contacter votre concessionnaire pour effectuer une évaluation des dommages et les réparations appropriées. Des matières venues de l'extérieur telles que chlorure de calcium et autres sels, agents de déneigement, huile et goudron routiers, sève des arbres, fiente des oiseaux, produits chimiques émis par les cheminées industrielles, etc. peuvent endommager le vernis du véhicule si elles restent sur les surfaces peintes. Laver le véhicule dès que possible. Si nécessaire, utiliser des produits d'entretien non abrasifs, étiquetés sans danger pour les surfaces peintes, pour éliminer la matière étrangère.

Un lustrage manuel ou un polissage doux sera effectué de manière occasionnelle afin d'enlever les résidus de la finition de peinture.

Contacter un distributeur / réparateur agréé pour des produits de nettoyage approuvés.

Ne pas appliquer de cires ou de produits de polissage sur le plastique, le vinyle, le caoutchouc, les autocollants, le simili-bois ou la peinture mate sous peine de les endommager.



Avertissement

Une application à la machine ou un polissage agressif sur un vernis couche de fond/enduit lustré peuvent l'endommager. N'utiliser sur le véhicule que des cires et des produits d'entretien non abrasifs qui sont prévus pour un vernis couche de fond/enduit lustré.

Pour conserver l'aspect neuf du vernis, garder le véhicule au garage ou sous une bâche chaque fois que c'est possible.

10-80 Soins du véhicule

Protection des moulures métalliques brillantes extérieures



Avertissement

Ne pas nettoyer ou protéger les moulures métalliques brillantes peut avoir pour résultat un fini blanc voilé ou l'apparition de piqûres. Ce dégât ne sera pas couvert par la garantie du véhicule.

Les moulures métalliques brillantes sur le véhicule sont en aluminium. Pour éviter tout dommage, observer toujours ces instructions de nettoyage :

- Vérifier que la moulure est froide au toucher avant d'appliquer une solution de nettoyage.
- Utiliser une solution de nettoyage approuvée pour l'aluminium. Certains produits de nettoyage sont extrêmement

acides ou contiennent des substances alcalines et peuvent endommager les moulures.

- Toujours diluer un produit de nettoyage concentré en suivant les instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage pour chrome.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage qui ne sont pas destinés à l'entretien des véhicules automobiles.
- Utiliser une cire non abrasive sur le véhicule après l'avoir lavé afin de protéger et de prolonger le fini de moulure.

Soins apportés au toit décapotable

Laver fréquemment à la main les toits décapotables à l'aide de savon doux pour voitures. Ne jamais utiliser de brosse dure, de vapeur, de décolorants ni de nettoyants agressifs. Si nécessaire, il est possible d'utiliser une brosse douce pour déposer la saleté. Lorsque le

nettoyage est terminé, bien rincer le chiffon. Éviter les laveries automatiques car des brosses supérieures ou des pulvérisations sous très haute pression peuvent causer des dommages et des fuites.

N'abaisser le toit que lorsqu'il est complètement sec et éviter de laisser le toit baisser pendant de longues périodes pour éviter une altération climatique intérieure excessive.

Éviter de laisser de grosses quantités de neige sur le toit pendant trop longtemps, car cela pourrait l'endommager.

Panneaux en fibre de carbone

Les panneaux en fibre de carbone peuvent être nettoyés et cirés comme n'importe quel autre panneau.

Pour la fibre de carbone tissée exposée, utiliser une cire transparente ou noire sur le panneau de fibre de carbone du capot intérieur.

Soins du véhicule 10-81

Nettoyage des feux/lentilles extérieurs, emblèmes, autocollants et bandes

Pour nettoyer les phares, les lentilles et les sigles, n'utiliser que de l'eau tiède ou froide, un chiffon doux et un savon de nettoyage pour voitures. Respecter les instructions de «Lavage du véhicule» indiquées précédemment dans cette section.

Les couvercles de feux sont fabriqués en plastique et sont revêtus d'un revêtement de protection contre les UV.

Pour nettoyer les feux extérieurs et les lentilles, n'utiliser que de l'eau tiède, un chiffon doux et un savon de nettoyage doux pour voitures. Ne pas les essuyer ou les nettoyer lorsqu'ils sont secs.

Ne pas utiliser les produits suivants sur les couvercles de feux :

- Produits corrosifs ou abrasifs.
- Liquide lave-glace ou autres produits de nettoyage en concentrations plus élevées que celles recommandées par le fabricant.
- Solvants, alcools, carburants, et autres nettoyeurs agressifs.
- Grattoirs à glace ou autre objet dur.
- Bouchons ou couvercles d'apparence de marché d'après-vente avec les feux allumés en raison de la génération d'une chaleur excessive.

Avertissement

Ne pas nettoyer les feux correctement peut endommager le couvercle de feu, ce qui n'est pas couvert par la garantie du véhicule.

Avertissement

Utiliser de la cire sur les bandes de finition noire peu brillantes peut augmenter le niveau de brillance et créer une finition irrégulière. Nettoyer les bandes peu brillantes uniquement avec de l'eau et du savon.

Admissions d'air

Éliminer tous les débris des admissions d'air entre le capot et le pare-brise lors du lavage du véhicule.

Pare-brise et balais d'essuie-glace

Nettoyer l'extérieur du pare-brise avec un produit pour vitres.

Nettoyer les balais en caoutchouc à l'aide du chiffon non pelucheux ou une serviette en papier imbibé de liquide de lave-glace ou un détergent doux. Lors du nettoyage des balais, laver le pare-brise à fond.

10-82 Soins du véhicule

Les insectes, la saleté de la route, la sève et une accumulation de lavages et de traitements à la cire du véhicule peuvent entraîner des raies d'essuie-glace.

Remplacer les balais d'essuie-glace s'ils sont usés ou endommagés. Des dommages peuvent être provoqués par des conditions poussiéreuses extrêmes, du sable, du sel, de la chaleur, le soleil, de la neige et de la glace.

Caoutchoucs d'étanchéité

Appliquer de la graisse au silicone diélectrique sur les caoutchoucs d'étanchéité afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent. Graisser les caoutchoucs d'étanchéité au moins une fois par an. Sous des climats secs et chauds, une application plus fréquente est nécessaire. Les marques noires de caoutchouc sur les surfaces peintes peuvent être enlevées en frottant avec un chiffon

propre. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-5.

Pneus

Pour nettoyer les pneus, utiliser une brosse dure avec du nettoyant pour pneus.

Avertissement

L'utilisation de produits d'apprêt pour pneus à base de pétrole sur le véhicule peut endommager le vernis et/ou les pneus. Lors de l'application d'un apprêt pour pneus, enlever toujours par essuyage ce qui a débordé de toutes les surfaces peintes du véhicule.

Roues et baguettes - Aluminium ou chrome

Utiliser un chiffon propre et doux avec du savon doux et de l'eau pour nettoyer les roues. Après un rinçage abondant à l'eau propre, essuyer avec un linge doux et propre. On peut appliquer de la cire.

Avertissement

Les roues chromées et les finitions extérieures chromées peuvent être endommagées si on ne lave pas le véhicule après avoir roulé sur des routes qui ont été aspergées avec du chlorure de magnésium, de calcium ou de sodium. Ces chlorures sont utilisés sur les routes quand celles-ci sont par exemple verglacées ou poussiéreuses. Toujours nettoyer le chrome avec de l'eau savonneuse après exposition.

Soins du véhicule 10-83



Avertissement

Pour éviter d'endommager la surface des jantes alu ou plaquées chrome, ne pas utiliser de savons agressifs, de produits chimiques, d'agents de lustrage abrasifs, de détergents, de brosses ou de détergents contenant de l'acide. Utiliser uniquement des détergents approuvés. De même, ne jamais faire passer un véhicule avec des jantes en aluminium ou plaquées au chrome dans un tunnel de lavage qui utilise des brosses de lavage de roues au carbure de silicium. Des dommages peuvent en résulter et les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

Composants de la direction, de la suspension et du châssis

Effectuer un examen visuel des suspensions avant et arrière et de la direction, à la recherche de pièces endommagées, desserrées ou manquantes et de signes d'usure. Effectuer un contrôle visuel de l'étanchéité des joints homocinétiques, des soufflets en caoutchouc et des joints d'arbre de roue.

Lubrification des pièces de carrosserie

Lubrifier tous les barilletts de serrure de clé, les charnières du capot et les charnières de hayon, à l'exception des organes de plastique. Appliquer de la graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincet.

Entretien du soubassement de carrosserie

Au moins deux fois par an, au printemps et à l'automne, rincer à l'eau claire le soubassement du véhicule pour éliminer les débris et la poussière. Un revendeur ou un système de lavage de soubassement peut faire cela. S'ils ne sont pas éliminés, la rouille et la corrosion peuvent se développer.

Ressorts composites



Avertissement

Ne pas utiliser des produits de nettoyage à l'acide ou corrosifs, des solvants dégraissants de moteur ni des agents de nettoyage à l'aluminium sur des ressorts en fibres de verre car cela pourrait les endommager. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Utiliser uniquement des détergents approuvés.

10-84 Soins du véhicule

Dégâts de carrosserie

Si le véhicule est endommagé et nécessite une réparation ou un remplacement de tôle, s'assurer que l'atelier de carrosserie applique bien un matériau anti-corrosion sur les pièces réparées ou remplacées pour rétablir la protection contre la corrosion.

Les pièces de rechange d'origine constructeur assureront la protection contre la corrosion tout en conservant sa garantie au véhicule.

Dégâts à la finition

Réparer rapidement les petits éclats et légères griffes avec du matériel de retouche disponible auprès de votre distributeur / réparateur agréé. Des dégâts de finition de plus grande étendue peuvent être réparés dans l'atelier de carrosserie et de peinture de votre réparateur agréé.

Taches chimiques sur la peinture

Les polluants aériens peuvent se déposer et attaquer les surfaces peintes du véhicule provoquant des décolorations marbrées annulaires et de petites taches sombres irrégulières incrustées dans la surface peinte. Se reporter à Soins de finition dans cette rubrique.

Soins intérieurs

Pour éviter l'abrasion par des particules de saletés, nettoyer régulièrement l'intérieur du véhicule. Enlever immédiatement toute tâche. Noter que les journaux ou les vêtements foncés qui peuvent déteindre sur les tissus d'ameublement peuvent également déteindre de manière permanente sur le garnissage intérieur du véhicule.

Utiliser une brosse à poils souples pour enlever les saletés des boutons et interstices du combiné d'instruments. En utilisant une solution douce savonneuse, éliminer

immédiatement les lotions pour les mains, les crèmes solaires et les répulsifs pour insectes de toutes les surfaces intérieures, sous peine de dégâts permanents.

Votre distributeur / réparateur agréé peut disposer des produits de nettoyage pour l'intérieur. Utiliser des produits de nettoyage spécialement conçus pour éviter d'endommager de manière permanente les surfaces nettoyées. Appliquer les produits de nettoyage directement sur le chiffon de nettoyage. Ne pas vaporiser les produits de nettoyage directement sur les commandes ou les commutateurs. Les produits de nettoyage doivent être enlevés rapidement. Ne jamais laisser les produits de nettoyage de manière prolongée sur les surfaces à nettoyer.

Les produits de nettoyage peuvent contenir des solvants qui peuvent se concentrer dans l'habitacle. Avant d'utiliser des nettoyeurs, lire toutes les instructions de sécurité sur l'étiquette et les respecter. Lors

Soins du véhicule 10-85

du nettoyage de l'habitacle, maintenir une ventilation adéquate en ouvrant les portes et les fenêtres.

Pour éviter tout dégât, ne pas nettoyer l'habitacle avec les techniques et produits suivants :

- Ne jamais utiliser un rasoir ou tout autre objet tranchant pour enlever une tâche sur une surface intérieure.
- Ne jamais utiliser une brosse à poils durs.
- Ne jamais gratter une surface de manière agressive ou en appuyant trop fortement.
- Ne pas utiliser de détergents pour vêtements ou vaisselle avec dégraissant. Pour les produits de nettoyage liquides, utiliser environ 20 gouttes dans 3,8 l (1 gal) d'eau. Une solution savonneuse concentrée laissera un dépôt qui formera des stries et attirera la saleté. Ne pas

utiliser de solutions qui contiennent de savon agressif ou alcalin.

- Ne pas trop saturer le garnissage lors de son nettoyage.
- Ne pas utiliser de solvants ou de produits de nettoyage contenant des solvants.

Vitres intérieures

Pour leur nettoyage, utiliser un tissu éponge humecté d'eau. Essuyer les gouttes laissées avec un chiffon propre et sec. Les produits lave-vitres du commerce peuvent être utilisés si nécessaire, après avoir nettoyé la vitre intérieure à l'eau claire.



Avertissement

Pour éviter les rayures, ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs sur du vitrage automobile. Des produits de nettoyage

(Suite)

Avertissement (Suite)

abrasifs ou un nettoyage agressif peuvent endommager le dégivrage de lunette arrière.

Un nettoyage du pare-brise à l'eau au cours des trois à six premiers mois de possession réduit la tendance à la formation de buée.

Treillis de haut-parleur

Aspirer doucement autour du treillis afin de ne pas endommager le haut-parleur. Enlever les taches juste avec de l'eau et du savon doux.

Moulures enduites

Les moulures enduites devraient être nettoyées.

- Lorsqu'elles sont légèrement souillées, les essuyer avec une éponge ou un chiffon doux non pelucheux humide.

10-86 Soins du véhicule

- Lorsqu'elles sont très souillées, utiliser de l'eau chaude savonneuse.

Tissu/moquette/imitation cuir/ microfibre imitation

Commencer par aspirer la surface en utilisant un accessoire à brosse douce. Si un accessoire à brosse rotative est utilisé pour aspirer, ne l'employer que sur la moquette du plancher. Avant de nettoyer, enlever doucement autant de saleté que possible au moyen d'une des techniques suivantes :

- Éponger doucement les liquides avec du papier absorbant. Continuer à éponger jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible d'enlever la tache.
- Pour les saletés solides, en enlever autant que possible avant de passer l'aspirateur.

Pour nettoyer :

1. Saturer d'eau un chiffon propre non pelucheux et ne déteignant pas. Du tissu à microfibres est recommandé pour éviter de transférer des peluches sur le tissu ou la moquette.
2. Enlever l'humidité excessive en tordant doucement le chiffon de nettoyage jusqu'à ce que l'eau ne s'en écoule plus.
3. Commencer par le bord extérieur de la saleté et frotter doucement vers le centre. Plier fréquemment le chiffon de nettoyage sur une partie propre afin d'éviter que la tache ne s'incruste dans le tissu.
4. Continuer à frictionner doucement la zone souillée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de transfert de couleurs entre la tache et le chiffon de nettoyage.

5. Si la tache n'est pas totalement éliminée, utiliser une solution savonneuse douce, puis uniquement de l'eau claire.

Si la tache n'est pas totalement éliminée, il peut être nécessaire d'utiliser un nettoyant pour garnissage ou un détachant du commerce. Avant d'utiliser un nettoyant pour garnissage ou un détachant commercial, l'essayer sur une petite zone cachée pour vérifier la solidité de la couleur. Si des auréoles se forment, nettoyer l'ensemble du tissu ou de la moquette.

Après le nettoyage, un papier absorbant peut être utilisé pour éponger l'humidité excédentaire.

Soins du véhicule 10-87

Nettoyage des surfaces très brillantes et les afficheurs de radio et du centre d'informations conducteur

Pour les véhicules avec des surfaces très brillantes ou sur les afficheurs de véhicule, utiliser un chiffon en microfibre pour essuyer les surfaces. Avant d'essuyer la surface avec un chiffon en microfibre, utiliser une brosse à poils doux pour éliminer les saletés qui pourraient rayer la surface. Utiliser alors le chiffon en microfibre pour nettoyer en frottant légèrement. Ne jamais utiliser de produit de nettoyage pour vitre ou des solvants. Laver périodiquement à la main les chiffons en microfibre avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javel ou de conditionneur. Rincer abondamment et sécher à l'air.

Avertissement

Ne pas fixer d'appareil avec une ventouse sur l'afficheur. Ceci peut causer des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie.

Tableau de bord, cuir, vinyle, autres surfaces en plastique, surfaces de peinture peu brillantes ou surfaces en bois à poire ouvert naturel

Utiliser un tissu doux en microfibres humecté d'eau pour enlever la poussière et détacher la saleté. Pour un nettoyage plus complet, utiliser un tissu doux en microfibres humecté d'une solution légèrement savonneuse.

Avertissement

Le détrempeage ou la saturation du cuir, en particulier le cuir microperforé, ainsi que d'autres surfaces intérieures peut provoquer des dégâts permanents. Essuyer l'humidité excédentaire de ces surfaces après leur nettoyage et les laisser sécher de manière naturelle. Ne jamais utiliser de chaleur, de vapeur ou de détachants. Ne pas utiliser de nettoyeurs contenant du silicone ou des produits à base de cire. Les nettoyeurs contenant ces solvants peuvent changer de manière irréversible l'apparence et le toucher du cuir ou des tissus et ne sont donc pas recommandés.

Ne pas utiliser de nettoyeurs qui augmentent la brillance, en particulier sur le tableau de bord. Les

10-88 Soins du véhicule

reflets peuvent dégrader la vision à travers le pare-brise dans certaines circonstances.

Avertissement

L'utilisation de désodorisants peut provoquer des dégâts permanents aux plastiques et aux surfaces peintes. Si du désodorisant entre en contact avec une surface en plastique ou peinte du véhicule, éponger immédiatement et nettoyer la zone avec un chiffon doux humecté d'une solution légèrement savonneuse. Des dommages causés par des désodorisants ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Filet de rangement du couvercle de compartiment utilitaire

Laver à l'eau tiède avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Rincer à l'eau froide et sécher alors complètement.

Entretien des ceintures de sécurité

Garder les ceintures propres et sèches.

Attention

Ne pas passer les ceintures de sécurité à l'eau de Javel et ne pas les teindre. Cela peut les affaiblir gravement. Dans un accident, elles risqueraient de ne plus assurer une protection adéquate. Nettoyer les ceintures de sécurité uniquement avec du savon doux et de l'eau tiède.

Tapis de plancher

Attention

Un tapis de plancher de mauvaise dimension ou mal posé peut entraver les pédales. Toute entrave aux pédales peut provoquer une accélération involontaire et/ou augmenter la distance de freinage, ce qui peut causer un accident et des blessures. S'assurer que le tapis n'entrave pas le bon fonctionnement des pédales.

Suivre les directives suivantes concernant l'utilisation appropriée des tapis de plancher.

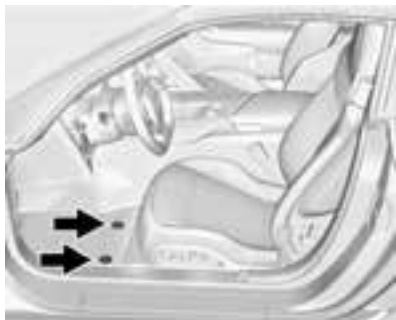
- Les tapis d'origine ont été conçus pour votre véhicule. Si les tapis doivent être remplacés, il est recommandé d'acheter des tapis certifiés par GM. Des tapis non GM peuvent ne pas s'adapter correctement et entraver la pédale d'accélérateur

Soins du véhicule 10-89

ou de frein. Toujours vérifier que les tapis n'entravent pas le fonctionnement des pédales.

- Orienter la face adéquate du tapis de plancher vers le haut. Ne pas le retourner.
- Ne rien placer sur le tapis du côté conducteur.
- Utiliser un seul tapis du côté conducteur.
- Ne pas superposer les tapis.

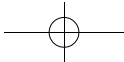
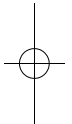
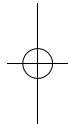
Les tapis de sol sont maintenus en place par deux fixations.



Repose et remplacement des tapis

1. Tirer sur l'arrière du tapis pour dégager le tapis des fixations.
2. Reposer le tapis en alignant ses ouvertures sur les points de fixation et l'enfoncer en place.
3. S'assurer que le tapis est correctement fixé et vérifier qu'il n'entrave pas le fonctionnement des pédales.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Entretien et maintenance 11-1

Entretien et maintenance

Informations générales

Informations générales 11-1

Entretien de routine

Entretien de routine 11-2

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés 11-5

Pièces de rechange d'entretien 11-6

Informations générales

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que les performances d'origine de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués comme cela est indiqué sur les pages qui suivent.

Lorsque le compteur kilométrique a atteint le kilométrage indiqué sur les pages suivantes, ou que l'intervalle correspondant a été atteint, le véhicule doit être conduit de préférence auprès d'un concessionnaire et/ou un réparateur agréé qui fournira les pièces et l'entretien corrects.

Une fois l'entretien effectué, vérifier que le concessionnaire et/ou le réparateur agréé a rempli le carnet d'entretien avec sa signature et son cachet, car ceci servira d'enregistrement d'entretien en cas de besoin pour des réparations sous garantie.

Cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

11-2 Entretien et maintenance

Entretien de routine

Vidange d'huile moteur

Lorsque le message Vidange moteur nécessaire s'affiche, faire remplacer l'huile moteur et le filtre dans les 1 000 km/600 mi. Si la conduite s'opère dans des conditions optimales, le système de durée de vie de l'huile moteur peut ne pas signaler le besoin d'un entretien du véhicule pendant plus d'un an. L'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé au moins une fois par an et le système d'indication de durée de vie de l'huile doit être remis à zéro. Le technicien formé de votre concessionnaire peut effectuer ce travail. Si le système de durée de vie de l'huile moteur est accidentellement remis à zéro, faire procéder à l'entretien dans les 5 000 km/ 3 000 mi suivant le dernier entretien. Remettre à zéro le système de durée de vie de l'huile à chaque vidange.

Inspection tous les 15 000 km ou tous les ans

- Remplacer le filtre et l'huile moteur. Remettre à zéro le système d'indication de durée de vie d'huile.
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement du moteur.
- Examen du système de refroidissement du moteur. Examen visuel des flexibles, tuyaux, raccords et colliers et, le cas échéant, leur remplacement.
- Contrôle du niveau de liquide de lave-glace avant.
- Examen de balai d'essuie-glace avant (recherche d'usure, de craquelures ou de saletés) et, en cas de saletés, nettoyage du pare-brise et des balais d'essuie-glace. Remplacement de balai d'essuie-glace usé ou endommagé.
- Contrôle des pressions de gonflage des pneus.
- Examen de l'usure des pneus.
- Vérification visuelle de fuites de liquide Une fuite dans un quelconque des systèmes doit être réparée et le niveau fluide, vérifié.
- Examen du filtre à air du moteur.
- Inspection du système de freinage
- Examen de la direction et de la suspension. Examen visuel à la recherche de pièces endommagées, desserrées ou manquantes et de signes d'usure.
- Graissage des charnières et verrous de carrosserie, barilletts de serrures de portes, matériel de siège rabattable et les charnières et verrous de compartiment arrière, capot, et porte de console. Une lubrification plus fréquente peut être nécessaire si le véhicule est exposé à un environnement corrosif. L'application de graisse au silicone sur les caoutchoucs

Entretien et maintenance 11-3

d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre leur assure une plus longue durée de vie ainsi qu'une meilleure étanchéité et évite qu'ils ne grincent ou collent.

- Contrôle des composants des systèmes de retenue.
- Examen de l'absence de dégâts et de fuites au système d'alimentation en carburant.
- Examen de l'absence de composants desserrés ou endommagés au niveau du système d'échappement.
- Contrôle de l'absence de dégât, de dureté de manœuvre ou de coincement de la pédale d'accélérateur.
- Entretien des vérins à gaz de capot / couvercle de coffre / hayon / vitre de hayon : Examiner visuellement si le vérin à gaz (si présent) affiche des signes d'usure, de fissures ou d'autres dégâts. Contrôler si le vérin à gaz est en mesure de

maintenir le capot ouvert. Si une intervention est requise, contacter un réparateur agréé.

- Essai sur route. Vérifier que tous les systèmes fonctionnent correctement et que leur performance est bonne.
- Pour maintenir une climatisation efficace, faire vérifier le système au moins une fois par an par un réparateur agréé.
- Rinçage du soubassement.
- Kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu (si le véhicule en est équipé), vérifier la date limite d'utilisation du produit d'étanchéité.

Maintenance supplémentaire tous les 30 000 km ou tous les 2 ans

Outre les éléments listés sous «Inspection tous les 15 000 km ou tous les ans», les éléments suivants devraient être effectués tous les 30 000 km ou tous les 2 ans (selon l'échéance survenant en premier) :

- Filtre à pollens de l'habitacle - remplacer (si applicable)
- Vérification de la contamination du liquide d'embrayage - remplacer si besoin est.
- Remplacement du filtre à air du moteur.

Remplacer tous les 2 ans

Remplacer le liquide de frein tous les 2 ans.

11-4 Entretien et maintenance

Remarque : Tous les véhicules avec propulsion arrière - changer l'huile du pont moteur tous les 30 000 km si le véhicule est utilisé de la manière suivante :

Maintenance supplémentaire tous les 60 000 km

- Vidange de l'huile de boîte de vitesses manuelle (conditions de fonctionnement rigoureuses).

Maintenance supplémentaire tous les 150 000 km ou lorsque cela est nécessaire

- Bougies - Remplacer

Maintenance supplémentaire tous les 240 000 km ou tous les 5 ans, selon l'échéance survenant en premier

- Vidanger et remplir le circuit de refroidissement du moteur (ou tous les cinq ans selon l'échéance survenant en premier).

Conditions nécessitant une maintenance plus fréquente (entretien sévère)

- Températures extrêmes
- Circulation en ville dense
- Dans des régions montagneuses.
- Conditions de conduite tout terrain, poussiéreuses ou boueuses
- Utilisation commerciale ou emploi d'une remorque
- Trajets fréquents de moins de 6 km

Entretien et maintenance 11-5

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés

Les liquides et lubrifiants identifiés ci-dessous par leur nom, leur numéro de pièce ou par leurs spécifications sont disponibles chez votre distributeur.

Utilisation	Fluide/Lubrifiant
Huile moteur	Utiliser uniquement l'huile moteur homologué à la spécification dexos2 ^{MC} de la viscosité correcte. Les huiles conformes à cette homologation peuvent être identifiées par la marque de certification dexos 2 ^{MC} . Se reporter à <i>Huile moteur à la page 10-11</i> .
Liquide de refroidissement	Mélange à 40/60 d'eau potable propre/de liquide de refroidissement, et utiliser uniquement le liquide de refroidissement DEX-COOL. Se reporter à <i>Liquide de refroidissement à la page 10-24</i> .
Système de freinage hydraulique	Liquide de frein hydraulique DOT 3 (Pièce GM N° 19299818).
Lave-glace avant	Liquide de lave-glace pour automobile correspondant aux exigences de protection contre le gel régionales.
Système d'embrayage hydraulique	Liquide d'embrayage hydraulique Utiliser uniquement du liquide de frein DOT 4 (N° de pièce GM 19299570).
Système de direction assistée	Liquide de direction assistée GM (n° de réf. GM 89021184).
Graissage du châssis et guides de câble de frein de stationnement	Graisse pour châssis (n° de réf. GM 12377985) ou lubrifiant répondant aux exigences de la norme NLGI # 2, catégorie LB ou GC-LB.

11-6 Entretien et maintenance

Utilisation	Fluide/Lubrifiant
Boîte de vitesses manuelle	Consulter le concessionnaire.
Barrières de serrure de clé, capot et charnières de porte	Graisse multi-usages, Superlube (n° de réf. GM 12346241).
Essieu arrière	Huile pour engrenages DEXRON ^{MD} LS Se reporter à <i>Essieu arrière</i> à la page 10-39 pour l'information au sujet de la vérification du liquide.
Loquet de capot, loquet secondaire, pivots, ancrage de ressort, cliquet de déclenchement	Lubrifiant en aérosol Lubriplate (n° de réf. GM 89021668) ou lubrifiant répondant aux exigences de la norme NLGI # 2, catégorie LB ou GC-LB.
Conditionnement des bourrelets	Lubrifiant pour joint d'étanchéité (Pièce GM N° 3634770) ou lubrifiant au silicone diélectrique (Pièce GM N° 12345579).
Tous : Joint d'étanchéité	Graisse synthétique au Téflon, Superlube (GM Part No. 12371287).

Pièces de rechange d'entretien

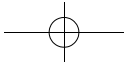
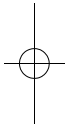
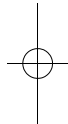
Les pièces de rechange indiquées ci-après par leur nom, numéro de référence ou spécification peuvent être obtenues auprès de votre concessionnaire.

Pièce	Numéro de référence GM	Numéro de pièce ACDelco
Filtre à air du moteur	23107355	A3191C
Filtre à huile du moteur	12640445	PF64

Entretien et maintenance 11-7

Pièce	Numéro de référence GM	Numéro de pièce ACDelco
Cartouche de filtre à air de l'habitacle	25917369	CF139
Bougie d'allumage	12622441	41-114
Balais d'essuie-glace		
Côté conducteur – 550 mm (21,7 po)	22756331	—
Côté passager – 500 mm (19,7 po)	22756330	—

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal black lines across its entire width, providing a template for writing or drawing. The margins are consistent on all sides.



Caractéristiques techniques 12-1

Caractéristiques techniques

Identification du véhicule

- Numéro d'identification du véhicule (NIV) 12-1
- Identification du moteur 12-1
- Étiquette d'identification des pièces de rechange 12-2

Données relatives au véhicule

- Capacités et caractéristiques 12-3
- Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur 12-5

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule (NIV)



Cet identifiant légal se trouve dans le coin avant du tableau de bord, du côté gauche du véhicule. Il peut être vu à travers le pare-brise, de l'extérieur. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) apparaît également sur les étiquettes de certification du

véhicule et des pièces de service, ainsi que sur les certificats de propriété et d'immatriculation.

Identification du moteur

Le huitième caractère du NIV correspond au code du moteur. Ce code permet d'identifier le moteur du véhicule, ses spécifications et les pièces de remplacement. Pour connaître le code moteur du véhicule, consulter «Caractéristiques du moteur» sous *Capacités à la page 12-3*.

12-2 Caractéristiques techniques

Étiquette d'identification des pièces de rechange

Cette étiquette placée sous la moquette dans la zone de hayon/coffre du côté passager, porte l'information suivante :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV).
- La désignation du modèle.
- Informations sur la peinture.
- Les options de production et les équipements spéciaux.

Ne pas retirer cette étiquette.

Caractéristiques techniques 12-3

Données relatives au véhicule

Capacités et caractéristiques

Les capacités approximatives suivantes sont données selon les conversions anglaises et métriques.

Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-5.

Application	Capacités	
	Unité métrique	Unité anglaise
Fluide frigorigène de climatisation	Pour le type et la quantité de charge de réfrigérant de climatisation, voir l'étiquette du réfrigérant sous le capot. Pour de plus amples informations, prière de consulter votre distributeur / réparateur agréé.	
Système de refroidissement	10,7 L	11,3 pintes
Huile moteur avec filtre		
Sauf Z51	6,6 L	7,0 pintes
Avec Z51	9,3 L	9,8 pintes
Réservoir de carburant	70,3 L	18,5 gal
Couple de serrage des écrous de roue	140 N•m	100 lb ft
Toutes les capacités sont approximatives. Lors de l'appoint, remplir jusqu'au niveau indiqué, selon les recommandations de ce manuel. Vérifier à nouveau le niveau de liquide après le remplissage.		

12-4 Caractéristiques techniques

Caractéristiques du moteur

Moteur	Code NIV	Boîte de vitesses	Écartement des électrodes de bougie	Ordre d'allumage
V8 6,2 L	7	Automatique Manuelle	0,950–1,100 mm (0,037–0,043 po)	1-8-7-2-6-5-4-3

Données du moteur

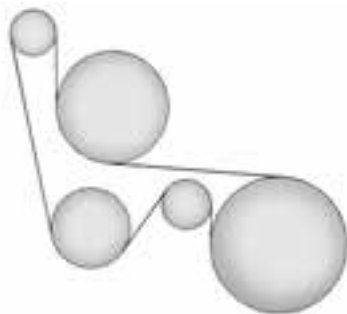
Moteur	Puissance	Couple de serrage	Cylindrée	Taux de compression
V8 6,2 L	343 kW à 6000 tr/min	630 Nm à 4600 tr/min	6,2L	11,5 :1

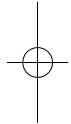
Consommation de carburant et informations sur les émissions

	Urbain	Extra-urbain	Combiné
Coupé			
Dioxyde de carbone (CO ₂) (g/km)	444	182	279
Consommation de carburant (L/100 km)	19.1	7.8	12.0
Cabriolet			
Dioxyde de carbone (CO ₂) (g/km)	446	188	283
Consommation de carburant (L/100 km)	19.1	8.1	12.2

Caractéristiques techniques 12-5

Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur





Informations client

Informations client

Déclaration de conformité 13-1

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrement des données
du véhicule et vie privée ... 13-1
Système de navigation 13-2
Identification par radio-fré-
quence (RFID) 13-2

Informations client

Déclaration de conformité

Ce véhicule est doté de systèmes qui émettent et/ou reçoivent des ondes radio sujettes à la directive 1999/5/CE. Ces systèmes sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Des copies des déclarations de conformité d'origine peuvent être obtenues depuis notre site web.

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrements des données d'événements

Modules de mémorisation de données dans le véhicule

Un grand nombre de composants électroniques du véhicule contiennent des modules de mémorisation de données mémorisant de manière temporaire ou permanente des caractéristiques techniques concernant la condition du véhicule, les événements et les erreurs. En général, ces informations techniques documentent la condition des pièces, modules, systèmes ou l'environnement :

- Conditions de fonctionnement des composants de système (par ex. niveaux de remplissage).

13-2 Informations client

- Les messages d'état du véhicule et ses composants uniques (par ex. le nombre de tours/vitesse de rotation de roue, décélération, accélération latérale).
- Dysfonctionnement et défauts dans composants de système importants.
- Réaction du véhicule lors de situations particulières de conduite (par ex. déploiement d'un airbag, activation du système de régulation de stabilité).
- Problèmes environnementaux (par ex. température).

Ces données sont exclusivement techniques et facilitent l'identification et la correction des erreurs ainsi que l'optimisation des fonctions du véhicule.

Les profils de mouvement indiquant les itinéraires parcourus ne peuvent pas être créés avec ces données.

Si les services sont utilisés (par ex. travaux de réparation, procédure de service, cas de garantie, assurance qualité) les employés du réseau d'entretien (y compris les fabricants) peuvent lire ces informations techniques à partir des modules de mémorisation de données d'erreurs et d'événements en utilisant des dispositifs de diagnostic spéciaux. Si nécessaire, des informations supplémentaires peuvent vous être fournies auprès de ces concessionnaires. Une fois qu'une erreur a été corrigée, les données sont effacées du module de mémorisation de données ou sont constamment écrasées.

Lors de l'utilisation du véhicule, des situations peuvent se produire pendant lesquelles les données techniques se rapportant à d'autres informations (rapport d'accident, dommages sur le véhicule, énoncés de témoins, etc.) peuvent être associées à une personne spécifique - éventuellement avec l'assistance d'un expert.

Des fonctions supplémentaires contractuellement convenues avec le client (par ex. location du véhicule en cas d'urgence) permettent la transmission des données particulières du véhicule.

Système de navigation

Si le véhicule est équipé d'un système de navigation, l'utilisation de ce système peut entraîner l'enregistrement des destinations, adresses, numéros de téléphone et autres informations relatives aux trajets. Consulter le manuel de navigation pour les informations sur les données mémorisées et pour les instructions d'effacement.

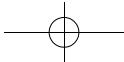
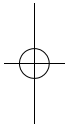
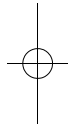
Identification par radio-fréquence (RFID)

La technologie d'identification par radio-fréquences (RFID) est utilisée dans certains véhicules pour des fonctions comme la surveillance de la pression de gonflage et la sécurité du système d'allumage. Elle

Informations client 13-3

est également utilisée en lien avec des commodités comme les émetteurs d'accès à distance sans clé (RKE) pour le verrouillage/déverrouillage des portières et le démarrage à distance et les émetteurs présents dans le véhicule pour ouvrir la porte de garage. La technologie RFID des véhicules Corvette n'utilisent pas et n'enregistrent pas de données personnelles ni de liens avec tout autre système Corvette contenant des données personnelles.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



INDEX i-1**A**

Accès sans clé	
Système à distance (RKE)	2-3
Accessoires et modifications . . .	10-2
Achat de pneus neufs	10-67
Acheminement de la	
courroie d'entraînement,	
moteur	12-5
Acheminement, courroie	
d'entraînement du moteur . . .	12-5
Active Fuel Management ^{MD}	
(gestion active de	
carburant)	9-22
Active Rev Match	9-26
Adhérence	
Témoin de désactivation	5-24
Témoin du système anti-	
patinage (TCS)/Stabili-	
Trak ^{MD}	5-24
Affichage tête haute	5-31

Airbags	
Ajout d'équipement à votre	
véhicule	3-27
Réparation des véhicules	
munis d'airbags	3-27
Témoin de disponibilité	5-16
Témoin de l'état passager . . .	5-17
Vérification du système	3-16
Alarme	
Sécurité du véhicule	2-15
Alimentation	
Alimentation prolongée	
des accessoires (RAP)	9-21
Alimentation accessoires	
conservée	9-21
Alimentation des acces-	
soires	9-21
Allume-cigares	5-7
Allume, cigares	5-7
Ampoules de rechange	10-43
Antiblocage de	
sécurité (ABS)	9-27
Antivol	
Système de verrouillage	2-17
Appel de phares	6-2
Appuis-tête	3-2

Attention	iii
Avertissement et Danger	iii
Feux de détresse	6-6
Témoin du système de	
freinage	5-21
Automatique	
Rétroviseurs à obscurcis-	
sement	2-20
Serrures de porte	2-12
Système d'éclairage	6-3
Avertissement, Danger et	
Attention	iii
Avertisseur sonore	5-3

B

Batterie	10-33
Démarrage par câbles	
auxiliaires	10-73
Économiseur de batterie	
d'éclairage extérieur	6-9
Messages de tension et de	
charge	5-36
Protection de puissance	6-9
Bébés et jeunes enfants,	
sièges	3-31
Boîte à gants	4-2

i-2 INDEX

Boîte de vitesses	
Messages	5-46
Boîte de vitesses manuelle	9-23
Bouches d'aération	8-5

C

Caméra	
Vision arrière (RVC)	9-45
Caméra de vision	
arrière (RVC)	9-45
Capacités et caractéristiques	12-3
Capot	10-6
Caractéristiques et volumes	12-3
Carburant	9-47
Additifs	9-48
Conduite économique	1-20
Gestion, Active	9-22
Jauge	5-14
Messages du système	5-40
Remplissage d'un bidon	
de carburant	9-50
Remplissage du réservoir	9-48
Témoin de niveau bas de	
carburant	5-26
Ceinture à trois points	3-11

Ceintures de sécurité	3-8
Ceinture à trois points	3-11
Entretien	3-14
Port adéquat des ceintures	
de sécurité	3-10
Rappels	5-15
Remplacement après un	
accident	3-15
Utilisation pendant la grossesse	3-13
Cendriers	5-7
Centre d'informations du	
conducteur (CIC)	5-28
Chaînes, pneu	10-72
Circuit électrique	
Boîtier à fusibles,	
compartiment arrière	10-50
Boîtier à fusibles,	
compartiment moteur	10-45
Fusibles	10-44
Surcharge	10-44
Clés	2-1
Clignotants de changement	
de direction et de file	6-6
Clignotants, changement de	
direction et de file	6-6

Combiné d'instruments	5-9
Commandes d'éclairage	
extérieur	6-1
Comment utiliser ce manuel	iii
Compartiments	
Rangement	4-1
Compartiments de rangement	4-1
Compass (Boussole)	
Messages	5-36
Compte-tours	5-14
Compteur de vitesse	5-14
Compteur journalier	5-14
Compteur kilométrique	5-14
Trajet	5-14
Conduite	
Économique	1-20
Conduite :	
Compétition	9-37
Hiver	9-11
Hypnose de la route	9-10
Limites de charge du véhicule	9-14
Perte de contrôle	9-4
Préventive	9-2
Reprise tout terrain	9-4

INDEX i-3

Conduite : (suite)	
Route mouillée	9-9
Routes onduleuses et de montagne	9-11
Si le véhicule est enlisé	9-13
Conduite à grande vitesse	10-59
Conduite préventive	9-2
Conformité	
Déclaration de	13-1
Contrôle	
Antipatinage et Electronic Stability	9-31
Contrôle de mode du conducteur	9-33
Contrôle du commutateur-starter	10-40
Contrôle du véhicule	9-2
Correspondant	
Active Rev	9-26

D

Danger, attention et avertissement	iii
Déclaration de conformité	13-1
Déflexeur d'air, avant	9-17
Démarrage du moteur	9-19

Démarrage par câbles auxiliaires	10-73
Différentiel à glissement limité	9-41, 9-42
Différentiel, glissement limité	9-41, 9-42
Direction	9-3
Commandes au volant	5-3
Du volant	5-2
Dispositifs antivol	2-17
Dossiers inclinables	3-3

E

Éclairage	
Carillon de rappel	5-27
Commande d'éclairage	6-7
DEL	10-42
Messages	5-41
Plaque d'immatriculation	10-43

Éclairage (suite)	
Pour entrer dans le véhicule ...	6-8
Sortie	6-9
Témoin de dysfonctionnement	5-18
Éclairage à DEL	10-42
Éclairage à la descente	6-9
Éclairage pour entrer dans le véhicule	6-8
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	6-9
Électrique	
Glaces	2-21
Prises électriques	5-5
Réglage de siège	3-2
Rétroviseurs	2-19
Serrures de porte	2-11
Embrayage hydraulique	10-19
Embrayage, hydraulique	10-19

i-4 INDEX

Entretien

Accessoires et modifications	10-2
Effectuer sa propre intervention	10-6
Maintenance, Informations générales	11-1
Messages du véhicule	5-45
Voyant ENGINE SOON (rappel d'entretien du moteur)	5-18
Entretien de l'airbag	3-27
Entretien de routine	11-2
Entretien de routine	11-2
Fluides et lubrifiants recommandés	11-5
Épurateur d'air/filtre à air, moteur	10-19
Équipement électrique complémentaire	9-51
Équipement électrique, complément	9-51
Espace à bagages	
Plage arrière	4-4
Événements sur circuit et conduite de compétition	9-5

F

Feux

Appel de phares	6-2
Permutation Feux de route/Feux de croisement	6-2
Feux antibrouillard	
Arrière	6-7
Feux antibrouillard arrière	6-7
Feux de circulation de jour (DRL)	6-2
Feux de détresse	6-6
Feux, de détresse	6-6
Filet	
Espace à bagages	4-5
Filet à bagages	4-5
Filet de sécurité	4-6
Filet, sécurité	4-6
Filtre à air du compartiment passagers	8-6
Filtre à air, compartiment passagers	8-6
Filtre,	
Épurateur d'air du moteur ...	10-19
Fixation des sièges pour enfant	3-41

Fluides et lubrifiants recommandés

mandés	11-5
Fonctions	
Mémoire	1-9
Fonctions de mémoire	1-9
Frein	
De stationnement électrique	9-28
Frein de stationnement électrique	9-28
Freinage	9-2
Freins	10-30
ABS	9-27
Assistance	9-30
Liquide	10-31
Témoin du système	5-21
Freins ;	
Messages du système	5-36
Fusibles	10-44
Boîtier à fusibles, compartiment arrière	10-50
Boîtier à fusibles, compartiment moteur	10-45

INDEX i-5**G**

Glaces	2-21
Électrique	2-21
Grands enfants, sièges	3-29
Grossesse, Utilisation des ceintures de sécurité	3-13

H

Hayon	2-13
Heure	5-4
Hiver	
Conduite :	9-11
Horloge	5-4
Huile	
Messages	5-39
Moteur	10-11
Système de vie d'huile moteur	10-18
Témoin de pression	5-26
Hypnose de la route	9-10

I

Identification du moteur	12-1
Infodivertissement	7-1
Informations générales	
Service et maintenance	11-1
Soin du véhicule	10-2
Tractage d'une remorque	9-51
Introduction	iii

J

Jauges	
Carburant	5-14
Compte-tours	5-14
Compteur de vitesse	5-14
Compteur journalier	5-14
Compteur kilométrique	5-14
Témoins et indicateurs	5-7
Température du liquide de refroidissement du moteur	5-15
Jupe avant	9-17

L

Lampes	
Antibrouillard arrière	6-7
Commandes extérieures	6-1
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	6-9
Feux de circulation de jour (DRL)	6-2
Lecture	6-8
Plafonnier	6-8
Rappel d'extinction des feux extérieurs	6-2
Lampes de lecture	6-8
Lave-phares	5-4
Levage du véhicule, pneus	10-3
Liquide	
Freins	10-31
Lave-glace	10-29
Liquide de lave-glace	
Messages	5-47
Liquide de refroidissement	
Jauge de température moteur	5-15
Moteur	10-24
Liquide lave-glace	10-29

i-6 INDEX

M

Messages

Boîte de vitesses	5-46
Circuit d'alimentation carburant	5-40
Clé et verrouillage	5-40
Compass (Boussole)	5-36
Démarrage du véhicule	5-45
Entretien du véhicule	5-45
Huile à moteur	5-39
Lampe	5-41
Liquide de lave-glace	5-47
Pneu	5-45
Porte entrouverte	5-38
Puissance moteur	5-40
Rappel dans le véhicule	5-47
Sécurité	5-44
Système d'airbag	5-44
Système de contrôle de conduite	5-41
Système de freinage	5-36
Système de refroidissement du moteur	5-39
Tension et charge de la batterie	5-36
Toit décapotable	5-37

Messages (suite)

Véhicule	5-35
Vitesse du véhicule	5-47
Vitre	5-47
Messages de clé et verrouillage	5-40
Messages relatifs au démarrage du véhicule	5-45
Mode	9-33
Commande du mode conducteur	9-33
Mode Compétitif	9-37
Monoxyde de carbone	
Conduite hivernale	9-11
Gaz d'échappement	9-22
Hayon	2-13
Moteur	
Acheminement de la courroie d'entraînement	12-5
Démarrage	9-19
Échappement	9-22
Épurateur d'air/filtre à air	10-19
Indicateur de température de liquide de refroidissement	5-15
Liquide de refroidissement	10-24

Moteur (suite)

Messages d'huile	5-39
Messages de puissance	5-40
Messages du système de refroidissement	5-39
Moteur tournant en stationnement	9-23
Surchauffe	10-28
Système de refroidissement	10-22, 10-23
Système de vie d'huile	10-18
Témoin de pression	5-26
Témoin de rappel de vérification et d'entretien du moteur	5-18
Vue d'ensemble du compartiment	10-8

N

Navigation

Enregistrement des données du véhicule et vie privée	13-2
Nettoyage	
Soins extérieurs	10-78
Soins intérieurs	10-84

INDEX i-7**O**

Où installer le siège d'enfant ... 3-35

P

Panneau de toit 2-23

Panneau, toit 2-23

Pare-brise

Essuie-glace/lave-glace 5-3

Remplacement 10-41

Pare-soleil 2-23

Permutation, pneus 10-65

Personnalisation

Véhicule 5-48

Perte de contrôle 9-4

Phares

Appel de phares 6-2

Automatique 6-3

Carillon de rappel des
phares 5-27Feux de circulation de
jour (DRL) 6-2

Lave-glace 5-4

Phares (suite)

Permutation Feux de route/
Feux de croisement 6-2Phares à allumage automa-
tique (Twilight Sentinel) 6-4

Témoin de feux de route 5-27

Phares à allumage automa-
tique (Twilight Sentinel) 6-4

Pièces de rechange

Airbags 3-29

Entretien 11-6

Plafonniers 6-8

Plage arrière

Espace à bagages 4-4

Pneu crevé 10-72

Pneus

Achat de pneus neufs 10-67

Chaînes 10-72

Différentes tailles 10-69

En cas de crevaisson 10-72

Flancs renforcés 10-55

Géométrie de roue et
équilibrage de pneu 10-70

Hiver 10-55

Inspection 10-64

Lavage du véhicule 10-3

Messages 5-45

Pneus (suite)

Permutation 10-65

Pression 10-59

Quand faut-il monter des

pneus neufs ? 10-66

Remplacement de roue 10-70

Système de sur-

veillance de gon-
flage 10-60, 10-62

Taille basse 10-56

Témoin de pression 5-25

Pneus à flancs renforcés 10-55

Pneus d'hiver 10-55

Pneus taille basse 10-56

Pont arrière 10-39

Pont, arrière 10-39

Port adéquat des ceintures

de sécurité 3-10

Porte

Messages entrouverte 5-38

Témoin de porte ouverte 5-28

Verrouillage électrique 2-11

Verrouillage temporisé 2-11

Verrous 2-8

Porte-gobelets 4-2

Positions de contact 9-17

i-8 INDEX

Prises électriques	
Électrique	5-5
Projecteurs	
Eclairage à décharge	
haute intensité (HID)	10-42
Réglage	10-42
Remplacement d'am-	
poule	10-42
Puissance	
Protection, Batterie	6-9

Q

Quand faut-il monter des	
pneus neufs ?	10-66

R

Radio-fréquence	
Identification (RFID)	13-2
Rangement	
Arrière	4-3
Rangement à l'arrière	4-3
Rangement dans la console	
centrale	4-4
Rappel d'extinction des feux	
extérieurs	6-2

Réglage du support lombaire ...	3-3
Sièges avant	3-3
Réglages	
Support lombaire, Sièges	
avant	3-3
Régulateur de vitesse	9-42
Messages	5-38
Témoin	5-28
Remorquage	
Véhicule	10-77
Véhicule de plaisance	10-78
Remorquage par véhicule	
de camping	10-78
Remplacement d'ampoule ...	10-43
Eclairage à décharge	
haute intensité (HID)	10-42
Lampes d'éclairage de la	
plaque d'immatriculation ...	10-43
Projecteurs	10-42
Réglage de phare	10-42
Remplacement de balais	
d'essuie-glace	10-41
Remplacement de balais,	
essuie-glace	10-41

Remplacement de pièces	
du système de ceintures	
de sécurité après un	
accident	3-15
Remplacer le système	
d'airbag	3-29
Rétroviseur intérieur	
Assombrissement automa-	
tique	2-20
Rétroviseurs	
Assombrissement automa-	
tique	2-20
Assombrissement automa-	
tique du rétroviseur in-	
térieur	2-20
Chauffage	2-19
Convexe	2-19
Électrique	2-19
Inclinaison en marche ar-	
rière	2-20
Rabattement	2-19
Rétroviseurs chauffants	2-19
Rétroviseurs convexes	2-19
Rétroviseurs intérieurs	2-20

INDEX i-9

Rétroviseurs rabattables	2-19
Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière	2-20
Rétroviseurs, intérieurs	2-20
Rodage d'un véhicule neuf	9-16
Rodage du véhicule neuf	9-16
Roues	
Différentes tailles	10-69
Géométrie de roue et équilibrage	10-70
Remplacement	10-70
Route	
Conduite, mouillée	9-9
Routes onduleuses et de montagne	9-11

S

Sécurité	
Alarme du véhicule	2-15
Messages	5-44
Témoin	5-27
Véhicule	2-15
Service	
Étiquette d'identification des pièces de rechange	12-2

Sièges	
Appuis-tête	3-2
Avant chauffés et ventilés	3-7
Dossiers inclinables	3-3
Mémoire	3-4
Réglage à commande élec- trique, avant	3-2
Réglage du support lom- baire avant	3-3
Sièges à mémoire	3-4
Sièges avant	
Chauffés et ventilés	3-7
Sièges avant chauffés et ventilés	3-7
Sièges d'enfant	
Où installer	3-35
Sièges pour enfant	
Bébés et jeunes enfants	3-31
Fixation	3-41
Grands enfants	3-29
ISOFIX	3-40
Systèmes	3-34
Soin du véhicule	
Pression de pneu	10-57

Soins d'aspect	
Extérieur	10-78
Intérieur	10-84
StabiliTrak	
Témoin de désactivation	5-24
Stationnement	9-21
Au-dessus de matières pouvant brûler	9-22
Surchauffe, moteur	10-28
Symboles	iv
Système	
Infodivertissement	7-1
Système antipatinage/ Electronic Stability Control ...	9-31
Système d'accès à distance sans clé (RKE)	2-2, 2-3
Système d'airbag	
De quelle façon l'airbag re- tient-il ?	3-20
Où se trouvent les air- bags ?	3-18
Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un air- bag ?	3-20

i-10 INDEX

Système d'airbag (suite)
 Quand un airbag doit-il se déployer ? 3-19
 Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ? 3-21
 Système de détection de passager 3-22
 Vérification 3-28
 Système d'antiblocage de sécurité (ABS)
 Témoin d'avertissement 5-23
 Système d'immobilisation 2-17
 Système de commande de climatisation automatique à deux zones 8-1
 Système de détection de passager 3-22
 Système de refroidissement 10-22, 10-23
 Messages du moteur 5-39
 Système de surveillance, pression de gonflage 10-60
 Systèmes antivol 2-17
 Système d'immobilisation 2-17

Systèmes de commandes de climatisation
 Automatique à deux zones 8-1
 Systèmes de contrôle de conduite
 Messages 5-41
 Systèmes de réglage de suspension
 Contrôle antipatinage amélioré (ETS) 9-41, 9-42
 Systèmes de siège d'enfant
 ISOFIX 3-40

T

Tableau de bord
 Zone de rangement : 4-1
 Tapis de plancher 10-88
 Témoin
 Changement de rapport 5-23
 Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique 5-22
 Témoin de changement de rapport 5-23

Témoin de dysfonctionnement 5-18
 Témoin de feux antibrouillard, arrière 5-27
 Témoin de feux de brouillard arrière 5-27
 Témoin de feux de route 5-27
 Témoin de frein électrique de stationnement 5-22
 Témoin de l'état de l'airbag passager 5-17
 Témoin de niveau bas de carburant 5-26
 Témoin du système de charge 5-18
 Témoins
 Avertissement du circuit de freinage 5-21
 Défaillance du système d'antiblocage de sécurité (ABS) 5-23
 Désactivation du système StabiliTrak^{MD} 5-24
 Disponibilité d'airbag 5-16
 Entretien de frein de stationnement électrique 5-22

INDEX i-11

Témoins (suite)
 Feux antibrouillard, arrière 5-27
 Feux de route activés 5-27
 Frein électrique de stationnement 5-22
 Niveau bas de carburant 5-26
 Porte entrouverte 5-28
 Pression d'huile moteur 5-26
 Pression de gonflage 5-25
 Régulateur de vitesse 5-28
 Sécurité 5-27
 Système antipatinage (TCS)/StabiliTrak^{MD} 5-24
 Système antipatinage désactivé 5-24
 Système de charge 5-18
 Témoins de rappel du port de 5-15
 Témoins, jauges et indicateurs 5-7
 Toit décapotable 2-27
 Messages 5-37
 Tout terrain
 Reprise 9-4
 Tractage d'une remorque
 Informations générales 9-51

Traction
 Différentiel à glissement limité 9-41, 9-42
 Transmission
 Liquide, manuel 10-19
 Transmission manuelle
 Liquide 10-19

V

Véhicule
 Contrôle 9-2
 Limites de charge 9-14
 Messages 5-35
 Messages concernant la vitesse 5-47
 Messages de rappel 5-47
 Numéro d'identification (NIV) 12-1
 Personnalisation 5-48
 Remorquage 10-77
 Sécurité 2-15
 Système d'alarme 2-15
 Véhicule avec moteur tournant en stationnement 9-23
 Véhicule embourbé 9-13
 Ventilation, Air 8-5

Vérification du système de sécurité 3-14
 Vérifier
 Témoin moteur 5-18
 Verrouillage temporisé 2-11
 Verrous
 Dispositif antiverrouillage 2-12
 Porte 2-8
 Porte automatique 2-12
 Porte électrique 2-11
 Verrouillage temporisé 2-11
 Verrous de dossier 3-6
 Verrous, dossier 3-6
 Vie privée
 Identification par radio-fréquence (RFID) 13-2
 Visière 2-23
 Vitres
 Messages 5-47

i-12 INDEX

Z

Zones de rangement

Boîte à gants	4-2
Console centrale	4-4
Filet de sécurité	4-6
Plage arrière enroulable	4-4
Tableau de bord	4-1